



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
HELLENIC REPUBLIC
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΜΑΡΤΙΟΣ — MARCH

1983

ΤΟΜΟΣ 28ος, ΤΕΥΧΟΣ ΙΙΙ — VOLUME 28th, ISSUE ΙΙΙ



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS





ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΕΘΝΙΚΗ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
HELLENIC REPUBLIC
NATIONAL STATISTICAL SERVICE OF GREECE

ΜΗΝΙΑΙΟ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ

MONTHLY STATISTICAL BULLETIN

ΜΑΡΤΙΟΣ — MARCH

1983

ΤΟΜΟΣ 28ος, ΤΕΥΧΟΣ ΙΙΙ — VOLUME 28th, ISSUE ΙΙΙ



ΑΘΗΝΑΙ — ATHENS



ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

	Σελίδα Page	
Γενικές Παρατηρήσεις	6	General Remarks
Πίνακας		Table
I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ		I. CLIMATE - ENVIRONMENT
1. Κλιματολογικά στοιχεία	7	1. Climate data
2. Τεχνική ραδιενέργεια	8	2. Radioactivity in Greece
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ		II. POPULATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	9	3. De facto population
4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών	9	4. Population estimates, by sex and age groups
5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού	10	5. Vital statistics
6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου	11	6. Live births by age of mother and duration of marriage
7. Θάνατοι κατά αίτια	12	7. Deaths by cause
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION
8. Δείκτης απασχόλησεως των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	13	8. Employment index of salaried employees and wage earners in industry and handicraft
9. Δείκτης ανέργων	13	9. Index of unemployed
10. Δείκτες αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	14	10. Index of receipts of persons employed in industry and handicraft
11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας-βιοτεχνίας	14	11. Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft
12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου	16	12. Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade
13. Κίνηση μισθωτών από τὰ Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία	17	13. Movement of persons registered by O.A.E.D. Distribution by sex and age
14. Κίνηση μισθωτών από τὰ Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών	18	14. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups
15. 'Αδειες εργασίας αλλοδαπών στην 'Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας	19	15. Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship
16. 'Αδειες εργασίας αλλοδαπών στην 'Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας	19	16. Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity
17. 'Ελληνες ναυτικοί, που ναυτολογήθηκαν σε εμπορικά πλοία 100 κ.β.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία	20	17. Greek seamen enlisted in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag
18. 'Ελληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με τὸ ΝΑΤ, σύμφωνα με τὰ στοιχεία των απογραφών της 31-5-1980 και 20-11-1982	20	18. Greek and foreign seamen employed on greek and Greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 31-5-1980 and 20-11-1982
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ		IV. PUBLIC HEALTH
19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα	21	19. Movement of hospitals, by speciality
20. 'Εξεληθόντες ασθενείς, κατά κατηγορίες νόσων και τόπο μόνιμης κατοικίας	22	20. Patients discharged, by main categories of diseases and permanent residence
21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό	24	21. Movement of hospitals, by geographic region and department
22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	25	22. Cases of infectious diseases
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ		V. AGRICULTURE-LIVESTOCK-FORESTRY-FISHING
23. Χορηγήσεις δανείων από την 'Αγροτική Τράπεζα της 'Ελλάδος	27	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. 'Εκτάσεις με έτήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών	27	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. 'Εκτάσεις καλλιεργείων κατά γεωγραφικό διαμέρισμα	28	25. Areas under crops by geographic region
26. 'Εκτάσεις άροτραίων καλλιεργείων κατά κατηγορίες	29	26. Areas of crops on arable land by category
27. 'Εκτάσεις καλλιεργείων και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	30	27. Area of crops and production of agricultural crops
28. 'Αριθμός δένδρων και ή αντίστοιχη παραγωγή τους	31	28. Trees and production thereof

Πίνακας	Σελίδα Page	Table
29. Αριθμός ζώων	32	29. Livestock population
30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων	32	30. Livestock products
31. Παραγωγή δασικών προϊόντων	32	31. Forestry products
32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων	33	32. Number of agricultural machinery
33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας άλιείας	33	33. Number of professional motor propelled fishing vessels
34. Παραγωγή θαλασσινών άλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ίππιδυνάμειω 20 ΠΠ' και άνω, και αριθμόσ σκαφών	34	34. Fishing catch of professional and motor propelled vessels of 20 HP or more, and number of vessels
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟ		VI. INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS
35. Μηνιαίοι δείκτεσ παραγωγής όρυχειών, βιομηχανίασ και ηλεκτρισμού - φωταερίου	35	35. Monthly indices of mining, manufacturing and electricity-gas production
36. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικήσ ενέργειασ	36	36. Production and sale of manufactured gas
37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικήσ ενέργειασ	37	37. Production and distribution of electric energy
38. Πωλήσεισ ηλεκτρικήσ ενέργειασ	37	38. Sales of electric energy
39. Χορηγήσεισ άδειών λειτουργίασ νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων	38	39. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ		VII. CONSTRUCTION
40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα. Νέεσ οικοδομέσ και προσθήκεσ οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσειωσ που εκδόθηκαν	39	40. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits
41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέεσ κατοικίεσ και βελτιώσεισ κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν	41	41. Private building activity: New dwellings and improvements according to issued construction permits for new buildings and extensions
VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ		VIII. TRADE
42. Δείκτεσ μέσεισ άξιασ και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι έμπορίου	43	42. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade
43. Δείκτεσ έξωτερικού έμπορίου με τίε χώρεσ τίησ ΕΟΚ και τίησ ΗΠΑ	44	43. Indices of external trade with the EEC countries and the United States
44. Άξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπειρουσ και χώρεσ προελεύσειωσ και προορισμού	45	44. Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination
45. Άξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΤΔΕ	46	45. Value of imports and exports, according to the SITC (revised)
46. Εισαγωγέσ κυριότερον έμπορευμάτων	46	46. Imports of principal goods
47. Έξαγωγέσ κυριότερον έμπορευμάτων	47	47. Exports of principal goods
48. Έσωτερικό έμπόριο : Δείκτησ άξιασ λιανικών πωλήσειωσ	48	48. Internal trade: Index of retail sales value
49. Εισκομιζόμενα άγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Άθηνών	49	49. Goods entering the Athens Central vegetable market
50. Εισκομιζόμενα άγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκησ	51	50. Goods entering the Salonica Central vegetable market
51. Άποθήματα ειδών διατροφής του ίδιωτικού τομέα	53	51. Foods stocks in the private sector
IX. ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ		IX. TRANSPORTATION - COMMUNICATION
52. Μεταφορικό έργο του Όργανισμού Σιδηροδρόμων Έλλάδοσ	54	52. Transports of the Hellenic Railways Organization
53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτεσ που βρίσκονται στην κυκλοφορία, κατά κατηγορία και χρήση	55	53. Motor vehicles in circulation, by category and use
54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτεσ, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Έλλάδα	56	54. Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece
55. Μεταφορικό έργο όλων των όχημάτων άστικών και υπεραστικών γραμμών	57	55. Transport work of all urban and interurban buses
56. Διελεύσεισ από τα έλληνικά τελωνεία φορτηγών όχημάτων διεθνών όδικών μεταφορών, κατά έθνικότητα όχηματοσ	58	56. Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses and nationality
57. Όδικα τροχαία άτυχήματα και παθόντα πρόσωπα	58	57. Road-traffic accidents and persons injured therefrom
58. Δύναμη του έλληνικού έμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.ό.χ. και άνω	59	58. Greek merchant fleet: vessels of 100 GRT and over
59. Άργούντα έλληνικά έμπορικά πλοία 100 κ.ό.χ. και άνω	59	59. Laid-up greek merchant vessels of 100 GRT and over
60. Κατάπλοι πλοίων στούεσ έλληνικόεσ λιμένεσ	59	60. Arrivals of ships in greek ports
61. Κατάπλοι πλοίων, κατά σημάια	60	61. Arrivals of ships, by flag
62. Κατάπλοι και απόπλοι εμφόρτων και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσειωσ και προορισμού έξωτερικού, υπό έλληνική ή ξένη σημάια	60	62. Arrivals and sailings of ships loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under greek or foreign flag
63. Διακίνηση έπιβατών έσωτερικού και έξωτερικού με έπιβατηγά πλοία	61	63. Domestic and international traffic by passengers vessels
64. Διακίνηση έμπορευμάτων έσωτερικού και έξωτερικού με έμπορικά πλοία	61	64. Domestic and international traffic of goods by cargo vessels
65. Ναυτικά άτυχήματα σε έλληνικά έμπορικά πλοία 100 κ.ό.χ. και άνω (άπώλειεσ πλοίων και παθόντα πρόσωπα)	61	65. Shipping casualties on greek merchant ships of 100 GRT and over (Losses of vessels and injured persons)

66. Ἀεροπορική κίνηση ἑσωτερικοῦ, κατὰ ἀερολιμένα
67. Ἀεροπορική κίνηση μὲ τὸ ἔξωτερικό, κατὰ ἀερολιμένα .
68. Ἐπικοινωνίες : Τηλεπικοινωνιακὸς ἔξοπλισμὸς καὶ κίνηση
τηλεπικοινωνιῶν

66. Domestic air traffic, by airport
67. International air traffic, by airport
68. Communication : Telecommunication equipment and
telecommunication movement

X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

X. TOURISM

69. Ταξιδιωτικὴ κίνηση μὲ τὸ ἔξωτερικό, Ἑλλήνων καὶ ξένων,
κατὰ μέσο ταξιδίου
70. Ἀφίξεις ἀπὸ τὸ ἔξωτερικό περιηγητῶν, κατὰ ὑπηκοότητα,
καὶ ἀριθμὸς περιηγητῶν κατὰ ομάδες περίπλου (κρουα-
ζιέρες)
71. Ἐπισκέπτες μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων καὶ συνο-
λικαὶ εἰσπράξεις

69. Arrivals and departures of Greek citizens and foreign-
ers, by means of transport
70. Tourists arriving in Greece classified by nationality,
and number of cruise passengers
71. Visitors of museums and archaeological sites and
receipts thereof

XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

XI. PUBLIC FINANCE

72. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κύριες πηγὰς προελεύσεως
73. Κρατικὰ ἔξοδα τοῦ τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ Ὑ-
πουργεῖα, καὶ τοῦ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων
74. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων, σύμ-
φωνα μὲ τὸν κρατικὸ προϋπολογισμὸ

72. State revenue, by main sources
73. Public expenditures of ordinary budget and expendi-
tures of State investments budget
74. Receipts and payments of Public Cashiers on the
basis of the State budget

XII. ΤΙΜΕΣ

XII. PRICES

75. Δείκτης τιμῶν καταναλωτοῦ
76. Δείκτες τιμῶν τῶν ὁποῖες ἀπολαμβάνουν οἱ παραγωγοὶ :
α) χωρὶς εἰσοδηματικὰς ἐνισχύσεις, καὶ β) μὲ εἰσοδημα-
τικὰς ἐνισχύσεις
77. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκτες χονδρικῆς τιμῆς μερικῶν τε-
λικῶν προϊόντων
78. Δείκτες τιμῶν χονδρικῆς
79. Μέσες μηνιαῖες τιμὲς λιανικῆς πωλήσεως μερικῶν εἰδῶν
στὴν περιοχὴ Ἀθηνῶν καὶ Πειραιῶς
80. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δείκτες τιμῶν μερικῶν εἰδῶν, τῶν
ὁποῖες ἀπολαμβάνουν οἱ παραγωγοὶ
81. Δείκτες τιμῶν τῶν ὁποῖες καταβάλλουν οἱ παραγωγοὶ γιὰ
τὰ μέσα τῆς γεωργικῆς καὶ κτηνοτροφικῆς παραγωγῆς
82. Τιμὲς μερικῶν προϊόντων, τῶν ὁποῖες ἀπολαμβάνουν οἱ
παραγωγοὶ
83. Δείκτες τιμῶν τῶν ὑλικῶν κατασκευῆς νέων κτιρίων
γιὰ κατοικίες
84. Δείκτες τιμῶν σχηματισμοῦ παγίου κεφαλαίου στὸ γεωρ-
γοκτηνοτροφικὸ τομέα
85. Δείκτες ἀμοιβῶν συντελεστῶν τῆς γεωργοκτηνοτροφικῆς
παραγωγῆς

75. Consumer price index
76. Indices of prices received by farmers (with or
without income allowances)
77. Monthly private wholesale price indices of selected
commodities
78. Wholesale price indices
79. Monthly average retail prices of selected commodities
in the Athens - Piraeus area
80. Individual monthly indices of the prices received by
farmers
81. Indices of prices of agricultural producer factors
82. Prices received by farmers (Selected commodities)
83. Price indices of materials of new dwelling constru-
ctions
84. Indices of goods and services contributing to agri-
cultural investments
85. Indices of prices of agricultural producer factors

XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ

XIII. MONEY AND BANKING

86. Εἰσροὴ - Ἐκροὴ κεφαλαίων. Ἄδηλοι πόροι καὶ πληρωμαὶ
87. Προσφορὰ χρήματος
88. Μέσες τιμὲς (fixing) ξένων συναλλαγμάτων καὶ εὐρω-
παϊκῆς νομισματικῆς μονάδας
89. Ἐξέλιξη τῶν στοιχείων Ἐνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς
Τράπεζας τῆς Ἑλλάδος
90. Καταθέσεις τῶν δημοσίων ὀργανισμῶν καὶ ἐπιχειρήσεων
καὶ τῶν ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων καὶ ἰδιωτῶν στὶς
ἑλληνικὰς τράπεζες καὶ τοὺς ἄλλους εἰδικούς πιστωτικοὺς
ὀργανισμοὺς
91. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάσταση τῶν ἐμπορικῶν τρα-
πεζῶν
92. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότηση, κατὰ πηγὰς κεφα-
λαίων καὶ κατὰ τομεῖς καὶ κλάδους τῆς οἰκονομίας
93. Χρηματοδότηση τῶν κλάδων τῆς οἰκονομίας
94. Δείκτες τιμῶν μετοχῶν στὸ Χρηματιστήριον Ἀθηνῶν . .
95. Κίνηση τοῦ Ταχυδρομικοῦ Ταμειωτηρίου

86. Capital inflow-outflow and invisible receipts-pay-
ments
87. Money supply
88. Average rates (fixing) of foreign exchange and
european currency unit
89. Assets and Liabilities of the Bank of Greece
90. Deposits of public entities, public enterprises, individu-
als and private enterprises with the greek banks
and special financing institutions
91. Consolidated balance sheet of the commercial banks
92. Total bank credit, by source of funds, sectors and
branches
93. Credits to the branches of the economy
94. Index numbers of market prices of shares traded on
the Athens Stock Exchange
95. Movement of Post Office Savings Bank

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ

1. Το ακριβές περιεχόμενο των όρων και των έννοιων που χρησιμοποιούνται στο *Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο*, καθώς και άλλες παρατηρήσεις για μεθοδολογικά θέματα κλπ., δημοσιεύονται στη *Στατιστική Έπετηρίδα της Ελλάδος*, ως εισαγωγή στα έπιμέρους κεφάλαια της ύλης της, όπου μπορεί ο αναγνώστης να ανατρέξει.
2. Μεταξύ των αριθμών που αναγράφονται ως σύνολα και αυτών που προκύπτουν ως αποτέλεσμα της άθροίσεως των μερικών ποσών υπάρχουν, σε μερικές περιπτώσεις, μικρές διαφορές. Οι διαφορές αυτές οφείλονται στις στρογγυλοποιήσεις.
3. Οι χιλιάδες και τα εκατομμύρια χωρίζονται με τελεία. Οι δεκαδικοί αριθμοί χωρίζονται από τους άκέραιους με υποδιαστολή.
4. Οι πίνακες για τους οποίους δε σημειώνεται πηγή, παρουσιάζουν δεδομένα της Έθνικης Στατιστικής Υπηρεσίας της Ελλάδος. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις αναγράφεται ή πηγή των στοιχείων.
5. Σύμβολα :
 - . (μία τελεία) = Δεν είναι δυνατό να υπάρξουν στοιχεία (από την ίδια τη φύση των πραγμάτων).
 - ... (τρεις τελείες) = Δεν υπάρχουν στοιχεία διαθέσιμα.
 - (παύλα) = Τα στοιχεία είναι άσημαντα.
6. Συντομογραφίες :
 - ΕΣΥΕ = Έθνικη Στατιστική Υπηρεσία της Ελλάδος
 - ΜΣΔ = Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο
 - ΕΟΚ = Ευρωπαϊκή Οικονομική Κοινότητα
 - ΕΖΕΣ = Ευρωπαϊκή Ζώνη Έλευθέρων Συναλλαγών
 - ΤΤΔΕ = Τυποποιημένη Ταξινόμηση (του) Διεθνούς Έμπορίου
 - ΣΤΑΚΟΔ = Στατιστική Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας
 - Διεθνής Ταξινόμηση (των) Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας

GENERAL REMARKS

1. For the interpretation of the terms, the statistical concepts and the other remarks appearing in the *Monthly Statistical Bulletin*, the reader should refer to the Introduction preceding the chapters in the *Statistical Yearbook of Greece*.
2. Wherever necessary, the data have been rounded to the next final digit. Thus, a slight difference may be noted between the sum of the figures and their total.
3. Thousands and millions are separated by a period. Decimal figures are preceded by a comma.
4. Where no source is stated, the data have been compiled by the National Statistical Service of Greece. In all other cases the source of data is mentioned.
5. Symbols :
 - . = Provision of data impossible. Not applicable.
 - ... = No data available.
 - = Magnitudes negligible.
6. Abbreviations :
 - NSSG = National Statistical Service of Greece
 - MSB = Monthly Statistical Bulletin
 - EEC = European Economic Community
 - EFTA = European Free Trade Association
 - SITC = Standard International Trade Classification
 - Greek Standard Industrial Classification
 - ISIC = International Standard Industrial Classification



I. ΚΛΙΜΑ - ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ — CLIMATE - ENVIRONMENT

1. Κλιματολογικά στοιχεία* — Climate data*

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C				Σχετική υγρασία Relative humidity	Νεφωση Nebulosity	Υψόμετρο (σε χλμ.) (βροχόπτωση) Precipitation (in mm)	Ήμερες (αριθμός) Days of				Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sunshine	Stations
	Μέση Mean	Απόλυτος μέγιστος Absolute maximum	Απόλυτος ελάχιστος Absolute minimum	Υπεροχρεώσιμη βροχόπτωση Excess precipitation				Άνεμος Fine	Νεφώσεις Overcast	Ώρες Hours			
		Απόλυτος ελάχιστος Absolute minimum	Απόλυτος μέγιστος Absolute maximum										
ΑΥΓΟΥΣΤΟΣ — AUGUST													
Αστεροσκοπείο Αθηνών 1980	27,0	37,9	19,0	52	1,2	2,1	2	22	—	—	354	Athens Observatory 1980	
1981	27,2	36,7	18,8	46	1,4	0,4	1	22	1	—	355	1981	
Νέα Φιλαδέλφεια 1980	27,4	33,6	16,0	53	1,0	3,1	3	23	—	—	334	Nea Philadelphia 1980	
1981	27,0	37,8	15,0	46	1,1	0,3	1	25	1	—	337	1981	
Αεροδρόμιο Έλληνικού 1980	27,5	38,0	19,0	50	1,0	7,9	1	23	—	—	333	Helliniko Airport 1980	
1981	27,0	36,5	17,2	47	1,0	0,0	1	25	—	—	338	1981	
Αγρίνιο 1980	26,4	37,4	14,2	62	1,6	21,4	3	15	—	—	331	Agrinio 1980	
1981	25,5	38,7	12,4	59	1,3	26,2	6	22	—	—	317	1981	
Αλεξανδρούπολη 1980	24,2	34,6	11,6	57	1,2	4,6	4	22	1	—	308	Alexandroupolis 1980	
1981	24,8	36,4	8,4	53	1,1	13,3	4	23	1	—	326	1981	
Αργοστόλι 1980	25,8	33,6	18,2	66	0,8	4,2	3	26	—	—	342	Argostoli 1980	
1981	25,9	37,8	16,8	63	1,2	15,1	3	23	—	—	317	1981	
Αρτα 1980	26,2	36,0	15,6	70	2,1	11,6	1	13	—	—	328	Arta 1980	
1981	26,5	40,0	16,6	54	1,4	7,0	4	21	—	—	—	1981	
Βόλος 1980	26,0	34,2	17,0	63	1,1	0,5	1	23	—	—	—	Volos 1980	
1981	25,9	35,6	15,4	61	1,1	11,7	5	24	2	—	—	1981	
Ζάκυνθος 1980	26,5	35,0	19,0	63	0,7	4,4	2	25	—	—	—	Zante 1980	
1981	26,0	32,6	18,5	60	1,3	31,9	4	22	1	—	—	1981	
Πράξινο 1980	25,7	30,2	18,8	62	1,1	0,2	—	23	—	—	336	Iraklion 1980	
1981	25,2	31,0	17,4	61	0,5	—	—	28	—	—	350	1981	
Θεσσαλονίκη (Μίκρα) 1980	25,5	35,6	13,0	56	2,0	8,7	8	16	—	—	299	Salonica (Mikra) 1980	
1981	25,0	35,4	12,2	56	1,8	32,8	5	17	—	—	291	1981	
Θήρα 1980	24,2	32,2	19,6	66	1,0	—	—	24	—	—	—	Thira 1980	
1981	25,2	33,8	16,0	58	0,1	—	—	31	—	—	358	1981	
Ιεράπετρα 1980	27,3	37,2	17,8	54	0,6	—	—	28	—	—	363	Ierapetra 1980	
1981	27,2	35,0	17,8	44	0,2	—	—	31	—	—	367	1981	
Ιωάννινα 1980	24,4	39,8	11,2	60	2,0	129,3	8	15	—	—	294	Yanina 1980	
1981	23,9	37,2	9,4	53	1,8	34,0	3	17	—	—	305	1981	
Καβάλα 1980	23,7	32,0	11,6	62	1,9	18,8	4	17	2	—	—	Kavala 1980	
1981	23,6	34,2	10,0	58	1,9	34,7	7	17	—	—	—	1981	
Καλαμάτα (Αεροδρόμιο) 1980	25,8	36,9	15,6	70	1,5	3,5	2	19	—	—	316	Kalamata (Airport) 1980	
1981	26,5	36,8	15,0	56	1,5	2,6	4	20	—	—	325	1981	
Κέρκυρα 1980	26,2	34,4	15,2	70	1,3	10,4	4	21	—	—	330	Corfu 1980	
1981	26,1	40,0	13,0	66	1,5	4,6	2	20	1	—	318	1981	
Κοζάνη 1980	23,7	36,0	11,4	51	2,0	2,4	1	11	—	—	—	Kozani 1980	
1981	22,6	35,0	9,4	53	3,0	27,0	6	7	2	—	—	1981	
Κόρινθος 1980	27,8	36,8	19,7	55	1,4	—	—	18	—	—	320	Corinthi 1980	
1981	26,9	36,0	18,2	59	2,0	1,8	1	15	1	—	—	1981	
Κύθηρα 1980	25,3	34,6	20,0	72	1,1	0,6	1	19	—	—	333	Cythera 1980	
1981	25,2	32,0	19,6	55	0,4	1,8	1	30	—	—	348	1981	
Κύμη 1980	23,4	33,0	15,0	58	1,2	17,6	2	18	—	—	—	Kymi 1980	
1981	23,2	30,6	15,4	56	0,8	2,0	1	—	—	—	—	1981	
Λάρισα 1980	25,6	38,4	13,2	53	2,3	9,1	4	13	1	—	306	Larisa 1980	
1981	25,1	37,2	10,0	52	2,3	18,9	3	15	1	—	288	1981	
Λήμνος (Αεροδρόμιο) 1980	24,5	31,2	16,0	74	0,6	4,3	2	26	—	—	325	Limnos (Airport) 1980	
1981	24,7	33,0	12,8	63	0,5	0,6	1	27	—	—	331	1981	
Μεθώνη 1980	25,4	33,4	18,0	73	1,3	—	—	21	—	—	322	Methoni 1980	
1981	25,8	38,4	18,0	65	1,0	—	—	24	—	—	314	1981	
Μήλος 1980	24,7	34,7	19,0	67	0,4	—	—	28	—	—	—	Melos 1980	
1981	24,0	32,3	19,0	70	0,3	—	—	29	—	—	—	1981	
Μυτιλήνη 1980	25,8	35,8	18,0	57	0,4	—	—	28	—	—	353	Mytilini 1980	
1981	25,4	33,2	16,8	56	0,3	—	—	29	—	—	353	1981	
Νάξος 1980	24,9	31,4	18,8	72	0,5	—	—	28	—	—	336	Naxos 1980	
1981	24,1	33,0	19,0	70	0,4	—	—	30	—	—	328	1981	
Όρεστιάδα 1980	23,5	34,5	11,0	60	1,9	29,0	5	—	—	—	—	Orestiada 1980	
1981	24,7	35,5	8,5	51	1,4	9,5	1	—	—	—	—	1981	
Πάτραι 1980	26,4	35,0	17,2	68	1,5	1,7	2	22	—	—	326	Patras 1980	
1981	26,4	37,2	16,1	64	1,2	12,2	2	24	—	—	308	1981	

1. Κλιματολογικά στοιχεία* (συνέχεια) — Climate data* (continued)

Σταθμοί παρατηρήσεων	Θερμοκρασία αέρα σε °C Air temperature °C			Σχετική υγρασία Relative humidity	Νέφωση Nebulosity	Ύψος (σε χλμ.) (βροχόπτωση) Precipitation (in mm)	Ήμερες (αριθμός) Days of			Ώρες ηλιοφάνειας Hours of sun- shine	Stations
	Μέση Mean	Απόλυτος μέγιστη Absolute maximum	Απόλυτος ελάχιστη Absolute minimum				Χοιροί Precipita- tion	Αιθρες Fine	Νεφωσι- τες Overcast		
Ρόδος (Μαριτσα)											Rhodes (Maritsa)
1980	27,0	33,4	21,6	73	0,4	—	—	27	—	336	1980
1981	26,8	34,0	21,4	63	0,0	—	—	31	—	347	1981
Σάμος (Αεροδρόμιο)											Samos (Airport)
1980	27,7	38,0	17,0	46	0,4	—	—	28	—	379	1980
1981	28,1	37,2	16,6	41	0,1	—	—	31	—	372	1981
Σέρρες											Serres
1980	25,0	36,0	11,0	56	2,0	9,1	6	16	—	305	1980
1981	24,5	37,6	12,0	59	2,3	40,4	7	14	3	291	1981
Σητεία											Sitia
1980	26,1	32,2	19,5	63	1,1	—	—	22	—	334	1980
1981	25,7	31,8	20,2	61	0,6	—	—	29	—	313	1981
Σκύρος											Skyros
1980	25,1	32,0	17,9	68	1,1	—	—	20	—	320	1980
1981	24,1	29,4	16,4	66	0,6	0,7	2	27	—	337	1981
Τρίκαλα											Trikala
1980	26,9	38,8	16,0	52	2,3	10,5	4	12	—	—	1980
1981	26,1	37,5	12,4	48	1,9	22,4	3	18	1	—	1981
Τρίπολη											Tripoli
1980	24,2	36,2	10,4	52	1,9	10,3	3	15	—	302	1980
1981	23,4	34,8	9,4	49	2,0	19,7	6	17	1	304	1981
Φλώρινα											Florina
1980	22,9	36,4	9,6	56	2,4	1,6	3	16	1	—	1980
1981	22,1	35,4	7,0	61	2,5	38,0	7	16	2	—	1981
Χαλκίδα											Chalkis
1980	27,0	37,5	17,5	50	1,0	1,5	1	24	—	—	1980
1981	26,7	35,0	15,0	52	1,2	2,5	2	25	2	—	1981
Χανιά											Canea
1980	25,7	33,6	18,6	61	1,1	8,2	1	21	—	358	1980
1981	—	34,0	18,0	—	—	—	—	—	—	345	1981
Χίος (Αεροδρόμιο)											Chios (Airport)
1980	25,5	34,6	13,0	54	0,2	—	—	30	—	—	1980
1981	—	33,0	13,0	—	—	—	—	—	—	363	1981

Πηγή: Εθνική Μετεωρολογική Υπηρεσία.

Source: National Meteorological Service.

* Ανάλυση των όρων του πίνακα κλιματολογικών στοιχείων έχει δημοσιευθεί στο τεύχος Ιανουαρίου 1978 του ΜΣΔ (σελίδα 83).

* For an analysis of terms, see the issue of January 1978, p. 83.

2. Τεχνική ραδιενέργεια — Radioactivity in Greece

Σταθμοί	Τιμές σε μμC ανά μ ³ ατμοσφαιρικού αέρα Values in μμC/m ³ of atmospheric air						Stations
	1981						
	Νοέμβριος - November			Δεκέμβριος - December			
	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	Μέγιστη Maximum	Ελάχιστη Minimum	Μέση Mean	
Αθηνών	0,07	0,02	0,04	0,08	0,02	0,04	Athens
Αλεξανδρουπόλεως	0,04	0,01	0,02	0,04	0,01	0,02	Alexandroupolis
Αλιβερίου	0,05	0,01	0,02	0,03	0,01	0,02	Aliveri
Αργοστολίου	0,06	0,01	0,03	0,05	0,02	0,04	Argostoli
Κερκύρας	—	—	—	—	—	—	Corfu
Ηρακλείου (Κρήτης)	—	—	—	—	—	—	Iraklion (Crete)
Κυθήρων	0,04	0,01	0,02	0,03	0,01	0,01	Cythera
Μεγαλοπόλεως	0,06	0,02	0,03	0,08	0,01	0,04	Megalopolis
Ρόδου	0,04	0,01	0,02	0,08	0,01	0,01	Rhodes

Σημ: Στις πιο πάνω τιμές δεν περιλαμβάνεται η φυσική ραδιενέργεια, αλλά μόνο η τεχνική, στην οποία αναφέρονται και τα παρακάτω στοιχεία:

Note: The above and the following values express artificial radioactivity only:

Μέσες τιμές τεχνικής ραδιενέργειας	1981		Average value of radioactivity
	Νοέμ. - Nov.	Δεκ. - Dec.	
Στο πόσιμο νερό της λίμνης Μαραθώνος, σε μμC ανά λίτρο (μμC/L)	5,57	3,78	In potable water of Marathon Lake, in μμC/L
Στο ραδιενεργό κοινορτό, που κατακάθεται στο έδαφος, σε mC ανά χμ.²	0,19	0,40	In radioactive fall-out per mC/km ²

Πηγή: Ελληνική Επιτροπή Ατομικής Ενέργειας.

Source: Greek Atomic Energy Commission.

II. ΠΑΘΥΣΜΟΣ — POPULATION

3. Πραγματικός πληθυσμός — De facto population

Έτος Year	Πληθυσμός — Population			Αύξηση του πληθυσμού Population increase	
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Απόλυτοι αριθμοί Absolute numbers	%
Απογραφές — Censuses					
1951 (7.4.51) ...	7.632.801	3.721.648	3.911.153		
1961 (19.3.61) ..	8.388.553	4.091.894	4.296.659	755.752	9.90
1971 (14.3.71) (1)	8.768.372	4.286.748	4.481.624	379.819	4.33
1981 (5.4.81)	9.740.417	...	...	972.045	11,09
Εκτιμήσεις (μέσον έτους) Mid-year estimates					
1958	8.173.129	3.988.787	4.184.342	76.911	0.95
1959	8.258.162	4.032.749	4.225.413	85.033	1.04
1960	8.327.405	4.064.589	4.262.816	69.243	0.84
1961	8.398.050	4.095.702	4.302.348	70.645	0.85
1962	8.448.233	4.118.272	4.329.961	50.183	0.60
1963	8.479.625	4.129.308	4.350.317	31.392	0.37
1964	8.510.429	4.139.818	4.370.611	30.804	0.36
1965	8.550.333	4.157.291	4.393.042	39.904	0.47
1966	8.613.651	4.189.303	4.424.348	63.318	0.74
1967	8.716.441	4.242.989	4.473.452	102.790	1.19
1968	8.740.765	...	...	24.324	0.28
1969	8.772.764	...	...	31.999	0.37
1970	8.792.806	...	...	20.042	0.23
1971	8.831.036	4.318.994	4.512.042	38.230	0.43
1972	8.888.628	4.348.689	4.539.939	57.592	0.65
1973	8.929.086	4.370.562	4.558.524	40.458	0.46
1974	8.962.023	4.388.216	4.573.807	32.937	0.37
1975	9.046.542	4.431.597	4.614.945	84.519	0.94
1976	9.167.190	4.489.964	4.677.226	120.648	1.32
1977 (2)	9.308.479	4.578.435	4.771.217	141.289	1.52
1978 (2)	9.429.959	4.620.190	4.809.769	121.480	1.29
1979 (2)	9.548.262	4.689.047	4.866.211	118.303	1.24
1980 (2)	9.642.505	4.733.337	4.909.168	94.243	0.98
1981 (2)	9.729.350	4.780.570	4.948.780	86.845	0.90

1. Δειγματοληπτική επεξεργασία 25% των δελτίων της απογραφής.

2. Υπολογισμοί αναθεωρηθέντες επί τη βάση των αποτελεσμάτων της απογραφής του πληθυσμού της 5ης Απριλίου 1981.

1. 25% sample elaboration of the census questionnaires.

2. Estimates revised on the basis of the results of the population census of April 5, 1981.

4. Υπολογιζόμενος πληθυσμός, κατά φύλο και ομάδες ηλικιών Population estimates by sex and age groups

Ομάδες ηλικιών Age groups	Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1980 Population on June 30, 1980			Πληθυσμός στις 30 Ιουνίου 1981 Population on June 30, 1981		
	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females	Σύνολο Total	Άρρενες Males	Θήλειες Females
Σύνολο - Total	9.642.505	4.733.337	4.909.168	9.729.350	4.780.570	4.948.780
0 - 4 ετών-years	717.589	371.024	346.565	715.631	369.802	345.829
5 - 9 " "	703.239	363.202	340.037	695.317	359.323	335.994
10 - 14 " "	778.954	402.246	376.708	767.642	396.423	371.219
15 - 19 " "	724.776	373.789	350.987	732.596	377.316	355.280
20 - 24 " "	697.711	354.478	343.233	700.972	354.577	346.395
25 - 29 " "	649.570	329.364	320.206	671.723	342.198	329.525
30 - 34 " "	657.205	323.836	333.369	656.226	326.187	330.039
35 - 39 " "	563.773	272.892	290.881	592.542	290.875	301.667
40 - 44 " "	652.024	311.472	340.552	630.569	298.578	331.991
45 - 49 " "	681.162	329.093	352.069	692.353	334.838	357.515
50 - 54 " "	645.043	311.053	333.990	661.721	319.780	341.941
55 - 59 " "	488.406	235.616	252.790	510.421	246.117	264.304
60 - 64 " "	415.963	191.470	224.493	417.635	193.761	223.874
65 - 69 " "	438.139	202.284	235.855	433.061	199.242	233.819
70 - 74 " "	353.432	162.720	190.712	360.892	165.924	194.968
75 - 79 " "	254.247	110.066	144.181	261.197	113.935	147.262
80 - 84 " "	136.550	55.818	80.732	142.889	58.249	84.640
85 ετών και άνω - years and over	84.722	32.914	51.808	85.963	33.445	52.518

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού (1) — Vital statistics (1)

	Σύνολο έτους Year's total		Όκτωβρ. October	Νοέμ. Novem.	Δεκέμ. Decem.	Ίαν.-Δεκ. Jan.-Dec.	
	1980	1981	1 9 8 2				
ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ — GREECE, TOTAL							
Γάμοι	68.382	66.753	5.952	6.763	5.332	68.585	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	148.959	139.655	10.888	11.464	11.082	137.445	Live births
"Αρρενες	77.168	72.414	5.583	5.800	5.916	71.137	Males
Θήλειες	71.791	67.241	5.305	5.664	5.166	66.308	Females
Θάνατοι (2)	87.282	86.261	6.261	7.546	8.171	86.293	Deaths (2)
"Αρρενες	44.943	44.735	3.326	3.982	4.299	45.106	Males
Θήλειες	42.339	41.526	2.935	3.564	3.872	41.187	Females
<i>*Από αυτούς, θάνατοι βρεφών κάτω του έτους</i>	<i>2.658</i>	<i>2.291</i>	<i>156</i>	<i>190</i>	<i>235</i>	<i>2.076</i>	<i>Thereof: deaths under one year</i>
"Αρρενες	1.524	1.309	79	106	131	1.172	Males
Θήλειες	1.134	985	77	84	104	904	Females
*Υπεροχή γεννήσεων	61.677	53.394	4.627	3.918	2.911	51.152	Excess of births
<i>Γεννήσεις νεκρών</i>	<i>1.368</i>	<i>1.323</i>	<i>67</i>	<i>102</i>	<i>107</i>	<i>1.187</i>	<i>Stillbirths</i>
<i>Γεννήσεις εξωγάμων (2)</i>	<i>2.219</i>	<i>2.204</i>	<i>162</i>	<i>194</i>	<i>186</i>	<i>2.101</i>	<i>Illegitimate births (2)</i>
ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΑ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ — GEOGRAPHIC REGIONS							
Περιφέρεια Πρωτεύουσας							Greater Athens
Γάμοι	23.376	22.958	2.064	2.307	1.958	23.366	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	62.160	56.780	4.607	4.970	4.594	56.515	Live births
Θάνατοι	23.774	23.358	1.616	2.083	2.169	23.174	Deaths
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια							Rest of Central Greece-Euboea
Γάμοι	6.703	6.624	646	676	483	7.047	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.425	6.979	550	519	498	6.752	Live births
Θάνατοι	9.771	9.816	733	875	939	9.946	Deaths
Πελοπόννησος							Peloponnesos
Γάμοι	6.000	5.638	546	610	404	6.019	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	12.003	11.844	853	962	902	11.453	Live births
Θάνατοι	11.101	10.875	789	1.016	1.003	11.083	Deaths
Ίόνιοι Νήσοι							Ionian Islands
Γάμοι	1.037	1.156	89	118	100	1.172	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	1.984	1.953	142	177	143	1.932	Live births
Θάνατοι	2.614	2.556	177	200	211	2.494	Deaths
*Ηπειρος							Epirus
Γάμοι	2.451	2.443	194	186	131	2.438	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	4.775	4.732	342	381	324	4.610	Live births
Θάνατοι	3.023	3.069	242	265	304	2.879	Deaths
Θεσσαλία							Thessaly
Γάμοι	5.408	4.943	487	441	357	5.106	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	10.696	10.045	759	787	823	9.761	Live births
Θάνατοι	6.207	6.366	481	599	595	6.362	Deaths
Μακεδονία							Macedonia
Γάμοι	14.772	14.327	1.234	1.539	1.194	14.615	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	32.121	30.272	2.258	2.244	2.532	29.638	Live births
Θάνατοι	18.163	17.766	1.355	1.481	1.799	17.954	Deaths

5. Φυσική κίνηση του πληθυσμού⁽¹⁾ (συνεχεία) — Vital statistics⁽¹⁾ (continued)

	Σύνολο έτους		Οκτώβρ.	Νοέμβρ.	Δεκέμβρ.	Ίαν.-Δεκ.	
	Year's total		October	Novemb.	Decemb.	Jan.-Dec.	
	1980	1981	1982				
Θράκη							Thrace
Γάμοι	2.678	2.559	171	233	235	2.558	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	5.255	5.140	376	418	384	4.949	Live births
Θάνατοι	3.015	3.032	227	257	258	3.054	Deaths
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
Γάμοι	2.637	2.615	250	249	260	2.779	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	4.712	4.597	389	375	345	4.446	Live births
Θάνατοι	4.989	4.813	331	388	470	4.917	Deaths
Κρήτη							Crete
Γάμοι	3.320	3.490	271	404	210	3.485	Marriages
Γεννήσεις ζώντων	7.828	7.313	612	631	537	7.389	Live births
Θάνατοι	4.625	4.610	310	382	423	4.430	Deaths

1. Τα γεγονότα φυσικής κίνησης πληθυσμού (γάμοι, γεννήσεις, θάνατοι) εμφανίζονται στους πίνακες κατά τον τόπο όπου συμβαίνουν και όχι κατά τον τόπο μόνιμης κατοικίας των ατόμων. Επίσης, ως χρόνος συμβάντος λαμβάνεται ο χρόνος καταχωρίσεως και όχι ο χρόνος κατά τον οποίο πράγματι συμβαίνουν.

2. Στους θανάτους δεν περιλαμβάνονται οι γεννήσεις νεκρών. Οι γεννήσεις ζώντων και νεκρών εξωγάμων περιλαμβάνονται στις αντίστοιχες κατηγορίες γεννήσεων ζώντων και γεννήσεων νεκρών.

1. Marriages, births and deaths are given by place of occurrence. Time of occurrence is the time of registration, not the time the event actually occurred.

2. Deaths do not include stillbirths; illegitimate live births and stillbirths are included in live births and stillbirths respectively.

6. Γεννήσεις ζώντων, κατά ηλικία της μητέρας και διάρκεια γάμου
Live births by age of mother and duration of marriage

Διάρκεια γάμου	Σύνολο Total	Ήλικία της μητέρας — Mother's age										Duration of marriage
		Κάτω των 15 Under 15	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 και άνω and over	Δε δηλώθηκε ήλικια Not declared	
		1980	145.968	167	17.971	53.451	42.507	21.727	7.559	2.227	261		37	61	1980
1981	138.719	142	16.786	50.408	40.629	20.917	7.541	1.986	228	41	41	1981
Κάτω του ενός έτους	32.462	116	8.535	14.527	6.467	2.058	603	137	11	3	5	Under 1 year
1 έτους	23.332	19	4.441	10.597	5.747	1.853	550	101	15	3	6	1 "
2 ετών	19.679	6	2.238	8.939	5.730	2.084	543	116	18	3	2	2 years
3 "	15.936	—	1.020	6.740	5.466	2.034	541	112	20	2	1	3 "
4 "	11.793	—	357	4.364	4.518	1.956	480	102	12	2	2	4 "
5 "	8.824	—	122	2.551	3.779	1.774	462	125	11	—	—	5 "
6 "	6.157	—	38	1.393	2.674	1.516	436	89	9	1	1	6 "
7 "	4.744	—	10	675	2.135	1.447	383	82	10	1	1	7 "
8 "	3.347	—	—	313	1.470	1.118	365	72	6	3	—	8 "
9 "	2.810	—	—	160	1.075	1.116	382	69	7	1	—	9 "
10-14 "	7.413	—	—	109	1.507	3.486	1.849	416	38	7	1	10-14 "
15-19 "	1.764	—	—	—	22	436	854	406	36	9	1	15-19 "
20 ετών και άνω	285	—	—	—	—	8	83	151	35	6	2	20 years and over
Δε δηλώθηκε ή διάρκεια γάμου	173	1	25	40	39	31	10	8	—	—	19	Not declared

7. Θάνατοι κατά αίτια — Deaths by cause

Αίτιες θανάτων (Συμπετυγμένη Διεθνής Όνοματολογία 1975)	Σύνολο έτους	Οκτώβριος	Νοέμβριος	Δεκέμβριος	Ίαν. - Δεκ.	Causes of death (Abridged International List of 1975)
	Year's total	October	November	December	Jan. - Dec.	
	1981	1 9 8 2				
Σύνολο	86.261	6.261	7.546	8.171	86.293	Total
01. Έντερικές λοιμώξεις	28	1	3	4	57	01. Intestinal infectious diseases
02. Φυματίωση	340	19	21	27	266	02. Tuberculosis
03. Άλλα μικροβιακά νοσήματα	253	19	16	19	263	03. Other bacterial diseases
04. Ίογενή νοσήματα	29	2	—	2	23	04. Viral diseases
05. Ρικκεττώσεις και άλλα νοσήματα που μεταδίδονται με άρθροποδα	2	2	—	—	4	05. Rickettsiosis and other arthropod-borne diseases
06. Άφροδίσια νοσήματα	19	2	2	1	20	06. Venereal diseases
07. Άλλα λοιμώδη, και παρασιτικά νοσήματα και άπωτερες συνέπειες λοιμωδών και παρασιτικών νοσημάτων	128	6	10	13	142	07. Other infectious and parasitic diseases and late effects of infectious and parasitic diseases
08. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών χειλίδων, στοματικής κοιλότητας και φάρυγγα	160	16	12	13	165	08. Malignant neoplasm of lip, oral cavity and pharynx
09. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών όργάνων του πεπτικού συστήματος και του περιτόναιου	5.602	498	437	486	5.615	09. Malignant neoplasm of digestive organs and peritoneum
10. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών όργάνων του αναπνευστικού συστήματος και τών ενδοθωρακικών όργάνων	3.981	303	354	400	4.135	10. Malignant neoplasm of respiratory and intrathoracic organs
11. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών όστων, του συνδετικού ιστού, του δέρματος και του μαστού	1.591	157	150	169	1.694	11. Malignant neoplasm of bone, connective tissue, skin and breast
12. Κακοήθη νεοπλασμάτα τών ουρογεννητικών όργάνων	2.089	148	188	178	2.090	12. Malignant neoplasm of genitourinary organs
13. Κακοήθη νεοπλασμάτα άλλων και μη καθορισμένων ένοπίσεων	2.016	162	177	187	2.055	13. Malignant neoplasm of other and unspecified sites
14. Κακοήθη νεοπλασμάτα του λεμφικού και αιμοποιητικού ιστού	1.182	100	112	107	1.207	14. Malignant neoplasm of lymphatic and haemopoietic tissue
15. Καλοήθη νεοπλασμάτα	13	3	1	5	17	15. Benign neoplasm
16. Καρκινώματα in situ	—	—	—	—	—	16. Carcinoma in situ
17. Άλλα και μη καθορισμένα νεοπλασμάτα	8	—	—	—	—	17. Other and unspecified neoplasm
18. Ένδοκρινικά και μεταβολικά νοσήματα, ανοσολυγές διαταραχές	3.155	214	306	322	3.423	18. Endocrine and metabolic diseases, immunity disorders
19. Άνεπάρκειες τής θρέψης	2	—	—	1	7	19. Nutritional deficiencies
20. Νοσήματα του αίματος και τών αιμοποιητικών όργάνων	287	16	35	19	310	20. Diseases of blood and blood-forming organs
21. Ψυχικές διαταραχές	501	35	39	32	505	21. Mental disorders
22. Νοσήματα του νευρικού συστήματος	1.165	65	110	138	1.219	22. Diseases of the nervous system
23. Διαταραχές του όφθαλμού και τών έξαρτημάτων του	1	—	—	—	1	23. Disorders of the eye and adnexa
24. Νοσήματα του ώτους και τής μαστοειδούς άποφύσεως	2	—	—	—	1	24. Diseases of the ear and mastoid process
25. Ρευματικός πυρετός και ρευματική καρδιοπάθεια	176	13	18	14	160	25. Rheumatic fever and rheumatic heart disease
26. Υπέρταση νόσος	1.578	108	151	191	1.689	26. Hypertensive disease
27. Ίσχυρική καρδιοπάθεια	8.570	662	787	855	8.823	27. Ischaemic heart disease
28. Νοσήματα τής πνευμονικής κυκλοφορίας και άλλες μορφές καρδιοπάθειας	10.768	748	955	1.034	10.902	28. Diseases of pulmonary circulation and other forms of heart disease
29. Νόσος έγκεφαλικών άγγείων	15.991	1.168	1.482	1.565	16.371	29. Cerebrovascular disease
30. Άλλα νοσήματα του κυκλοφορικού συστήματος	1.128	78	96	104	1.084	30. Other diseases of the circulatory system
31. Νοσήματα τής άνωτερης αναπνευστικής όδου	131	7	6	13	107	31. Diseases of the upper respiratory tract
32. Άλλα νοσήματα του αναπνευστικού συστήματος	5.925	346	446	489	5.288	32. Other diseases of the respiratory system
33. Νοσήματα στοματικής κοιλότητας, σιελογόνων αδένων και γνάθων	—	—	—	—	—	33. Diseases of oral cavity, salivary glands and jaws
34. Νοσήματα άλλων τμημάτων του πεπτικού συστήματος	3.422	270	292	296	3.359	34. Diseases of other parts of the digestive system
35. Νοσήματα του ουροποιητικού συστήματος	2.225	176	184	196	2.200	35. Diseases of urinary system
36. Νοσήματα τών άνδρικών γεννητικών όργάνων	204	14	14	17	198	36. Diseases of male genital organs
37. Νοσήματα τών γυναικείων γεννητικών όργάνων	4	1	—	3	5	37. Diseases of female genital organs
38. Έκτρωση	1	—	—	—	—	38. Abortion
39. Άμεσες αίτιες μαιευτικών έπεμβάσεων	14	1	2	2	16	39. Direct obstetric causes
40. Έμμεσες αίτιες μαιευτικών έπεμβάσεων	1	—	—	—	—	40. Indirect obstetric causes
41. Φυσιολογικός τοκετός	—	—	—	—	—	41. Normal delivery
42. Νοσήματα του δέρματος και υποδόριου ιστού	146	5	12	14	160	42. Diseases of skin and subcutaneous tissue
43. Νοσήματα του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδετικού ιστού	145	12	16	17	153	43. Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue
44. Συγγενείς άνωμαλίες	778	61	80	87	747	44. Congenital anomalies
45. Όρισμένες καταστάσεις περιγεννητικής προέλευσεως	1.205	82	94	115	1.091	45. Certain conditions originating in the perinatal period
46. Σημεία, συμπτώματα και άσαφώς καθορισμένες καταστάσεις	6.427	356	518	575	5.823	46. Signs, symptoms and ill-defined conditions
E47. Άτυχήματα από μεταφορικά μέσα	1.531	184	187	200	2.012	E47. Transport accidents
E48. Τυχαία δηλητηρίαση	69	10	9	10	85	E48. Accidental poisoning
E49. Συμβάματα κατά τή διάρκεια ιατρικής περιάλλεως, άνωμαλές αντιδράσεις, δψιμες έπιπλοκές	96	6	6	9	89	E49. Misadventures during medical care, abnormal reactions, late complications
E50. Άτυχήματα από πτώση	1.315	58	103	121	1.145	E50. Accidental falls
E51. Άτυχήματα από φωτιά και φλόγες	145	9	11	13	148	E51. Accidents caused by fire and flames
E52. Άλλα άτυχήματα (περιλαμβάνονται και δψιμες έπιπλοκές)	989	45	60	65	811	E52. Other accidents, including late effects
E53. Φάρμακα, φαρμακευτικές ούσιες που προκαλούν παρενέργειες κατά τή θεραπευτική χρήση	15	—	1	1	10	E53. Drugs, medicaments causing adverse effects in therapeutic use
E54. Αυτοκτονία και αυτοεπιβαλλόμενη κάκωση	322	24	23	26	347	E54. Suicide and self-inflicted injury
E55. Άνθρωποκτονία και κάκωση επιβαλλόμενη έκ προθέσεως από άλλα πρόσωπα	82	8	14	6	91	E55. Homicide and injury purposely inflicted by other persons
E56. Άλλη βίαιη ένέργεια	234	1	6	8	89	E56. Other violence

III : ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

8. Δείκτης άπασχολήσεως τών μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Employment index of salaried employees and wage earners in industry and handicraft

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Μήνας	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Month
Ιανουάριος	148,6	152,0	153,8	156,6	157,8	156,5	January
Φεβρουάριος	150,0	152,8	155,8	158,5	158,1	155,6	February
Μάρτιος	150,1	154,5	157,4	157,8	158,4		March
Απρίλιος	148,5	154,1	155,9	157,4	155,8		April
Μάιος	149,6	156,5	157,0	158,5	158,6		May
Ιούνιος	153,7	163,7	161,4	163,7	161,3		June
Ιούλιος	156,0	161,2	165,1	168,0	165,8		July
Αύγουστος	158,9	165,0	164,1	168,2	168,0		August
Σεπτέμβριος	158,4	161,0	164,6	165,8	168,0		September
Οκτώβριος	156,0	157,7	159,9	160,3	161,7		October
Νοέμβριος	154,7	156,7	159,0	159,5	161,3		November
Δεκέμβριος	155,4	155,3	157,9	158,9	160,4		December
Μέσος ετήσιος	153,3	157,5	159,3	161,1	161,3		Annual mean

9. Δείκτης άνεργων (1) — Index of unemployed (1)

Βάση: Μέσος ετήσιος 1964=100,0

Base: Annual mean 1964=100,0

Μήνας	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Month
Ιανουάριος	77,9	85,0	93,6	108,7	110,0	140,2	January
Φεβρουάριος	69,3	77,1	87,6	105,4	106,4	131,4	February
Μάρτιος	55,5	63,0	81,2	93,4	99,5		March
Απρίλιος	46,3	43,0	52,1	72,9	79,5		April
Μάιος	31,4	29,5	34,4	45,9	56,4		May
Ιούνιος	29,4	28,4	33,9	40,7	52,4		June
Ιούλιος	31,3	28,4	33,5	38,3	50,7		July
Αύγουστος	30,7	28,2	33,3	34,6	48,7		August
Σεπτέμβριος	32,1	28,6	34,2	34,3	50,5		September
Οκτώβριος	37,7	35,9	41,5	42,8	60,4		October
Νοέμβριος	58,4	61,7	71,7	74,2	95,8		November
Δεκέμβριος	72,6	76,2	91,8	96,1	127,5		December
Μέσος ετήσιος	47,7	48,7	57,4	65,6	78,1		Annual mean

1. Ο δείκτης άνεργων προέρχεται από στοιχεία του 'Οργανισμού 'Απασχολήσεως 'Εργατικού Δυναμικού (ΟΑΕΔ).

1. The index of unemployed is based on data provided by the Labour Force Employment Organization (O.A.E.D.).



ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

10. Δείκτες άποδοχών τών μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Index of receipts of persons employed in industry and handicraft

Περίοδος βάσεως: Νοέμβριος 1964=100,0

Base period: November 1964=100,0

Έτος και τρίμηνο	Μηνιαίων άποδοχών ύπαλλήλων Monthly receipts of employees			Ώριαίων άποδοχών εργατών Hourly receipts of workers			Year and quarter
	Συνόλου Total	Άρρένων Males	Θηλέων Females	Συνόλου Total	Άρρένων Males	Θηλέων Females	
1979 : Μέσος ετήσιος	699,1	708,9	681,5	871,2	868,9	939,5	1979 : Annual mean
1980 : Α' τρίμηνο	800,1	809,8	786,5	1.043,5	1.031,2	1.131,0	1980 : 1st quarter
Β' »	847,1	857,0	827,7	1.093,5	1.089,0	1.165,9	2nd »
Γ' »	868,2	877,6	849,8	1.120,1	1.121,7	1.208,2	3rd »
Δ' »	897,4	908,2	872,9	1.176,3	1.172,4	1.256,5	4th »
Μέσος ετήσιος	853,2	863,2	834,2	1.108,3	1.103,5	1.190,4	Annual mean
1981 : Α' τρίμηνο	978,9	985,5	969,1	1.316,8	1.294,2	1.429,2	1981 : 1st quarter
Β' »	1.054,0	1.065,2	1.012,4	1.374,8	1.372,9	1.455,2	2nd »
Γ' »	1.110,4	1.123,9	1.062,4	1.446,4	1.451,3	1.529,5	3rd »
Δ' »	1.135,9	1.151,6	1.081,0	1.500,4	1.496,2	1.585,9	4th »
Μέσος ετήσιος	1.069,8	1.081,6	1.031,2	1.409,6	1.403,6	1.500,0	Annual mean
1982 : Α' τρίμηνο	1.172,5	1.179,5	1.171,5	1.636,4	1.598,7	1.796,7	1982 : 1st quarter
Β' »	1.299,5	1.303,9	1.310,7	1.880,0	1.815,6	2.114,4	2nd »
Γ' »	1.360,4	1.360,1	1.401,5	1.963,1	1.894,9	2.237,2	3rd »
Δ' »	1.409,2	1.406,4	1.467,2	2.047,2	1.978,1	2.323,9	4th »
Μέσος ετήσιος	1.310,4	1.312,5	1.337,7	1.881,7	1.821,8	2.118,1	Annual mean

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και τών άποδοχών τών μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας
Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft

Κώδικας Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Ύπαλλήλων — Employees				Έργατών — Workers					
		Ήμερών μηνιαίας εργασίας με άμοιβή Working days paid for		Μηνιαίων άποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ώρων εβδομαδιαίας εργασίας με άμοιβή Hours of weekly work paid for		Ώριαία άμοιβή (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Έβδομαδιαίων άποδοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981

ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES

20-39	Σύνολο—Total	24,6	24,7	48.055	38.734	38,65	40,33	189,2	138,6	7.312	5.591
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	24,6	24,6	41.541	31.567	36,92	39,67	175,1	125,2	6.467	4.968
21	Ποτών—Beverages	24,1	25,0	46.818	36.348	39,72	39,71	193,7	136,8	7.692	5.434
22	Καπνού—Tobacco	24,7	24,5	47.516	38.272	37,27	38,56	190,3	143,2	7.093	5.522
23	Ύφαντικών ειδών—Textiles	24,4	24,4	42.527	33.337	38,11	39,71	181,8	125,8	6.928	4.998
24	Ειδών ένδυμασίας και ύποδησεως—Clothing and footwear	24,3	24,0	32.724	23.113	37,09	39,95	146,4	104,0	5.431	4.153
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	24,8	24,7	42.795	34.386	38,56	39,21	181,4	129,8	6.994	5.090
26	Επίπλων—Furniture	24,2	24,1	31.556	23.328	38,26	39,76	167,3	120,5	6.403	4.792
27	Χάρτου—Paper	24,9	24,5	48.145	36.021	39,58	40,80	192,3	138,5	7.608	5.650
28	Έκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	24,6	24,7	54.783	46.411	39,86	42,22	207,5	170,7	8.272	7.206
29	Δέρματος—Leather	24,9	25,0	45.671	35.376	38,60	41,15	184,5	132,8	7.124	5.465
30	Έλαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	21,7	24,3	40.167	23.012	38,45	39,01	186,9	129,5	7.187	5.051
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	24,7	24,7	50.383	41.501	40,40	41,42	207,3	151,3	8.374	6.266
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Pro- ducts of petroleum and coal	25,3	24,8	55.629	44.295	38,68	42,10	237,6	179,3	9.190	7.550
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non- metallic mineral products	24,7	24,8	52.325	40.201	39,81	40,35	217,0	155,0	8.640	6.255
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	26,2	25,2	72.820	58.036	42,25	43,50	295,7	223,3	12.492	9.715
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	24,7	24,4	47.978	38.768	39,75	40,57	199,8	149,3	7.943	6.055
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός τών ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	24,5	24,6	38.225	30.756	37,45	40,06	180,3	137,5	6.752	5.510
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	24,1	24,6	46.894	36.325	38,40	39,99	183,8	130,3	7.061	5.211
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equip- ment	25,0	25,2	51.811	44.382	41,63	42,35	225,8	184,4	9.401	7.807
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	24,7	25,0	38.098	31.071	38,57	40,42	148,5	103,7	5.726	4.192

EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT - LABOUR REMUNERATION

11. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών βιομηχανίας - βιοτεχνίας (συνέχεια)

Average receipts and working hours paid to persons employed in industry and handicraft (continued)

Κώδικας—Code	Κλάδοι παραγωγής Branches	Υπαλλήλων — Employees				Έργατών — Workers					
		Ήμερών μηνιαίας εργασίας με άμοιβη Working days paid for		Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		Ώρων εβδομαδιαίας εργασίας με άμοιβη Hours of weekly work paid for		Ώριαίας άμοιβής (σε δραχμές) Hourly payment (in drs)		Εβδομαδιαίων απο- δοχών (σε δραχμές) Weekly receipts (in drs)	
		Δ' Τρίμηνο — 4th Quarter									
		1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981	1982	1981

A P P E N E Σ — M A L E S

20-39	Σύνολο—Total	24,6	24,8	52.070	42.645	39,69	41,11	212,0	160,4	8.416	6.595
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	24,6	24,8	44.921	35.355	39,20	41,05	191,7	139,5	7.515	5.724
21	Ποτών—Beverages	24,1	25,1	48.760	38.350	41,32	41,41	202,8	146,4	8.381	6.064
22	Καπνού—Tobacco	24,7	24,5	51.212	41.777	37,06	38,60	204,1	151,1	7.567	5.834
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	24,5	24,5	46.743	37.408	39,90	40,93	211,0	154,1	8.417	6.306
24	Ειδών ένδυμασίας και υπόδησεως—Clothing and footwear	24,5	24,1	36.480	27.178	37,38	40,09	186,5	134,9	6.972	5.410
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	24,8	24,7	46.748	38.334	38,68	39,71	186,1	135,9	7.197	5.395
26	Έπιπλων—Furniture	24,3	23,8	33.421	24.685	38,31	39,92	169,0	121,7	6.473	4.860
27	Χάρτου—Paper	24,9	24,6	50.698	38.239	39,53	40,97	206,5	153,1	8.163	6.274
28	Έκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	24,8	24,8	60.563	52.254	40,12	42,81	227,7	190,9	9.135	8.174
29	Δέρματος—Leather	24,8	25,0	50.225	42.424	37,60	41,22	201,3	144,9	7.571	5.971
30	Έλαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	20,7	24,2	43.758	36.935	37,07	39,34	211,4	153,8	7.837	6.049
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	24,8	24,8	55.875	46.674	40,98	42,11	244,7	181,9	10.028	7.661
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Pro- ducts of petroleum and coal	25,4	24,9	59.274	47.617	38,89	43,00	252,2	190,0	9.811	8.166
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non- metallic mineral products	24,8	24,9	54.796	42.032	40,04	40,50	226,0	161,3	9.048	6.532
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	26,4	25,4	76.086	60.967	42,34	43,60	297,5	225,3	12.597	9.823
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	24,7	24,4	52.884	43.307	39,45	41,02	210,1	161,1	3.291	6.607
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	24,6	24,7	41.547	33.725	37,48	40,10	180,7	137,8	6.772	5.524
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	24,2	24,6	51.705	39.817	39,31	40,57	192,9	143,6	7.583	5.825
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equip- ment	25,0	25,3	53.919	46.737	41,66	42,44	227,0	185,8	9.456	7.887
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	24,8	25,0	43.870	36.209	38,48	40,99	156,1	110,4	6.008	4.526

Θ Η Λ Ε Ι Σ — F E M A L E S

20-39	Σύνολο—Total	24,4	24,3	32.166	23.699	37,27	39,23	156,6	106,9	5.839	4.193
20	Ειδών διατροφής—Foodstuffs	24,3	24,1	31.135	20.970	34,63	37,94	156,4	105,8	5.415	4.013
21	Ποτών—Beverages	24,3	24,8	35.384	24.826	36,01	36,46	169,3	116,0	6.097	4.230
22	Καπνού—Tobacco	24,8	24,4	34.251	25.878	37,41	38,53	181,9	136,1	6.804	5.242
23	Υφαντικών ειδών—Textiles	24,2	24,2	29.991	21.721	37,13	39,06	164,3	109,8	6.101	4.291
24	Ειδών ένδυμασίας και υπόδησεως—Clothing and footwear	24,2	24,0	28.329	18.591	37,03	39,92	138,4	97,7	5.126	3.898
25	Ξύλου και φελλού—Wood and cork	24,6	24,9	29.063	20.838	38,12	37,66	164,9	109,7	6.287	4.132
26	Έπιπλων—Furniture	24,0	25,2	26.981	19.384	37,65	37,47	145,6	102,5	5.482	3.842
27	Χάρτου—Paper	24,9	23,9	31.140	22.443	39,68	40,43	161,7	107,8	6.416	4.360
28	Έκτυπώσεων και εκδόσεων—Printing and publishing	24,2	24,3	38.318	30.012	39,25	40,82	159,4	120,2	6.258	4.905
29	Δέρματος—Leather	25,3	25,2	26.827	21.169	40,50	41,04	155,0	111,8	6.276	4.589
30	Έλαστικού και πλαστικών ειδών—Rubber and plastic products	24,3	24,5	30.909	19.273	40,20	38,64	158,1	99,8	6.358	3.855
31	Χημικών προϊόντων—Chemicals	24,6	24,4	34.887	27.702	39,71	40,68	160,3	117,0	6.366	4.760
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα—Pro- ducts of petroleum and coal	24,4	24,1	34.409	24.804	37,52	36,61	155,7	102,0	5.843	3.735
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά—Non- metallic mineral products	23,7	24,4	34.130	25.977	38,70	39,58	170,6	121,8	6.600	4.823
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	24,1	23,8	43.772	33.959	38,72	39,83	222,3	149,4	8.607	5.949
35	Προϊόντων από μέταλλο—Metal products	24,7	24,5	31.844	24.088	40,82	39,12	163,6	109,8	6.679	4.295
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρι- κών—Machinery (non-electrical)	24,2	24,4	27.299	20.907	35,09	37,99	158,7	120,0	5.571	4.558
37	Ηλεκτρικών ειδών—Electrical supplies	23,9	24,6	31.532	24.151	36,94	39,13	168,3	110,1	6.217	4.309
38	Μεταφορικών μέσων—Transport equip- ment	25,2	24,3	31.530	23.840	40,32	38,55	159,4	113,2	6.429	4.364
39	Λοιπών ειδών—Miscellaneous	24,4	25,0	29.252	22.415	38,66	39,78	139,7	95,8	5.400	3.809

12. Μέσοι όροι του χρόνου εργασίας και των αποδοχών των μισθωτών λιανικού εμπορίου
Average receipts and working days paid to persons employed in retail sales trade

Κώδικας - Code	Κλάδοι λιανικού εμπορίου Branches	Μηνιαίας εργασίας με άμειβη (σε ημέρες) Monthly work paid for (in days)			Μηνιαίων αποδοχών (σε δραχμές) Monthly receipts (in drs)		
		Έτος 1981 Year	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter		Έτος 1981 Year	Δ' Τρίμηνο 4th Quarter	
			1981	1982		1981	1982
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ—BOTH SEXES							
62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου— All establishments	24,0	24,0	24,2	19.004	20.356	28.833
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,5	24,7	24,4	18.823	20.209	27.536
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical preparations	24,3	24,4	24,4	20.204	21.316	29.916
623	Καταστήματα υφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	23,8	23,6	23,8	17.745	18.977	28.188
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,0	24,1	24,6	19.428	21.398	28.265
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	23,8	23,9	24,1	19.878	21.053	30.225
ΑΡΡΕΝΩΝ—MALES							
62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	24,2	24,3	24,2	23.462	25.287	34.105
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,5	24,8	24,9	21.261	22.558	29.665
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,2	24,1	24,1	23.172	24.230	32.968
623	Καταστήματα υφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	24,4	24,4	23,8	24.485	25.967	35.335
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings	24,2	24,0	24,6	23.283	26.579	33.203
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	24,0	24,2	23,8	24.129	25.709	36.803
ΘΗΛΕΩΝ—FEMALES							
62	Όλα τα καταστήματα λιανικού εμπορίου—All establishments	23,8	23,7	24,2	16.084	17.178	25.383
621	Καταστήματα ειδών διατροφής, οίνων και ποτών—Foodstuffs, wines and beverages ..	24,5	24,6	24,0	15.842	17.334	25.015
622	Φαρμακεία—Medical and pharmaceutical pre- parations	24,4	24,8	24,6	17.270	18.447	26.763
623	Καταστήματα υφασμάτων και ειδών ένδυμα- σίας και υποδήσεως—Fabrics, wearing ap- parel and footwear	23,7	23,4	23,8	15.822	16.980	25.999
624	Καταστήματα επίπλων και ειδών επίπλώσεως —Furniture and home furnishings	23,8	24,2	24,5	16.217	17.266	24.413
625- 629	Λοιπά καταστήματα λιανικού εμπορίου— Miscellaneous retail trade establishments ..	23,7	23,6	24,4	16.256	17.137	25.054

13. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά φύλο και ηλικία
 Movement of persons registered by Employment Offices. Distribution by sex and age

Φύλο και ηλικία	'Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν σε εργασία Placed		'Απολύθηκαν από την εργασία τους Dismissed		Παρέμειναν άνεργοι (1) Remaining unemployed (1)		Sex and age
	'Ιανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	'Ιανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	'Ιανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	'Ιανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ - GREECE. TOTAL									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1980	20.838	6.383	37.466	37.129	24.931	9.973	60.683	56.737	1980
1981	21.897	7.424	31.588	32.056	24.852	10.894	70.460	68.294	1981
1982	20.700	8.236	26.994	36.400	22.742	10.532	71.268	68.940	1982
1983	25.791	12.468	25.149	25.778	23.053	11.468	90.824	85.148	1983
Μέχρι 19 ετών	698	571	2.912	3.103	825	516	2.214	2.159	Up to 19 years
20 - 29 »	6.091	3.960	10.758	10.748	5.689	3.493	23.086	21.365	20 - 29 »
30 - 39 »	6.000	2.839	5.274	5.498	5.332	2.633	21.582	20.255	30 - 39 »
40 - 54 »	9.635	3.788	4.724	4.908	8.130	3.331	32.361	30.446	40 - 54 »
55 ετών και άνω	3.367	1.310	1.481	1.521	3.077	1.495	11.581	10.903	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1983	19.077	8.216	15.811	16.292	17.182	7.970	57.149	54.494	1983
Μέχρι 19 ετών	343	301	1.708	1.904	438	305	1.072	1.048	Up to 19 years
20 - 29 »	3.707	2.260	6.493	6.491	3.643	2.259	12.596	11.851	20 - 29 »
30 - 39 »	4.880	2.090	3.673	3.734	4.360	1.979	15.182	14.469	30 - 39 »
40 - 54 »	7.476	2.555	2.912	3.042	6.258	2.250	20.515	19.693	40 - 54 »
55 ετών και άνω	2.671	1.001	1.025	1.121	2.483	1.177	7.784	7.433	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1983	6.714	4.252	9.338	9.486	5.871	3.498	33.675	30.654	1983
Μέχρι 19 ετών	355	270	1.204	1.199	387	211	1.142	1.111	Up to 19 years
20 - 29 »	2.384	1.700	4.265	4.257	2.046	1.234	10.490	9.534	20 - 29 »
30 - 39 »	1.120	749	1.601	1.764	972	654	6.400	5.786	30 - 39 »
40 - 54 »	2.159	1.233	1.812	1.866	1.872	1.081	11.846	10.753	40 - 54 »
55 ετών και άνω	696	300	456	400	594	318	3.797	3.470	55 years and over
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ - GREATER ATHENS									
<i>Και των δύο φύλων</i>									<i>Both sexes</i>
1980	2.836	1.896	19.246	17.268	5.153	3.591	8.936	8.859	1980
1981	2.999	2.056	15.799	14.918	4.968	3.982	11.098	11.174	1981
1982	3.213	2.289	12.210	20.000	4.885	3.767	11.797	11.757	1982
1983	5.847	3.881	10.840	10.840	5.268	3.761	22.916	22.128	1983
Μέχρι 19 ετών	243	154	1.387	1.427	279	172	729	722	Up to 19 years
20 - 29 »	2.084	1.464	4.910	4.814	1.860	1.414	8.096	7.825	20 - 29 »
30 - 39 »	1.406	1.042	2.407	2.410	1.227	961	5.773	5.690	30 - 39 »
40 - 54 »	1.520	870	1.632	1.684	1.237	767	6.003	5.645	40 - 54 »
55 ετών και άνω	594	351	504	505	665	447	2.315	2.246	55 years and over
<i>Άρρενες</i>									<i>Males</i>
1983	3.643	2.500	6.559	6.707	3.301	2.485	13.965	13.550	1983
Μέχρι 19 ετών	114	72	814	911	156	90	320	303	Up to 19 years
20 - 29 »	1.022	754	2.678	2.691	962	810	3.983	3.865	20 - 29 »
30 - 39 »	990	758	1.640	1.646	868	695	4.019	3.955	30 - 39 »
40 - 54 »	1.049	636	1.056	1.067	802	533	3.950	3.758	40 - 54 »
55 ετών και άνω	468	280	371	392	513	357	1.693	1.669	55 years and over
<i>Θήλειες</i>									<i>Females</i>
1983	2.204	1.381	4.281	4.133	1.967	1.276	8.951	8.578	1983
Μέχρι 19 ετών	129	82	573	516	123	82	409	419	Up to 19 years
20 - 29 »	1.062	710	2.232	2.123	898	604	4.113	3.960	20 - 29 »
30 - 39 »	416	284	767	764	359	266	1.754	1.735	30 - 39 »
40 - 54 »	471	234	576	617	435	234	2.053	1.887	40 - 54 »
55 ετών και άνω	126	71	133	113	152	90	622	577	55 years and over

1. Την τελευταία ημέρα του μηνός.

1. On the last day of the month.

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ - ΑΝΕΡΓΙΑ - ΑΜΟΙΒΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

14. Κίνηση μισθωτών από τα Γραφεία 'Απασχολήσεως, κατά ομάδες επαγγελματιών
Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups

Κωδικός — Code	Ομάδες επαγγελματιών Occupational groups	'Εγγράφηκαν για εργασία Registered for employment		Τοποθετήθηκαν πρὸς εργασία Placed		'Απολύθηκαν από τὴν εργασία τους Dismissed		Τὴν τελευταία ἡμέρα τοῦ μηνός: On the last day of the month:			
								Παρέμειναν ἀνεργοί Remaining unemployed		Κενὲς θέσεις (1) Vacancies	
		Ἰανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Ἰανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Ἰανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Ἰανουάρ. January	Φεβρουάρ. February	Ἰανουάρ. January	Φεβρουάρ. February
ΚΑΙ ΤΩΝ ΔΥΟ ΦΥΛΩΝ — BOTH SEXES											
0, 1	Σύνολο—Total	25.791	12.468	25.149	25.778	23.053	11.468	90.824	85.148	468	512
	Προσωπικὸ ἐπιστημονικῶν, τεχνικῶν, ἐλευθερίων καὶ συναφῶν ἐπαγγελμάτων—Professional, technical and related workers	784	538	1.307	1.094	500	366	3.426	3.093	9	1
2	Διευθύνοντες καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη—Administrative and executive officials	30	21	31	36	48	28	128	126	—	—
3	Διοικητικὸ προσωπικὸ καὶ συναφῶς ἀπασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	1.969	1.312	3.238	3.032	1.918	1.195	8.979	8.297	3	6
4	* Ἀπασχολούμενοι στὸ ἐμπόριο καὶ τὴν πωλήσεις—Commerce and sales workers	708	419	2.006	1.656	924	541	2.510	2.472	12	10
5	* Ἀπασχολούμενοι στὴν παροχὴ ὑπηρεσιῶν—Service workers	1.476	914	2.039	1.919	1.418	730	17.333	14.206	18	11
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, ἀλιεῖς καὶ κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	474	107	123	372	552	84	1.891	1.625	57	5
7, 8, 9	Τεχνίτες καὶ ἐργάτες (ἐκτὸς ἀγροτικῶν) καὶ χειριστὲς μηχανοκινήτων μεταφορικῶν μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	20.262	9.096	15.896	17.352	17.641	8.502	56.222	55.076	367	479
X	Πρόσωπα ποὺ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ καταταχθοῦν κατ' ἐπάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	88	61	509	317	52	22	335	253	2	1
APPENDES — MALES											
0, 1	Σύνολο—Total	19.077	8.216	15.811	16.292	17.182	7.970	57.149	54.494	270	222
	Προσωπικὸ ἐπιστημονικῶν, τεχνικῶν, ἐλευθερίων καὶ συναφῶν ἐπαγγελμάτων—Professional, technical and related workers	379	327	699	568	274	232	1.716	1.602	3	—
2	Διευθύνοντες καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη—Administrative and executive officials	26	21	30	33	41	26	113	114	—	—
3	Διοικητικὸ προσωπικὸ καὶ συναφῶς ἀπασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	683	436	1.439	1.398	914	602	3.226	2.954	1	1
4	* Ἀπασχολούμενοι στὸ ἐμπόριο καὶ τὴν πωλήσεις—Commerce and sales workers	296	185	829	785	349	236	1.137	1.112	7	7
5	* Ἀπασχολούμενοι στὴν παροχὴ ὑπηρεσιῶν—Service workers	698	443	900	830	604	332	7.935	6.758	4	4
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, ἀλιεῖς καὶ κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	428	75	102	224	473	46	1.785	1.513	57	3
7, 8, 9	Τεχνίτες καὶ ἐργάτες (ἐκτὸς ἀγροτικῶν) καὶ χειριστὲς μηχανοκινήτων μεταφορικῶν μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	16.535	6.701	11.444	12.236	14.487	6.477	41.123	40.348	196	206
X	Πρόσωπα ποὺ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ καταταχθοῦν κατ' ἐπάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	32	28	368	218	40	19	114	93	2	1
ΘΗΛΕΙΣ — FEMALES											
0, 1	Σύνολο—Total	6.714	4.252	9.338	9.486	5.871	3.498	33.675	30.654	145	258
	Προσωπικὸ ἐπιστημονικῶν, τεχνικῶν, ἐλευθερίων καὶ συναφῶν ἐπαγγελμάτων—Professional, technical and related workers	405	211	608	526	226	134	1.710	1.491	6	1
2	Διευθύνοντες καὶ ἀνώτερα διοικητικὰ στελέχη—Administrative and executive officials	4	—	1	3	7	2	15	12	—	—
3	Διοικητικὸ προσωπικὸ καὶ συναφῶς ἀπασχολούμενοι—Administrative personnel and related workers	1.286	876	1.799	1.634	1.004	593	5.753	5.343	2	5
4	* Ἀπασχολούμενοι στὸ ἐμπόριο καὶ τὴν πωλήσεις—Commerce and sales workers	412	234	1.177	871	575	305	1.373	1.360	5	2
5	* Ἀπασχολούμενοι στὴν παροχὴ ὑπηρεσιῶν—Service workers	778	471	1.139	1.089	814	398	9.398	7.448	13	6
6	Γεωργοί, κτηνοτρόφοι, δασικοί, ἀλιεῖς καὶ κυνηγοί—Farmers, fishermen, hunters, loggers	46	32	21	148	79	38	106	112	—	2
7, 8, 9	Τεχνίτες καὶ ἐργάτες (ἐκτὸς ἀγροτικῶν) καὶ χειριστὲς μηχανοκινήτων μεταφορικῶν μέσων—Craftsmen, production-process workers and mechanical transport means operators	3.727	2.395	4.452	5.116	3.154	2.025	15.099	14.728	119	242
X	Πρόσωπα ποὺ δὲν εἶναι δυνατόν νὰ καταταχθοῦν κατ' ἐπάγγελμα—Workers not classifiable by occupation	56	33	141	99	12	3	221	160	—	—

1. Τὸ ἄθροισμα τῶν ἐπί μέρους κατηγοριῶν «ἀρρένων» καὶ «θηλέων» εἶναι δυνατόν νὰ διαφέρει ἀπὸ τὸ σύνολο «καὶ τῶν δύο φύλων», ἐπειδὴ γιὰ μερικές θέσεις δὲν ἐκδηλώνεται ἀπὸ τοὺς ἐργοδοτὲς ἰδιαίτερη προτίμηση γιὰ τὸ φύλο τῶν ὑποψήφιων ἐργαζομένων.

1. The difference in the sum of «both sexes» and «males-females» is due to the fact that, in certain cases, no specific interest was shown as to the sex of the persons asked for work.

15. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά χώρα υπηκοότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by citizenship

Χώρες	Ίσχύουν στο τέλος του έτους 1981 At the end of 1981	Δ' Τρίμηνο—1981—4th Quarter			Δ' Τρίμηνο—1982—4th Quarter				Countries		
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter				
		Άρχικές New	Ανανεώσεις Renewed		Άρχικές—New		Ανανεώσεις Renewed				
				Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total		Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	
Σύνολο	30.016	3.345	3.267	30.016	2.609	1.802	3.005	2.147	29.766	21.755	Total
Ευρώπη	14.411	1.903	1.353	14.411	1.387	1.044	1.138	836	14.532	11.030	Europe
Γαλλία	594	206	46	594	154	124	59	47	730	545	France
Γερμανία Δυτ.	809	272	100	809	181	144	100	73	905	676	Germany West.
Ιταλία	976	168	40	976	126	118	47	39	1.133	932	Italy
Ήνωμένο Βασίλειο ..	2.438	477	276	2.438	360	206	274	148	2.599	1.706	United Kingdom
Τουρκία	7.077	390	456	7.077	240	184	285	241	6.840	5.376	Turkey
Λοιπές	2.517	390	435	2.517	326	268	373	288	2.325	1.795	Other
Άφρική	1.488	294	263	1.488	220	204	465	401	1.553	1.315	Africa
Αίγυπτος	1.110	261	198	1.110	188	182	396	360	1.191	1.081	Egypt
Λοιπές	378	33	65	378	32	22	69	41	362	234	Other
Αμερική	3.384	380	379	3.384	224	143	345	234	3.109	2.132	America
Ήνωμένες Πολιτείες ..	2.235	276	268	2.235	158	105	280	184	1.980	1.370	USA
Καναδάς	1.056	98	100	1.056	50	29	56	43	1.033	720	Canada
Λοιπές	93	6	11	93	16	9	9	7	96	42	Other
Ασία	8.919	603	1.188	8.919	670	351	965	615	8.983	6.206	Asia
Κύπρος	6.459	353	582	6.459	321	191	341	261	6.339	4.381	Cyprus
Λοιπές	2.460	250	606	2.460	349	160	624	354	2.644	1.825	Other
Αυστραλία και Ώκεανία ..	1.277	27	47	1.277	97	56	68	41	1.349	866	Australia and Oceania
Άκαθόριστες Χώρες	537	138	37	537	11	10	24	20	240	206	Unspecified

16. Άδειες εργασίας αλλοδαπών στην Ελλάδα, κατά κλάδο οικονομικής δραστηριότητας
Working permits issued to foreigners in Greece, by branch of economic activity

Κλάδος οικονομικής δραστηριότητας Branch of economic activity	Ίσχύουν στο τέλος του έτους 1981 At the end of 1981	Δ' Τρίμηνο—1981—4th Quarter				Δ' Τρίμηνο—1982—4th Quarter			
		Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter	Χορηγήσεις κατά τη διάρκεια του τριμήνου Issued during the quarter		Ίσχύουν στο τέλος του τριμήνου At the end of the quarter		
		Άρχικές και Ανανεώσεις (New and Renewed)			Άρχικές και Ανανεώσεις (New and Renewed)				
		Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males	Σύνολο Total	Από αυτές σε άρρενες Thereof issued to males
Σύνολο—Total	30.016	6.612	4.753	30.016	22.000	5.614	3.949	29.766	21.755
Γεωργία—Κτηνοτροφία—Agriculture—Live-stock	230	90	86	230	219	178	178	313	308
Ορυχεία—Mining and Quarrying	213	65	63	213	199	78	73	250	231
Βιομηχανία—Βιοτεχνία—Manufacturing	8.260	1.862	1.576	8.260	6.717	1.328	1.185	7.984	6.535
Ηλεκτρισμός—Φωταέριο—Electricity—Gas	239	63	59	239	223	50	42	126	111
Οικοδομήσεις και Δημόσια Έργα—Construc-tion and public works	2.356	418	410	2.356	2.247	284	281	1.944	1.887
Εμπόριο, Εστιατόρια, Ξενοδοχεία—Trade, Restaurants, Hotels	7.938	1.386	966	7.938	5.689	1.169	723	7.906	5.711
Μεταφορές—Επικοινωνίες—Transports—Communications	3.570	831	514	3.570	2.388	629	350	2.920	1.893
Τράπεζες—Ασφάλειες—Banking, Insurance	1.916	555	399	1.916	1.357	574	427	3.231	2.346
Υπηρεσίες—Services	5.021	1.339	685	5.021	2.765	1.324	690	5.044	2.702
Λοιποί και όσοι δε δήλωσαν—Other and not declared	273	3	—	273	196	—	—	48	31

17. Έλληνες ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν⁽¹⁾ σε έμπορικά πλοία, 100 κ.ό.χ. και άνω, ελληνικής πλοιοκτησίας, υπό ελληνική ή ξένη σημαία

Greek seamen enlisted⁽¹⁾ in greek-owned merchant ships of 100 GRT and over, under greek or foreign flag

Τέλος περιόδου	Πλοίαρχοι Α' και άνωτατο προσωπικό Masters, senior personnel	Κατώτερο προσωπικό Lower personnel	Δόκιμοι και υγειονομικό προσωπικό Cadets, medical personnel	Σύνολο Total	Από αυτούς ναυτολογήθηκαν σε πλοία υπό ελληνική σημαία Thereof enlisted in ships under greek flag	End of period
1979	16.590	60.160	2.106	78.856	65.816	1979
1980	14.851	56.116	2.323	73.290	62.981	1980
1981	13.225	52.253	2.075	67.553	55.012	1981
1982	10.279	34.018	1.248	45.545	36.448	1982
1982 : Ιανουάριος	873	3.111	72	4.056	3.105	1982 : January
Φεβρουάριος	806	2.602	69	3.477	2.712	February
Μάρτιος	1.200	4.620	100	5.920	4.470	March
Απρίλιος	989	3.445	93	4.527	3.549	April
Μάιος	1.066	3.672	99	4.837	3.859	May
Ιούνιος	1.019	3.779	129	4.927	4.013	June
Ιούλιος	785	2.721	151	3.657	3.024	July
Αύγουστος	565	2.077	149	2.791	2.241	August
Σεπτέμβριος	697	1.957	110	2.764	2.201	September
Οκτώβριος	756	1.753	98	2.607	2.227	October
Νοέμβριος	851	2.423	108	3.382	2.856	November
Δεκέμβριος	672	1.858	70	2.600	2.191	December
1983 : Ιανουάριος	656	1.748	58	2.462	2.118	1983 : January
Φεβρουάριος	884	2.013	73	2.970	2.600	February

1. Περιλαμβάνονται όσοι ναυτολογήθηκαν από το Γραφείο Εύρεσεως Ναυτικής Έργασίας (ΓΕΝΕ).

1. Including seamen enlisted by the Seamen's Employment Office.

18. Έλληνες και ξένοι ναυτικοί που εργάζονται σε ελληνικά και ελληνόκτητα πλοία υπό ξένη σημαία, συμβεβλημένα με το NAT, σύμφωνα με τα στοιχεία των απογραφών της 31-5-1980 και 20-11-1982

Greek and foreign seamen employed on greek and greek-owned ships under foreign flag, contracted with the Seamen's Pension Fund. Data derived from the censuses of 31-5-1980 and 20-11-1982

Πληρώματα πλοίων 100 κ.ό.χ. και άνω	Έτος - Year		Μεταβολή % μεταξύ : % change between :	Συμμετοχή Έλλήνων και ξένων ναυτικών % % participation of greek and foreign seamen		Crews on ships of 100 GRT and over
	1980	1982	1980 - 1982	1980	1982	
Σύνολο	91.872	52.741	-42,6	—	—	Total
1. Πληρώματα πλοίων υπό ελληνική σημαία	79.459	46.021	-42,1	—	—	1. Crews on ships under greek flag
'Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	52.518	36.738	-30,0	66,1	79,8	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	26.941	9.283	-65,5	33,9	20,2	Foreigners
2. Πληρώματα ελληνόκτητων πλοίων υπό ξένη σημαία	12.413	6.720	-45,9	—	—	2. Crews on greek-owned ships under foreign flag
'Από αυτούς :						Thereof :
Έλληνες ναυτικοί	7.016	3.909	-44,3	56,5	58,2	Greeks
Ξένοι ναυτικοί	5.397	2.811	-47,9	43,5	41,3	Foreigners

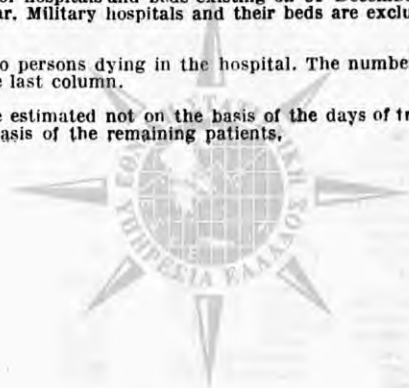
IV. ΔΗΜΟΣΙΑ ΥΓΕΙΑ — PUBLIC HEALTH

19. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων κατά ειδικότητα — Movement of hospitals, by speciality

Ειδικότητα Θεραπευτηρίων	Θεραπευτήρια (1) Hospitals (1)	Κλίνες (1) Beds (1)	Ήμέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Έξελθόντες ασθενείς (2) Patients discharged (2)	Κάλυψη στις 100 κλίνες — Percent coverage of beds	Αποβιώσαντες Deceased	Speciality of hospitals
1979	702	60.073	14.556.226	1.099.496	1.098.367	66	26.198	1979
1980	700	60.067	15.031.627	1.131.539	1.134.250	69	27.963	1980
1981	700	60.067	15.087.254	1.142.671	1.144.473	69	27.033	1981
<i>Φεβρουάριος 1981</i>	<i>700</i>	<i>60.067</i>	<i>1.328.658</i>	<i>92.474</i>	<i>93.234</i>	<i>79</i>	<i>2.724</i>	<i>1981: February</i>
Γενικά	303	27.681	587.737	58.946	59.933	76	2.104	General
Μικτά	74	3.471	65.226	5.718	5.696	67	45	Combined
Αντικαρκινικά	3	1.125	28.890	1.817	1.768	92	78	Cancer
Αφροδισίων-Δερματικά	2	335	4.927	321	284	53	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	1	20	998	62	69	100	3	Cardiological
Λοιμωδών-Λεπτοκομείο	2	823	24.874	405	392	100	13	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά	125	4.147	58.630	10.031	9.946	50	51	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	60	13.057	366.490	1.788	1.755	(3)94	92	Nervo-psychiatric
Ορθοπαιδικά	11	2.194	49.415	2.463	2.514	80	54	Orthopaedic
Ουρολογικά	1	22	76	17	17	12	—	Urological
Οφθαλμολογικά	14	281	3.911	301	307	50	—	Ophthalmological
Παθολογικά	18	843	15.959	697	695	68	40	Pathological
Παιδιατρικά	11	1.907	36.405	5.673	5.750	68	33	Paediatrics
Φυματιολογικά	9	2.694	73.727	2.766	2.634	98	198	Tubercular
Χειρουργικά	40	1.407	9.701	1.038	1.044	31	13	Surgical
Ωτορρινολαρυγγολογικά	26	360	1.692	431	430	17	—	Oto-rhino-laryngologica
Φεβρουάριος 1982	688	59.914	1.287.235	94.275	96.320	77	2.404	1982: February
Γενικά	304	28.187	617.053	58.291	61.211	78	1.870	General
Μικτά	71	3.431	56.677	5.199	5.578	59	25	Combined
Αντικαρκινικά	3	1.130	29.744	1.778	1.856	94	69	Cancer
Αφροδισίων-Δερματικά	2	335	4.741	307	326	51	—	V.D. and skin diseases
Καρδιολογικά	3	55	885	1.905	72	57	2	Cardiological
Λοιμωδών-Λεπτοκομείο	2	776	52.331	505	525	100	12	Infectious diseases and leprosy
Μαιευτικά-Γυναικολογικά	125	4.126	67.352	10.380	11.649	58	50	Obstetrical-Gynecological
Νευροψυχιατρικά	61	12.893	283.459	3.189	1.947	(3)100	89	Nervo-psychiatric
Ορθοπαιδικά	12	2.224	45.359	2.258	2.360	73	46	Orthopaedic
Ουρολογικά	1	19	217	13	14	41	—	Urological
Οφθαλμολογικά	13	231	4.342	272	313	67	—	Ophthalmological
Παθολογικά	19	939	16.458	701	705	63	34	Pathological
Παιδιατρικά	11	1.780	33.579	5.555	5.789	67	44	Paediatrics
Φυματιολογικά	9	2.673	65.188	2.704	2.715	87	152	Tubercular
Χειρουργικά	32	844	8.532	885	922	36	11	Surgical
Ωτορρινολαρυγγολογικά	20	271	1.318	333	348	17	—	Oto-rhino-laryngological

1. Στους αριθμούς θεραπευτηρίων και κλινών δίνονται τα θεραπευτήρια και οι κλίνες που υπήρχαν στις 31 Δεκεμβρίου του προηγούμενου έτους. Στους αντίστοιχους αριθμούς δεν περιλαμβάνονται τα στρατιωτικά θεραπευτήρια και οι κλίνες τους.
2. Στους έξελθόντες ασθενείς περιλαμβάνονται και όσοι πέθαναν μέσα στα θεραπευτήρια. Ο αριθμός τους δίνεται στην τελευταία στήλη του πίνακα.
3. Η κάλυψη υπολογίζεται βάσει των ασθενών που παρέμειναν και όχι βάσει των ημερών νοσηλείας.

1. The number of hospitals and beds existing on 31 December of the preceding year. Military hospitals and their beds are excluded.
2. Including also persons dying in the hospital. The number is given in the last column.
3. Bed-coverage estimated not on the basis of the days of treatment but on the basis of the remaining patients.



Γεωγραφικό διχτηρισμό και νομός	Σύνολο (1) - Total (1)	Λοιμώδεις και παρασιτικές νόσοι Infectious and parasitic diseases	Νεοπλάσματα εν γένει (2) Neoplasms in general (2)	Νόσοι ενδοκρινών, μεταβολικών, διατροφικών, ανοσοποιητικών διαταραχών Endocrine, nutritional and metabolic diseases and immunity disorders	Νόσοι του αίματος και των αιμοσυστατικών οργάνων Diseases of blood and blood-forming organs	Ψυχικές διαταραχές Mental disorders	Νόσοι του νευρικού συστήματος και των αισθητηρίων όργων Diseases of the nervous system and sense organs	Νόσοι του κυκλοφορικού συστήματος Diseases of the circulatory system	Νόσοι του αναπνευστικού συστήματος Diseases of the respiratory system
1979	1.098.367	45.058	60.077	22.179	24.981	31.504	47.999	108.254	103.439
1980	1.134.250	43.741	61.549	23.517	27.118	33.066	47.170	114.843	115.114
1981	1.144.473	40.681	62.710	24.535	29.999	32.340	51.518	116.024	110.724
Φεβρουάριος : 1981	93.234	3.027	4.990	2.151	2.157	2.352	4.169	10.506	11.195
Φεβρουάριος : 1982	96.320	3.256	5.443	2.249	2.537	2.556	4.818	10.840	9.320
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	34.370	926	2.064	864	1.012	863	1.665	4.108	3.101
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	7.919	273	413	173	253	152	474	782	750
Αιτωλίας και Ἀκαρνανίας	1.923	72	98	42	50	36	112	173	218
Αττικής (ὕπόλοιπο)	1.722	51	106	40	25	34	75	161	165
Βοιωτίας	1.071	42	71	20	40	21	75	122	88
Εύβοιας	1.522	49	68	29	80	24	95	153	116
Ευρυτανίας	142	7	5	3	2	5	11	17	16
Φθιώτιδος	1.286	45	54	31	46	23	90	126	133
Φωκίδος	253	7	11	8	10	9	16	30	14
Πελοπόννησος	8.610	318	428	153	213	180	437	973	807
Αργολίδος	715	21	47	16	11	11	31	83	66
Αρκαδίας	773	35	32	9	23	19	27	114	79
Αχαΐας	2.392	94	105	40	31	49	122	255	226
Συγκρότημα Πατρῶν	1.350	51	45	16	15	29	64	135	134
Υπόλ. νομού Ἀχαΐας	1.042	43	60	24	16	20	58	120	109
Ἠλείας	1.351	61	64	18	35	27	78	139	124
Κορινθίας	1.029	34	58	20	30	24	42	95	90
Λακωνίας	681	12	56	19	25	16	40	77	45
Μεσσηνίας	1.669	61	66	31	58	34	97	210	177
Ίονιοι Νῆσοι	1.775	66	82	33	97	22	81	175	202
Ζακύνθου	359	8	7	7	5	7	14	43	62
Κερκίρας	790	45	35	14	76	10	39	50	70
Κεφαλληνίας	448	9	29	9	13	4	18	62	56
Λευκάδος	178	4	11	3	3	1	10	20	14
Ἡπειρος	2.340	97	160	53	81	44	138	217	221
Ἄρτας	647	35	35	17	35	16	34	68	62
Θεσπρωτίας	325	12	19	9	8	9	17	38	32
Ίωνίων	953	32	77	23	23	16	61	80	83
Πρεβέζης	415	18	29	4	15	3	26	31	44
Θεσσαλία	5.986	204	376	118	331	147	363	601	623
Καρδίτσας	1.202	37	54	26	87	31	92	141	149
Λαρίσης	1.971	85	145	33	85	51	94	169	149
Μαγνησίας	1.808	45	107	27	73	43	107	199	191
Τρικάλων	1.005	37	70	32	86	22	70	92	134
Μακεδονία	19.914	786	1.221	460	254	500	992	2.314	1.646
Γρεβενῶν	306	16	12	8	6	7	12	34	44
Δράμας	913	20	71	21	13	18	40	138	74
Ἡμαθίας	1.116	55	75	33	11	30	61	122	85
Θεσσαλονίκης	8.022	332	543	191	90	202	405	909	564
Συγκρότημα Θεσσαλονίκης	7.131	288	483	175	82	183	356	788	502
Υπόλ. νομού Θεσσαλονίκης	891	44	60	16	8	19	49	121	62
Καβάλας	1.539	33	102	43	24	33	81	183	143
Καστοριάς	385	18	22	11	6	12	13	55	31
Κιλκίς	686	34	38	18	7	13	32	99	70
Κοζάνης	1.788	85	87	41	24	45	65	159	230
Πέλλης	1.019	50	64	13	3	17	43	116	66
Πιερίας	897	25	51	20	10	19	38	90	59
Σερρών	2.105	67	102	42	45	73	148	248	178
Φλωρίνης	560	25	23	12	8	19	18	86	58
Χαλκιδικής	575	26	31	7	7	12	35	75	44
Ἄγιον Ὄρος	3	—	—	—	—	—	1	—	—
Θράκη	3.045	143	168	98	43	73	162	349	333
Έβρου	1.176	44	76	50	17	28	67	134	90
Ξάνθης	1.019	43	42	23	11	34	61	119	134
Ροδόπης	850	56	50	25	15	11	34	96	109
Νῆσοι Αἰγαίου	3.634	86	225	108	163	82	162	442	403
Δωδεκανήσου	1.356	38	59	39	86	20	49	137	115
Κυκλάδων	472	12	26	13	11	16	30	54	55
Λέσβου	878	13	73	24	27	41	41	111	124
Σάμου	467	14	27	14	11	12	26	54	57
Χίου	461	9	40	18	8	16	16	86	57
Κρήτη	5.477	166	220	132	64	97	212	633	949
Ἡρακλείου	2.556	70	85	61	17	42	106	282	432
Λασιθίου	809	17	30	27	10	17	36	104	164
Ρεθύμνης	772	27	31	14	6	12	33	73	141
Χανίων	1.340	52	74	30	31	26	37	174	212
Δέ δῆλωση	3.081	183	80	55	25	387	127	230	273
Έξωτερικού	169	8	6	2	1	9	5	16	12

1. Βλέπε τὴν ὑποσημείωση 2 τοῦ πίνακα 19.
2. Περιλαμβάνονται καὶ τὰ κληθέντα καὶ ἀκαθόριστα.

— Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence

Νόσοι του πεπτικού συστήματος Diseases of the digestive system	Νόσοι του σύστημα γεννητικού συστήματος Diseases of the genito-urinary system	Επιπλοκές της γέννησης, των τοκετών και της λοχείας Complications of pregnancy, childbirth, and the puerperium	Νόσοι του δέρματος και του συνδεδεμένου του Diseases of the skin and subcutaneous tissue	Νόσοι του μυοσκελετικού συστήματος και του συνδεδεμένου του Diseases of the musculoskeletal system and connective tissue	Συγγενείς ανωμαλίες Congenital anomalies	Όχι μενείς καταστάσεις που προέρχονται από την περιγεννητική περίοδο Perinatal conditions	Συμπτώματα και ασθένειες περιλαμβανόμενες παθολογικές καταστάσεις Symptoms and ill-defined conditions	Ατυχήματα, δηλητηριάσεις και κακώσεις Accidents, poisonings and violence	Geographic region and department
150 852	82 750	149 938	23 175	53 521	10 407	11 641	56 100	116 512	1979
152 490	84 177	156 176	22 171	52 600	10 891	12 673	57 951	119 003	1980
153 267	86 228	149 030	23 426	53 696	11 196	14 530	61 949	122 620	1981
12 237	6 975	11 591	1 845	4 120	871	1 092	5 521	8 129	1981: February
13 114	8 094	12 381	1 876	4 630	850	1 383	4 923	8 050	1982: February
4 597	3 124	4 730	548	1 404	313	755	1 882	2 414	Greater Athens
1 015	577	1 231	162	387	72	104	409	692	Rest of Central Greece and Euboea
198	140	290	39	93	17	42	121	182	Aetolia and Akarnania
209	118	318	35	93	14	25	105	148	Attica (rest)
161	70	133	24	45	13	9	32	105	Boeotia
204	126	282	29	65	11	17	63	111	Euboea
170	13	19	3	8	1	3	9	9	Evritania
190	103	157	27	69	15	6	69	102	Phthiotis
36	7	32	5	14	1	2	16	35	Phocis
1 253	667	1 101	161	366	68	132	454	899	Peloponnesos
104	69	108	15	23	3	11	32	64	Argolis
97	91	96	8	18	4	17	44	60	Arkadia
337	181	357	49	128	21	35	119	243	Akhaia
196	89	240	31	63	11	21	64	153	Greater Patras
141	92	117	18	65	10	11	55	90	Rest of Akhaia Depart.
223	98	143	10	70	14	20	81	146	Ilia (Ellis)
167	81	142	23	41	13	9	37	123	Korinthia
80	48	83	10	46	4	10	24	86	Lakonia
245	99	172	46	40	9	30	117	177	Messenia
226	130	201	38	71	6	26	104	215	Ionian Islands
53	30	39	7	14	—	4	28	31	Zante
100	56	116	16	25	4	17	41	76	Corfu
56	35	27	11	23	1	3	22	70	Cephalonia
17	9	19	4	9	1	2	13	38	Levkas
286	199	353	30	79	22	34	105	221	Epirus
78	44	86	9	27	8	12	32	49	Arta
22	26	52	4	14	3	10	15	35	Thesprotia
129	92	162	13	19	9	12	33	89	Yanina
57	37	53	4	19	2	—	25	48	Preveza
790	441	745	112	273	53	51	292	466	Thessaly
135	86	128	10	80	14	2	42	88	Karditsa
296	170	295	36	87	12	21	88	155	Larisa
221	119	225	51	69	15	17	123	176	Magnisia
138	66	97	15	37	12	11	39	47	Trikala
2 914	1 825	2 531	433	1 133	174	202	899	1 630	Macedonia
47	30	25	2	28	1	5	13	16	Grevena
129	56	117	21	48	4	7	45	91	Drama
163	80	183	20	49	9	15	36	89	Imathia
1 102	821	966	198	470	90	99	357	683	Salonica
977	737	853	166	428	77	93	329	614	Greater Salonica
125	84	113	32	42	13	6	28	69	Rest of Salonica Depart.
188	151	169	44	86	5	17	100	137	Kavala
56	32	53	9	18	4	4	22	21	Kastoria
92	48	88	13	39	2	4	24	65	Kilkis
311	119	222	30	121	14	10	72	153	Kozani
174	97	184	19	56	11	8	35	63	Pella
189	71	119	19	63	9	8	29	78	Pieria
310	190	250	41	95	23	17	118	158	Serres
81	66	69	5	34	2	4	14	36	Florina
72	64	86	12	25	2	4	33	40	Khalkidiki
—	—	—	—	1	—	—	1	—	Aghion Oros
358	280	401	51	176	22	44	138	206	Thrace
123	171	171	26	65	7	9	54	89	Evros
147	80	104	13	66	5	15	50	72	Xanthi
88	74	126	12	45	10	20	34	45	Rodopi
537	266	453	72	160	30	23	134	288	Aegean Islands
252	95	195	32	56	19	9	33	125	Dodecanesos
63	41	56	8	17	5	5	18	39	Cyclades
103	62	84	18	39	3	5	41	63	Lesvos
59	40	62	7	27	3	3	25	31	Samos
60	28	56	7	21	1	1	17	30	Chios
689	373	620	111	324	35	11	382	459	Crete
292	171	342	63	120	23	5	207	238	Iraklion
127	42	60	12	46	2	4	61	50	Lasithi
111	48	72	14	71	3	1	55	60	Rethymni
159	112	146	22	87	7	1	59	111	Canea
420	201	7	156	254	50	—	107	526	Undeclared
29	11	8	2	3	5	1	17	34	Foreigners

1. See footnote 2, table 19.

2. Including also benign and unspecified neoplasms.

21. Νοσηλευτική κίνηση τών θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό
 Movement of hospitals, by geographic region and department

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια(¹) Hospitals(¹)	Κλίνες(¹) Beds(¹)	Ήμερες νοσηλείας Days of treatment	Εισελθόντες ασθενείς Patients admitted	Έξελθόντες ασθενείς(²) Patients discharged(²)	Κάλυψη στis 100 κλίνες Percent cover- age of beds	Geographic region and department
1979	702	60.073	14.556.226	1.099.496	1.093.367	66	1979
1980	700	60.067	15.031.627	1.131.539	1.134.250	69	1980
1981	700	60.067	15.087.254	1.142.671	1.144.473	69	1981
Φεβρουάριος : 1981	700	60.067	1.328.158	83.835	93.231	79	1981 : February
Φεβρουάριος : 1982	688	59.914	1.287.235	94.275	96.320	77	1982 : February
Περιφέρεια Πρωτεύουσας	155	28.648	699.784	46.442	47.139	87	Greater Athens
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια	66	2.544	33.574	3.333	3.456	47	Rest of Central Greece and Euboia
Αιτωλία και Άκαρνανία ...	20	545	8.563	1.040	1.074	56	Aetolia and Akarnania
Άττικής (όπόλοιπο)	7	436	6.258	297	314	51	Attica (rest)
Βοιωτία	10	274	3.845	410	431	50	Boeotia
Εύβοιας	13	455	6.695	739	741	53	Euboea
Εύρωτασία	3	53	717	49	61	48	Evritania
Φθιώτιδος	11	681	7.134	745	787	37	Phthiotis
Φωκίδος	2	100	362	53	48	13	Phocis
Πελοπόννησος	92	3.636	60.418	6.409	6.540	59	Peloponnesos
Άργολίδος	5	174	2.331	304	310	48	Argolis
Άρκαδίας	14	673	15.914	700	742	84	Arkadia
Άχαΐας	30	1.308	20.482	2.467	2.484	56	Akhaia
Συγκλ. Πατρών	21	1.071	16.850	2.019	2.070	56	Greater Patras
Υπόλ. νομού Άχαΐας	9	237	3.632	448	414	55	Rest of Akhaia Department
Ηλείας	11	276	4.387	667	689	57	Ilia (Elis)
Κορινθίας	10	315	4.521	624	662	51	Korinthia
Λακωνίας	7	264	3.886	466	470	53	Lakonia
Μεσσηνίας	15	626	8.897	1.181	1.183	51	Messenia
Ίόνιοι Νήσοι	17	1.069	9.411	1.321	1.332	31	Ionian Islands
Ζακύνθου	1	80	1.446	253	253	65	Zante
Κερκύρας	11	675	3.845	628	614	20	Corfu
Κεφαλληνίας	4	214	3.213	327	348	54	Cephalonia
Λευκάδος	1	100	907	113	117	32	Levkas
Ήπειρος	22	835	14.471	1.882	1.966	62	Epirus
Άρτης	6	168	2.436	476	475	52	Arta
Θεσπρωτίας	1	85	1.112	113	125	47	Thesprotia
Ίωαννίνων	13	452	8.511	1.018	1.071	67	Yanina
Πρεβέζης	2	130	2.412	275	295	66	Preveza
Θεσσαλία	72	2.920	55.344	4.896	4.943	68	Thessaly
Καρδίτσας	10	365	8.060	784	782	79	Karditsa
Λαρίσης	24	951	16.649	1.891	1.923	63	Larisa
Μαγνησίας	23	1.108	23.072	1.529	1.521	74	Magnisia
Τρικάλων	15	496	7.563	692	717	54	Trikala
Μακεδονία	147	12.793	252.858	20.372	21.040	71	Macedonia
Γρεβενών	3	77	972	113	119	45	Grevena
Δράμας	11	370	8.864	670	1.031	86	Drama
Ήμαθίας	9	463	4.242	844	552	33	Inathia
Θεσσαλονίκης	49	7.041	153.138	11.679	11.956	78	Salonica
Συγκλ. Θεσσαλονίκης	43	6.354	138.827	11.103	11.393	78	Greater Salonica
Υπόλ. νομού Θεσσαλονίκης	6	687	14.311	576	563	74	Rest of Salonica Department
Καβάλας	15	1.179	19.736	1.503	1.517	61	Kavala
Καστοριάς	2	95	1.257	167	181	47	Kastoria
Κιλίκης	2	350	7.150	538	563	73	Kilkis
Κοζάνης	14	1.081	19.400	1.907	1.974	64	Kozani
Πέλλης	10	294	4.197	492	534	51	Pella
Πιερίας	12	867	17.133	632	661	71	Pieria
Σερρών	14	780	14.220	1.550	1.643	65	Serres
Φλωρίνης	3	155	2.448	260	291	56	Florina
Χαλκιδικής	3	41	101	17	18	9	Khalkidiki

21. Νοσηλευτική κίνηση των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικό διαμέρισμα και νομό (συνέχεια)

Movement of hospitals, by geographic region and department (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός	Θεραπευτήρια (1)	Κλίνες (1)	Ήμέρες νοσηλείας Days of treatment	Εισελάθοντες άρρωστοί Patients admitted	Έξελάθοντες άρρωστοί (2)	Κάλυψη επί 100 κλίνες Percent coverage of beds	Geographic region and department
Θρακική	27	1 355	21.700	2.586	2.567	57	Thrace
Έβρου	11	532	8.515	1 014	1.055	57	Evros
Ξάνθης	11	553	8.149	861	817	53	Xanthi
Ροδόπης	5	270	5.036	681	695	67	Rodopi
Νήσοι Αιγαίου	32	3 236	86.705	2 493	2.583	96	Aegean Islands
Δωδεκανήσου	8	2 291	74 647	1.068	1.141	100	Dodecanesos
Κυκλάδων	6	141	1 325	155	159	34	Cyclades
Λέσβου	9	374	5.129	592	610	49	Lesvos
Σάμου	3	166	2 662	324	331	57	Samos
Χίου	6	264	2.942	354	342	40	Chios
Κρήτη	58	2 878	52.970	4.571	4.754	66	Crete
Ίρακλειού	29	1 209	23.119	2.255	2.318	68	Iraklion
Λασιθίου	4	268	5 012	561	597	67	Lasithi
Ρεθύμνης	8	298	6.500	508	560	78	Rethymni
Χανίων	17	1.103	18 339	1.257	1.279	59	Canea

1. Βλέπε την ύποσημείωση 1 του πίνακα 19.

1. See footnote 1, table 19.

2. Βλέπε την ύποσημείωση 2 του πίνακα 19.

2. See footnote 2, table 19.

22. Κρούσματα λοιμοδωδών νόσων(1) — Cases of infectious diseases(1)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	*Ανεμοστολογιά Chicken-pox (varicella)	Γρίπη Influenza	Διφθερία Diphtheria	Έρση German measles	*Ηπατίτιδα, λοιμώδης, Hepatitis infectious	*Διαρροή Measles (rubella)	Κοκκύτης Whooping cough	Μελιχμία, πυρετός Undulant fever	*Οστρακιά Scarlet fever	Παρωτίτιδα Mumps	Πολιομυελίτιδα Polio-myelitis	Άλλα Other
1979	50.371	7.525	13.920	1	755	2.690	7.762	6.368	1.514	668	8.183	—	985
1980	61.710	5.621	28.260	—	914	2.060	13.457	3.083	1.123	639	5.685	—	868
1981	36.911	5.216	18.565	—	742	2.617	1.399	1.351	944	776	4.438	2	861
1981 : Φεβρουάριος — February	7.304	481	5.955	—	55	195	150	68	57	31	249	—	63
1982 : Φεβρουάριος — February	3.217	745	1.180	—	34	370	133	96	44	84	478	—	53
Περιφέρεια Πρωτευούσης και υπόλ. νομού Αττικής — Greater Athens and rest of Attica Department	755	233	194	—	4	88	19	23	1	21	167	—	—
Λοιπή Στερεά Έλλάς-Εύβοια—C. Greece-Euboea	590	104	322	—	13	24	61	24	1	4	33	—	4
Αιτωλία-Ακαρνανία—Aetolia-Akarnania ..	360	82	147	—	13	3	58	24	1	2	27	—	3
Βοιωτία—Boeotia	20	—	10	—	—	10	—	—	—	—	—	—	—
Εύβοια—Euboea	57	—	45	—	—	9	—	—	—	—	3	—	—
Ευρυτανία—Evyritania	6	—	5	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1
Φθιώτιδα—Phthiotis	81	22	54	—	—	—	3	—	—	1	1	—	—
Φωκίδα—Phocis	66	—	61	—	—	2	—	—	—	1	2	—	—
Πελοπόννησος—Peloponnesos	301	155	73	—	—	28	13	—	6	2	21	—	3
Αργολίδα—Argolis	40	12	—	—	—	—	12	—	—	—	16	—	—
Αρκαδία—Arkadia	163	122	33	—	—	4	—	—	1	2	—	—	1
Αχαΐα—Achaia	12	—	—	—	—	7	1	—	3	—	—	—	1
Ηλεία—Ilia (Elis)	8	—	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	1
Κορινθία—Korinthia	4	—	2	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—
Λακωνία—Lakonia	43	—	38	—	—	2	—	—	—	—	3	—	—
Μεσσηνία—Messenia	31	21	—	—	—	6	—	—	2	—	2	—	—
Ίονιοι Νήσοι—Ionian Islands	75	13	35	—	—	1	—	—	—	—	25	—	1
Ζακύνθος—Zante	11	2	—	—	—	1	—	—	—	—	7	—	1
Κερκύρα—Corfu	7	6	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
Κεφαλληνία—Cephalonia	23	5	14	—	—	—	—	—	—	—	4	—	—
Λευκάδος—Lefkas	34	—	21	—	—	—	—	—	—	—	13	—	—

22. Κρούσματα λοιμωδών νόσων⁽¹⁾ (συνέχεια) — Cases of infectious diseases⁽¹⁾ (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Σύνολο Total	*Ανεμοιολογιά Chicken-pox (varicella)	Γρίπη Influenza	Διφθερίδα Diphtheria	*Ερυθρά German measles	*Ηπατίτιδα, λοιμώδης Hepatitis, infectious	*Τεταή Measles (rubella)	Κοκκύτης Whooping cough	Μελαίτιος ρορετός Undulant fever	*Οορραχία Scarlet fever	Παρωτίτιδα Mumps	Πολιωμαλίτιδα Poliomylitis	Άλλα Other
Ἡπειρος—Epirus	134	17	55	—	—	1	2	27	7	—	23	—	2
*Ἀρτης—Arta	82	14	26	—	—	—	1	21	—	—	20	—	—
Θεσπρωτίας—Thesprotia	9	—	—	—	—	1	—	3	3	—	—	—	2
Ἰωαννίνων—Yanina	10	2	1	—	—	—	—	3	3	—	1	—	—
Πρεβέζης—Preveza	33	1	28	—	—	—	1	—	1	—	2	—	—
Θεσσαλία—Thessaly	96	48	3	—	1	10	5	—	5	7	14	—	3
Καρδίτσας—Karditsa	18	5	2	—	—	4	—	—	3	—	2	—	2
Λαρίσης—Larisa	29	17	—	—	—	4	—	—	2	3	2	—	1
Μαγνησίας—Magnisia	47	26	—	—	1	1	5	—	—	4	10	—	—
Τρικάλων—Trikala	2	—	1	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Μακεδονία—Macedonia	792	134	250	—	6	162	6	21	12	10	165	—	26
Γρεβενών—Grevena	8	1	3	—	—	—	1	—	2	—	—	—	1
Δράμας—Drama	15	—	—	—	—	15	—	—	—	—	—	—	—
Ἰμαθίας—Imathia	19	1	1	—	—	7	—	—	1	1	7	—	1
Θεσσαλονίκης—Salonica	191	21	11	—	3	108	2	4	1	5	19	—	17
Καβάλας—Kavala	24	14	—	—	—	9	—	—	1	—	—	—	—
Καστοριάς—Kastoria	77	—	—	—	—	2	2	—	—	3	70	—	—
Κιλίκης—Kilkis	31	3	19	—	—	—	—	—	2	—	7	—	—
Κοζάνης—Kozani	111	—	82	—	—	2	—	—	1	—	25	—	1
Πέλλης—Pella	41	5	25	—	—	4	1	—	4	—	1	—	1
Πιερίας—Pieria	119	—	98	—	—	3	—	—	—	—	17	—	—
Σερρών—Serres	49	10	10	—	1	8	—	—	—	1	14	—	4
Φλωρίνης—Florina	83	79	—	—	—	4	—	—	—	—	—	—	—
Χαλκιδικής—Chalkidiki	24	—	1	—	—	—	—	17	—	—	5	—	1
Θράκη—Thrace	96	9	14	—	—	47	—	1	11	2	8	—	3
*Ἐβρου—Evros	26	2	14	—	—	2	—	—	2	—	6	—	—
Ξάνθης—Xanthi	45	—	—	—	—	44	—	—	1	—	—	—	—
Ροδόπης—Rodopi	24	7	—	—	—	1	—	1	8	2	2	—	3
Νῆσοι Αἰγαίου—Aegean Islands	123	8	18	—	10	5	21	—	—	38	22	—	1
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	3	—	—	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—
Κυκλάδων—Cyclades	9	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—
Λέσβου—Lesvos	49	6	—	—	5	1	—	—	—	37	—	—	—
Σάμου—Samos	14	—	12	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—
Χίου—Chios	48	2	6	—	5	—	20	—	—	1	13	—	1
Κρήτη—Crete	256	24	216	—	—	4	6	—	1	—	—	—	5
*Ἡρακλείου—Iraklion	72	7	58	—	—	2	4	—	—	—	—	—	1
Λασιθίου—Lasithi	136	2	130	—	—	1	—	—	1	—	—	—	2
Ρεθύμνης—Rethymni	18	—	18	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Χανίων—Canea	30	15	10	—	—	1	2	—	—	—	—	—	2

1. Περιλαμβάνονται ὅσα κρούσματα λοιμωδών νόσων δηλώθηκαν στὰ κρατικά Κέντρα Κοινωνικῆς Πολιτικῆς.

1. Only cases reported to State Centres of Social Policy.



V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΛΙΕΙΑ
AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING

23. Χορηγήσεις δανείων από την Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος — Loans granted by the Agricultural Bank of Greece

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Κατηγορίες δανείων Category of loans	Ίανουάριος — January		Φεβρουάριος — February		Ίανουάριος — Φεβρουάριος January — February	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983
Καλλιεργητικά δάνεια—Cultivation loans	2.935.592	3.302.374	3.931.642	4.916.503	6.867.234	8.218.877
Δάνεια με ένέχυρο προϊόντα—Collateral loans	35.074	62.563	44.269	71.758	79.343	134.321
Χρηματοδοτήσεις γεωργικών οργανισμών —Financing of agricultural organizations	2.189.116	3.555.309	1.897.243	4.270.068	4.086.359	7.825.377
Δάνεια μέσης και μακράς προθεσμίας —Medium- and long-term loans..	395.123	646.478	1.171.108	1.887.712	1.566.231	2.534.190
Χρηματοδοτήσεις για αγορά καπνών ελληνικού δημοσίου—Financing for the purchase of tobacco of the Greek State	746.898	200	203.324	3.514	950.222	3.714
Λοιπές χρηματοδοτήσεις—Other financing	2.361.713	828.829	1.366.989	1.445.195	3.728.702	2.274.024

Πηγή: Αγροτική Τράπεζα της Ελλάδος.

Source: Agricultural Bank of Greece.

24. Έκτασεις με ετήσιες καλλιέργειες και μόνιμες φυτείες, με διάκριση των ποτιστικών
Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Είδος καλλιέργειών	1980	1981*	1982*	Kind of crops
Σύνολο	(1) 36 011,0	(1) 35 588,4	(1) 35 648,1	Total
Από αυτές, ποτιστικές	9.606,0	9.326,8	9.388,4	Thereof irrigated
Αροτραίες καλλιέργειες	24.453,0	24.251,6	24.193,1	Crops on arable land
Από αυτές, ποτιστικές	6.463,0	6.171,3	6.165,8	Thereof irrigated
Λαχανικά	1.273,0	1.166,5	1.145,2	Vegetables
Κηπευτική γη που αρδεύτηκε	985,0	1.016,0	1.042,4	Irrigated garden area
Λοιπές κηπευτικές καλλιέργειες	61,0	...	...	Other horticultural crops
Αμπελοι και σταφιδάμπελοι	1.912,0	1.885,6	1.860,7	Vineyards (grapes and raisins)
Από αυτές, ποτιστικές	249,0	228,7	219,5	Thereof irrigated
Κανονικοί δενδρώνες	8.312,0	8.281,7	8.449,1	Trees in compact plantations
Από αυτές, ποτιστικές	1.909,0	1.910,8	1.960,7	Thereof irrigated

1. Αν στα άνωτέρω σύνολα των καλλιεργούμενων εκτάσεων προστεθεί η αγρανάπανση, η οποία έχει υπολογιστεί για το 1980 σε 5.016 χιλ. στρέμματα, για το 1981 σε 4.932 χιλ. στρέμματα και για το 1982 σε 4.960 χιλ. στρέμματα και συνάμα αφαιρεθούν οι συγκαλλιέργειες και οι επί-σπορες καλλιέργειες, προκύπτει το σύνολο της γεωργικής γης, η οποία έχει υπολογιστεί σε 39.251 χιλ. στρέμματα για το 1980, σε 39.262 χιλ. στρέμματα για το 1981 και σε 39.545 χιλ. στρέμματα για το 1982.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. The agricultural land for the whole Country, estimated at 39.251 thous. stremmas for 1980, 39.262 thous. stremmas for 1981 and 39.545 thous. stremmas for 1982 can be found by adding to the above totals the fallow land, estimated at 5.016 thous. stremmas for 1980, 4.932 thous. stremmas for 1981 and 4.960 thous. stremmas for 1982 by further deducting mixed and successive cultivations.

* Provisional data.

25. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικό διαμέρισμα
Areas under crops by geographic region

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σύνολο Total	Άροτραίες καλλιεργείες Crops on arable land	Λαχανικά Vegetables	Λοιπές κηπευτικές καλλιεργείες Other horti- cultural crops	Άμπελοι και σταφιδάμπελοι Vineyards (grapes and raisins)	Κανονικοί δενδρώνες Trees in compact plantations
Έτος — 1980 — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	36.009,7	24.451,9	1.272,8	61,0	1.912,2	8.311,8
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	12,3	2,3	4,9	0,8	0,6	3,7
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5.410,3	3.540,3	226,3	15,8	305,4	1.322,3
Πελοπόννησος - Peloponnesos	5.824,0	2.652,7	271,8	3,7	609,4	2.286,4
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands	790,8	196,7	34,5	0,1	89,7	469,8
Ήπειρος - Epirus	1.188,8	748,9	140,6	0,9	10,6	287,8
Θεσσαλία - Thessaly	4.812,0	4.113,2	73,9	4,9	92,4	527,6
Μακεδονία - Macedonia	10.643,9	9.257,6	311,6	27,9	153,7	893,1
Θράκη - Thrace	2.925,3	2.786,5	50,5	6,2	16,0	66,1
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	1.810,7	699,2	64,2	0,1	125,9	921,3
Κρήτη - Crete	2.591,6	454,3	94,5	0,6	508,5	1.533,7
Έτος — 1981* — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	35.588,4	24.251,6	1.166,5	...	1.885,6	8.284,7
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	5.333,0	3.455,0	217,8	...	298,3	1.361,9
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5.790,7	2.569,6	270,4	...	605,3	2.345,4
Πελοπόννησος - Peloponnesos	744,1	196,3	30,3	...	88,5	429,0
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands	1.079,9	742,2	37,5	...	11,0	289,2
Ήπειρος - Epirus	4.845,3	4.141,3	76,4	...	86,8	540,8
Θεσσαλία - Thessaly	10.653,4	9.269,6	326,1	...	147,1	910,6
Μακεδονία - Macedonia	2.914,4	2.775,8	54,8	...	14,5	69,3
Θράκη - Thrace	1.642,1	660,1	62,1	...	126,2	793,7
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	2.585,5	441,7	91,1	...	507,9	1.544,8
Κρήτη - Crete	2.585,5	441,7	91,1	...	507,9	1.544,8
Έτος — 1982* — Year						
Σύνολο (1) - Total (1)	35.648,1	24.193,2	1.145,3	...	1.860,7	8.448,9
Περιφέρεια Πρωτευούσης - Greater Athens	5.342,9	3.467,3	210,4	...	280,0	1.385,2
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια - Rest of Central Greece and Euboea	5.745,1	2.461,3	268,3	...	605,5	2.410,0
Πελοπόννησος - Peloponnesos	758,9	193,8	29,9	...	88,5	446,7
Ίόνιοι Νήσοι - Ionian Islands	1.079,2	738,8	36,5	...	10,1	293,8
Ήπειρος - Epirus	4.878,5	4.170,5	69,7	...	85,9	552,4
Θεσσαλία - Thessaly	10.696,7	9.288,2	323,3	...	145,5	939,7
Μακεδονία - Macedonia	2.894,7	2.766,4	50,1	...	12,9	65,3
Θράκη - Thrace	1.648,9	660,0	62,8	...	125,6	800,5
Νήσοι Αιγαίου - Aegean Islands	2.603,2	446,9	94,3	...	506,7	1.555,3
Κρήτη - Crete	2.603,2	446,9	94,3	...	506,7	1.555,3

1. Βλέπε την υποσημείωση 1 του πίνακα 24.
* Προσωρινά στοιχεία.

1. See footnote 1, table 24.
* Provisional data.

26. Έκτάσεις άροτραίων καλλιεργειών κατά κατηγορίες — Areas of crops on arable land by category

Σε χιλιάδες στρέμματα

In thousand stremmas

Γεωγραφικό διαμέρισμα Geographic region	Σιτηρά για καρπό Cereals for grain	Βρώσιμα ύσπρια Edible pulse	Βιομηχανικά φυτά Industrial plants	Κτηνοτροφικά φυτά Fodder plants	Πεπονοειδή Melons	Πατάτες Potatoes	Λοιπές άροτραίες καλλιέργειες Other crops on arable land
Έτος — 1980 — Year							
Σύνολο — Total	16.049,1	629,8	2.821,8	4.038,4	275,9	647,9	21,2
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Great- er Athens	0,9	0,0	0,0	1,0	0,0	0,2	0,0
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Euboea	2.039,1	126,1	487,4	760,6	40,1	94,4	1,2
Πελοπόννησος — Peloponnesos ...	1.440,1	92,5	94,4	739,5	65,5	219,8	3,7
Ίόνιοι Νήσοι — Ionian Islands ...	54,7	14,5	0,3	93,7	9,3	23,8	0,4
Ήπειρος — Epirus	229,1	49,3	18,5	418,3	7,7	26,1	1,5
Θεσσαλία — Thessaly	2.597,2	61,0	935,3	446,6	38,2	35,0	0,3
Μακεδονία — Macedonia	7.074,9	148,2	994,8	886,2	54,6	104,7	2,3
Θράκη — Thrace	2.016,0	82,2	278,7	350,1	19,4	40,1	10,2
Νήσοι Αιγαίου — Aegean Islands	408,0	27,8	11,3	196,5	20,6	34,5	0,3
Κρήτη — Crete	189,1	28,2	1,1	145,9	20,5	69,3	1,3
Έτος — 1981* — Year							
Σύνολο — Total	16.145,4	538,2	2.801,5	3.784,4	274,3	622,7	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Great- er Athens	2.063,0	104,6	473,7	677,3	41,3	91,5	..
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Euboea	1.359,7	90,3	82,1	729,0	68,9	209,7	...
Πελοπόννησος — Peloponnesos ...	55,6	14,1	0,1	84,7	8,7	23,7	...
Ίόνιοι Νήσοι — Ionian Islands ...	225,2	47,9	19,1	408,3	7,1	26,2	...
Ήπειρος — Epirus	2.682,7	47,3	921,5	423,6	35,2	30,3	...
Θεσσαλία — Thessaly	7.136,7	121,8	1.025,9	818,3	53,7	98,7	...
Μακεδονία — Macedonia	2.067,4	59,8	268,7	309,7	18,6	36,6	...
Θράκη — Thrace	372,4	26,9	9,4	193,8	20,8	35,4	...
Νήσοι Αιγαίου — Aegean Islands	182,7	25,5	1,0	139,7	20,0	70,6	...
Κρήτη — Crete							
Έτος — 1982* — Year							
Σύνολο — Total	16.236,4	481,1	2.872,8	3.699,3	258,9	621,2	...
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Great- er Athens	2.076,4	98,5	475,2	678,3	39,1	92,6	...
Λοιπή Στερεά Έλλάς και Εύβοια — Rest of Central Greece and Euboea	1.311,7	80,5	73,3	718,0	61,1	215,7	...
Πελοπόννησος — Peloponnesos ...	52,3	14,2	0,1	85,5	10,4	22,4	...
Ίόνιοι Νήσοι — Ionian Islands ...	230,9	36,0	21,3	417,0	6,5	25,6	...
Ήπειρος — Epirus	2.728,0	53,0	936,5	389,6	31,0	30,1	...
Θεσσαλία — Thessaly	7.176,4	96,3	1.082,5	778,4	49,3	97,5	...
Μακεδονία — Macedonia	2.096,4	50,5	275,3	292,2	19,6	30,9	...
Θράκη — Thrace	376,8	26,2	8,0	191,9	21,3	36,9	...
Νήσοι Αιγαίου — Aegean Islands	187,5	25,9	0,6	148,4	20,6	70,4	...
Κρήτη — Crete							

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

27. Έκτάσεις καλλιεργειών και παραγωγή γεωργικών προϊόντων
 Areas of crops and production of agricultural crops

Προϊόντα - Crops	Έκταση (σε χιλιάδες εκτάρια (1)) Area (in thousand hectares (1))			Παραγωγή (σε χιλιάδες τόννους) Production (in thousand tons)		
	1980	1981*	1982*	1980	1981*	1982*
	Σιτάρι μαλακό και ήμισκληρο—Wheat, soft and semi-hard	770	798	757	2.290	2.207	2.206
Σιτάρι σκληρό—Wheat, hard	242	265	307	680	738	784
Κριθάρι—Barley	344	303	309	911	735	832
Βρώμη—Oats	52	51	50	83	80	81
Αραβόσιτος—Maize, grown alone	156	159	166	1.279	1.428	1.524
Αραβόσιτος, συγκαλλιεργούμενος—Maize, grown with other crops	16	16	13			
Ρύζι—Rice	18	16	16				80	87	83
Σίκαλη—Rye	4	5	6	7	8	10
Βαμβάκι—Cotton	142	130	138	357	386	311
Καπνός—Tobacco	89	92	93	118	126	133
Ζαχαρότευλα—Sugar beets	29	41	41	1.664	2.451	2.406
Φιστίκι άράπικο—Groundnuts	5	3	3	13	9	8
Σουσάμι—Sesame	5	2	2	2	1	1
Φασόλια ξερά—Dry beans, grown alone	22	18	15	42	38	33
Φασόλια ξερά, συγκαλλιεργούμενα—Dry beans, grown with other crops	14	12	11			
Κουκιά—Broad beans	6	5	5				9	8	9
Ρεβίθια—Chick-peas	16	12	10	17	14	11
Φακή—Lentils	5	4	6	7	5	5
Πεπόνια και καρπούζια—Melons and water-melons	27	27	26	746	759	699
Πατάτες—Potatoes	65	62	62	1.084	1.028	1.015
Τομάτες—Fresh tomatoes	48	40	41	1.552	1.818	1.830
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	10	10	10	137	135	140
Λάχανα και κουνουπίδια—Cabbage and cauliflower	11	11	11	203	228	233
Πράσα—Leek	2	2	2	40	42	38
Μπάμιες—Okra	3	...	...	21	20	19
Μελιτζάνες—Eggplants	3	...	...	68	81	70
Άλλα νωπά λαχανικά—Other fresh vegetables	50	54	51	713	...	...
Κορινθιακή σταφίδα—Currants	(2)191	(2)189	(2)186	67	66	73
Σταφίδα σουλτανίνα—«Sultanas» raisins				71	91	84
Επιτραπέζια σταφύλια—Table grapes				232	230	231
Γλεύκος (μούστος)—Must	...	...	...	489	493	505
Κτηνοτροφικά όσπρια—Fooder seeds	23	22	17	27	34	26
Σανά—Hay	308	289	286	2.195	2.126	2.064
Χλωρό χόρτο και ριζώματα—Green feed and roots	4	...	...	51	...	...
Γρασίδια—Grass	66	67	67	...	...	...

1. Το 1 εκτάριο ισοϋται με 10 στρέμματα.

2. Οι εκτάσεις όλων των αμπελών και σταφιδαμπελών αναγράφονται ως σύνολα, ή παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται, με βάση την τελική κατάληξη των προϊόντων τους.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. 1 hectare = 10 royal stremmas.

2. The areas of vines appear totally, but their products are distinguished according to their final use.

* Provisional data.



28. Αριθμός δένδρων και ή αντίστοιχη παραγωγή τους — Trees and production thereof

Είδος δένδρων — Kind of trees	Αριθμός δένδρων (σε χιλιάδες) Number of trees (in thousand)				Παραγωγή δενδροκομικών προϊόντων (σε τόνους) Production (in tons)			
	1977	1978	1979	1980	1978	1979	1980	1981*
Σύνολο — Total	(1) 197.711	(1) 199.182	(1) 202.709	(1) 203.489	.	.	.	.
Έσπεριδοειδή—Citrus trees	22.582	22.673	22.628	22.871	766.366	510.654	888.916	...
Πορτοκαλιές—Orange trees	14.817	14.805	14.854	15.081	567.839	345.009	653.405	728.966
Λεμονιές—Lemon trees	5.589	5.658	5.579	5.445	155.530	131.894	181.494	200.643
Μανταρινιές—Mandarin trees	1.769	1.816	1.823	2.016	36.716	28.689	47.126	48.436
Νερα-ζιές—Bitter orange trees	127	135	127	130	2.027	1.404	2.816	...
Κιτριές—Citron trees	204	181	165	143	2.982	2.747	2.749	...
Περγαμοτιές—Bergamot trees	48	39	37	37	617	452	882	...
Φράπες—Pummelo trees	28	39	43	19	655	459	444	...
Όπωρες—Fruit trees	30.911	30.952	31.219	31.244	.	.	.	.
Μηλιές—Apple trees	5.607	5.717	5.840	5.919	195.763	295.477	288.217	304.206
Άγλαδιές—Pear trees	6.962	6.851	6.989	6.910	97.516	121.156	130.648	163.958
Ροδακινιές—Peach trees	11.137	11.177	11.170	11.100	405.361	303.883	418.262	477.247
Βερικοκιές—Apricot trees	2.239	2.294	2.360	2.393	66.353	84.575	101.901	115.377
Κερασιές—Cherry trees	1.281	1.305	1.278	1.345	20.812	21.723	24.314	26.344
Βυσσινιές—Sour cherry trees	701	670	663	682	6.984	6.295	7.824	...
Κυδωνιές—Quince trees	673	675	667	684	11.511	10.957	11.924	...
Κορομηλιές—Prunellas trees	553	526	512	517	8.743	8.216	9.479	...
Συκιές νωπών σύκων—Fig trees for fresh figs	1.758	1.737	1.740	1.694	31.508	33.309	31.465	...
Δαμασκηγιές (νωπών)—Plum trees (fresh) .....	...	...	...	...	(2) 3.514	(2) 3.201	(2) 3.525	...
Ξηροί καρποί και άποξηραίνόμενοι— Nut and dried fruit trees	27.465	27.940	28.137	27.776	.	.	.	.
Συκιές ξερών σύκων—Fig trees for dry figs	2.156	2.089	2.046	1.934	21.097	20.647	20.177	...
Δαμασκηγιές (ξερών)—Plum trees for prunes	(2) 527	(2) 511	(2) 479	(2) 493	943	552	657	...
Άμυγδαλιές—Almond trees	12.150	12.623	12.804	13.128	41.504	34.927	55.326	70.452
Καρυδιές—Walnut trees	2.926	3.035	3.132	3.091	21.840	17.076	23.393	24.624
Λεπτοκαρυιές—Hazelnut trees	3.840	3.908	3.654	3.437	8.042	8.404	9.500	...
Φιστικιές—Pistachio trees	764	722	812	812	1.814	2.627	2.023	...
Καστανιές—Chestnut trees	1.567	1.550	1.545	1.544	13.868	13.277	15.939	...
Χαρουπιές—Carob trees	3.535	3.502	3.665	3.337	25.326	25.520	24.786	...
Άλοιπά—Other	116.753	117.617	120.725	121.598	.	.	.	.
Έλιές βρώσιμες—Olives, edible ..					139.293	66.540	197.301	136.240
Έλιές για έλαιοποίηση—Olives, for olive oil	(3) 113.488	(3) 114.516	(3) 117.552	(3) 118.833	1.143.953	1.115.835	1.549.072	...
Έλαιόλαδο βρώσιμο—Olive oil, edible					239.785	245.984	*377.084	...
Μουριές (φύλλων σπυροτροφίας)— Mulberry trees for silkworms breeding	683	518	484	349	6.922	6.998	4.927	...
Μαστιγόδενδρα—Mastic trees	1.644	1.649	1.741	1.705	184	231	205	...
Ροδιές—Pomegranate trees	358	355	349	328	5.169	5.076	4.882	...
Μεσπιλιές (μουσμουλιές)—Medlar trees	200	190	183	165	3.072	2.428	2.563	...
Μπανανιές—Banana trees	380	389	416	218	3.498	4.115	1.964	...

1. Βλέπε τη γενική παρατήρηση 2 στη σελίδα 6.
 2. Οι δαμασκηγιές ως είδος δένδρων δεν ξεχωρίζονται σε ξερών και νωπών δαμασκηγιών, ή παραγωγή τους, όμως, ξεχωρίζεται σε νωπά (κατηγορία όπωρων) και ξερά δαμάσκηνα.
 3. Ο αριθμός των ελαιοδένδρων δίδεται ως σύνολο, ενώ ή παραγωγή τους ξεχωρίζεται σε είδη προϊόντων. Η παραγωγή ελαιοκομικών προϊόντων αναφέρεται στο έτος άνθοφορίας (ελαιοκομικό έτος) και όχι στο ημερολογιακό έτος (συγκομιδής).
 * Προσωρινά στοιχεία.

1. See general remark 2 on page 6.
 2. Plum trees are considered totally, while their production is distinguished into fresh plums and prunes.
 3. The number of olive trees appears totally, while their production is classified by kind of products. Production of olive products does not refer to the calendar year, but to the year of blossoming.
 • Provisional data.

29. Αριθμός ζώων — Livestock population

Σε χιλιάδες κεφάλια ή κυψέλες

In thousand heads or beehives

Είδος ζώων	1977	1978	1979	1980	Kind of animals
Βοοειδή	1.036	975	932	881	Cattle
Βουβάλια	3	2	2	1	Buffaloes
Χοίροι	866	892	948	993	Pigs
Πρόβατα	8.075	8.029	8.043	8.048	Sheep
Αίγες	4.508	4.512	4.532	4.755	Goats
Ίπποι	138	125	116	105	Horses
Μύλωνοι	131	124	116	111	Mules
Όνοι	267	253	240	230	Asses
Όρνιθες	28.185	29.661	29.440	29.562	Hens
Πάπιες	144	128	126	130	Ducks
Χήνες	52	48	47	45	Geese
Ινδιάνοι	147	143	135	144	Turkeys
Περιστέρια	1.345	1.342	1.363	1.394	Pigeons
Κουνέλια	1.885	1.923	1.843	1.772	Rabbits
Κυψέλες μελισσών	1.079	1.094	1.128	1.191	Beehives
Από αυτές, ευρωπαϊκές	868	889	930	990	Thereof : European

30. Παραγωγή κτηνοτροφικών προϊόντων — Livestock products

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος προϊόντων	1979	1980	1981*	1982*	Kind of products
Κρέας, σύνολο	504.534	516.534	503.680	498.387	Meat, total
Κρέας βόειο (και βουβάλων) ..	111.804	111.323	...	...	Beef
Κρέας χοιρινό	141.961	144.409	...	...	Pork
Κρέας πρόβειο	81.666	80.959	...	...	Mutton, lamb
Κρέας αίγιο	41.579	41.984	...	...	Goat
Κρέας άλλων ζώων (πουλερικά κλπ.)	127.524	137.859	...	...	Other (poultry etc.)
Βούτυρο	6.100	5.699	6.243	5.719	Butter
Γάλα	1.704.455	1.693.399	1.660.131	1.617.419	Milk
Τυρί σκληρό	32.075	33.577	32.913	35.377	Cheese, hard
Τυρί μαλακό	106.803	103.828	100.466	105.707	Cheese, soft
Μυζήθρα	8.954	9.539	...	...	Myzithra
Κρέμα νωπή	3.767	3.116	...	...	Milk cream
Μαλλιά προβάτων (άκατέργαστα) ..	9.838	9.931	10.302	9.532	Lambswool (crude)
Τρίχες αϊγών	1.369	1.355	...	...	Goat hairs
Αυγά	127.735	118.618	115.197	125.091	Eggs
Μέλι	10.830	11.541	10.625	11.396	Honey
Δέρματα (σε τεμάχια) :					Hides and skins (in pieces) :
α) Μικρών ζώων	7.664.829	7.585.522	...	...	a) from small animals
β) Μεγάλων ζώων	378.836	299.286	...	...	b) from large animals

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

31. Παραγωγή δασικών προϊόντων — Forestry products

Είδος προϊόντων	1977	1978	1979	1980	Kind of products
Ρίζες ρεικιών, σε τόνους	2.116	1.631	...	1.815	Brier roots (tons)
Ευλάνθρακες, σε τόνους	18.689	18.056	29.842	26.886	Charcoal (tons)
Ξυλεία στρογγυλή ⁽¹⁾ , σε μ ³	479.093	452.947	809.045	571.387	Lumber ⁽¹⁾ (m ³)
Καυσόξυλα, σε τόνους :					Firewood (tons) :
α) από δάση	1.071.714	966.070	1.119.816	1.130.782	a) from forest land
β) από γεωργικές εκτάσεις	691.498	771.901	986.563	895.127	b) from agricultural land
Θάμνοι από βοσκοτόπους, σε τόνους	141.803	122.653	141.223	133.648	Shrub from pastures (tons)
Ρετσίνι, σε τόνους	21.714	21.565	20.622	16.827	Resin gum (tons)
Ρίγανη, σε τόνους	3.415	3.494	3.515	4.157	Origanum (tons)
Δαφνόφυλλα, σε τόνους	196	133	86	120	Laurel leaves (tons)
Τσάι του βουνοῦ, σε τόνους	626	1.125	947	1.027	Wild (Greek) tea (tons)

1. Περιλαμβάνεται και η ξυλεία οικοδομικής.

1. Including construction timber.

32. Αριθμός γεωργικών μηχανημάτων — Number of agricultural machinery

Είδος	1977	1978	1979	1980	Kind
Γεωργικά τρακτέρ (σύνολο)	181.600	195.404	210.206	221.919	Agricultural tractors (total)
'Από αυτά κάτω των 18 HP	68.950	73.136	77.538	81.614	<i>Thereof under 18 HP</i>
Θεριζοαλωνιστικές μηχανές (κομπίνες) ...	5.294	5.744	6.058	6.109	Threshers-harvesters
'Απλές (θεριστικές μηχανές)	4.980	5.044	5.297	5.193	Harvesters
'Αλωνιστικές μηχανές κάθε τύπου	881	824	830	870	Threshers (all types)
'Απλές χορτοσυλλεκτικές μηχανές	6.910	7.144	7.770	8.001	Simple mowers
'Εκκοκκιστικές άραβοσίτου	2.214	2.144	2.094	2.028	Maize leaf-removers
Κορυφολόγοι γάλατος	2.336	2.319	2.311	2.239	Cream separators
'Αντλίες πετρελαιοκίνητες	91.093	91.026	92.021	93.851	Pumps, oil
'Αντλίες βενζινοκίνητες	84.551	84.407	84.202	83.069	Pumps, petrol
'Αντλίες ηλεκτροκίνητες	62.182	67.770	71.338	74.383	Pumps, electric
'Άλλες άντλίες (άτμοκίνητες, άνεμοκίνητες, ζωοκίνητες κλπ.) και μαγγανοπήγαδα	14.037	13.410	14.836	13.541	Pumps, other (steam, wind, animal-drawn etc.), bucket-elevators
Συγκροτήματα τεχνητής βροχής	98.267	104.500	107.880	114.576	Sprinklers
'Εκκολαπτικές μηχανές	501	532	513	575	Incubators
Σπαρτικές μηχανές σιταριού	23.795	26.463	28.248	30.845	Sowing machines, for wheat
Σπαρτικές μηχανές βαμβακιού, άραβοσίτου κλπ.	22.684	22.427	21.530	20.280	Sowing machines, for cotton, maize, etc.
Σιτοδιαλογείς (τριέρια)	2.559	2.562	2.458	2.914	Corn-graders
α) Ψεκαστήρες	93.853	99.819	101.490	104.859	Mechanical : a) Sprayers
Μηχανοκίνητοι : β) Θειωτήρες	13.710	13.817	14.545	14.673	b) Dusters

33. Μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη θαλάσσιας άλιείας — Number of professional motor propelled fishing vessels

Κατηγορία άλιευτικών	1979			1980			Category of fishing vessels
	Αριθμός No	HP	κ.ό.χ. GRT	Αριθμός No	HP	κ.ό.χ. GRT	
Σύνολο (1)	4.073	415.335	50.087	4.355	448.320	56.466	Total (1)
'Υπερπόντιας άλιείας (2)	53	47.150	20.361	53	50.330	25.526	<i>Overseas fishery (2)</i>
Μέσης άλιείας	801	166.589	29.726	809	171.473	39.940	<i>Open sea fishery</i>
Μηχανότρατες	355	88.612	16.987	353	90.694	17.010	Trawlers
Γρι - γρι	333	48.501	7.596	332	48.113	8.143	Purse seines
Μικτά	113	29.476	5.143	124	32.666	5.787	Mixed
Παράκτιας άλιείας	3.219	201.596	(3)	3.193	226.517	(3)	<i>Inshore fishery</i>
Τράτες	865	47.937	(3)	776	45.345	(3)	Seiners
Λοιπά (1)	2.354	153.659	(3)	2.717	181.172	(3)	Other (1)

1. Δεν περιλαμβάνονται από τα «λοιπά» τα σκάφη που διαθέτουν Ιπποδύναμη 19 HP και κάτω.
 2. Τα σκάφη αυτά άλιεύουν στον Άτλαντικό Ωκεανό.
 3. Δεν υπάρχουν στοιχεία χωρητικότητας των σκαφών παράκτιας άλιείας.

1. Excluding vessels of 19 HP or less.
 2. Vessels fishing in the Atlantic Ocean.
 3. There are no data on tonnage of inshore fishery vessels.

34. Παραγωγή θαλασσινών αλιευμάτων με μηχανοκίνητα επαγγελματικά σκάφη, ίπποδυνάμειως κυρίως 20 HP και άνω⁽¹⁾, και αριθμός σκαφών

Catch⁽¹⁾ landed by professional motor propelled vessels mostly of 20 HP or more

Κατηγορία	1979	1980	1981*	Category
α) Παραγωγή (σε τόννους) — a) Catch (in tons)				
Σύνολο	95.939	95.202	91.570	Total
Υπερπόντιας αλιείας ..	20.195	22.062	14.953	Overseas fishery
Μέσης αλιείας	51.301	50.689	50.418	Open sea fishery
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾ ..	24.443	22.451	26.199	Inshore fishery ⁽²⁾
β) Άλιευτικά σκάφη (αριθμός) — b) Fishing vessels (number)				
Σύνολο	4.073	4.355	4.563	Total
Υπερπόντιας αλιείας ..	53	53	52	Overseas fishery vessels
από αυτά :				of which :
άλιευσαν ή απέστειλαν	45	37	25	have caught or sent
άλιεύματα υπερπόντι-				overseas catch
ας αλιείας				
Μέσης αλιείας	801	809	832	Open sea fishery vessels
από αυτά :				of which :
παρέδωσαν δελτία	522	478	435	have filled in returns
δηλαδή :				thereof :
α) έν ενεργεία	374	349	332	a) in operation
β) άργούντα	148	129	103	b) laid-up
Παράκτιας αλιείας ⁽²⁾ ..	3.219	3.493	3.679	Inshore fishery ves-
από αυτά :				sels ⁽²⁾
παρέδωσαν δελτία	1.570	1.477	1.384	of which :
δηλαδή :				have filled in returns
α) έν ενεργεία	1.181	1.141	1.131	thereof :
β) άργούντα	389	336	253	a) in operation
				b) laid-up

1. Για την κατ' εκτίμηση παραγωγή αλιευμάτων από όλα τα αλιευτικά σκάφη, βλέπε τα σχετικά δημοσιεύματα της ΕΣΥΕ «Αποτελέσματα Έρευνας Θαλασσίας Άλιείας», των έτων 1964 - 1969.

2. Περιλαμβάνονται όλες οι τράτες και όλα τα γοιγράκια ανεξαρτήτως ίπποδυνάμειως και όσα από τα «λοιπά» (πίνακας 33) διαθέτουν μηχανή (πρωίωςως) 20 HP και άνω. Υπάρχουν ακόμη 6.500, περίπου, «λοιπά» σκάφη με μηχανή μέχρι 19 HP, τα όποια, όμως, από τό έτος 1970 δέν περιλαμβάνονται στην έρευνα. Η μέση μηνιαία παραγωγή του καθενός από αυτά είχε εκτιμηθεί σε 150 μέχρι 200 κιλά.

* Προσωρινά στοιχεία. Η παραγωγή της μέσης και της παράκτιας αλιείας μετά τις αναγωγές.

1. For the estimated overall fishery production see «Results of Sea Fishery Survey», 1964 - 1969.

2. Including all seiners and purse seines irrespective of horsepower. Including also «other» vessels of 20 HP and over (see table 33). There are also another 6.500 vessels 19 HP and less, not covered by the survey since 1970, with an average monthly production of about 150 - 200 kgs per vessel.

* Provisional data. Production of open sea fishery and inshore fishery after reduction.



VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟ — INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου

Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - gas production

Βάση : Μέση μηνιαία παραγωγή 1970 = 100,0

Base : Average monthly production 1970 = 100,0

Κώδικας (1) Code	Κλάδοι — Branches	1980 (2)	1981 (2)	1981		1982	
				Δεκέμ. Dec.	Νοέμ. Nov.	Δεκέμ. Dec.	Δεκέμ. Dec.

1. Γενικός δείκτης παραγωγής όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου

General index of mining, manufacturing and electricity - gas production

11-39 και 41	Όρυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού-φωταερίου—Mining, manufacturing and electricity-gas production	195,7	194,3	198,8	193,1	185,6
-----------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

2. Παραγωγής όρυχείων — Mining production index

11-16	Όρυχείων—Mining	152,7	150,9	150,9	133,0	133,9
110.0	Λιγνίτη—Lignite	206,9	246,5	276,0	236,8	290,5
121.0,122.3	Σιδηρομεταλλευμάτων—Iron ores	164,7	145,2	62,8	87,7	62,1
122.1	Βοξίτη—Bauxite	136,9	139,6	119,4	103,2	87,8
122.2,4,5, 6,9	Μεταλλευμάτων μαγγανίου, χρωμίου κλπ.—Manganese ores, chromium, etc.	99,4	68,0	65,4	89,7	56,4
14.1,2,3,4 14.2,1,3 159.3,4 151.1,2,5	Λατομικών και οικοδομικών υλών—Quarrying and building materials	121,0	122,1	117,8	102,4	92,8
151.4	Θειούχων μικτών και βαριτίνης—Mixed sulphurous ores and barytes	143,1	147,8	136,9	140,7	121,3
	Λευκολίθου—Magnesite	184,1	132,3	142,8	122,4	120,4

3. Παραγωγής βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού - φωταερίου — Manufacturing and electricity - gas production index

20-39 και 41	Βιομηχανίας μετά ηλεκτρισμού-φωταερίου—Manufacturing and electricity-gas	193,1	196,6	201,4	196,3	188,4
-----------------	--	-------	-------	-------	-------	-------

4. Παραγωγής βιομηχανίας — Manufacturing production index

20-39	Βιομηχανίας—Industry	194,8	192,3	195,7	191,4	182,2
20	Ειδών διατροφής—Food manufacturing industries	158,8	157,0	127,5	166,8	121,4
21	Ποτών—Beverage industries	232,9	239,5	174,1	176,2	161,3
22	Καπνού—Tobacco manufactures	156,4	148,4	141,4	198,0	142,8
23	Υφαντικών ειδών—Manufacture of textiles	220,8	221,2	244,7	226,6	202,3
24	Ειδών υποδήσεως-ένδυμασίας—Footwear and wearing apparel	238,3	225,8	241,1	239,5	243,5
25	Εύλου και φελλού—Wood and cork	198,2	164,2	154,7	172,9	157,4
26	Επίπλων—Furniture	100,5	101,4	160,1	100,9	131,8
27	Χάρτου—Manufacture of paper and paper products	190,8	184,0	148,4	169,5	166,3
28	Εκτυπώσεων-Εκδόσεων—Printing-Publishing	116,8	126,3	153,9	136,5	145,7
29	Δέρματος—Manufacture of leather	84,7	82,2	87,7	87,0	72,4
30	Προϊόντων από έλαστικό και πλαστική ύλη—Manufacture of rubber and plastic products	188,7	196,2	197,4	232,3	202,3
31	Χημικών προϊόντων—Manufacture of chemicals and chemical products	207,8	209,7	227,4	245,4	243,3
32	Παραγώνων πετρελαίου και άνθρακα—Manufacture of products of petroleum and coal	277,1	284,4	322,0	263,4	305,6
33	Μη μεταλλικών όρυκτών—Manufacture of non-metallic mineral products	230,2	224,8	213,5	223,7	209,7
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων—Basic metal industries	187,1	159,4	159,6	110,1	150,9
35	Μεταλλουργικών προϊόντων—Manufacture of metal products	192,0	208,5	223,8	194,8	173,4
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών—Machinery and appliances (non electrical)	118,4	122,4	149,5	118,8	106,8
37	Ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών κλπ.—Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	224,5	230,5	230,4	223,7	222,2
38	Μεταφορικών μέσων—Manufacture of transport equipment	170,4	176,7	136,9	166,2	175,1
39	Διαφόρων βιομηχανιών—Miscellaneous manufacturing industries	193,8	169,2	190,1	218,7	193,4

35. Μηνιαίοι δείκτες παραγωγής ορυχείων, βιομηχανίας και ηλεκτρισμού - φωταερίου (συνέχεια)
 Monthly indices of mining, manufacturing and electricity - gas production (continued)

Βάση: Μέση μηνιαία παραγωγή 1970=100,0

Base: Average monthly production 1970=100,0

Κώδικας (1) Code	Κλάδοι — Branches	1980 (2)	1981 (2)	1981		1982	
				Δεκέμ. Dec.	Νοέμ. Nov.	Δεκέμ. Dec.	Δεκέμ. Dec.

5. Παραγωγής ειδών διατροφής - ποτών - καπνού και λοιπών κλάδων
 Index of food - beverages - tobacco production and of the remaining branches

20-22	Ειδών διατροφής - ποτών - καπνού—Index of food - beverages - tobacco	172,8	171,5	133,8	173,9	132,8
23-39	Λοιπών κλάδων—Index of the remaining branches	199,6	197,1	210,0	195,4	193,6

6. Παραγωγής κεφαλαιακών, διαρκών καταναλωτικών και καταναλωτικών αγαθών
 Index of capital goods, durable consumption goods and consumption goods production

Κεφαλαιακών αγαθών—Index of capital goods	187,9	180,3	194,4	162,1	167,4
Διαρκών καταναλωτικών αγαθών—Durable consumption goods	215,3	218,9	230,6	216,6	217,1
Καταναλωτικών αγαθών—Index of consumption goods	194,8	195,2	192,0	203,8	185,7

7. Παραγωγής ηλεκτρισμού - φωταερίου — Electricity - gas production index

41	Ήλεκτρισμού-φωταερίου—Electricity-gas	233,7	240,5	259,2	246,2	251,2
411	Ήλεκτρισμού—Electricity	234,1	240,9	259,5	246,5	251,5
412	Φωταερίου—Gas	86,1	85,7	105,9	106,9	126,3

- Βάσει της Στατιστικής Ταξινόμησης των Κλάδων Οικονομικής Δραστηριότητας (ΣΤΑΚΟΔ) του 1971.
- Οι ετήσιοι δείκτες έχουν υπολογισθεί από τους αντίστοιχους μηνιαίους, αλλά πριν οι μηνιαίοι αυτοί υποβληθούν σε διόρθωση. Οι μηνιαίοι δείκτες διορθώνονται με βάση τις εργάσιμες ημέρες που έχει, κατά περίπτωση, ο κάθε συγκεκριμένος μήνας.

- According to the International Standard Industrial Classification of Economic Activities (ISIC) Series M, No 4 Rev. 1.
- The annual indices were derived from the by-branch indices before they were corrected for the unequal number of working days in each month. Monthly indices are corrected according to the working days included in each month.

36. Παραγωγή και διάθεση φωταερίου — Production and sale of manufactured gas

Σε χιλιάδες m³

In thousand m³

Έτος και μήνας	Παραγωγή Production	Συνολική κατανάλωση Total consumption	Κατανάλωση από πελάτες Customers' consumption	Ίδιοκατα- νάλωση Self-con- sumption	Απώλειες* Lost or unaccount- ed for*	Year and month
1981	7.217	6.481	6.446	35	736	1981
1982: Μάιος	532	452	450	2	80	1982: May
'Ιούνιος	486	413	410	3	73	June
'Ιούλιος	457	391	390	1	66	July
Αύγουστος	383	327	326	1	56	August
Σεπτέμβριος	451	386	385	1	65	September
'Οκτώβριος	554	474	473	1	80	October
Νοέμβριος	741	634	633	1	107	November
Δεκέμβριος	904	773	772	1	131	December

* Υπολογίζονται με βάση τα ποσοστά απωλειών των ετών 1980 και 1981. Το σύνολο των πραγματικών απωλειών του 1982 θα δοθεί στο τέλος του έτους.

* Estimated on the basis of 1980 and 1981 corresponding loss. The total of real loss for 1982 will be given by the end of the year.

37. Παραγωγή και διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας — Production and distribution of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩXB

In million kWh

Παραγωγή — Διάθεση	'Ιούλιος July		Αύγουστος August		'Ιαν. - Αύγ. Jan. - August		Production — Distribution
	1981	1982	1981	1982	1981	1982	
Διαθέσιμη ηλεκτρική ενέργεια	1 837	1 814	1 784	1 749	14 405	14 836	Electric energy made available
Α' Καθαρή παραγωγή	1 819	1 737	1 765	1 683	14 032	14 407	A. Net production
α) Θερμική	1 510	1 465	1 518	1 485	11 956	11 970	a) Thermal
β) Υδροηλεκτρική	309	272	247	198	2 076	2 437	b) Hydro electric
Β' Αγορές	11	67	11	61	172	404	B. Purchases
Γ' Εισαγωγές	7	10	8	5	201	25	C. Imports
Διάθεση ηλεκτρικής ενέργειας	1 637	1 646	1 683	1 603	13 318	13 712	Electric energy sold
Α' Πωλήσεις	1 630	1 641	1 674	1 598	13 279	13 675	A. Sales
Β' Εξαγωγές	7	5	9	5	39	37	B. Exports
'Ιδιοκατανάλωση - απώλειες	200	168	101	146	1 087	1 124	Self-consumption-lost or un-accounted for

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

38. Πωλήσεις ηλεκτρικής ενέργειας — Sales of electric energy

Σε εκατομμύρια ΩXB

In million kWh

"Έτος και μήνας — Year and month	Σύνολο Total	'Αττική Attica	Μακεδονία, Θράκη Macedonia, Thrace	Κεντρική 'Ελλάς Central Greece	Πελοπόννησος, 'Ηπειρος, 'Ιόνιοι Νήσοι Peloponnesos, Epirus, Ionian Islands	Νήσοι Αιγαίου και Κρήτη Aegean Islands and Crete
1979	19 008	6 659	3 813	5 963	1 814	759
1980	19 811	6 913	4 079	6 047	1 921	851
1981	20 050	6 943	4 260	5 853	2 072	922
1981: 'Ιούλιος—July	1 630	511	340	519	185	75
1982: 'Ιούλιος—July	1 640	529	344	463	221	83
Οικιακή—Household	424	211	88	37	55	33
Γεωργική—Agricultural	129	2	31	38	52	6
'Εμπορική—Commercial	242	100	46	35	34	27
Βιομηχανική—Industrial	810	204	175	350	70	11
Φωτισμός οδών(1)—Street lighting(1)	—	—	—	—	—	—
Δημόσιες και Δημοτικές 'Αρχές—Government and Municipal services .	32	9	4	3	10	6
'Ελξη—Traction	3	3	—	—	—	—
1981: Αύγουστος—August	1 673	496	370	518	200	89
1982: Αύγουστος—August	1 598	505	372	431	194	96
Οικιακή—Household	389	177	83	38	59	32
Γεωργική—Agricultural	101	2	27	44	21	7
'Εμπορική—Commercial	278	113	56	34	40	35
Βιομηχανική—Industrial	738	180	188	306	54	10
Φωτισμός οδών(1)—Street lighting(1)	35	12	9	4	6	4
Δημόσιες και Δημοτικές 'Αρχές—Government and Municipal services .	54	18	9	5	14	8
'Ελξη—Traction	3	3	—	—	—	—

Πηγή: Δημόσια Επιχείρηση Ηλεκτρισμού.

Source: Public Power Corporation.

1. Τα στοιχεία είναι διαθέσιμα κάθε 2 μήνες.

1. Data available every second month.

39. Χορηγήσεις αδειών λειτουργίας νέων ή επεκταθέντων εργοστασίων και εργαστηρίων
Operation permits issued to new or extended factories and workshops

Κωδικός	Κλάδοι	Σύνολο Ελλάδος Greece, total				Περιφέρεια Πρωτεύουσας Greater Athens				Branches	Code
		Νέα New		Επεκτάσεις Extended		Νέα New		Επεκτάσεις Extended			
		Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP	Αριθ. No	HP		
20-39	1979	761	69 451	542	44 457	288	12 842	268	11 490	1979	20
	1980	920	59 214	553	63 228	356	13 123	223	8 010	1980	39
	1981	769	69 937	538	116 063	233	9 730	195	15 237	1981	
	Σεπτέμβριος : 1981	29	2 546	27	2 020	8	224	8	641	September : 1981	
20-39	Σεπτέμβριος 1982	24	2 457	21	2 796	2	59	4	142	September : 1982	20-39
20	Ειδών διατροφής	8	598	5	970	—	—	1	75	Foodstuffs	20
21	Ποτών	—	—	—	—	—	—	—	—	Beverages	21
22	Καπνού	—	—	—	—	—	—	—	—	Tobacco	22
23	Υφαντικών ειδών	1	713	1	652	—	—	—	—	Textiles	23
24	Ειδών ένδυμασίας και ύποδησας	—	—	1	19	—	—	—	—	Clothing and footwear	24
25	Εύλου και φελλού	—	—	—	—	—	—	—	—	Wood and cork	25
26	Επίπλων	1	34	—	—	1	34	—	—	Furniture	26
27	Χάρτου	1	60	—	—	—	—	—	—	Paper	27
28	Εκτυπώσεων και εκδόσεων	1	25	—	—	1	25	—	—	Printing and publishing	28
29	Δέρματος	1	60	1	148	—	—	—	—	Leather	29
30	Προϊόντων ελαστικού και πλαστικής ύλης	1	65	1	18	—	—	1	18	Rubber and plastic products	30
31	Χημικών προϊόντων	—	—	1	19	—	—	1	19	Chemicals	31
32	Παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα	—	—	—	—	—	—	—	—	Products of petroleum and coal	32
33	Προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτά	—	—	5	592	—	—	—	—	Non-metallic mineral products	33
34	Βασικών μεταλλουργικών προϊόντων	—	—	—	—	—	—	—	—	Basic metal industries	34
35	Προϊόντων από μέταλλο	3	286	3	282	—	—	1	30	Metal products	35
36	Μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών	6	558	1	28	—	—	—	—	Machinery (non-electrical)	36
37	Ηλεκτρικών ειδών	—	—	—	—	—	—	—	—	Electrical supplies	37
38	Μεταφορικών μέσων	1	58	1	20	—	—	—	—	Transport equipment	38
39	Λοιπών ειδών	—	—	1	48	—	—	—	—	Miscellaneous manufacturing	39

Σημ.: Δεν περιλαμβάνονται όλες οι ιδρύσεις ή επεκτάσεις βιομηχανικών - βιοτεχνικών καταστημάτων, αλλά μόνο αυτές για τις οποίες απαιτείται σχετική άδεια του Υπουργείου Βιομηχανίας. Η άδεια αυτή απαιτείται για την εγκατάσταση κινητήρων, στην Περιφέρεια Πρωτεύουσας από 10 ίππους και στην υπόλοιπη Χώρα από 15 ίππους και άνω.

Note: Including only foundations or extensions of industrial and handicraft establishments for which special licence of the Ministry of Industry is required, namely establishments with mechanical equipment exceeding 10 HP for Greater Athens and 15 HP for the rest of the country.



VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΗ — CONSTRUCTION

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα: Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των άδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits

Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές (1) — New buildings (1)				Προσθήκες (2) — Extensions (2)			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
1981	56 327	85 447	43 824 714	31 046 586	27 098	17 296	10 092 532	6 605 681
1982	56 564	84 019	42 509 914	29 306 768	28 794	18 823	10 126 960	7 136 135
1982: Ιανουάριος — January	3 926	6 049	3 072 962	2 087 402	2 317	1 811	884 856	628 512
1983: Ιανουάριος — January	3 654	5 503	2 733 827	1 963 164	1 657	1 085	605 211	435 898
Νομός Ἀττικῆς — Attica	588	1 149	707 185	595 114	454	443	250 066	192 459
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	272	726	490 995	425 978	373	394	189 656	154 954
Διαμέρισμα Ἀθηνῶν — Athens Region	46	162	125 051	95 671	65	71	32 371	29 981
Διαμέρισμα Πειραιῶς — Piraeus Region	87	225	140 637	123 441	121	115	66 002	55 813
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς — W. Attica Region	65	158	74 995	44 443	124	140	51 643	32 199
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς — E. Attica Region	74	181	150 312	162 423	63	68	39 640	36 961
Υπόλοιπο Ν. Ἀττικῆς — Rest of Attica Department	316	423	246 190	169 136	81	49	60 410	37 505
Διαμέρισμα Πειρ. — Piraeus Region	32	43	19 345	14 693	18	14	7 629	6 580
Διαμέρισμα Δ. Ἀττικῆς — W. Attica Region	45	72	41 743	25 802	18	17	7 198	4 578
Διαμέρισμα Ἀ. Ἀττικῆς — E. Attica Region	239	308	155 102	128 641	45	18	45 583	26 347
Λοιπὴ Στερεὰ Ἑλλάς καὶ Εὐβοία — Rest of Central Greece and Euboea	397	552	267 963	153 216	159	95	60 493	37 970
Αἰτωλία καὶ Ἀκαρνανία — Aetolia and Akarnania	104	145	54 049	27 149	46	28	13 940	7 759
Βοιωτία — Boeotia	85	110	78 482	45 665	45	21	23 701	14 979
Εὐβοία — Euboea	88	128	57 670	38 366	36	21	9 897	7 283
Εὐρυτανία — Evritania	11	11	4 296	1 785	1	—	122	63
Φθιώτιδος — Phthiotis	79	119	55 169	33 074	26	23	11 782	7 397
Φωκίδος — Phocis	30	39	18 297	7 180	5	2	1 051	489
Πελοπόννησος — Peloponnesos	581	827	356 128	255 355	230	117	61 640	45 116
Ἀργολίδος — Argolis	41	55	31 152	26 318	17	12	8 732	7 599
Ἀρκαδίας — Arkadia	39	54	18 439	14 305	13	10	3 762	2 895
Ἀχαΐας — Akhaia	147	245	124 452	75 185	62	39	17 495	11 027
Πάτραι (πολεοδομικὸ συγκρότημα) — Greater Patras	41	91	55 417	40 823	26	24	9 323	6 450
Υπόλοιπο Ν. Ἀχαΐας — Rest of Akhaia Department	106	154	66 035	34 362	36	15	8 172	4 577
Ἠλείας — Ilia (Elis)	82	104	37 685	24 604	19	7	4 472	3 210
Κορινθίας — Korinthia	144	191	73 634	50 658	43	17	9 328	6 608
Λακωνίας — Lakonia	40	52	28 024	23 530	28	8	3 805	2 757
Μεσσηνίας — Messenia	88	126	45 747	40 755	48	24	14 046	11 020
Ίόνιοι Νῆσοι — Ionian Islands	111	164	68 848	58 781	54	32	12 112	7 778
Ζακύνθου — Zante	16	18	5 744	2 608	11	8	3 395	1 957
Κερκύρας — Corfu	66	101	44 165	48 690	25	13	4 598	4 523
Κεφαλληνίας — Cephalonia	15	24	10 805	3 243	15	9	3 619	1 068
Λευκάδος — Levkas	14	21	8 134	4 240	3	2	500	230
Ἠπειρος — Epirus	188	234	119 575	63 479	72	23	18 689	10 062
Ἄρτης — Arta	51	65	49 094	23 700	15	8	6 131	2 944
Θεσπρωτίας — Thesprotia	14	17	7 140	4 018	9	1	1 302	757
Ἰωαννίνων — Yanina	77	99	41 710	24 535	27	5	7 046	4 148
Πρεβέζης — Preveza	46	53	21 631	11 226	21	9	4 210	2 243

40. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες οικοδομές και προσθήκες οικοδομών, βάσει των αδειών οικοδομήσεως που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits (continued)

*Όγκος σε μ³, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Volume in m³, value in thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες οικοδομές ⁽¹⁾ — New buildings ⁽¹⁾				Προσθήκες ⁽²⁾ — Extensions ⁽²⁾			
	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value	Αριθμός Number	Όροφοι Floors	Όγκος Volume	Αξία Value
Θεσσαλία—Thessaly	345	486	251.540	179.374	171	73	47.051	32.374
Καρδίτσης—Karditsa	93	126	72.290	37.091	23	9	4.790	2.382
Λαρίσης—Larisa	102	155	75.480	71.809	54	26	11.456	10.009
Λάρισσα (δήμος)—Larisa (municipality)	34	77	49.681	55.144	22	20	7.383	7.015
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department	68	78	25.799	16.665	32	6	4.073	2.994
Μαγνησίας—Magnisia	68	102	51.689	42.696	54	29	11.590	10.455
Βόλος (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Volos	29	52	34.572	30.554	33	19	7.165	6.775
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Department	39	50	17.117	12.142	21	10	4.425	3.680
Τρικάλων—Trikala	82	103	52.081	27.778	40	9	19.215	9.528
Μακεδονία—Macedonia	885	1.316	676.821	447.200	260	139	85.909	60.496
Γρεβενών—Grevena	21	51	13.388	7.961	3	1	957	525
Δράμας—Drama	15	22	12.311	7.431	10	1	4.493	698
Ήμαθίας—Imathia	58	80	30.861	18.960	24	10	6.407	4.664
Θεσσαλονίκης—Salonica	208	401	246.591	198.873	64	42	32.982	29.024
Θεσσαλονίκη (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Salonica	57	181	126.286	124.870	24	21	12.474	13.762
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonica Department	151	220	120.305	74.003	40	21	20.508	15.262
Καβάλας—Kavala	53	76	38.296	22.931	13	10	3.762	2.093
Καστοριάς—Kastoria	15	27	14.569	10.318	4	2	1.083	740
Κιλκίς—Kilkis	35	40	19.214	9.295	3	4	1.322	830
Κοζάνης—Kozani	61	89	42.225	25.205	19	14	10.379	6.276
Πέλλης—Pella	112	150	60.458	33.066	47	13	6.647	3.960
Πιερίας—Pieria	93	117	43.757	20.921	46	23	9.281	4.303
Σερρών—Serres	117	131	60.432	38.730	33	10	6.145	4.122
Φλωρίνης—Florina	11	14	9.894	5.648	2	2	873	630
Χαλκιδικής—Chalkidiki	86	138	85.125	47.861	22	7	4.578	2.631
Θράκη—Thrace	98	136	62.316	35.719	21	7	4.833	3.036
Έβρου—Evros	46	64	31.487	16.494	13	5	3.743	1.986
Ξάνθης—Xanthi	31	46	18.515	10.345	2	1	349	276
Ροδόπης—Rodopi	21	26	12.614	8.880	6	1	741	774
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	246	340	142.034	91.786	143	95	35.884	25.731
Δωδεκανήσου—Dodecanesos	82	115	52.125	25.060	37	19	8.411	4.270
Κυκλάδων—Cyclades	58	79	29.774	21.735	35	35	9.964	8.564
Λέσβου—Lesvos	49	75	34.407	30.442	37	23	6.993	5.226
Σάμου—Samos	23	31	9.836	6.672	18	11	7.030	5.584
Χίου—Chios	34	40	15.892	7.877	16	7	3.486	2.087
Κρήτη—Crete	215	299	131.417	83.140	93	61	28.534	20.876
Ηρακλείου—Iraklion	79	102	40.933	27.908	42	25	12.013	9.144
Ηράκλειο (πολεοδ. συγκρότημα)—Greater Iraklion	11	21	9.960	8.627	11	10	3.134	3.360
Υπόλοιπο Ν. Ηρακλείου—Rest of Iraklion Department	68	81	30.973	19.281	31	15	8.879	5.784
Λασιθίου—Lasithi	62	98	34.751	19.576	18	14	5.314	3.815
Ρεθύμνης—Rethymni	26	39	29.817	21.426	13	9	2.388	1.158
Χανίων—Canea	48	60	25.916	14.230	20	13	8.819	6.759

1. Στόν πίνακα αυτόν ή έννοια της οικοδομής ταυτίζεται με την έννοια του κτιρίου. Κτίριο είναι κάθε ανεξάρτητη μόνιμη οικοδομική κατασκευή, που αποτελείται από έναν ή περισσότερους χώρους, καλύπτεται με μία στέγη και έχει έξωτερικούς τοίχους, που έκτείνονται από τό υεμέλια μέχρι την βάση.
2. Προσθήκη θεωρείται ή μόνιμη οικοδομική κατασκευή, ή οποία προσθέτει οικοδομικό έργο σε ύφιστάμενη οικοδομή.

1. Building: an independent and permanent structure comprising one or more rooms, or other spaces, covered by a roof and enclosed within external walls which extend from the foundations to the roof.
2. Extension: a permanent construction adding structural volume to a building already existing.

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν

Private building activity : New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ — New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και άνω or more				
1981	108.174	5.503	16.753	34.515	33.029	18.374	372.294	37.943.556	7.468	684.538
1982	102.123	4.799	15.325	32.565	31.077	18.357	355.727	36.336.451	8.440	795.667
1982 : Ιανουάριος - January	8.046	470	1.355	2.628	2.268	1.325	27.190	2.760.306	451	42.765
1983 : Ιανουάριος - January	6.610	290	921	2.045	2.020	1.334	23.596	2.439.325	444	46.480
Νομός Αττικής — Attica	1.815	41	188	659	515	412	6.794	752.915	72	8.787
Περιφέρεια Πρωτευούσης — Greater Athens	1.290	38	128	456	377	291	4.787	543.105	46	5.905
Διαμέρισμα Αθηνών — Athens Region	272	15	32	134	63	28	876	88.507	14	1.011
Διαμέρισμα Πελοποννήσου — Peloponnesos Region	392	8	49	128	124	83	1.442	181.782	16	2.499
Διαμέρισμα Δ. Αττικής — W. Attica Region	357	13	38	153	115	38	1.198	119.864	4	260
Διαμέρισμα Α. Αττικής — E. Attica Region	269	2	9	41	75	142	1.271	152.952	12	2.135
Υπόλοιπο Ν. Αττικής — Rest of Attica Department	525	3	60	203	138	121	2.007	209.810	26	2.882
Διαμέρισμα Πελοποννήσου — Peloponnesos Region	63	—	4	23	23	13	238	23.366	3	208
Διαμέρισμα Δ. Αττικής — W. Attica Region	122	—	13	54	40	15	423	44.310	3	220
Διαμέρισμα Α. Αττικής — E. Attica Region	340	3	43	126	75	93	1.346	142.134	20	2.454
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια — Rest of Central Greece and Euboea	587	20	106	183	173	105	2.031	211.204	24	6.303
Αιτωλία και Ακαρνανία — Aetolia and Akarnania	147	8	22	50	49	18	488	43.688	1	142
Βοιωτία — Boeotia	111	—	23	41	36	11	373	39.816	9	4.832
Εύβοια — Euboea	171	9	43	44	36	39	572	56.816	7	470
Εβρουτανία — Evritania	12	1	—	3	5	1	42	4.418	—	—
Φθιώτιδος — Phthiotis	108	1	15	28	36	28	419	47.895	7	559
Φωκίδος — Phocis	38	1	3	15	11	8	137	18.571	—	300
Πελοπόννησος — Peloponnesos	955	47	137	312	285	174	3.321	356.420	101	8.171
Αργολίδα — Argolis	73	7	5	21	18	22	265	33.601	3	277
Αρκαδία — Arkadia	64	9	6	29	16	4	192	21.040	2	159
Αχαΐα — Akhaia	344	29	63	110	97	45	1.109	121.629	12	915
Πάτρα (πολεοδ. συγκρότημα) — Greater Patras	170	15	27	61	52	15	540	57.525	4	302
Υπόλοιπο Ν. Αχαΐας — Rest of Akhaia Department	174	14	36	49	45	30	569	64.104	8	613
Ήλεια — Iliia (Elis)	103	—	2	25	56	20	404	39.120	16	1.427
Κορινθία — Korinthia	181	2	27	51	39	62	711	75.225	20	1.523
Λακωνία — Lakonia	50	—	14	13	11	12	173	15.492	26	1.933
Μεσσηνία — Messenia	140	—	20	63	48	9	467	50.313	22	1.937
Ίονιοι Νήσοι — Ionian Islands	241	43	71	72	43	12	638	63.944	7	1.514
Ζακύνθου — Zante	25	—	4	7	12	2	87	7.796	1	162
Κερκύρας — Corfu	159	39	58	42	14	6	370	40.739	2	651
Κεφαλληνία — Cephalonia	40	4	5	18	9	4	126	10.497	3	664
Λευκάδος — Levkas	17	—	4	5	8	—	55	4.912	1	37
Ήπειρος — Epirus	243	7	43	101	65	27	799	85.200	21	1.816
Αρτα — Arta	82	2	20	41	14	5	248	24.446	4	387
Θεσπρωτία — Thesprotia	24	3	2	2	8	6	77	7.315	2	240

41. Ίδιωτική οικοδομική δραστηριότητα : Νέες κατοικίες και βελτιώσεις κατοικιών, βάσει των άδειών νέων οικοδομών και προσθηκών οικοδομών που εκδόθηκαν (συνέχεια)

Private building activity: New dwellings and improvements, according to permits issued for new buildings and extensions: (continued)

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Νέες κατοικίες ⁽¹⁾ —New dwellings ⁽¹⁾							Βελτιώσεις ⁽²⁾ Improvements ⁽²⁾		
	Σύνολο κατοικιών Total dwellings	Κατοικίες με δωμάτια : Dwellings with rooms :					Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)	Δωμάτια κατοικήσιμα Regular rooms	Όγκος (σε μ ³) Volume (m ³)
		1	2	3	4	και 5 or more				
Ίωαννίνων—Yanina	89	1	12	35	30	11	308	34.204	7	588
Πρεβέζης—Preveza	51	1	9	23	13	5	166	19.235	8	592
Θεσσαλία—Thessaly	575	42	79	147	207	100	1.999	267.885	86	7.493
Καρδίτσας—Karditsa	141	12	22	34	39	34	503	54.110	7	590
Λαρίσης—Larisa	176	7	26	37	85	21	617	63.727	30	2.329
Λάρισα (δήμος)—Larisa (municipality)	135	7	20	25	70	13	468	49.248	—	15
Υπόλοιπο Ν. Λαρίσης—Rest of Larisa Department ..	41	—	6	12	15	8	149	14.479	30	2.314
Μαγνησίας—Magnisia	144	20	23	45	38	18	448	46.837	21	2.543
Βόλος (πολιτ. συγκοιτημα)—Greater Volos	110	20	19	35	29	7	315	32.259	3	814
Υπόλοιπο Ν. Μαγνησίας—Rest of Magnisia Depart.	34	—	4	10	9	11	133	11.578	18	1.729
Τρικάλων—Trikala	114	3	8	31	45	27	431	43.211	28	2.031
Μακεδονία—Macedonia	1.348	34	172	328	470	344	5.074	481.310	95	8.076
Γρεβενών—Grevena	29	—	—	17	8	4	103	10.340	4	415
Δράμας—Drama	21	—	—	3	8	10	91	7.278	9	591
Ημαθίας—Imathia	66	—	2	10	22	32	285	29.096	26	1.720
Θεσσαλονίκης—Salonica	466	11	54	139	181	81	1.701	159.797	1	330
Θεσσαλονίκη (πολιτ. συγκοιτημα)—Greater Salonica	298	5	33	103	131	26	1.049	91.065	—	72
Υπόλοιπο Ν. Θεσσαλονίκης—Rest of Salonica Depart.	168	6	21	36	50	55	652	68.732	1	258
Καβάλας—Kavala	74	1	13	16	26	18	272	30.321	6	644
Καστοριάς—Kastoria	30	—	2	3	16	9	127	13.937	—	319
Κιλκίς—Kilkis	26	—	3	4	7	12	113	12.169	—	—
Κοζάνης—Kozani	95	10	6	17	24	38	373	40.710	2	144
Πέλλης—Pella	124	4	7	26	29	58	521	44.737	1	79
Πιερίας—Pieria	117	6	25	26	35	25	406	36.480	8	859
Σερρών—Serres	97	2	3	8	58	26	399	40.236	32	2.544
Φλωρίνης—Florina	9	—	—	1	3	5	44	5.667	—	—
Χαλκιδικής—Khalkidiki	194	—	57	58	53	26	639	50.542	6	431
Θράκη—Thrace	92	1	3	25	31	32	379	33.794	14	796
Έβρου—Evros	42	—	—	10	22	10	175	14.782	10	508
Ξάνθης—Xanthi	28	—	2	7	5	14	118	10.770	1	65
Ροδόπης—Rodopi	22	1	1	8	4	8	86	8.242	3	223
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands ..	402	35	80	117	106	64	1.305	133.820	18	2.554
Δωδεκανήσου—Dodecanesos ..	119	10	18	35	34	22	400	41.650	7	440
Κυκλάδων—Cyclades	112	23	31	21	20	17	316	31.004	1	152
Λέσβου—Lesvos	92	1	23	32	27	9	300	31.474	—	1.228
Σάμου—Samos	43	1	6	17	12	7	151	13.472	—	64
Χίου—Chios	36	—	2	12	13	9	138	16.220	10	670
Κρήτη—Crete	352	20	42	101	125	64	1.256	112.833	6	970
Ήρακλείου—Iraklion	117	—	8	22	64	23	456	39.295	—	236
Ήράκλειο (πολιτ. συγκοιτημα)—Greater Iraklion ..	34	—	5	7	15	7	126	11.431	—	2
Υπόλοιπο Ν. Ήρακλείου—Rest of Iraklion Department	83	—	3	15	49	16	330	27.864	—	234
Λασιθίου—Lasithi	91	7	17	40	22	5	277	25.316	3	308
Ρεθύμνης—Rethymni	66	12	9	21	14	10	202	22.018	1	275
Χανίων—Canea	78	1	8	18	25	26	321	26.204	2	151

1. Κατοικία είναι το κτίριο ή ένα χωριστό τμήμα κτιρίου, που έχει ένα ή περισσότερα κατοικήσιμα δωμάτια και τους αναγκαίους βοηθητικούς χώρους και προορίζεται για τη διαμονή ενός νοικοκυριού.
2. Στοιχεία προσθηκών σε ύφιστάμενες κατοικίες.

1. Dwelling: a separate and independent space intended for habitation of a household. It consists of one or more regular rooms and of the indispensable auxiliary spaces.
2. Structural additions to dwellings already existing.

VIII. ΕΜΠΟΡΙΟ — TRADE

42. Δείκτες μέσης αξίας και όγκου εισαγωγών και εξαγωγών. Όροι εμπορίου
Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade

Περίοδος βάσεως: 1970=100,0

Base period: 1970=100,0

	Κατηγορίες ΤΤΔΕ (1)	Έτος Year		Δεκέμβριος December		Γανουάριος January		SITC (1) Sections	
		1981	1982	1981	1982	1982	1983		
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ									
A' Δείκτης μέσης αξίας									
0	Τρόφιμα και ζώα ζωα	655,6	746,2	685,9	780,4	709,8	842,6	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	278,7	322,1	255,1	295,5	339,3	414,6	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη εδώδιμες, εκτός από καύσιμα	433,9	455,0	547,6	596,6	442,0	452,9	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Όρυκτα καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	2 139,9	2 954,7	2 400,4	2 909,6	2 601,1	2 985,5	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	376,5	378,1	339,2	338,5	466,8	386,9	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	548,0	624,6	547,0	574,5	606,9	670,6	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	403,3	444,2	407,2	476,0	390,2	504,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και όλοι μεταφορών (2)	423,8	499,7	426,0	529,3	441,6	582,9	Machinery and transport equip. (2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	393,2	450,6	359,4	475,7	352,5	553,2	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών	567,3	701,5	638,0	675,9	672,9	757,8	Total imports	0-9
B' Δείκτης όγκου									
0	Τρόφιμα και ζώα ζωα	134,6	179,6	190,4	201,3	183,9	215,9	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	1 204,8	1 859,2	2 961,1	5 385,4	985,3	837,9	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη εδώδιμες, εκτός από καύσιμα	142,8	174,7	240,1	219,3	189,7	134,5	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Όρυκτα καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	125,3	157,6	216,8	129,1	205,2	129,1	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	80,8	73,5	174,9	179,0	24,1	69,7	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	185,8	174,0	203,7	188,9	173,6	175,6	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	194,7	198,3	229,9	196,7	210,2	210,2	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και όλοι μεταφορών (2)	152,7	171,6	191,0	203,1	172,8	143,1	Machinery and transport equip. (2)	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	282,0	302,8	370,4	301,2	307,5	238,0	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εισαγωγών	165,0	184,9	220,8	209,5	191,5	170,8	Total imports	0-9
ΕΞΑΓΩΓΕΣ *									
A' Δείκτης μέσης αξίας									
0	Τρόφιμα και ζώα ζωα	559,1	622,2	513,7	651,7	514,1	654,3	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	359,1	414,2	305,4	459,0	505,9	410,4	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη εδώδιμες, εκτός από καύσιμα	559,9	595,0	541,2	638,0	522,8	560,2	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Όρυκτα καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	2 766,4	2 679,3	2 484,4	2 694,2	882,0	2 790,4	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	430,4	457,1	542,9	466,9	532,4	539,8	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	452,7	575,9	511,9	733,3	532,5	695,1	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	448,8	517,1	450,8	548,7	477,0	585,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και όλοι μεταφορών	389,7	505,5	435,7	632,2	486,8	453,7	Machinery and transport equip.	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	237,6	380,4	287,6	342,3	334,3	608,3	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	457,8	567,2	498,8	548,4	461,8	600,1	Total exports	0-9
B' Δείκτης όγκου									
0	Τρόφιμα και ζώα ζωα	199,2	230,1	237,2	178,7	253,4	254,1	Food and live animals	0
1	Ποτά και καπνός	98,6	108,8	179,0	81,1	242,3	74,1	Beverages and tobacco	1
2	Πρώτες ύλες μη εδώδιμες, εκτός από καύσιμα	83,8	88,9	120,3	61,7	120,2	101,9	Crude materials, inedible, except fuel	2
3	Όρυκτα καύσιμα, λιπαντικά κλπ.	424,3	596,6	1 263,8	153,2	56,9	160,0	Mineral fuel, lubricants and related materials	3
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης	288,4	811,3	186,5	1 253,0	531,2	1 250,5	Animal and vegetable oils and fats	4
5	Χημικά προϊόντα	231,0	233,5	246,4	191,9	277,9	218,5	Chemicals	5
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη	324,7	298,7	365,9	260,8	384,2	313,8	Manufactured goods classified chiefly by raw material	6
7	Μηχανήματα και όλοι μεταφορών	992,2	891,6	1 099,2	728,1	767,9	1 325,8	Machinery and transport equip.	7
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη	1 542,6	1 082,1	1 947,2	1 245,6	1 205,2	797,0	Miscellaneous manufac. articles	8
0-9	Σύνολο εξαγωγών	262,9	252,5	327,6	219,2	310,1	252,5	Total exports	0-9
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ									
		80,7	80,9	78,2	81,1	68,6	79,2	TERMS OF TRADE	

1. Βλέπε συντομογραφίες στη σελίδα 6.

2. Έξαιρούνται τα πλοία.

* Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. See Abbreviations on page 6.

2. Excluding ships.

* Revised data.

43. Δείκτες εξωτερικού εμπορίου με τις χώρες της ΕΟΚ και τις ΗΠΑ
Indices of external trade with the EEC countries and the United States

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Base period: 1970 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γαλλία France	Βέλγιο-Λουξ. Belgium-Lux.	Όλλανδία Netherlands	Γερμανία Δ.Ο. Germany F.R.	Ιταλία Italy	Ην. Βασίλειο UK	Ιρλανδία Ireland	Δανία Denmark	Σύνολο ΕΟΚ (σύν. 9) Total EEC (nine member -countries)	Ην. Πολιτείες USA
ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ (1) - IMPORTS (1)										
1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index										
1980	437,2	388,0	433,6	358,8	348,2	411,1	364,5	493,4	380,7	314,5
1981	427,8	446,3	539,5	406,6	386,6	517,7	365,4	584,8	429,0	363,6
1982	597,6	506,8	671,8	484,3	442,3	563,4	540,8	633,3	517,3	484,9
1982: Γ' Τρίμηνο - 3rd quarter	665,8	534,1	706,5	488,0	451,7	694,1	467,0	624,5	543,8	493,7
'Οκτώβριος - October	617,9	520,7	740,3	520,4	514,0	580,8	810,7	696,0	561,7	482,2
Νοέμβριος - November	633,8	511,2	678,6	526,7	455,4	571,5	624,7	675,4	542,9	493,6
Δεκέμβριος - December	639,4	545,0	571,2	569,4	476,9	471,2	175,2	725,4	545,4	466,1
Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	629,3	524,8	657,1	539,2	483,4	541,4	420,6	698,7	550,5	478,9
1983: 'Ιανουάριος - January	612,6	647,0	757,2	600,0	461,0	517,5	578,5	740,4	587,7	494,6
2. Δείκτης όγκου - Quantum index										
1980	145,1	132,7	205,2	160,3	212,3	105,4	816,7	99,7	161,8	196,7
1981	175,2	169,9	246,1	189,4	255,3	99,0	1.374,3	248,4	192,7	204,9
1982	179,9	178,7	292,1	192,7	283,4	110,6	1.299,2	275,7	205,4	169,3
1982: Γ' Τρίμηνο - 3rd quarter	171,1	159,3	286,0	187,1	287,5	121,8	1.643,9	332,7	203,6	183,7
'Οκτώβριος - October	231,6	218,8	314,9	217,3	325,3	132,0	703,7	251,0	236,4	176,6
Νοέμβριος - November	149,2	205,0	319,3	177,0	284,8	109,3	1.463,6	261,4	198,3	104,7
Δεκέμβριος - December	192,9	182,9	384,6	208,4	310,4	121,1	2.336,8	254,2	227,3	165,3
Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	121,2	202,2	339,6	200,9	306,8	120,8	1.499,6	255,5	220,7	148,9
1983: 'Ιανουάριος - January	184,6	149,1	376,5	192,1	265,4	106,0	809,6	240,8	204,8	116,8
ΕΞΑΓΩΓΕΣ - EXPORTS										
1. Δείκτης μέσης αξίας - Unit value index										
1980	434,7	368,0	443,2	381,5	507,3	479,9	643,6	557,3	428,3	385,5
1981	451,5	329,0	396,8	419,5	361,2	421,3	729,0	365,1	406,0	496,9
1982	483,7	506,2	593,1	579,2	441,7	449,8	730,7	517,9	512,1	746,6
1982: Γ' Τρίμηνο - 3rd quarter	518,1	470,7	598,4	675,8	364,5	545,3	803,0	546,3	526,7	1.920,5
'Οκτώβριος - October	416,5	566,5	630,3	632,8	555,0	585,4	791,9	518,3	557,7	1.347,6
Νοέμβριος - November	534,2	537,9	708,3	607,9	558,4	477,2	427,0	514,7	574,8	534,4
Δεκέμβριος - December	475,4	530,1	634,2	637,3	451,0	401,7	514,7	528,1	532,0	406,9
Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	458,3	544,4	657,3	626,8	523,4	498,1	611,9	520,4	555,1	748,1
1983: 'Ιανουάριος - January	558,5	633,0	649,7	714,8	261,0	565,0	708,6	546,9	477,8	810,9
2. Δείκτης όγκου - Quantum index										
1980	346,4	145,5	239,5	266,9	218,9	166,0	203,9	563,5	244,2	223,7
1981	321,3	160,1	179,8	236,1	241,5	243,2	308,2	821,1	238,6	287,9
1982	369,2	129,9	161,7	204,3	293,8	262,3	461,0	663,4	238,6	234,6
1982: Γ' Τρίμηνο - 3rd quarter	333,6	94,1	171,1	192,8	410,2	284,8	563,7	717,3	254,2	210,1
'Οκτώβριος - October	602,6	122,4	199,4	232,1	288,8	233,9	698,5	770,1	275,2	175,5
Νοέμβριος - November	253,6	123,2	186,2	161,3	256,8	212,9	494,0	626,1	199,0	136,8
Δεκέμβριος - December	351,6	134,5	179,5	156,7	249,9	165,6	353,3	679,8	201,2	222,7
Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	402,6	126,7	188,4	183,3	265,2	204,1	513,4	691,8	225,1	178,4
1983: 'Ιανουάριος - January	306,2	134,5	122,9	176,5	607,1	203,8	242,8	723,0	270,4	114,7
ΟΡΟΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ TERMS OF TRADE										
1980	99,4	94,8	102,2	106,3	145,7	116,7	176,6	113,0	112,5	122,6
1981	105,5	73,7	73,5	103,2	93,4	81,4	199,5	62,4	94,6	136,7
1982	80,9	99,9	88,3	119,6	99,9	79,8	135,1	81,8	99,0	154,0
1982: Γ' Τρίμηνο - 3rd quarter	77,8	88,1	84,7	138,5	80,7	78,6	171,9	87,5	96,9	389,0
'Οκτώβριος - October	67,4	108,8	85,1	121,6	108,0	100,8	97,7	74,5	99,3	279,5
Νοέμβριος - November	84,3	105,2	104,4	115,4	122,6	83,5	68,4	76,2	105,9	108,3
Δεκέμβριος - December	74,4	97,3	111,0	111,9	94,6	85,3	293,8	72,8	97,5	87,3
Δ' Τρίμηνο - 4th quarter	72,8	103,7	100,0	116,2	108,3	92,0	145,5	74,5	108,6	156,2
1983: 'Ιανουάριος - January	91,2	97,8	85,8	119,1	56,6	109,2	122,5	73,9	81,3	164,0

(1) 'Εξαιρούνται τὰ πλοία.

(1) Excluding ships.

44. Αξία εισαγωγών και εξαγωγών, κατά ήπειρους και χώρες προελεύσεως και προορισμού
Value of imports and exports, by continents and country of origin and destination

Αξία σε χιλιάδες δραχμές

Value in thousand drachmas

Χώρες — Countries	Έτος — Year				Γενάριος — January			
	1981		1982		1982		1983	
	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports	Εισαγωγές Imports	Εξαγωγές Exports
Σύνολο—Total	493.764.619	237.928.464	665.919.691	286.281.046	53.308.633	23.520.613	52.887.929	25.225.527
ΕΥΡΩΠΗ—EUROPE	312.848.589	134.763.016	391.680.589	175.069.686	30.449.049	14.425.632	33.073.022	15.316.250
<i>Χώρες ΕΟΚ (1)—EEC countries(1)</i>	<i>216.907.817</i>	<i>102.977.543</i>	<i>307.836.521</i>	<i>132.651.449</i>	<i>21.960.976</i>	<i>9.401.381</i>	<i>27.254.246</i>	<i>11.682.782</i>
Γαλλία—France	32.198.851	15.978.738	47.066.222	19.893.138	3.090.491	1.307.955	3.898.819	1.596.822
Βέλγιο-Λουξ.—Belgium-Lux.	12.890.288	3.978.327	15.940.401	4.948.800	1.265.381	509.480	1.358.010	531.847
Ολλανδία—Netherlands	24.458.040	8.637.184	36.149.130	11.666.629	2.959.067	732.684	4.276.355	800.319
Γερμανία Δ.Ο.—Germany F.R.	96.801.914	43.253.990	113.838.561	54.301.204	8.036.266	4.124.408	10.607.237	4.851.655
Ιταλία—Italy	47.827.921	16.924.769	61.509.846	25.135.743	4.443.375	1.752.605	4.892.746	2.557.285
Ηνωμ. Βασίλειο—United Kingdom	24.251.141	11.932.012	24.341.047	13.706.967	1.548.656	787.362	1.525.524	1.103.742
Ιρλανδία—Ireland	1.567.280	377.790	2.099.791	567.551	106.664	22.726	115.301	23.929
Δανία—Denmark	6.912.412	1.894.733	6.891.523	2.431.412	511.071	164.158	580.250	217.184
<i>Χώρες ΕΖΕΣ(2)—EFTA countries(2)</i>	<i>25.465.212</i>	<i>5.380.867</i>	<i>32.601.388</i>	<i>7.807.577</i>	<i>2.517.442</i>	<i>601.422</i>	<i>2.070.030</i>	<i>998.247</i>
Ισλανδία—Island	573.087	6.748	658.774	3.182	128.444	606	99.843	17
Νορβηγία—Norway	1.325.750	233.096	1.410.570	221.555	100.236	9.016	82.950	13.961
Σουηδία—Sweden	5.759.533	1.102.104	6.891.240	1.313.821	717.700	120.787	352.635	121.532
Φινλανδία—Finland	4.556.960	577.139	4.779.031	591.375	234.550	33.861	269.049	486.852
Ελβετία—Switzerland	7.624.928	1.792.262	8.233.847	2.241.936	753.614	156.506	432.377	110.135
Αυστρία—Austria	4.921.663	1.477.493	10.878.041	2.671.027	521.562	229.350	737.145	251.650
Πορτογαλία—Portugal	703.291	192.025	928.885	764.678	61.333	51.294	96.028	14.099
<i>Ανατολική Ευρώπη—East Europe</i>	<i>33.115.961</i>	<i>19.847.373</i>	<i>3.166.174</i>	<i>22.975.490</i>	<i>5.383.967</i>	<i>2.857.846</i>	<i>2.765.541</i>	<i>2.072.762</i>
ΕΣΣΔ—USSR	18.342.122	4.098.750	14.753.463	9.448.944	2.787.174	1.163.836	275.674	1.018.498
Γερμανία Ανατ.—East Germany	2.920.182	1.547.052	2.596.412	1.068.241	158.655	75.270	187.840	28.876
Πολωνία—Poland	1.453.709	2.163.444	3.670.987	663.838	429.322	39	254.973	23.572
Τσεχοσλοβακία—Czechoslovakia	3.071.271	2.265.827	2.539.080	2.464.538	228.162	604.969	200.831	68.198
Ούγγαρια—Hungary	2.483.543	1.940.136	2.435.732	1.174.498	232.693	67.192	978.625	157.314
Ρουμανία—Rumania	2.717.245	4.229.332	3.478.056	4.475.860	362.074	506.989	178.704	533.535
Βουλγαρία—Bulgaria	1.840.424	2.932.323	5.764.196	2.858.704	166.609	318.076	414.346	184.627
Αλβανία—Albania	287.468	670.509	928.248	820.863	19.275	121.472	274.544	58.142
<i>Άλλη Ευρώπη—Other Europe</i>	<i>7.359.566</i>	<i>6.557.233</i>	<i>14.076.506</i>	<i>11.635.170</i>	<i>586.662</i>	<i>1.564.081</i>	<i>983.205</i>	<i>562.459</i>
Ισπανία—Spain	4.060.546	1.394.184	7.646.769	2.498.458	167.876	173.477	369.371	107.955
Γιουγκοσλαβία—Yugoslavia	2.003.697	4.159.155	5.072.567	7.994.826	288.767	1.315.997	328.714	395.919
Τουρκία—Turkey	1.166.107	750.340	1.213.842	639.212	125.945	42.691	281.653	14.537
Λοιπές—Other	129.216	253.554	143.328	502.674	4.074	32.816	3.465	44.048
ΑΦΡΙΚΗ—AFRICA	68.175.124	30.158.629	79.915.708	28.364.528	4.138.298	2.788.338	2.586.067	3.479.281
ΑΜΕΡΙΚΗ—AMERICA	35.939.086	22.807.510	38.182.886	27.193.117	2.662.132	1.136.950	2.203.121	1.287.017
Ηνωμ. Πολιτείες—United States	25.264.350	20.728.484	28.151.149	25.429.906	1.836.153	966.676	1.614.031	1.125.628
Καναδάς—Canada	2.163.629	994.608	3.011.352	924.078	194.986	114.537	98.084	150.175
Βραζιλία—Brazil	3.443.550	16.801	4.014.831	14.645	360.745	2.192	248.793	—
Ουρουγουάη—Uruguay	388.696	10.693	541.160	25.494	68.042	—	36.735	—
Αργεντινή—Argentina	523.799	320.396	936.315	2.642	63.196	—	31.913	—
Λοιπές—Other	4.155.022	736.528	1.528.079	796.352	139.010	53.545	173.565	11.594.214
ΑΣΙΑ—ASIA	73.886.512	48.785.896	152.215.017	53.904.865	15.896.492	4.997.247	14.770.995	5.061.023
Ιράν—Iran	36.769	3.485.857	1.573	989.846	—	89.846	—	83.101
Ισραήλ—Israel	2.383.752	1.094.125	1.938.347	1.083.400	85.439	112.474	146.688	241.439
Σαουδ. Αραβία—Saudi Arabia	27.211.816	13.187.892	82.104.928	18.282.942	12.278.740	1.462.516	10.341.116	2.268.004
Ιαπωνία—Japan	23.839.643	1.326.855	42.075.845	1.721.246	157.822	764.753	3.409.317	11.385
Λοιπές—Other	20.414.532	29.691.167	26.093.924	31.827.431	3.374.491	2.567.658	873.874	2.457.094
ΩΚΕΑΝΙΑ—OCEANIA	2.878.750	1.222.727	3.874.621	1.449.381	158.626	149.707	251.727	62.203
Αυστραλία—Australia	652.900	1.105.863	1.331.048	1.325.184	45.878	146.712	187.426	60.996
Νέα Ζηλανδία—New Zealand	2.185.955	105.291	2.422.071	100.910	110.173	2.995	64.301	1.208
Λοιπές—Other	39.895	11.573	121.502	23.286	2.575	—	—	1
ΑΚΑΘΟΡ. ΧΩΡΕΣ—UNSPECIFIED	36.558	190.686	50.870	299.466	4.034	22.736	2.995	19.753

1, 2. Βλέπε Συνοτομογραφίες στη σελίδα 6.

1, 2. See Abbreviations on page 6.

45. Άξια εισαγωγών και εξαγωγών, κατά την ΤΤΑΕ(1) — Value of imports and exports according to the SITC (revised)(1)

Άξια σε χιλιάδες δραχμές

Value in thousand drachmae

ΤΤΑΕ - SITC	Εμπορεύματα Commodities	Εισαγωγές — Imports				Εξαγωγές — Exports			
		Έτος — Year		Ιανουάριος January		Έτος — Year		Ιανουάριος January	
		1981	1982	1982	1983	1981	1982	1982	1983
	Σύνολο—Total	493.764.619	665.919.691	53.308.633	52.887.929	237.928.464	286.281.046	23.520.613	25.225.527
0	Τρόφιμα και ζώα ζωα—Food and live animals	50.041.180	76.162.075	6.097.683	8.601.483	49.297.383	63.274.468	4.797.889	6.121.979
1	Ποτά και καπνός—Beverages and tobacco	2.511.556	4.480.303	208.360	216.518	11.928.465	15.182.021	2.762.334	853.700
2	Πρώτες ύλες μη έδωδιμες, εκτός από καύσιμα—Crude materials, inedible, except fuel	30.955.158	39.843.777	3.459.666	2.573.292	16.921.158	19.079.249	1.888.534	1.715.708
3	Όρυκτά καύσιμα, λιπαντικά κλπ.—Mineral fuel, lubricants, etc.	108.630.173	190.883.207	18.015.157	13.007.504	22.618.231	30.804.318	80.531	716.902
4	Έλαια και λίπη ζωικής ή φυτικής προέλευσης—Animal and vegetable oils and fats	1.223.835	1.117.919	39.912	91.521	1.840.588	5.497.878	349.484	833.985
5	Χημικά προϊόντα—Chemicals	48.571.656	52.153.259	4.174.499	4.737.653	10.859.698	13.957.328	1.280.098	1.311.604
6	Βιομηχανικά είδη ταξινομημένα κυρίως κατά πρώτη ύλη—Manufactured goods classified chiefly by raw material	92.977.547	104.095.825	7.076.907	9.921.618	80.747.378	85.796.717	8.452.587	8.498.900
7	Μηχανήματα και όλοιο μεταφορών—Machinery and transport equipment	137.827.863	169.950.463	12.439.409	11.744.020	11.317.081	13.138.963	904.851	1.455.806
8	Διάφορα βιομηχανικά είδη—Miscellaneous manufacturing articles	19.232.168	23.340.851	1.597.443	1.823.078	30.991.039	38.322.552	2.837.113	3.661.158
9	Είδη και συναλλαγές μη ταξινομημένα κατά κατηγορίες—Commodities and transactions not classified by category	1.793.483	3.892.012	199.593	171.241	1.407.443	1.227.553	167.186	55.785

1. Βλέπε Συντομογραφίες στη σελίδα 6.

1. See Abbreviations on page 6.

46. Εισαγωγές κυριότερων εμπορευμάτων — Imports of principal goods

Ποσότητα σε τόνους, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Εμπορεύματα — Commodities	Έτος — Year				Ιανουάριος January			
	1981		1982		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value
Σύνολο—Total	14.744.900	493.764.619	19.188.313	665.919.691	1.895.944	53.308.633	1.322.820	52.887.929
Κρέατα νωπά και καταψυγμένα—Meat fresh, chilled or frozen	85.007	13.799.755	147.769	28.004.495	14.597	2.663.679	23.138	4.777.282
Γάλα και ανόγαλα—Milk and cream	115.577	6.724.091	124.121	8.998.852	11.034	738.728	12.506	1.144.781
Καφές και υποκατάστατα του καφέ—Coffee and coffee substitutes	22.021	3.688.368	22.002	4.844.587	1.638	284.428	1.205	347.649
Ευλεία άκατέργαστη—Wood in the rough	156.485	2.162.731	187.126	2.906.796	19.694	289.053	4.390	65.258
Ευλεία άπλως κατεργασμένη και στρωτήρες σιδηροδρομικών γραμμών—Wood simply worked, and railway sleepers of wood	146.095	3.317.974	187.721	4.310.896	2.287	57.307	6.253	131.930
Χαρτόμαζα και απορρίμματα χάρτου—Pulp and waste paper	96.054	2.571.271	119.435	3.658.317	13.014	407.234	2.992	77.702
Συνθετικές ίνες κατάλληλες για νηματοποίηση—Synthetic fibres suitable for spinning	25.911	2.777.118	24.407	3.200.024	1.894	233.962	1.107	160.445
Μαλλιά (έρια) και άλλες ζωικές τρίχες—Wool and other animal hairs	10.689	3.047.731	10.321	3.327.563	716	233.561	349	139.032
Πετρέλαιο άκατέργαστο (άργύ)—Petroleum oils, crude	8.904.377	100.607.725	11.539.098	179.852.682	1.229.866	17.196.164	683.796	11.869.779
Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products, refined	294.203	5.624.350	182.021	5.038.343	17.593	461.026	8.594	299.134
Ίατρικά και φαρμακευτικά προϊόντα—Medicinal and pharmaceutical products	3.202	7.913.171	2.658	7.956.332	223	597.409	127	460.190
Πλαστικές ύλες, τεχνητές ρητίνες, έστέρες και αιθέρες τής κυτταρίνης—Plastic materials, artificial resins and cellulose esters and ethers	200.681	12.926.216	190.206	12.530.054	14.873	986.453	17.318	1.286.429
Χάρτης και χαρτόνια—Paper and paperboard	177.519	7.069.136	214.738	9.692.639	20.639	849.104	16.084	770.003
Γρανιτικές κλωστές και νήματα—Textile yarn	12.968	4.383.218	11.304	4.564.290	731	305.619	972	406.651
Σίδηρος και χάλυβας—Iron and steel	621.071	14.926.870	718.911	18.141.196	38.930	932.988	106.160	2.578.741
Χαλκός—Copper	22.611	2.504.206	19.278	2.101.322	2.846	290.514	1.400	180.417
Κινητήρες έκρήσεως ή έσωτερικής καύσεως, έμβολοφόροι και μέρη αυτών—Internal combustion piston engines, parts thereof, n.e.s.	10.967	2.651.774	15.089	3.990.522	1.818	412.653	1.513	452.808
Γεωργικά μηχανήματα, εκτός από τρακτέρ—Agricultural machinery, excluding tractors and parts thereof, n.e.s.	9.161	2.183.489	11.180	2.771.182	648	136.215	749	213.564
Γεωργικοί έλκυστήρες (τρακτέρ) (1), τροχοφόροι—Agricultural tractors, wheeled (1)	10.669	4.133.487	9.393	4.018.121	782	304.295	331	198.624

46. Εισαγωγές κυριότιρον έμπορευμάτων (συνέχεια) — Imports of principal goods (continued)

Ποσότητα σε τόνοι, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Έμπορεύματα — Commodities	Έτος — Year				Γανουάριος — January			
	1981		1982		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value
Μηχανικός εξοπλισμός για κατασκευή εργοληπτικών έργων και οικοδομών—Civil engineering and contractors' plant and equipment and parts thereof, n.e.s.	24 278	3.897.175	19.606	3.752.849	2.010	304.123	1 261	229.009
Μηχανές και συσκευές για την καταργαία ύφαντικών υλών και δερματός—Textile and leather machinery and parts thereof, n.e.s.	7.558	4.427.320	8 171	5.475.961	703	528.330	412	323.585
Μηχανικά εργαλεία για την καταργαία των μετάλλων—Machine-tools for working metal, etc.	5 312	1.422.146	7 278	3.129.399	336	170.680	340	160.961
Μηχανήματα και μ.μ.ν. για εξειδικευμένες βιομηχανίες—Machinery and equipment specialized for particular industries	16 757	6.391.026	15.146	6.898.961	1.306	508.531	1 270	601.804
Μηχανικός εξοπλισμός για θέρμανση ή ψύξη—Heating and cooling equipment and parts thereof, n.e.s.	10.132	4.082.955	10.159	4.294.729	795	363.526	403	219.332
Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός—Telecommunications equipment, n.e.s.	6 300	6.100.374	6 396	7.633.491	609	580.335	534	711.506
Αυτοκίνητα επιβατηγά(1)—Passenger motor cars(1)	41.918	9.477.680	77.736	19.034.558	5.931	1.388.095	4.162	1.293.469
Αυτοκίνητα φορτηγά και ειδικών χρήσεων(1)—Motor vehicles for the transport of goods or materials and special purpose motor vehicles(1)	45.544	10.833.554	58.537	15.207.823	4.371	1.129.831	3.286	1.025.572
Λοιπά έμπορεύματα—Other	3.626.735	244.049.708	5.226.320	290.583.705	482.136	20.954.990	419.870	22.762.272

1. Ποσότητα σε τεμάχια.

1. Quantity in pieces.

47. Έξαγωγές κυριότιρον έμπορευμάτων — Exports of principal goods

Ποσότητα σε τόνοι, αξία σε χιλιάδες δραχμές

Quantity in tons, value in thous. drs

Έμπορεύματα Commodities	Έτος — Year				Γανουάριος — January			
	1981		1982		1982		1983	
	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value	Ποσότητα Quantity	Άξια Value
Σύνολο—Total	14.228.625	237.928.464	14.678.035	286.281.046	1.395.383	23.520.613	1.556.065	25.225.527
Καπνός σε φύλλα—Tobacco, unmanufactured	58.032	9.864.827	64.846	12.774.052	13.730	2.639.468	3.007	678.514
Βαμβάκι άκατέργατο—Cotton, non carded or combed	9.283	1.025.333	17.537	1.773.004	973	95.924	172	20.738
Σταφίδα μαύρη—Currants	41.621	3.476.584	46.871	3.069.811	2.701	184.257	2.030	131.220
Σταφ(δα σουλτανίνα—«Sultanas» raisins	48.326	4.209.623	56.112	3.921.147	1.011	74.017	3.228	239.241
Εσπεριδοειδή—Citrus fruit	97.913	2.124.733	258.062	5.462.255	83.451	1.689.571	80.716	1.806.261
Κρασιά και γλεικόσ (μοβστός)—Wines of fresh grapes and grape must	19.918	992.536	24.552	1.224.640	937	52.436	747	45.795
Έλιές, γενικός(2)—Olives in general(2)	52.780	3.993.008	47.981	4.032.871	3.023	222.455	2.958	278.427
Ελαιόλαδο—Olive oil	12.895	1.147.117	41.504	4.241.202	2.554	303.052	6.206	673.865
Χυμοί φρούτων και λαχανικών—Fruit and vegetable juices	43.483	1.596.234	33.369	1.388.014	2.637	100.045	1.926	112.612
Φρούτα παρασκευασμένα—Fruits prepared	203.112	5.349.496	198.188	6.402.955	15.596	457.904	20.856	792.979
Τοματοπολτός—Concentrated tomato purée	101.759	3.574.681	150.433	6.305.369	12.928	422.604	16.201	744.876
Βερόκουνα—Apricots	26.287	1.239.884	27.570	1.246.382	—	—	—	—
Ροδάκινα—Peaches	63.951	2.527.487	92.821	4.122.950	—	—	—	—
Νωπά λαχανικά κλπ.—Vegetables, fresh, etc.	99.483	2.543.444	93.550	3.996.796	12.469	481.864	11.675	464.307
Προϊόντα πετρελαίου—Petroleum products	1.160.958	21.956.424	1.596.304	29.710.644	636	21.628	31.796	645.538
Ανθρακικό μαγνήσιο—Magnesium carbonate	280.863	3.378.368	351.330	4.272.151	56.043	542.697	48.102	486.338
Μεταλλεύματα άργιλιού (βωξίτης)—Aluminium ores (bauxite)	1.587.714	3.081.848	1.441.202	2.885.864	117.831	186.609	75.802	192.410
Άργιλλο άκατέργατο (άλουμινια)—Aluminium, unwrought	69.225	5.604.845	66.608	5.243.321	8.453	646.678	4.125	357.884
Σιδηρονικέλιο—Ferro-nickel	49.350	3.856.260	19.852	1.300.760	6.258	509.175	—	—
Μεγάλα πλατέα και λαμαρίνες—Universal plates and sheets	45.509	1.696.184	107.091	3.602.366	27.423	932.503	5.978	196.501
Σωλήνες και εξαρτήματα σωληνώσεων από σίδηρο ή χάλυβα—Tubes, pipes and fittings of iron or steel	124.987	4.182.387	94.833	3.513.692	1.506	53.176	2.214	131.022
Τσιμέντα υδραυλικά—Cements, hydraulic	5.995.543	12.813.684	6.371.581	15.243.737	726.337	1.611.464	996.760	2.525.822
Ευλεία για επενδύσεις κλπ.—Veneers, plywood, «improved» or reconstituted wood, etc.	23.052	681.089	20.891	901.991	1.427	55.844	661	42.123
Χημικά προϊόντα άόργανα—Inorganic chemicals	210.829	2.990.337	167.452	3.208.130	11.551	234.524	2.161	212.082
Διάφορες χημικές ύλες και προϊόντα—Chemical materials and products n.e.s.	23.225	2.426.048	46.675	2.460.757	3.665	377.985	5.187	696.479
Πλαστικές ύλες—Plastic materials	42.767	3.406.195	32.658	3.078.350	4.370	336.418	1.441	163.924
Δέρματα άκατέργατα—Raw skins	5.301	2.094.246	5.823	2.354.884	426	134.271	257	60.414
Γουναρικά καταργασμένα—Furskins, tanned or dressed	853	3.389.396	671	4.039.525	38	234.372	34	292.081
Νήματα και ύφαντικές κλωστές—Textile yarn	78.450	17.882.555	74.481	18.701.661	6.664	1.474.589	7.172	2.105.795
Επιστρώματα δαπέδων και τάπητες—Floor covering, etc.	4.654	1.340.273	3.724	1.385.403	257	80.401	139	56.660
Ένδύματα—Clothing	29.155	21.606.239	27.885	30.433.805	2.719	2.082.997	1.924	2.906.845
Έτοιμα είδη από ύφαντικές ύλες κλπ.—Made-up articles, wholly or chiefly of textile materials, n.e.s.	8.366	2.772.511	9.125	3.402.306	762	313.704	594	278.802
Υποδήματα—Footwear	5.611	5.203.906	3.121	3.463.615	290	273.056	267	387.702
Φορτηγά αυτοκίνητα κλπ. (1)—Motor vehicles for the transport of goods or materials(1)	1.001	1.504.894	405	1.881.172	47	227.826	25	175.588
Λοιπά έμπορεύματα — Other	3.597.776	72.395.788	3.077.721	85.235.465	265.965	6.467.099	221.254	7.322.682

1. Ποσότητα σε τεμάχια.

1. Quantity in pieces.

2. Από 1.1.81 περιλαμβάνονται και τα τουρισά όλων των ειδών.

2. Starting with Jan. 1, 1981, including also all kinds of pickles.

48. Έσωτερικό εμπόριο : Δείκτης⁽¹⁾ αξίας λιανικών πωλήσεων — Internal trade: Index⁽¹⁾ of retail sales value

Περίοδος βάσεως: Ίούλιος 1974=100,0

Base period: June 1974=100,0

Έτος και μήνας	Γενικός General	Ειδών διατροφής Foodstuffs	Ειδών ένδυνσης και υποδήσεως Footwear and wearing apparel	Έπιπλων και οικιακού εξοπλισμού Furniture and fixtures	Λοιπών ειδών Other	Year and month
----------------	--------------------	----------------------------------	--	--	-----------------------	----------------

Σύνολο περιοχών (2) — All areas (2)

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1979	228,6	212,4	221,1	283,0	231,2	1979
1980	278,7	248,9	273,4	316,8	298,6	1980
1981	335,2	301,9	350,8	372,5	352,7	1981
1982	388,7	357,7	405,8	423,2	404,6	1982
1982 : V	363,5	354,9	371,4	407,0	362,9	1982 : V
VI	358,0	331,5	390,3	410,8	358,8	VI
VII	342,6	318,3	350,5	360,8	359,2	VII
VIII	354,0	324,8	365,7	433,1	355,5	VIII
IX	381,1	358,1	292,9	411,1	428,0	IX
X	417,7	387,0	430,2	442,9	437,8	X
XI	450,8	384,0	492,9	471,9	490,0	XI
XII	502,4	447,6	624,6	572,8	494,3	XII
1983 : I	470,9	433,8	448,9	580,4	491,5	1983 : I
II	425,3	414,0	374,8	440,0	463,4	II

Περιφέρεια πρωτεύουσας — Greater Athens

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1979	225,4	197,5	193,0	315,1	250,3	1979
1980	274,5	233,0	253,2	368,5	309,9	1980
1981	311,9	269,5	309,4	443,2	345,2	1981
1982	354,6	312,4	350,3	499,2	387,8	1982
1982 : V	328,3	317,3	319,0	503,9	336,0	1982 : V
VI	322,0	286,6	327,9	535,5	335,1	VI
VII	299,3	263,2	277,9	428,4	333,2	VII
VIII	292,2	253,5	282,2	494,4	311,0	VIII
IX	347,7	307,1	229,7	493,4	414,1	IX
X	379,1	340,3	362,5	513,4	411,5	X
XI	432,3	338,2	450,8	548,9	502,2	XI
XII	474,5	407,0	589,5	633,1	485,0	XII
1983 : I	441,1	392,1	449,9	641,2	466,0	1983 : I
II	386,8	358,9	354,1	466,8	432,7	II

Λοιπή Χώρα — Rest of Country

Μέσος ετήσιος						Annual mean
1979	230,5	229,6	260,0	247,7	207,2	1979
1980	284,1	262,7	297,8	263,0	282,4	1980
1981	370,5	342,9	403,9	314,7	364,2	1981
1982	442,1	419,4	483,3	370,1	427,1	1982
1982 : V	419,0	403,7	446,8	344,2	405,9	1982 : V
VI	414,7	393,2	484,4	332,0	396,5	VI
VII	411,9	398,6	465,3	314,0	400,9	VII
VIII	451,6	433,3	498,8	387,7	425,4	VIII
IX	432,0	430,5	394,5	353,6	437,0	IX
X	476,7	449,5	532,6	392,3	467,9	X
XI	478,4	445,2	549,5	417,0	456,6	XI
XII	546,0	495,3	648,7	525,5	499,2	XII
1983 : I	517,6	484,5	426,5	532,8	522,0	1983 : I
II	485,4	489,6	397,1	417,9	501,8	II

- Δεν έχει εξομαλυνθεί ως προς την εποχικότητα. Ο δείκτης καταρτίζεται διορθωμένος ως προς τον αριθμό των εργάσιμων ημερών των μηνών.
- Για τον υπολογισμό (κατάρτιση) του δείκτη αξίας λιανικών πωλήσεων, λαμβάνονται καταστήματα μόνο από πόλεις με 5.000 κατοίκους και άνω.

- Index not seasonally adjusted. The index is compiled adjusted to the number of working days in the months.
- For the computation of the index, only establishments in cities of 5.000 inhabitants or over are taken.

49. Είσομζόμενα αγαθά στην Κεντρική Ααχαναγορά 'Αθηνών — Goods entering the Athens central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθοῦ — Kind	Δεκέμβριος - December			'Ιανουάριος - Δεκέμβριος January - December			'Ιανουάριος - January		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
1. Λαχανικά—Vegetables	29.302,0	29.224,9	-0,3	385.877,3	382.023,7	-1,0	24.897,5	24.560,2	-1,3
'Αγγουράκια—Gherkins	1.261,5	1.476,0	17,0	30.179,5	29.754,7	-1,4	1.417,8	1.163,1	-18,0
'Αγκινάρες—Artichokes	121,9	92,3	-18,5	8.372,4	8.393,4	0,3	524,6	167,9	-68,0
'Αμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	117,3	125,9	7,3	—	—	—
'Ανηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	367,9	293,9	-20,1	3.445,6	3.612,2	4,8	299,7	240,3	-19,8
'Αντιόδια—Endives	150,4	138,8	-7,7	730,0	681,9	-6,6	117,7	106,6	-9,4
'Αρακάς—Peas	—	—	—	1.950,9	1.427,2	-26,8	—	—	—
Βλῆτισ Blites	—	—	—	1.837,1	1.288,5	-29,9	—	—	—
Βολβοί—Bulbs	—	—	—	17,3	31,8	83,8	7,0	—	—
Γλυκοπατάτες—Sweet potatoes	81,5	3,2	-96,1	375,7	181,0	-51,8	—	—	—
Καρότα—Carrots	1.223,9	920,1	-24,8	9.163,1	8.136,1	-11,2	801,0	1.018,1	27,1
Κολοκυθάκια—Marrows	148,5	272,4	83,4	14.358,5	13.316,9	-7,2	320,0	304,8	-4,7
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	0,3	0,3	—	939,3	677,3	-27,9	—	—	—
Κουνοσπίδια—Cauliflower	1.045,0	1.240,4	18,7	4.099,3	5.692,2	38,9	915,2	1.166,4	27,5
Κρεμμύδια ξερά—Onions, dry	983,9	903,6	-8,2	12.505,4	12.799,7	2,4	740,0	1.021,4	38,0
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	464,1	393,0	-15,3	3.664,4	4.288,3	17,0	378,1	402,2	6,4
Λάχανα—Cabbage	2.983,9	2.690,5	-9,8	14.824,6	14.785,5	-0,3	2.428,4	2.990,2	23,1
Μαρούλια—Lettuce	1.430,2	1.608,3	12,5	9.607,1	11.316,8	17,8	1.462,3	1.497,9	2,4
Μελιτζάνες—Eggplants	196,9	346,6	76,0	12.027,7	9.917,5	-17,5	76,2	359,1	371,3
Μπάμιες—Okra	—	—	—	2.177,1	2.010,5	-7,7	—	—	—
Μπιζέλια—Peas, green	—	—	—	9,4	7,4	-21,3	0,3	—	—
Πατάτες—Potatoes	11.655,5	11.065,5	5,1	127.582,7	120.413,1	-5,6	10.268,7	9.458,2	-7,9
Παντζάρια—Red beets	289,3	163,8	-43,4	2.378,2	1.867,9	-21,5	139,6	119,8	-14,2
Πιπεριές—Chillies	62,8	245,3	290,6	6.636,8	7.347,7	10,7	40,0	191,2	378,0
Πράσα—Leek	215,0	226,7	5,4	1.169,4	963,3	-17,6	138,6	256,7	85,2
Ραδίκια—Chicory	1.065,6	674,0	-36,7	8.056,9	7.529,5	-6,5	906,5	509,8	-43,8
Ραπάνια—Konl-rabi	122,8	85,0	-30,8	623,2	448,7	-28,0	73,7	41,6	-43,5
Σέλνο—Celery	377,1	261,8	-30,6	2.755,1	2.166,2	-21,4	324,2	216,7	-33,2
Σκόρδα ξερά—Garlic, dry	27,7	13,3	-52,0	765,7	1.142,4	49,2	17,6	10,0	-43,2
Σκόρδα φρέσκα—Garlic, green	—	—	—	13,2	7,1	-46,2	—	—	—
Σπανάκι—Spinash	500,0	623,0	24,6	3.494,5	3.516,1	0,6	460,7	565,7	22,8
Σπαράγγια—Asparagus	—	—	—	5,2	1,0	-80,8	—	—	—
Τομάτες—Tomatoes	4.175,1	5.123,2	22,7	36.057,1	92.218,1	7,2	2.909,5	2.516,2	-13,5
Φασολάκια—Green beans	144,2	199,8	38,6	14.722,5	13.985,8	-5,0	13,9	34,4	147,5
Χόρτα βουνοῦ—Wild vegetables	207,0	157,1	-24,1	1.215,1	1.977,0	62,7	116,2	201,9	73,8
2. Φρούτα—Fruits	20.916,9	22.296,1	6,6	345.985,3	326.734,2	-5,6	18.906,9	18.539,5	-1,9
'Αβοκάντο—Avocado	20,4	12,6	-38,2	70,9	73,5	3,7	7,3	9,2	26,0
'Ακτινίδια—Chinese gooseberry	15,2	10,8	-28,9	39,3	31,0	-21,1	6,2	8,8	41,9
'Ανανάς—Pineapples	57,3	10,9	-81,0	88,9	94,9	6,8	12,5	10,3	-17,6
'Αχλάδια—Pears	3.133,6	2.729,9	-12,9	28.993,0	24.212,5	-16,5	1.781,8	1.688,4	-5,2
Βερίκοκα—Apricots	—	—	—	5.176,4	5.454,2	5,4	—	—	—
Βύσσινα—Sour cherries	—	—	—	684,9	429,5	-37,3	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	97,8	91,0	-6,9	1.229,8	1.536,6	25,0	129,4	105,3	-18,6
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	550,1	148,2	-73,1	—	—	—

49. Εισκομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Αθηνών (συνέχεια) - Goods entering the Athens central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθού - Kind	Δεκέμβριος - December			Ιανουάριος - Δεκέμβριος January - December			Ιανουάριος - January		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
Καρπούζια—Water-melons	0,1	—	—	75.426,4	62.359,4	-17,3	—	—	—
Κάστανα—Chestnuts	91,6	275,0	200,2	673,5	1.389,7	106,3	2,7	50,1	1.755,6
Κεράσια—Cherries	—	—	—	5.320,4	4.717,5	-11,3	—	—	—
Κορόμηλα—Mirabelles	—	—	—	1.054,3	1.106,5	5,0	—	—	—
Κυδώνια—Quinces	141,7	45,2	-68,1	726,8	670,5	-7,7	16,8	10,7	-36,3
Λεμόνια—Lemons	1.739,2	1.837,5	5,7	19.818,4	19.147,0	-3,4	1.284,5	1.432,3	11,5
Μανταρίνια—Mandarines	1.979,4	2.712,1	37,0	8.595,6	8.595,1	—	2.240,1	2.029,3	-9,4
Μήλα—Apples	6.572,9	6.928,8	5,4	64.072,1	62.128,4	-3,0	5.492,5	5.892,5	7,3
Μούσμουλα—Medlars	—	—	—	374,5	446,5	19,2	—	—	—
Μπανάνες—Bananas	—	—	—	3,9	2,7	-30,8	—	—	—
Πεπόνια—Melons	4,1	89,6	—	17.671,4	19.748,5	11,8	0,3	4,1	1.266,7
Πορτοκάλια—Oranges	6.415,6	6.884,8	7,3	62.463,8	59.532,7	-4,7	7.922,4	7.283,7	-8,1
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	24.914,2	30.425,5	22,1	—	—	—
Ρόδια—Pomegranates	48,0	45,3	-5,6	798,5	557,7	-30,2	3,7	1,8	-51,3
Σταφύλια—Grapes	599,8	621,3	3,6	22.689,4	20.254,0	-10,7	6,0	10,3	71,7
Σύκα—Figs	—	0,1	—	1.115,8	895,6	-19,7	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	0,2	1,2	500,0	3.433,0	2.776,5	-19,1	0,7	2,7	285,7
3. Κρέατα—Meat	13.391,6	12.686,5	-5,3	118.135,9	114.747,6	-2,9	10.443,6	8.523,1	-18,4
*Αρνιά, νωπά, έσωτερικού—Lamb, fresh, local	1.377,2	1.356,7	-1,5	7.912,8	7.374,1	-6,8	678,4	592,6	-12,6
*Αρνιά, νωπά, έξωτερικού—Lamb, fresh, imported	46,9	120,7	157,4	1.611,0	2.844,4	76,6	—	15,6	—
*Αρνιά, κατεψυγμένα—Lamb, frozen	322,7	—	—	2.545,6	277,6	-89,1	277,6	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, έσωτερικού—Turkey, fresh, local	703,3	618,9	-12,0	703,3	618,9	-12,0	—	—	—
Γαλοπούλες, νωπές, έξωτερικού—Turkey, fresh, imported	4,6	—	—	4,6	—	—	—	—	—
Γαλοπούλες, κατεψυγμένες—Turkey, frozen	12,2	—	—	12,2	—	—	—	—	—
Κατσίκια—γίδες, νωπά, έσωτερικού—Goat, fresh, local	165,5	172,6	4,3	2.188,4	1.882,4	-14,0	144,9	109,1	-24,7
Κατσίκια—γίδες, νωπά, έξωτερικού—Goat, fresh, imported	7,4	17,4	135,1	9,3	71,4	667,7	2,5	7,0	180,0
Κοτόπουλα, νωπά, έσωτερικού—Chicken, fresh, local	805,5	687,9	-14,6	8.902,9	8.249,9	-7,3	758,8	539,8	-28,9
Κοτόπουλα,κατεψυγμένα—Chicken,frozen	6,6	—	—	153,8	5,6	-96,4	5,6	—	—
Μοσχάρια - βοδινά, νωπά, έσωτερικού—Beef - Veal, fresh, local	591,8	400,7	-32,3	10.085,2	4.781,4	-52,6	405,5	449,0	10,7
Μοσχάρια - βοδινά, νωπά, έξωτερικού—Beef - Veal, fresh, imported	4.648,1	5.078,2	9,3	44.089,5	57.423,6	30,2	4.865,2	4.421,4	-9,1
Μοσχάρια - βοδινά, κατεψυγμένα—Beef - Veal, frozen	578,7	—	—	9.894,7	545,8	-94,5	545,8	—	—
Πρόβεια, νωπά, έσωτερικού—Mutton, fresh, local	33,0	25,3	-23,3	592,3	440,6	-25,6	27,8	26,4	-5,0
Πρόβεια, κατεψυγμένα—Mutton, frozen	—	—	—	1,7	—	—	—	—	—
Συκώτια, κατεψυγμένα—Liver, frozen	49,3	—	—	203,8	51,5	-74,7	51,5	—	—
Χοιρινά, νωπά, έσωτερικού—Pork, fresh, local	958,9	994,5	3,7	9.673,3	9.069,9	-6,2	604,9	641,4	6,0
Χοιρινά, νωπά, έξωτερικού—Pork, fresh, imported	2.892,4	3.213,6	11,1	18.595,5	20.962,5	12,7	1.927,1	1.720,8	-10,7
Χοιρινά, κατεψυγμένα—Pork, frozen	187,5	—	—	956,0	148,0	-84,5	148,0	—	—

50. Είσομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης
Goods entering the Salonica central vegetable market

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος αγαθοῦ — Kind	Δεκέμβριος — December			Ἰανουάριος — Δεκέμβριος January — December			Ἰανουάριος — January		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
1. Λαχανικά—Vegetables	7.631,5	7.853,3	2,9	97.951,3	115.497,2	17,9	6.276,1	5.900,8	- 6,0
Ἀγγουράκια—Gherkins	697,0	605,4	-13,1	8.342,2	10.126,4	21,4	745,1	487,8	- 34,5
Ἀγκινάρες—Artichokes	—	—	—	510,2	549,8	7,8	—	—	—
Ἀμπελόφυλλα—Vine leaves	—	—	—	10,7	33,1	209,4	—	—	—
Ἄνηθος, μυρωδικά κλπ.—Anise, fennel, etc.	37,2	41,7	12,1	496,3	681,8	37,4	38,2	65,5	71,5
Ἀντίδια—Endives	272,8	214,7	-21,3	1.347,3	1.219,7	-9,5	167,3	111,9	- 33,1
Αρακάς—Peas	—	—	—	787,3	815,6	3,6	—	—	—
Βλήτα—Blites	—	—	—	31,4	6,0	-80,9	—	—	—
Καρότα—Carrots	328,6	271,4	-17,4	1.956,0	1.663,0	-15,0	273,2	317,3	16,1
Κολοκυθάκια—Marrows	5,2	13,3	155,8	2.005,8	3.110,8	55,1	42,0	9,4	- 77,6
Κουκιά φρέσκα—Broad beans, fresh	—	—	—	161,5	173,3	7,3	—	—	—
Κουνουπίδια—Cauliflower	238,2	346,1	45,3	1.463,0	1.800,6	23,1	438,1	167,0	- 61,9
Κρεμμύδια ξερὰ—Onions, dry	387,0	556,8	43,9	7.629,9	7.013,7	-8,1	239,0	434,1	81,6
Κρεμμύδια φρέσκα—Onions, green	37,4	59,7	59,6	472,5	863,8	82,8	41,2	66,4	61,2
Λάχανα—Cabbage	790,3	693,0	-12,3	3.522,8	4.481,3	27,2	822,2	601,9	- 26,8
Λαχανίδες—Legume	40,7	26,0	-36,1	163,9	172,6	5,3	54,2	31,5	- 41,9
Μαρούλια—Lettuce	250,7	216,5	-13,6	2.012,6	2.036,2	1,2	278,8	99,7	- 64,2
Μελιτζάνες—Eggplants	48,0	145,9	204,0	4.695,0	4.445,5	-5,3	73,7	87,5	18,7
Μπάμιες—Okra	—	—	—	290,3	144,0	-50,4	—	—	—
Πατάτες—Potatoes	2.414,4	2.738,8	13,4	27.589,9	33.247,3	20,5	1.540,6	2.087,0	35,5
Παντζάρια—Red beets	84,0	92,0	9,5	1.381,0	906,9	-34,3	107,4	46,3	- 56,9
Πιπεριές—Chillies	56,1	116,8	108,2	3.408,1	4.399,1	29,1	49,0	51,0	4,1
Πράσα—Leek	242,1	243,4	0,5	1.213,2	1.025,2	-15,5	143,2	200,2	39,8
Ραδίκια—Chicory	18,9	9,7	-48,7	91,6	70,3	-23,2	3,4	—	—
Ραπανάκια—Radish	6,4	9,6	50,0	73,1	64,4	-11,9	8,8	5,1	- 42,0
Ραπάνια—Konl-rabi	190,0	87,0	-54,2	597,1	463,7	-22,3	95,6	52,5	- 45,1
Ρόκα—Eruca	3,3	—	—	21,1	17,9	-15,2	3,1	—	—
Σαλάτες—Salads	84,4	48,5	-42,5	525,4	511,9	-2,6	68,4	48,7	- 28,8
Σέλινο—Celery	136,3	92,9	-31,8	676,5	765,5	13,2	116,3	40,8	- 64,9
Σκόρδα, ξερὰ και φρέσκα—Garlic, dry and green	11,0	28,1	155,5	517,5	481,2	-7,0	6,8	—	—
Σπανάκι—Spinash	183,5	154,4	-15,2	1.342,4	1.322,5	-1,5	142,0	110,9	- 21,9
Τομάτες—Tomatoes	1.068,0	1.038,0	-2,8	21.133,0	29.581,5	40,0	776,7	776,5	—
Τρέβλα—Purslain	—	—	—	10,2	8,3	-18,6	—	—	—
Φασολάκια—Green beans	—	3,6	—	3.461,3	3.280,6	-5,2	—	—	—
Χόρτα βουνοῦ—Wild vegetables	—	—	—	11,2	13,7	22,3	1,8	1,8	—
2. Φρούτα—Fruits	10.746,3	12.624,5	17,5	109.486,9	114.680,6	4,7	7.657,4	10.497,0	37,1
Ἀβοκάντο—Avocado	1,6	1,4	-12,5	4,0	8,0	100,0	4,3	—	—
Ἀκτινίδια—Chinese gooseberry	10,7	16,1	50,5	26,6	41,9	57,5	10,9	2,7	- 75,2
Ἀνανὰς—Pineapples	12,3	42,6	246,3	51,4	127,8	148,6	19,7	20,9	6,1
Ἀχλάδια—Pears	648,1	517,4	-20,2	7.172,8	5.432,3	-24,3	418,1	275,0	- 34,2
Βερύκοκα—Apricots	—	—	—	1.562,9	1.878,4	20,2	—	—	—
Βόσσινα—Sour cherries	—	—	—	32,9	20,5	-37,7	—	—	—
Γκρέιπ-φρουτ—Grape fruit	48,1	35,1	-27,0	303,3	296,9	-2,1	34,7	43,4	25,1
Δαμάσκηνα—Plums	—	—	—	82,7	142,3	72,1	—	—	—

50. Είσομιζόμενα αγαθά στην Κεντρική Λαχαναγορά Θεσσαλονίκης (συνέχεια)
 Goods entering the Salonica central vegetable market (continued)

Ποσότητα σε τόννους

Quantity in tons

Είδος αγαθοῦ — Kind	Δεκέμβριος — December			Ἰανουάριος — Δεκέμβριος January — December			Ἰανουάριος — January		
	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1981	1982	Μεταβολή % Change 1982/81	1982	1983	Μεταβολή % Change 1983/82
Καρπούζια—Water-melons	—	—	—	20.537,0	20.198,4	-1,6	—	—	—
Καρύδες—Coconuts	—	—	—	1,9	—	—	—	—	—
Κάστανια—Chestnuts	284,2	133,9	-52,9	1.169,3	612,3	-47,6	23,2	17,5	- 24,6
Κεράσια—Cherries	—	—	—	708,0	996,5	40,8	—	—	—
Κυδόνια—Quinces	61,3	23,4	-61,8	256,2	203,2	-20,7	18,5	1,2	- 93,5
Λεμόνια—Lemons	969,3	1.554,8	60,4	9.669,0	11.024,0	14,0	673,3	1.017,4	51,1
Μανταρίνια—Mandarines	1.869,4	2.082,7	11,4	6.343,7	5.081,1	-19,9	1.213,1	1.480,4	22,0
Μῆλα—Apples	1.342,2	1.577,1	17,5	10.098,6	10.462,0	3,6	930,7	1.196,8	28,6
Μούσμουλα—Medlars	5,0	4,6	-8,0	56,9	70,9	24,6	—	—	—
Νεράντζια—Bitter-oranges	—	—	—	1,1	—	—	—	—	—
Πεπόνια—Melons	—	1,2	—	3.667,2	4.123,6	12,5	—	—	—
Περγαμότα—Bergamots	—	—	—	9,4	9,8	4,3	—	—	—
Πορτοκάλια—Oranges	5.150,2	6.399,4	24,3	31.766,9	37.577,7	18,3	4.298,4	6.441,7	49,9
Ροδάκινα—Peaches	—	—	—	5.723,0	8.511,0	48,7	—	—	—
Ρόδια—Pomegranates	—	—	—	7,3	20,2	176,7	—	—	—
Σταφύλια—Grapes	343,9	234,8	-31,7	9.408,5	6.442,7	-31,5	12,5	—	—
Σύκα—Figs	—	—	—	30,9	11,2	-63,7	—	—	—
Τζάνερα—Mirabelles	—	—	—	336,7	685,0	103,5	—	—	—
Φράουλες—Strawberries	—	—	—	458,7	702,9	53,2	—	—	—



51. Αποθέματα ειδών διατροφής του ιδιωτικού τομέα — Foods stocks in the private sector

Ποσότητα σε τόνους

Quantity in tons

Είδος διατροφής	Νοέμβριος November		Δεκέμβριος December		Ιανουάριος January		Kind of foods
	1981	1982	1981	1982	1982	1983	
1. Τυροκομικά προϊόντα	20.700	20.010	19.006	19.860	17.536	20.215	1. Dairy products
Φέτα	11.353	14.723	12.319	9.206	10.713	9.663	«Feta» cheese
Τελεμές	1.848	4.202	879	4.003	1.440	3.493	Telemes
Κασέρι	3.058	2.958	2.435	2.162	2.182	2.378	Casseri
Κεφαλοτύρι	1.395	1.488	1.158	1.081	923	1.202	Common hard cheese (kefalotyri)
Κεφαλογραβιέρα	616	792	582	701	563	555	Kefalograviera
Γραβιέρα	832	1.802	414	1.210	590	1.179	Graviera
Μυζήθρα	428	1.133	291	795	247	806	Myzithra
Βούτυρο νωπό	470	1.034	520	264	322	420	Butter, fresh
Κρέμα γάλακτος	700	878	408	438	556	519	Milk cream
2. Ζάχαρη	243.012	259.516	216.322	243.623	224.346	226.303	2. Sugar
3. Αλιεύματα κατεψυγμένα	2.925	3.011	5.716	3.166	5.283	2.486	3. Fish, frozen
Α' κατηγορίας	2.258	2.269	4.941	2.424	4.611	1.822	A. category
Β' κατηγορίας	276	169	195	189	170	148	B. category
Μαλάκια	381	533	572	507	491	492	Molluscs
Μαλκίστρακα	10	40	8	49	11	24	Crustaceans
4. Αλίπαστα	787	693	1.000	611	627	424	4. Salted
5. Κρέατα κατεψυγμένα	8.528	11.664	9.697	11.602	8.026	11.018	5. Meat, frozen
Βοδινό με οστά	601	235	366	216	126	228	Beef, with bone
Βοδινό χωρίς οστά	2.826	4.617	4.240	4.741	3.546	4.950	Beef, without bone
Πρόβειο με οστά	1.964	2.477	1.732	1.969	1.244	1.702	Mutton, with bone
Πρόβειο χωρίς οστά	1.012	632	806	483	403	616	Mutton, without bone
Χοιρινό	1.340	820	1.641	952	1.831	986	Pork
Πουλερικά	298	1.891	528	2.342	628	4.604	Poultry
Βρώσιμα παραπροϊόντα σφαγίων	487	992	384	899	248	932	Edible offals



IX : ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ - ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΕΣ — TRANSPORTATION - COMMUNICATION

52. Μεταφορικό έργο του 'Οργανισμού Σιδηροδρόμων 'Ελλάδος — Transports of the Hellenic Railways Organization (HRO)

'Επιβάτες, 'Εμπορεύματα, Εισπράξεις	1980	1981	1982			Passengers, Freight, Receipts
			'Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	
I. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΠΙΒΑΤΩΝ						I. PASSENGER TRANSPORT
A' 'Αριθμός επιβατών (χιλιάδες)						A. Passengers (in thous.)
1. 'Εσωτερικόν	11.500	11.458	1.189	1.159	964	1. Domestic
<i>Σιδηροδρόμων</i>	<i>9.839</i>	<i>10.049</i>	<i>1.035</i>	<i>1.004</i>	<i>825</i>	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i>	<i>1.661</i>	<i>1.409</i>	<i>154</i>	<i>155</i>	<i>139</i>	<i>Motor cars</i>
2. 'Εξωτερικόν	297	339	53	47	11	2. Foreign
'Αναχωρήσεις	148	164	24	22	9	Departures
'Αφίξεις	149	175	29	25	2	Arrivals
B' Χιλιομετρικοί επιβάτες (έκατομμύρια)						B. Passenger-kms (in million)
1. 'Εσωτερικόν	1.857	1.809	178	179	153	1. Domestic
<i>Σιδηροδρόμων</i>	<i>1.388</i>	<i>1.431</i>	<i>139</i>	<i>140</i>	<i>118</i>	<i>Railways</i>
<i>Αυτοκινήτων</i>	<i>469</i>	<i>378</i>	<i>39</i>	<i>39</i>	<i>35</i>	<i>Motor cars</i>
2. 'Εξωτερικόν	76	84	12	12	3	2. Foreign
'Αναχωρήσεις	36	37	5	5	2	Departures
'Αφίξεις	40	47	7	7	1	Arrivals
II. ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ						II. GOODS TRANSPORT
A' 'Εμπορεύματα (χιλιάδ. τόνοι)						A. Freight (in thous. tons)
1. 'Εσωτερικόν	1.964	1.425	52	63	179	1. Domestic
2. 'Εξωτερικόν	894	1.055	94	70	57	2. Foreign
Φορτωθέντα	383	491	53	27	18	Loaded
'Εκφορτωθέντα	511	564	41	43	39	Unloaded
B' Χιλιομετρικοί τόνοι εμπορευμάτων (έκατομμύρια)						B. Freight ton-kms (in million)
1. 'Εσωτερικόν	497	361	17	18	33	1. Domestic
2. 'Εξωτερικόν	248	285	25	19	16	2. Foreign
Φορτωθέντα	103	119	12	7	5	Loaded
'Εκφορτωθέντα	145	166	13	12	11	Unloaded
III. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (έκατ. δραχμές)						III. RECEIPTS (in million drs)
1. Σιδηροδρόμων	3.836	4.496	406	341	537	1. Railways
'Από μεταφορά επιβατών	1.402	1.895	215	167	252	From passenger transport
'Από μεταφορά εμπορ/των	2.102	2.262	174	157	242	From freight transport
'Άλλες εισπράξεις	332	339	17	17	43	Other
2. Αυτοκινήτων (ΟΣΕ)	521	556	62	64	55	2. Motor cars (HRO)

53. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες που βρίσκονται στην κυκλοφορία⁽¹⁾, κατά κατηγορία και χρήση
 Motor vehicles in circulation⁽¹⁾, by category and use

Κατηγορία και χρήση	1979	1980*	1981*	Δεκέμβριος-December		Category and use
				1981*	1982*	
ΣΥΝΟΛΟ ΧΩΡΑΣ - GREECE, TOTAL						
Σύνολο οχημάτων	1 305.850	1.408.006	1.517.737	1.517.737	1.677.867	Total
1. Αυτοκίνητα	1.195.531	1.287.571	1.387.739	1.387.739	1.531.726	1. Motor cars
'Επιβατηγά	822.031	862.609	911.240	911.240	999.315	<i>Passenger</i>
- Δ. Χ.	29.293	29.511	29.856	29.856	30.187	- Public use
- Ι. Χ.	792.741	833.098	881.384	881.384	969.128	- Private use
Λεωφορεία	17.464	18.011	18.493	18.493	18.830	<i>Buses</i>
- Δ. Χ.	12.234	12.501	12.684	12.684	12.757	- Public use
- Ι. Χ.	5.230	5.510	5.809	5.809	6.073	- Private use
Φορτηγά	356.033	406.951	458.006	458.006	513.581	<i>Trucks</i>
- Δ. Χ.	28.633	28.678	32.492	32.492	35.477	- Public use
- Ι. Χ.	327.400	378.273	425.514	425.514	478.104	- Private use
2. Μοτοσυκλέτες	110.319	120.435	129.998	129.998	146.141	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	85.278	95.357	108.571	108.571	127.551	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	25.041	25.078	21.427	21.427	18.590	<i>Freight</i>
- Δ. Χ.	19.117	19.130	15.451	15.451	12.553	- Public use
- Ι. Χ.	5.924	5.948	5.976	5.976	6.037	- Private use
ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ - GREATER ATHENS						
Σύνολο οχημάτων	606.382	644.722	688.196	688.196	752.013	Total
1. Αυτοκίνητα	557.035	589.483	626.473	626.473	680.977	1. Motor cars
'Επιβατηγά	465.450	487.819	514.678	514.678	558.672	<i>Passenger</i>
- Δ. Χ.	14.389	14.445	14.526	14.526	14.707	- Public use
- Ι. Χ.	451.061	473.374	500.152	500.152	543.965	- Private use
Λεωφορεία	8.113	8.403	8.671	8.671	8.856	<i>Buses</i>
- Δ. Χ.	4.557	4.702	4.813	4.813	4.859	- Public use
- Ι. Χ.	3.556	3.701	3.858	3.858	3.997	- Private use
Φορτηγά	83.472	93.261	103.124	103.124	113.449	<i>Trucks</i>
- Δ. Χ.	7.848	7.856	9.171	9.171	10.409	- Public use
- Ι. Χ.	75.624	85.405	93.953	93.953	103.040	- Private use
2. Μοτοσυκλέτες	49.347	55.239	61.723	61.723	71.036	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	39.477	45.356	53.112	53.112	63.631	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	9.870	9.883	8.611	8.611	7.405	<i>Freight</i>
- Δ. Χ.	7.421	7.423	6.146	6.146	4.933	- Public use
- Ι. Χ.	2.449	2.460	2.465	2.465	2.472	- Private use

1. Ο αριθμός των αυτοκινήτων και μοτοσυκλετών που έχουν άδεια κυκλοφορίας στο τέλος των αντίστοιχων περιόδων. Στους αριθμούς αυτούς δεν περιλαμβάνονται οσα οχήματα έχουν αποσυρθεί από την κυκλοφορία για διάφορους λόγους (παλαιότητα, αντικατάσταση-για τα Δ.Χ.-με άλλα κλπ.).
 * Προσωρινά στοιχεία.

1. The number of motor cars and motorcycles furnished with circulation licence at the end of the corresponding periods. Excluded are motor cars withdrawn from circulation because of replacement, etc.
 * Provisional data.

54. Αυτοκίνητα και μοτοσυκλέτες, καινούργια και μεταχειρισμένα, που κυκλοφόρησαν για πρώτη φορά στην Ελλάδα
 Motor vehicles, both new and used, put into circulation for the first time in Greece

Κατηγορία οχημάτων	1980*	1981*	1981*		1982*		Category of motor vehicles
			Δεκέμβριος December	Ίαν.-Δεκέμ. Jan.-Dec.	Δεκέμβριος December	Ίαν.-Δεκέμ. Jan.-Dec.	
Σύνολο οχημάτων (Αυτοκινήτων και μο- τοσυκλετών)	105.656	122.027	10 473	122 027	14 561	169.066	Vehicles, total
Α' ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ							A. NEW
1. Αυτοκίνητα	83.762	93.390	8.557	93.390	11.759	126.611	1. Motor cars
'Επιβατηγά	35.718	46.859	1.732	46.859	8.044	79.981	<i>Passenger</i>
- Δ. Χ.	1.405	5.067	653	5.067	533	7.053	- Public use
- Ι. Χ.	34.313	41.792	4.079	41.792	7.511	72.928	- Private use
Λεωφορεία	1.385	1.120	78	1.120	86	671	<i>Buses</i>
- Δ. Χ.	1.112	841	51	841	68	451	- Public use
- Ι. Χ.	273	279	27	279	18	220	- Private use
Φορτηγά	46.659	45.410	3.747	45.411	3.629	45.959	<i>Trucks</i>
- Δ. Χ.	412	3.889	613	3.880	456	3.003	- Public use
- Ι. Χ.	46.247	41.530	3.134	41.531	3.173	42.956	- Private use
2. Μοτοσυκλέτες	9.773	12.871	546	12.871	856	18.453	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	9.736	12.857	546	12.857	856	18.427	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	37	14	—	14	—	26	<i>Freight</i>
- Δ. Χ.	13	—	—	—	—	—	- Public use
- Ι. Χ.	24	14	—	14	—	26	- Private use
Β' ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΑ							B. USED
1. Αυτοκίνητα	11.777	15.395	1.347	15.395	1.918	23.441	1. Motor cars
'Επιβατηγά	6.123	8.020	654	8.020	1.188	11.946	<i>Passenger</i>
- Δ. Χ.	79	1.526	150	1.526	105	1.334	- Public use
- Ι. Χ.	6.044	6.494	504	6.494	1.083	10.612	- Private use
Λεωφορεία	9	30	6	30	4	51	<i>Buses</i>
- Δ. Χ.	2	10	3	10	—	10	- Public use
- Ι. Χ.	7	20	3	20	4	41	- Private use
Φορτηγά	5.645	7.345	687	7.345	726	11.444	<i>Trucks</i>
- Δ. Χ.	1.019	1.635	136	1.635	111	1.877	- Public use
- Ι. Χ.	4.626	5.710	551	5.710	615	9.567	- Private use
2. Μοτοσυκλέτες	344	371	23	371	28	561	2. Motorcycles
'Επιβατηγές Ι.Χ.	343	357	21	357	28	553	<i>Passenger</i>
Φορτηγές	1	14	2	14	—	8	<i>Freight</i>
- Δ. Χ.	1	—	—	—	—	—	- Public use
- Ι. Χ.	—	14	2	14	—	8	- Private use

* Προσωρινά στοιχεία.

* Provisional data.

55. Μετ φορικό έργο όλων των όχημάτων αστικών και υπεραστικών γραμμών
 Transport work of all urban and interurban buses

Γραμμές (αστικές και υπεραστικές)	Απασχολούμενο προσωπικό Personnel engaged	Εξυπασθέντα όχηματα Operated vehicles	Διανοθέντα χιλιόμετρα (χιλιόμετρα) Kilometres run (in thousand)	Αριθμός επιβατών (χιλιόμετρα) Passengers (in thousand)	Χιλιόμετροι επιβάτες (χιλιόμετρα) Passenger - kms (in thousand)	Ακαθόριστες εισπράξεις (έξατοι. δρχ.) (cross receipts (in million drs))	Urban and interurban lines
1980							1980
'Αστικές	29.385	3 219	221.848	854 761	.	11.763,2	Urban lines
'Υπεραστικές		3 677	3 15 002	177 228	5.817 693	9.141,3	Interurban lines
1981							1981
'Αστικές	29.736	3 293	221 157	846.252	.	14 759,8	Urban lines
'Υπεραστικές		3 860	307.797	174.073	5.788 322	10.915,2	Interurban lines
Μάιος 1981							May 1981
— 'Αστικές	29.557	3 257	19 365	77.462	.	1 261,8	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		3.866	26.831	11.911	438.198	928,0	— Interurban lines
Μάιος 1982							May 1982
— 'Αστικές	29 802	3 221	18 125	73 057	.	1 302,7	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		3 909	25 530	13 033	421 905	857,7	— Interurban lines
Περιφέρεια Πρωτευούσης							Greater Athens
— 'Αστικές	12.794	2.056	11 402	46.606	.	1.001,3	— Urban lines
— 'Υπεραστικές							— Interurban lines
Αιτική Στερεά Ελλάδα και Εύβοια							Rest of Central Greece and Euboea
— 'Αστικές	2 519	77	581	1 592	.	20,5	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		762	4 481	2.545	83 292	163,2	— Interurban lines
Πελοπόννησος							Peloponnesos
— 'Αστικές	2.752	135	723	2 389	.	32,9	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		721	4.385	2.468	76 576	151,6	— Interurban lines
Ίονιοι Νήσοι							Ionian Islands
— 'Αστικές	393	20	92	430	.	5,5	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		138	787	311	15.583	32,3	— Interurban lines
Ηπειρος							Epirus
— 'Αστικές	1.105	45	313	869	.	12,8	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		321	1.889	604	31.618	66,1	— Interurban lines
Θεσσαλία							Thessaly
— 'Αστικές	1.923	104	796	2.673	.	32,5	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		366	2.648	1.037	45.299	87,6	— Interurban lines
Μακεδονία							Macedonia
— 'Αστικές	6.167	607	3.596	15.695	.	158,3	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		1.017	7.848	3.564	113.799	230,3	— Interurban lines
Θράκη							Thrace
— 'Αστικές	610	22	181	518	.	4,0	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		182	1.529	957	23.697	49,1	— Interurban lines
Νήσοι Αιγαίου							Aegean Islands
— 'Αστικές	565	74	327	782	.	15,5	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		144	621	599	9.122	22,4	— Interurban lines
Κρήτη							Crete
— 'Αστικές	974	81	414	1.508	.	19,4	— Urban lines
— 'Υπεραστικές		258	1.342	948	22.919	55,1	— Interurban lines

56. Διελεύσεις από τα ελληνικά τελωνεία φορητών οχημάτων διεθνών οδικών μεταφορών
Trucks of international transports crossing the frontiers. Distribution by custom-houses

Έτος και μήνας Year and month	Σύνολο Total		Τελωνεία - Custom-houses									
			Ευζώνων Euzoni		Πατρών Patras		Νέας Γεφυράς N. Gefyra		Προμαχώνας Promachon		Λοιπά τελωνεία Other custom-houses	
	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing	Είσοδοι Incoming	Έξοδοι Outgoing
1979	123.507	123.456	75.117	70.202	7.662	5.881	1.691	1.593	12.822	12.540	26.215	33.240
1980	120.414	124.894	86.880	88.011	8.724	6.722	1.191	893	5.131	5.318	18.488	23.950
1981	118.564	128.162	84.428	88.376	8.075	7.044	5.839	4.719	3.857	3.781	16.365	24.242
1981: V	10.681	11.337	7.188	7.422	891	769	631	608	299	305	1.672	2.233
VI	11.369	11.688	7.923	7.660	1.153	1.117	626	582	321	325	1.346	2.004
VII	11.013	11.750	7.788	8.133	778	600	659	556	340	329	1.448	2.132
VIII	9.685	10.169	7.097	7.249	417	308	487	336	319	314	1.365	1.962
IX	9.776	10.641	6.888	7.486	726	524	411	339	258	247	1.493	2.045
X	10.194	11.496	7.219	7.910	855	784	473	378	336	321	1.311	2.103
XI	9.968	10.249	6.934	6.578	1.019	1.068	427	397	367	360	1.221	1.846
1982: V	9.427	10.333	7.353	7.563	1.025	972	358	265	296	267	395	1.266
VI	8.747	9.511	6.832	6.952	1.031	1.052	327	199	231	213	326	1.085
VII	9.095	9.673	7.072	7.437	937	759	416	287	236	215	434	975
VIII	8.684	9.194	6.897	6.921	803	551	316	189	173	168	495	1.365
IX	9.355	10.396	7.518	8.024	900	812	267	199	180	173	490	1.188
X	7.431	7.692	5.220	5.045	1.161	1.063	370	208	240	211	440	1.165
XI	7.181	7.510	4.985	4.530	1.191	925	357	236	269	299	379	1.520

Σημ.: Περιλαμβάνονται και οι διελεύσεις transit.

Note: Including transit.

57. Οδικά τροχαία ατυχήματα⁽¹⁾ και παθόντα πρόσωπα — Road-traffic accidents⁽¹⁾ and persons injured therefrom

Έτος και μήνας Year and month	Ατυχήματα - Accidents			Παθόντες - Injured			
	Σύνολο Total	Με νεκρούς Dead	Με τραυματίες μόνο Wounded	Σύνολο Total	Νεκροί Dead	Τραυματίες - Wounded	
						Βαρύως Seriously	Έλαφρώς Slightly

ΣΥΝΟΛΟ ΕΛΛΑΔΟΣ - GREECE, TOTAL

1979	18.553	1.065	17.488	27.150	1.257	4.189	21.704
1980	18.233	1.065	17.168	26.668	1.225	4.467	20.976
1981	19.841	1.190	18.651	29.061	1.354	5.136	22.571
1981: XII	1.812	140	1.672	2.684	160	485	2.039
1982: VII	2.225	146	2.079	3.440	158	641	2.641
VIII	2.299	163	2.136	3.568	180	593	2.795
IX	2.068	142	1.926	3.008	166	462	2.380
X	2.089	112	1.977	3.103	139	517	2.447
XI	1.897	122	1.775	2.727	133	462	2.132
XII	1.808	143	1.665	2.693	169	503	2.021
Από αυτούς - Thereof:							
Πεζοί - Pedestrians ...				547	45	133	369
Όδηγοί - Drivers ...				1.227	71	233	923
Επιβάτες - Passengers.				919	53	137	729

ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ - GREATER ATHENS

1979	8.836	220	8.616	11.641	230	1.793	9.618
1980	8.548	234	8.314	10.912	248	2.028	8.884
1981	8.918	215	8.703	11.647	226	2.105	9.316
1981: XII	791	23	768	1.028	24	193	811
1982: VII	697	24	673	964	24	184	756
VIII	600	18	582	796	20	131	645
IX	810	21	789	1.080	22	168	890
X	879	21	858	1.220	24	236	960
XI	818	20	798	1.060	20	198	842
XII	718	16	702	931	16	203	712
Από αυτούς - Thereof:							
Πεζοί - Pedestrians ...				256	10	74	172
Όδηγοί - Drivers ...				436	4	95	337
Επιβάτες - Passengers.				239	2	34	203

1. Οδικά τροχαία ατυχήματα είναι εκείνα που συμβαίνουν σε δημόσιους χώρους (δρόμους, πλατείες), με τη συμμετοχή ενός τουλάχιστο κινούμενου οχήματος. Ως οχήματα θεωρούνται, εδώ, τα δίκυκλα και τρίκυκλα, τα αυτοκίνητα και τρόλλεϋ, τα γεωργικά και ύδοποιητικά μηχανήματα, τὰ ποδήλατα, τὰ ζώηλατα όχηματα και τὰ χειράμαξα.

1. A road traffic accident should occur in a public place—i.e. public highway, street or square—and should involve at least one vehicle in operation. Vehicles include cycles, bicycles, motorcycles, motorcars and trolleys, agricultural and road making machines, animal or hand-drawn vehicles.

58. Δύναμη του ελληνικού εμπορικού στόλου από πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω
Greek merchant fleet : vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T
1979	3.951	38.841.920	2.874	24.923.029	479	13.065.561	345	769.654	253	83.676
1980	3.942	41.228.593	2.799	25.584.041	527	14.806.613	350	755.820	266	82.119
1981	3.896	42.487.940	2.724	25.794.691	541	15.884.385	354	723.971	277	84.893
1982 : III	3.801	41.454.674	2.646	25.342.377	525	15.306.336	353	720.985	277	84.976
VI	3.688	40.146.211	2.544	24.486.353	512	14.850.751	353	723.804	279	85.303
IX	3.620	39.199.263	2.482	24.022.221	505	14.386.378	351	704.563	282	86.101
XII	3.554	38.128.251	2.422	23.484.929	494	13.850.780	351	707.245	287	85.297

Γενική παρατήρηση : Περιλαμβάνονται και τα πλοία που είναι εφοδιασμένα με προσωρινά ναυτικά έγγραφα.
1. Δηλαδή : Ρυμουλκά, ψαλιετικά, ναυαγοσωστικά κλπ.

General remark : Including vessels supplied with provisional registration papers.
1. «Other» include towage, fishing, salvage vessels etc.

59. Άργοντα ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω
Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over

Τέλος περιόδου End of period	Σύνολο Total		Φορτηγά Dry cargo ships		Δεξαμενόπλοια Tankers		Έπιβατηγά Passenger		Λοιπά (1) Other (1)	
	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T	Άριθ. No	κ.δ.χ. G R T
1979	198	1.284.770	99	490.760	20	524.910	69	264.493	10	4.607
1980	146	1.032.319	54	274.435	21	480.523	61	269.706	10	7.655
1981	215	4.684.872	91	654.256	67	3.768.467	51	259.151	6	2.998
1982 : III	319	7.139.748	181	1.596.581	91	5.322.428	41	219.064	6	1.675
VI	421	8.388.921	283	2.499.328	100	5.727.083	33	161.207	5	1.303
IX	672	11.492.487	520	5.472.943	112	5.860.113	33	157.921	7	1.510
XII	756	11.986.483	571	6.104.088	111	5.640.211	68	240.914	6	1.270

1. Βλέπε την ύποσημείωση 1 του πίνακα 58.

1. See footnote 1, table 58.

60. Κατάπλοι πλοίων στους ελληνικούς λιμένες — Arrivals of ships in Greek ports

Έτος—Year	Σύνολο Total		Έμπορικά πλοία Merchant ships		Τουριστικά πλοία Cruise ships		Θαλαμηγοί Yachts		Άπλές προσορμίσεις (1) Deviations only (1)	
	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T	Άριθ. No	κ.κ.χ. N R T
1974	178.145	134.201.958	151.326	104.734.362	8.787	13.606.964	13.293	589.266	4.739	15.271.366
1975	191.845	146.538.225	163.392	112.179.536	9.351	12.660.172	13.826	630.346	5.276	21.068.171
1976	203.820	158.510.318	168.753	118.515.375	13.675	17.902.201	16.524	721.324	4.868	21.371.418
1977	212.905	165.763.874	177.782	122.993.826	14.409	20.700.469	16.617	700.171	4.097	21.369.408
1978	221.993	175.968.255	185.801	131.124.845	16.002	22.771.652	16.726	670.534	3.464	21.401.224
1979	222.951	188.004.910	185.998	139.500.803	16.908	25.354.255	17.135	690.908	2.910	22.458.944
1980	216.586	198.760.839	182.690	148.265.598	13.348	21.001.977	16.412	671.399	4.136	28.821.865
1981 : I-III	26.060	37.192.021	24.041	26.613.388	622	862.852	242	8.912	1.155	9.706.869
IV-VI	58.407	54.206.748	46.567	38.410.209	4.693	6.854.010	5.998	233.604	1.149	8.708.925

1. Περιλαμβάνονται οι προσορμίσεις πλοίων όλων των κατηγοριών.

1. Included are vessels of all categories.

61. Κατάπλοι πλοίων, κατά σημαία (1) — Arrivals of ships, by flag (1)

Σημαία Flag	1980		1981					
	Σύνολο Total		Α' τρίμηνο 1st quarter		Β' τρίμηνο 2nd quarter		Ίαν.—'Ιούνιος Jan.—June	
	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T	Κατάπλοι Arrivals	κ.κ.χ. N R T
Σύνολο—Total	182.690	148 265 558	24.041	26 613 388	46.567	38.410.209	70.608	65.023.597
Ελληνική—Greek	172 749	117 364 070	22 216	19 770 053	44 172	30 434 977	66 388	50 205 030
Αιγυπτιακή—Egyptian	108	221.208	14	29 764	19	44 137	33	73 901
Βουλγαρική—Bulgarian	140	648 468	41	209 448	63	291 092	104	500 540
Γαλλική—French	87	397 133	11	40 977	8	35 189	19	76.166
Γερμανική (Ανατ.)—German (East.)	43	138 397	7	20 230	10	26.338	17	46.568
Γερμανική (Δυσ.)—German (West.)	290	428 856	76	125 300	117	135 658	193	260 958
Γιουγκοσλαβική—Yugoslavian	482	920 391	80	149 995	125	244 617	205	394.612
Δανική—Danish	373	1 509 590	65	221 846	72	373.736	137	595.582
ΕΣΣΔ—USSR	667	1 409 901	174	386 249	168	398 561	342	784.810
Ηνωμ. Βασιλείου—Un. Kingdom	319	1 199 981	81	317 651	84	321 020	165	638.671
ΗΠΑ—USA	131	1 497 976	41	543 786	29	359 916	70	903.702
Ισραηλινή—Israelite	73	387 409	15	90 026	21	105 170	36	195.196
Ιταλική—Italian	1 964	5.116 445	221	722 448	340	982 024	561	1.704.472
Κυπριακή—Cyprian	2 516	4.781 449	346	531 482	689	1 072 879	1.035	1.604.361
Λιβανική—Lebanese	236	156 142	46	34 150	46	17 222	92	51.412
Λιβεριανή—Liberian	274	3.458 487	72	579 498	61	432 677	133	1.012.175
Νορβηγική—Norwegian	108	938 810	41	499.511	37	529 367	78	1.028.878
Ολλανδική—Dutch	156	215 184	35	51 639	53	53 360	88	104.999
Ουγγρική—Hungarian	55	61 706	7	6.548	11	17 415	18	23.963
Παναμαρική—Panamaean	674	2.356 058	156	621 519	179	719 189	335	1.340.708
Σουηδική—Swedish	223	796 014	35	111 600	23	65 466	58	177.066
Τουρκική—Turkish	125	117 394	30	34 154	26	25.617	56	59.771
Φινλανδική—Finnish	59	314 891	10	32 057	22	64.985	32	97.082
Λοιπές—Other	838	3.749 598	221	1 483 377	192	1.659.597	413	3.142 974

1. Περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, που πραγματοποιούνται στους ελληνικούς λιμένες κατά τη διάρκεια κάθε ταξιδιού.

1. Including all entrances of vessels of 10 NRT and over in Greek ports, during a single voyage.

62. Κατάπλοι και απόπλοι (1) εμπορτών και κενών από φορτίο πλοίων, προελεύσεως και προορισμού εξωτερικού, υπό ελληνική ή ξένη σημαία
Arrivals and sailings (1) of ships, loaded or in ballast, of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag

Κατάπλοι—'Απόπλοι Arrivals—Sailings	1978				1979			
	Γ' τρίμηνο 3rd quarter		Δ' τρίμηνο 4th quarter		Γ' τρίμηνο 3rd quarter		Δ' τρίμηνο 4th quarter	
	'Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	'Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	'Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T	'Αριθμός κατάπλων ή απόπλων Arrivals or sailings	κ.κ.χ. N R T
I. Κατάπλοι πλοίων—Arrivals of ships	3.177	9.328.457	2.594	8.150.020	3.327	10.980.418	2.718	10.853.695
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	1.195	3.766.692	963	3.171.667	1.275	4.652.928	1.103	4.809.681
'Εμφόρτων—Loaded	677	2.719.824	447	1.879.297	820	3.356.895	644	3.143.899
Κενών από φορτίο—In ballast	518	1.046.868	516	1.292.370	455	1.296.033	459	1.665.782
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	1.982	5.561.765	1.631	4.978.353	2.052	6.327.490	1.615	6.044.014
'Εμφόρτων—Loaded	1.411	4.144.526	1.049	3.782.185	1.476	4.723.658	1.087	4.246.323
Κενών από φορτίο—In ballast	571	1.417.239	582	1.196.168	576	1.603.832	528	1.797.691
II. 'Απόπλοι πλοίων—Sailings of ships	3.256	9.742.053	2.645	8.387.665	3.340	11.578.953	2.382	9.657.796
α) Υπό ελληνική σημαία—Under Greek flag	1.234	3.979.917	992	3.357.767	1.259	4.865.468	967	4.393.557
'Εμφόρτων—Loaded	923	2.341.384	686	1.238.286	923	2.578.312	567	1.389.756
Κενών από φορτίο—In ballast	311	1.638.533	306	2.119.481	336	2.287.156	400	3.003.801
β) Υπό ξένες σημαίες—Under foreign flag	2.022	5.762.136	1.653	5.029.898	2.081	6.713.485	1.415	5.264.239
'Εμφόρτων—Loaded	1.452	3.330.267	1.061	2.493.501	1.524	4.032.426	866	2.372.469
Κενών από φορτίο—In ballast	570	2.431.869	592	2.536.397	557	2.681.059	549	2.891.770

1. Στους κατάπλους περιλαμβάνονται όλες οι προσεγγίσεις, στον πρώτο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προέρχονται από το εξωτερικό. Στους απόπλους περιλαμβάνονται όλες οι αναχωρήσεις, από τον τελευταίο ελληνικό λιμένα, των πλοίων 10 κ.κ.χ. και άνω, τα οποία προορίζονται για το εξωτερικό.

1. Arrivals include ships of 10 NRT and over entering the first Greek port from abroad. Sailings include ships of 10 NRT and over departing from the last Greek port for abroad.

63. Διακίνηση επιβατών εσωτερικού και εξωτερικού με επιβατηγά πλοία — Domestic and international traffic by passenger vessels

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Επιβάτες εσωτερικού—Domestic traffic				Επιβάτες εξωτερικού—International traffic		
		Σύνολο Total	Ε/Γ και Ε/Γ-Ο/Γ πλοίων Passenger car-ferries	Πορτομείων τοπικών συγκοινωνιών Local car-ferries	Π/Κ πλοίων M/S	Σύνολο Total	Αποβιβα- σθέντες Disembarked	Επιβιβα- σθέντες Embarked
1977	19.978.830	19.136.479	6.654.295	11.415.359	1.066.825	842.351	417.553	424.798
1978	21.476.157	20.474.711	6.891.334	12.615.864	967.513	1.001.446	496.741	504.705
1979	24.359.342	23.333.940	7.499.069	14.638.556	1.196.315	1.025.402	509.836	515.566
1980	23.696.528	22.654.639	8.019.033	13.619.418	1.016.188	1.041.889	518.459	523.430
1981: VII	3.909.156	3.650.057	1.523.048	1.914.668	212.341	259.099	153.104	105.995
VIII	4.434.554	4.107.570	1.717.910	2.188.560	201.100	326.984	149.008	177.976
IX	2.467.111	2.313.203	1.008.482	1.210.470	94.251	153.908	61.062	92.846
X	1.802.078	1.736.135	608.442	1.093.826	33.867	65.943	30.899	35.644
XI	1.037.194	1.011.801	264.900	731.131	15.770	25.393	12.276	13.117
XII	1.075.311	1.050.153	246.470	792.801	10.912	25.128	15.135	9.993

64. Διακίνηση εμπορευμάτων εσωτερικού και εξωτερικού με εμπορικά πλοία — Domestic and international traffic of goods by cargo vessels

Εμπορεύματα σε τόνους Goods in tons

Έτος και μήνας Year and month	Γενικό σύνολο Grand total	Εμπορεύματα εσωτερικού(1) — Domestic(1)			Εμπορεύματα εξωτερικού — International				
		Σύνολο Total	Με Α/Π-Δ/Π S/S-M/S	Με Π/Κ M/S	Εκφορτωθέντα - Unloaded		Φορτωθέντα - Loaded		
					Σύνολο Total	Από πλοία κάθε εθνικότητας From ships of any nationality	Από ελληνικά μόνο πλοία From Greek ships only	Σε πλοία κάθε εθνικότητας On ships of any nationality	Σε ελληνικά μόνο πλοία On Greek ships only
1977	52.140.782	13.489.158	13.323.723	165.435	38.651.624	24.082.618	8.537.986	14.569.006	6.496.740
1978	58.892.949	15.643.741	15.509.705	134.036	43.249.208	27.247.866	11.298.767	16.001.342	7.177.199
1979	70.680.451	16.940.037	16.829.891	110.146	53.740.414	34.601.658	17.752.655	19.138.756	8.544.514
1980	71.724.036	16.970.425	16.878.139	92.286	54.753.611	33.334.938	19.364.623	21.418.673	9.649.363
1981: VII	6.215.891	1.665.943	1.658.347	7.596	4.549.948	2.237.754	507.493	2.312.194	780.969
VIII	5.334.988	1.682.242	1.675.949	6.293	3.652.746	2.027.142	907.837	1.625.604	767.282
IX	6.999.547	1.425.477	1.419.511	5.966	5.574.070	3.894.579	1.365.105	1.679.491	900.099
X	4.693.224	1.431.836	1.426.721	5.115	3.261.388	1.719.635	677.764	1.541.753	762.007
XI	5.884.814	1.412.021	1.406.785	5.236	4.472.793	2.659.305	968.111	1.813.488	737.418
XII	7.112.954	1.419.936	1.415.955	3.981	5.693.018	3.443.052	1.099.477	2.249.966	769.804

1. Δεν περιλαμβάνονται τα εμπορεύματα που μεταφέρθηκαν με Π/Θ (πορτομεία) πλοία τοπικών συγκοινωνιών.

1. Excluding goods transported by local ferry-boats.

65. Ναυτικά ατυχήματα σε ελληνικά εμπορικά πλοία 100 κ.δ.χ. και άνω (απώλειες πλοίων και παθόντα πρόσωπα)
Shipping casualties on Greek merchant ships of 100 GRT and over (Losses of vessels and injured persons)

Έτος — Year	Εμπορικά πλοία τα οποία υπέστησαν ναυτικό ατύχημα Shipping casualties to merchant ships				Παθόντα πρόσωπα Persons injured	
	Σύνολο (1) — Total (1)		Από αυτά απωλέσθησαν(2)—Lost(2)		Θάνατοι και πνιγμοί Dead or drowned	Τραυματισμοί Wounded
	Αριθμός Number	κ.δ.χ. G R T	Αριθμός Number	κ.δ.χ. G R T		
1976	135	706.998	33	160.180	35	25
1977	130	701.917	47	215.304	38	16
1978	182	1.358.539	94	798.545	130	24
1979	177	1.292.462	72	516.159	109	13
1980	180	1.667.398	51	404.121	64	33

1. Περιλαμβάνονται από τα ατυχήματα μόνο όσα έχουν βεβαιωθεί προανακριτικώς.
2. Περιλαμβάνονται τα πλοία που έχουν διαγραφεί από τα εθνικά ημελόγια, βάσει σχετικής απόφασης του Ανακριτικού Συμβουλίου Ναυτικού Ατυχήματος (ΑΣΝΑ).

1. Including only shipping casualties assured by a preliminary inquiry.
2. Included are ships withdrawn from merchant fleet after report of the Court of Inquiry of Shipping Casualties (ASNA).

66. Ήεροπορική κίνηση έσωτερικού, κατά αερολιμένα
Domestic air traffic, by airport

Αερολιμένες	Αναχωρήσεις (πτήσεις) αεροσκαφών Departures of aircrafts	Αναχωρήσεις έπιβατών Departures of passengers		Φορτώσεις έμπορευμάτων και ταχυδρομείου Freight and mail loaded		Airports
		Έπιβάτες Passengers	Χιλιόμετροι έπιβάτες (σε χιλιάδες) Passenger-kms (in thous.)	Τόννοι Tons	Χιλιόμετροι τόννοι Ton-kms	
1980: Μάρτιος	2.530	220.039	69.976	1.884	600.102	1980: March
1980: Άπριλιος	3.571	304.442	99.471	2.005	654.516	1980: April
1980: Μάιος	3.621	286.252	91.564	2.181	706.765	1980: May
1981: Μάρτιος	2.635	222.331	70.463	1.452	462.828	1981: March
Αθηνών	1.247	109.896	35.267	975	315.910	Athens
Ηρακλείου	159	18.262	5.698	119	37.128	Iraklion
Θεσσαλονίκης	253	29.457	8.925	205	62.115	Salonica
Ρόδου	173	12.756	5.434	14	5.964	Rhodes
Λοιποί	803	51.960	15.139	139	41.711	Others
1981: Άπριλιος	3.161	279.418	91.005	1.934	270.610	1981: April
Αθηνών	1.396	142.053	47.598	1.186	205.254	Athens
Ηρακλείου	246	27.752	8.659	323	101	Iraklion
Θεσσαλονίκης	240	30.649	9.287	220	67	Salonica
Ρόδου	222	17.018	7.250	19	8.094	Rhodes
Λοιποί	1.057	61.946	18.211	186	57.094	Others
1981: Μάιος	2.666	232.678	76.824	1.502	487.632	1981: May
Αθηνών	1.133	109.601	37.654	1.107	367.607	Athens
Ηρακλείου	180	21.155	6.600	50	15.600	Iraklion
Θεσσαλονίκης	223	26.551	8.045	192	58.176	Salonica
Ρόδου	204	18.644	7.942	19	8.094	Rhodes
Λοιποί	926	56.727	16.583	134	38.155	Others

67. Ήεροπορική κίνηση με τό έξωτερικό, κατά αερολιμένα — International air traffic, by airport

Αερολιμένες	Πτήσεις Flights		Έπιβάτες Passengers		Έμπορεύματα (τόννοι) (1) Freight (in tons)		Υπό διαμετακόμιση Transit traffic		Airports
	Αναχωρήσεις Departures	Άφίξεις Arrivals	Αναχωρήσεις Departures	Άφίξεις Arrivals	Φορτωθέντα Loaded	Έκφορτωθέντα Unloaded	Έπιβάτες Passengers	Έμπορεύματα (τόννοι) (1) Freight (in tons)	
1980: Μάρτιος	2.911	2.895	164.866	223.542	2.158	2.522	100.253	3.995	1980: March
1980: Άπριλιος	4.924	4.903	322.388	348.241	2.221	2.557	99.451	3.747	1980: April
1980: Μάιος	5.882	5.807	383.735	452.116	2.056	2.514	96.742	3.571	1980: May
1981: Μάρτιος	2.789	2.765	162.655	180.158	2.708	2.905	93.980	4.857	1981: March
Αθηνών	2.405	2.387	144.395	154.428	2.590	2.828	82.260	4.528	Athens
Θεσσαλονίκης	177	169	6.812	6.650	178	77	8.346	298	Salonica
Λοιποί	207	209	11.448	19.080	—	—	3.374	31	Others
1981: Άπριλιος	3.965	3.967	444.913	498.569	2.651	2.631	87.556	3.553	1981: April
Αθηνών	2.639	2.644	350.654	357.411	2.342	2.561	68.588	3.317	Athens
Θεσσαλονίκης	221	217	9.589	11.328	309	50	10.217	203	Salonica
Λοιποί	1.105	1.106	84.670	129.830	—	20	8.751	33	Others
1981: Μάιος	4.815	4.817	421.141	498.271	2.452	2.792	87.313	3.608	1981: May
Αθηνών	2.814	2.816	239.231	273.971	2.227	2.694	67.650	3.466	Athens
Θεσσαλονίκης	297	297	13.028	17.229	225	81	7.430	120	Salonica
Λοιποί	1.704	1.704	168.882	207.071	—	17	12.233	22	Others

1. Καί ταχυδρομείο.

1. And mail.

68. Έπικοινωνίες : Τηλεπικοινωνιακός εξοπλισμός και κίνηση τηλεπικοινωνιών
 Communications : Telecommunication equipment and telecommunication movement

	1981	1982	1982		1983	
			Ιαν.-Φεβρ. Jan.-Feb.	Ιαν.-Φεβρ. Jan.-Feb.	Ιαν.-Φεβρ. Jan.-Feb.	Ιαν.-Φεβρ. Jan.-Feb.
A' ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ (σὸ τέλος τῶν περιόδων)						A. TELECOMMUNICATION EQUIPMENT (at the end of period)
1. Ἀριθμὸς αὐτομάτων τηλεφωνικῶν κέντρων	1.271	1.335	1.278		1.347	1. Number of automatic telephone exchanges
Χωρητικότητα σὲ παροχές (χιλ.)						Capacity (in thousand)
— Ἐγκατεστημένες	2.686	2.847	2.716		2.867	— Installed
— Κατειλημμένες	2.388	2.522	2.411		2.546	— Occupied
2. Ἀριθμὸς τηλετυπικῶν κέντρων	27	27	27		27	2. Number of telex units
Χωρητικότητα σὲ παροχές						Capacity
— Ἐγκατεστημένες . . .	17.213	19.229	17.216		19.272	— Installed
— Κατειλημμένες	14.780	15.812	14.855		16.034	— Occupied
B' ΚΙΝΗΣΗ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ						B. TELECOMMUNICATION MOVEMENT
1. ΤΗΛΕΦΩΝΙΑ						1. TELEPHONY
Ἐσωτερικοῦ						Home
— Αὐτόματης τηλεφωνίας (ἑκατ. τιμολ. μονάδες)	12.816	11.937	1.818		2.032	— Automatic telephony (million rates)
— Ἡμιαὐτ. καὶ χειρ/της τηλεφωνίας (ἀριθμ. συνδιαλέξεων σὲ χιλιάδες)	7.447	5.991	902		886	— Semi-autom. manually operated telephony (calls in thousand)
Ἐξωτερικοῦ (διάρκεια σὲ χιλιάδες πρῶτα λεπτά)	89.653	106.778	13.948		17.837	Abroad (duration in thous. minutes)
2. ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΑ						2. TELEGRAPHY
Τηλεγραφήματα (χιλιάδες)						Telegrams (in thousand)
Ἐσωτερικοῦ (κατατεθέντα)	3.221	2.828	492		469	Home (deposited)
Ἐξωτερικοῦ (ἀνταλλαγέντα)	1.272	883	141		100	Abroad (exchanged)
3. TELEX						3. TELEX
Ἐσωτερικοῦ (χιλιάδες τιμολογιακῆς μονάδες)	104.242	109.399	23.136		16.390	Home (in thous. rates)
Ἐξωτερικοῦ (χιλιάδες ἀνταποκρίσεις)	8.054	7.635	1.241		1.177	Abroad (in thous. correspondences)

Π η γ η : Ὁργανισμὸς Τηλεπικοινωνιῶν Ἑλλάδος (OTE).

Source : Hellenic Telecommunications Organization (OTE).



X. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ — TOURISM

69. Ταξιδιωτική κίνηση με το εξωτερικό, Έλλήνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδιού (1) Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport (1)

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί ελέγχου διαβατηρίων	Σύνολο έτους — Year's total			Γενάριος January		Mean of transport, Place of entrance
	1980	1981	1982	1982	1983	
ΑΦΙΞΕΙΣ — ARRIVALS						
Σύνολο	6.656.745	6.983.489	6.913.340	201.166	176.885	Total arrivals
"Ελληνες υπήκοοι	(2)1.385.630	(2)1.406.380	(2) 1.449.480	(2) 100.360	(2) 97.350	Greeks
Ξένοι	5.271.115	5.577.109	5.463.860	100.806	79.535	Foreigners
Αεροπορικώς	3.888.073	4.153.152	4.186.725	115.195	110.834	By air
Ελληνικού	2.376.410	2.443.104	2.338.621	102.552	101.213	Hellinikon
Ηρακλείου	388.529	436.093	466.884	907	71	Iraklion
Θεσσαλονίκης	175.546	205.905	187.795	10.842	9.433	Salonica
Κερκύρας	372.111	413.753	413.528	305	34	Corfu
Ρόδου	447.543	474.068	505.382	460	32	Rhodes
Χανίων	5.884	13.825	24.609	44	23	Canea
Λοιποί σταθμοί ελέγχου	122.050	166.404	249.906	85	28	Other places
"Ελληνες υπήκοοι	(2)644.860	(2)646.250	(2) 639.700	(2) 52.820	(2) 52.450	Greeks
Ξένοι	3.243.213	3.506.902	3.547.025	62.375	58.384	Foreigners
Σιδηροδρομικώς	264.138	267.979	247.113	16.124	16.701	By train
Ειδομένης	243.175	235.637	220.439	14.094	12.778	Idomeni
Δικαίων	2.648	3.185	2.942	251	201	Dikea
Προμαχώνας	6.427	16.105	12.008	1.102	655	Promachon
Πυθίου	8.735	9.096	7.869	454	2.886	Pythion
Φλώρινας	3.153	3.956	3.855	223	181	Florina
"Ελληνες υπήκοοι	(2)96.780	(2)98.590	(2) 103.720	(2) 10.940	(2) 12.820	Greeks
Ξένοι	267.358	269.389	243.393	5.184	3.881	Foreigners
Θαλασσιώς	1.125.102	1.134.946	1.144.930	21.977	14.801	By sea
Έλευσίνας	3.890	4.188	4.524	217	375	Eleusis
Ίγουμενίτσας	119.029	122.432	128.721	1.143	973	Igoumenitsa
Ηρακλείου	52.747	54.556	70.792	1.641	1.032	Iraklion
Θεσσαλονίκης	6.040	4.257	4.781	138	49	Salonica
Ίτέας	9.279	8.230	4.664	54	—	Itea
Καβάλας	3.349	1.859	1.424	25	1	Kavala
Κατακόλου	47.626	31.573	26.967	36	1	Katacolon
Κερκύρας	233.417	241.932	239.379	1.611	2.691	Corfu
Κορίνθου	3.108	5.766	2.810	10	16	Corinth
Μυκόνου	42.013	69.947	46.667	21	—	Mykonos
Μυτιλήνης	2.685	6.240	4.186	8	3	Mytilini
Πάτμου	51.844	66.045	67.796	—	—	Patmos
Πατρών	154.137	129.896	199.696	6.500	4.722	Patras
Πειραιώς	164.137	165.844	132.186	4.399	2.764	Piraeus
Περάματος	1.876	3.887	5.204	153	83	Perama
Ρόδου	126.822	102.763	110.542	2.696	1.432	Rhodes
Σάμου	2.949	13.372	17.631	9	11	Samos
Σύρου	938	168	268	15	29	Syros
Χαλκίδας	1.010	1.064	584	38	56	Chalkis
Χανίων	196	1.484	1.834	141	57	Canea
Χίου	8.939	10.113	7.249	20	56	Chios
Λοιποί σταθμοί ελέγχου	89.071	89.330	67.025	3.102	450	Other places
"Ελληνες υπήκοοι	(2)114.570	(2)115.950	(2) 135.670	(2) 5.590	(2) 4.840	Greeks
Ξένοι	1.010.532	1.018.996	1.009.260	16.387	9.961	Foreigners
Όδικώς	1.379.432	1.427.412	1.334.572	47.870	34.549	By road
Ευζώνων	925.832	961.741	889.529	28.581	17.659	Euzoni
Καστανεών	12.717	15.998	23.455	1.382	1.637	Kastaneae
Κήπων	118.670	165.527	170.079	8.177	4.179	Kipi
Νίκης	82.894	76.909	73.639	1.878	1.770	Niki
Προμαχώνας	239.319	207.237	177.870	7.852	9.304	Promachon
"Ελληνες υπήκοοι	(2)529.420	(2)545.590	(2) 570.390	(2) 31.010	(2) 27.240	Greeks
Ξένοι	850.012	881.822	764.182	16.860	7.309	Foreigners

1,2. Βλέπε υποσημειώσεις στο τέλος του πίνακα (επόμενη σελίδα).

1,2. See footnotes at the end of table (p. 65).

69. Ταξιδιωτική κίνηση με το εξωτερικό, Ελλήνων και ξένων, κατά μέσο ταξιδιού⁽¹⁾ (συνέχεια)
Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport⁽¹⁾ (continued)

Μέσο ταξιδιού, Σταθμοί ελέγχου διαβατηρίων	Σύνολο Έτους — Year's total			Γενάριος January		Μέσο ταξιδιού, Place of entrance
	1980	1981	1982	1982	1983	
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ — DEPARTURES						
Σύνολο	6.546.764	6.893.635	6.746.159	296.126	181.268	Total departures
*Ελληνες υπήκοοι	(2) 1.371.190	(2) 1.415.700	(2) 1.403.530	(2) 96.640	(2) 96.020	<i>Greeks</i>
Ξένοι	5.172.574	5.387.935	5.344.629	199.486	85.248	<i>Foreigners</i>
Αεροπορικός	3.915.986	4.135.513	4.149.391	126.036	117.812	By air
*Ελληνικού	2.406.983	2.421.152	2.311.254	111.884	105.504	Hellinikon
*Ηρακλείου	375.670	435.260	455.681	1.021	599	Iraklion
Θεσσαλονίκης	193.337	224.200	202.694	11.436	10.248	Salonica
Κερκύρας	375.757	417.212	425.755	570	12	Corfu
Ρόδου	443.588	465.699	487.214	941	352	Rhodes
Χανίων	5.585	13.974	23.933	23	13	Canea
Λοιποί σταθμοί ελέγχου	115.066	158.016	242.800	161	84	Other places
*Ελληνες υπήκοοι	(2) 656.470	(2) 672.570	(2) 626.640	(2) 54.930	(2) 52.760	<i>Greeks</i>
Ξένοι	3.259.516	3.462.943	3.522.751	71.106	65.052	<i>Foreigners</i>
Ειδηροδρομικός	203.002	234.562	227.767	13.355	10.930	By train
Ειδομένης	178.752	205.021	200.630	11.657	8.649	Idomeni
Δικαίων	2.333	2.572	2.392	192	147	Dikea
Προμαχώνας	7.824	13.389	11.807	832	546	Promachon
Πυθίου	11.002	10.278	9.093	433	1.421	Pythion
Φλώρινας	3.091	3.302	3.845	241	167	Florina
*Ελληνες υπήκοοι	(2) 91.350	(2) 100.150	(2) 100.690	(2) 7.800	(2) 7.930	<i>Greeks</i>
Ξένοι	111.652	134.412	127.077	5.555	3.000	<i>Foreigners</i>
Θαλασσός	1.131.506	1.063.845	1.103.581	23.288	17.176	By sea
*Ελευσίνας	3.340	2.573	2.191	131	171	Eleusis
*Ιγουμενίτσας	80.143	76.930	80.381	1.283	1.248	Igoumenitsa
*Ηρακλείου	77.182	56.135	73.632	970	395	Iraklion
Θεσσαλονίκης	4.499	3.270	3.853	80	43	Salonica
Ιτέας	7.045	8.901	6.250	877	11	Itea
Καβάλας	772	584	155	3	2	Kavala
Κατακόλου	23.468	21.333	10.854	143	—	Katacolon
Κερκύρας	174.356	140.821	139.419	806	901	Corfu
Κορινθίου	9.351	1.212	4.597	—	34	Corinth
Μυκόνου	32.388	27.802	32.208	21	—	Mykonos
Μυτιλήνης	1.306	3.742	3.117	15	6	Mithili
Πάτμου	23.550	44.928	33.237	—	—	Patmos
Πατρών	305.193	289.657	353.461	9.822	9.178	Patras
Πειραιώς	202.324	174.813	169.928	4.191	3.723	Piraeus
Περάματος	6.130	1.200	883	61	69	Perama
Ρόδου	85.958	102.401	111.796	2.764	828	Rhodes
Σάμου	2.632	13.554	19.519	5	14	Samos
Σύρου	981	655	480	15	48	Syros
Χαλκίδας	826	995	953	53	50	Chalkis
Χανίων	110	130	125	5	21	Canea
Χίου	5.549	6.442	6.261	43	33	Chios
Λοιποί σταθμοί ελέγχου	84.403	85.767	50.279	1.995	401	Other places
*Ελληνες υπήκοοι	(2) 103.990	(2) 99.370	(2) 118.730	(2) 7.170	(2) 6.830	<i>Greeks</i>
Ξένοι	1.027.516	964.475	984.851	16.118	10.346	<i>Foreigners</i>
Όδικός	1.296.270	1.369.715	1.267.420	43.447	35.350	By road
Ευζώνων	855.387	914.514	828.192	26.591	21.408	Euzoni
Καστανεών	13.643	14.015	20.019	1.152	1.416	Kastaneae
Κήπων	117.063	163.164	166.777	6.344	3.725	Kipi
Νίκης	85.810	81.911	78.738	2.217	1.526	Niki
Προμαχώνας	224.367	196.111	173.694	7.143	7.275	Promachon
*Ελληνες υπήκοοι	(2) 522.380	(2) 543.610	(2) 557.170	(2) 26.740	(2) 28.500	<i>Greeks</i>
Ξένοι	773.890	826.105	709.950	16.707	6.850	<i>Foreigners</i>

1. Στην ταξιδιωτική κίνηση (αφίξεις και αναχωρήσεις) δεν περιλαμβάνονται οι «επισκεπτικές λιμένες», δηλαδή όσοι από τους επιβάτες έπωφελούνται από την προσωρινή στάθμευση του μέσου μεταφοράς τους και επισκέπτονται για μερικές ώρες (λιγότερες από 24) τη Χώρα μας.

2. Έπεξεργασία δείγματος 10% από το σύνολο των δελτίων «Αφίξεως» και «Αναχωρήσεως» των Ελλήνων υπηκόων.

1. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners exclude «port visitors», i.e. persons taking advantage of brief stop of ship or craft at a greek seaport or airport to visit the country for a few hours.

2. 10% sample elaboration of all questionnaires of «Arrivals» and «Departures» of Greek citizens.

ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

70. Άφίξεις από το εξωτερικό περιηγητών⁽¹⁾, κατά ύπηκοότητα, και αριθμός περιηγητών κατά ομάδες περίπλου (κρουαζιέρες)⁽³⁾
 Tourists⁽¹⁾ arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers⁽³⁾

Κράτη ύπηκοότητας των περιηγητών	Σύνολο έτους — Year's total			Ίανουάριος—January		Analysis by citizenship
	1980	1981	1982	1982	1983	
Σύνολο αφίξεων	5.271.115	5.577.109	5.463.860	100.806	79.535	Total arrivals
Κατά ομάδες περίπλου	475.215	482.760	431.038	8.237	2.643	<i>Arrivals of cruise passengers</i>
Υπόλοιπες αφίξεις	4.795.900	5.094.349	5.032.822	92.569	76.892	<i>Arrivals of other tourists</i>
Ξένοι περιηγητές ⁽²⁾	4.795.900	5.094.349	5.032.822	92.569	76.892	Foreign citizens ⁽²⁾
ΚΡΑΤΗ ΕΥΡΩΠΗΣ	3.834.289	4.139.498	4.115.356	56.472	41.119	EUROPE
Αυστρία	187.312	146.818	144.032	1.559	1.646	Austria
Βέλγιο-Λουξεμβούργο	70.124	78.946	64.119	681	701	Belgium-Luxemburg
Βουλγαρία ⁽⁴⁾	36.911	35.193	43.738	971	1.186	Bulgaria ⁽⁴⁾
Γαλλία	299.791	296.499	335.366	1.494	4.210	France
Γερμανία (Δυτ. και Ανατ.)	692.961	625.121	606.046	5.653	5.601	Germany (West. and East.)
Γιουγκοσλαβία	477.393	629.071	537.553	15.129	1.675	Yugoslavia
Δανία	130.681	131.918	148.100	957	1.454	Denmark
Έλβετία	154.696	143.844	149.497	1.340	1.034	Switzerland
Ηνωμένο Βασίλειο	768.215	964.707	1.022.692	8.605	7.159	United Kingdom
Ιρλανδία	19.061	23.484	25.646	237	233	Ireland
Ούγγαριζ	28.008	16.126	16.869	323	283	Hungary
Ισπανία	32.906	31.679	27.331	712	601	Spain
Ιταλία	197.006	225.479	223.922	3.945	3.957	Italy
Νορβηγία	88.772	96.072	132.360	518	533	Norway
Ολλανδία	179.842	170.002	139.286	1.126	1.014	Netherlands
Πολωνία	37.732	30.891	9.436	218	285	Poland
Πορτογαλία	4.919	5.458	5.305	252	155	Portugal
Ρουμανία	11.991	10.245	8.088	325	277	Rumania
Σουηδία	235.592	252.146	267.934	1.331	1.042	Sweden
Φινλανδία	73.641	96.627	97.416	663	671	Finland
Λοιπά κράτη Ευρώπης	106.732	129.172	110.620	7.433	7.402	Other European countries
ΚΡΑΤΗ ΑΣΙΑΣ	300.761	305.826	288.194	13.880	13.005	ASIA
Ίαπωνία	75.666	75.154	74.802	4.476	4.017	Japan
Ίσραηλ	31.278	45.561	31.347	845	956	Israel
Λίβανος - Συρία	43.588	43.647	42.625	2.034	2.175	Lebanon - Syria
Τουρκία	47.590	38.979	37.972	1.879	1.580	Turkey
Λοιπά κράτη Ασίας	102.639	102.485	101.448	4.646	4.277	Other Asian countries
ΚΡΑΤΗ ΑΦΡΙΚΗΣ	106.667	91.848	87.966	4.239	4.814	AFRICA
Αίγυπτος - Σουδάν	50.067	33.725	31.219	1.505	1.721	Egypt - Sudan
Νοτιοαφρικανική Ένωση	24.721	22.870	25.661	720	933	Union of South Africa
Λοιπά κράτη Αφρικής	31.879	35.253	31.086	2.014	2.160	Other African countries
ΚΡΑΤΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ	410.676	436.907	438.432	13.882	14.339	AMERICA
Ηνωμένες Πολιτείες	288.647	321.081	333.080	10.044	11.005	United States
Καναδάς	72.441	65.732	64.891	1.829	1.844	Canada
Κράτη Λατινικής Αμερικής	49.588	50.094	40.461	2.009	1.490	Latin America countries
ΚΡΑΤΗ ΩΚΕΑΝΙΑΣ	132.373	112.051	94.131	3.792	3.267	OCEANIA
Αυστραλία	110.609	100.822	85.886	3.457	3.079	Australia
Λοιπά κράτη Ωκεανίας	21.764	11.229	8.245	335	188	Other Oceanian countries
ΕΣΣΔ	8.298	5.279	5.654	174	241	USSR
ΑΚΑΘΟΡΙΣΤΗΣ ΥΠΗΚΟΟ- ΤΗΤΑΣ	2.836	2.940	3.089	130	107	UNSPECIFIED CITIZEN- SHIP

1. Στόν πίνακα αυτόν ως «απεριηγητές» θεωρούνται όλοι οι ξένοι ύπηκοοί, που επισκέπτονται την Ελλάδα.
 2. Από τό Νοέμβριο 1977, επειδή έλλαξαν τά Δελτία «Άφίξεως» και «Άναχωρήσεως» και καταργήθηκαν έρωτήματα, δε συγκεντρώνονται στοιχεία τουριστικής κινήσεως για τους Έλληνες ύπηκοούς, μόνιμους κατοίκους έξωτερικού.
 3. Στις κρουαζιέρες δέν περιλαμβάνονται οι «έπισκέπτες λιμένων».
 4. Περιλαμβάνεται και τό προσωπικό των έμπορικόν αυτοκινήτων, που διακινείται προς τις χώρες της Μέσης Ανατολής με τό φέρρυ-μπώουτ Βόλου.

1. In this table as tourists are considered all foreign citizens visiting Greece.
 2. From Nov. 1977, due to changes in the «Arrival Card» and «Departure Card», no data on the tourist movement of Greek citizens permanently residing abroad are compiled.
 3. Cruise passengers do not include «port visitors».
 4. Including also the personnel of the commercial vehicles moving towards Middle East by the ferries of Volos.

71. Έπισκέπτες μουσείων και αρχαιολογικών χώρων και συνολικές εισπράξεις
Visitors of museums and archaeological sites and receipts thereof

Μουσεία και αρχαιολογικοί χώροι	1981	1982	Ιανουάριος January			Museums and archaeological sites
			1982	1983		
I. ΕΠΗΣΚΕΠΤΕΣ (1)						I. VISITORS (1)
A' Μουσείων (σύνολο)	3.399.450	3.200.590	62.146	39.651		A. Museums (total)
'Εθνικοῦ 'Αρχαιολογικοῦ . . .	635.059	600.601	11.329	11.054		National Archaeological Museum
'Ακροπόλεως 'Αθηνῶν	343.728	239.842	6.385	5.896		The Acropolis of Athens
'Αρχαίας 'Ολυμπίας	253.766	273.443	2.101	1.892		Ancient Olympia
Παλατιοῦ 'Ιπποτῶν (Μεγ. Μαγίστρου)	229.989	211.711	1.689	1.361		Palace of the Knights
'Ηρακλείου (Κρήτης)	451.134	415.620	3.411	1.633		Iraklion (Crete)
Ρόδου	146.889	134.416	851	770		Rhodes
Δελφῶν	451.021	432.259	5.900	5.700		Delphi
Λοιπῶν μουσείων	887.864	893.698	30.480	11.345		Other museums
B' 'Αρχαιολογικῶν χώρων (σύνολο)	6.217.190	6.056.070	85.904	72.417		B. Archaeological sites (total)
'Επιδαύρου	485.649	471.032	7.180	5.800		Epidavros
'Ακροπόλεως Μυκηνῶν	484.525	479.310	7.209	6.651		The Acropolis of Mycenae
'Ακροπόλεως 'Αθηνῶν	1.313.071	1.232.437	25.935	21.619		The Acropolis of Athens
Σουνίου	354.643	336.661	8.267	6.481		Sounion
'Ακροπόλεως Λίνδου	308.198	318.958	1.999	1.011		The Acropolis of Lindos
Καμίρου (νήσου Ρόδου)	125.591	108.941	458	374		Kamiros
'Αρχαίας 'Ολυμπίας	332.072	336.027	2.145	2.063		Ancient Olympia
Κνωσοῦ (Κρήτης)	517.423	477.722	2.897	2.037		Knossos
Παλαιᾶς Κορίνθου	335.515	308.302	4.971	5.556		Ancient Corinth
Μυστρά	117.895	138.796	800	800		Mystras
Δελφῶν	488.956	477.900	6.200	5.400		Delphi
Φαιστοῦ (Κρήτης)	144.423	133.574	1.350	680		Faestos
Λοιπῶν ἀρχ/λογικῶν χώρων	1.209.229	1.236.410	16.493	13.945		Other archaeological sites
II. ΕΙΣΠΡΑΞΕΙΣ (σὲ χιλιάδες δραχμὲς)						II. RECEIPTS (in thousand drs)
Σύνολο	380.795	497.532	6.567	6.232		Total
A' Μουσείων	132.307	170.052	2.299	2.360		A. Museums
B' 'Αρχαιολογικῶν χώρων	248.488	327.480	4.268	3.872		B. Archaeological sites

1. Ἀπὸ τὸ Μάιο τοῦ 1982, στοὺς ἐπισκέπτες μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων περιλαμβάνονται μόνο τὰ άτομα ποὺ πληρώνουν εἰσιτήριο.

1. Starting with May 1982, including only visitors paying a ticket.



XI. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ — PUBLIC FINANCE

72. Κρατικά Έσοδα, κατά κύριες πηγές προελεύσεως — State revenue, by main sources

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κύριες πηγές προελεύσεως των εσόδων	1982				Main sources of revenue
	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιαν. - Δεκέμ. Jan. - Dec.	
Βεβαιωθέντα — Assessed					
Σύνολο	63.741,4	57.003,1	48.451,7	734.674,1	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού	50.295,4	56.333,5	48.159,2	697.263,0	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	44.922,3	52.441,0	34.364,3	627.881,2	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι	16.442,9	6.394,1	5.548,7	243.977,4	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	28.479,2	46.046,9	28.815,6	383.903,8	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	4.101,8	2.815,7	12.575,7	55.411,8	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες και κράτη-μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττουν υπέρ αυτών	1.271,2	1.076,8	1.219,2	13.969,9	3. Transfers from EEC members and receipts collected in favour of EEC
B' Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις .	114,6	43,5	180,3	3.544,3	B. Public investments receipts
Γ' Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις..	107,7	60,5	111,7	5.053,3	C. Assistance and other transfers
α) Έξωτερική δωρεάν βοήθεια ..	—	29,6	—	71,2	a) Foreign aid
β) Έσοδα από NATO	107,7	30,9	110,8	802,2	b) From NATO
γ) Απολήψεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες	—	—	0,9	4.179,9	c) Receipts from EEC
A' Πιστωτικά έσοδα	13.223,6	565,6	0,6	28.813,4	D. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	12.205,9	—	—	26.206,0	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	1.017,7	565,6	0,6	2.607,4	b) From foreign sources
Εισπραχθέντα — Collected					
Σύνολο	70.055,8	61.088,9	53.494,1	620.858,2	Total
A' Έσοδα τακτικού προϋπολογισμού	56.609,7	60.419,2	53.201,5	583.527,7	A. Ordinary budget
1. Φορολογικά έσοδα	51.820,4	56.651,9	39.554,1	522.968,0	1. Taxation receipts
Άμεσοι φόροι	23.822,4	10.890,2	10.092,1	165.413,2	Direct taxes
Έμμεσοι φόροι	27.998,1	45.761,7	29.461,9	357.554,8	Indirect taxes
2. Μη φορολογικά έσοδα	3.517,3	2.690,5	12.428,2	46.589,9	2. Non-taxation receipts
3. Μεταβιβάσεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες και κράτη-μέλη, καθώς και έσοδα που εισπράττουν υπέρ αυτών	1.271,9	1.076,8	1.219,2	13.969,9	3. Transfers from EEC members and receipts collected in favour of EEC
B' Έσοδα από δημόσιες επενδύσεις .	114,6	43,4	180,4	3.463,6	B. Public investments receipts
Γ' Βοήθεια και λοιπές μεταβιβάσεις..	107,7	60,5	111,7	5.053,3	C. Assistance and other transfers
α) Έξωτερική δωρεάν βοήθεια ..	—	29,6	—	71,2	a) Foreign aid
β) Έσοδα από NATO	107,7	30,9	110,8	802,2	b) From NATO
γ) Απολήψεις από Ευρωπαϊκές Κοινοότητες	—	—	0,9	4.179,9	c) Receipts from EEC
A' Πιστωτικά έσοδα	13.223,6	565,6	0,6	28.813,4	D. Credit receipts
α) Από πηγές εσωτερικού	12.205,9	—	—	26.205,0	a) From domestic sources
β) Από πηγές εξωτερικού	1.017,7	565,6	0,6	2.607,4	b) From foreign sources

73. Κρατικά Έξοδα του τακτικού προϋπολογισμού, κατά Ύπουργεία, και του προϋπολογισμού κρατικών επενδύσεων
Public expenditures of ordinary budget, and expenditures of State investments budget

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες και ποσότητες	1982				Categories and agents
	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκέμβριος Jan. - December	
Σύνολο	55 875,7	78 535,5	110 206,2	757 326,3	Total
I Τρέχουσες δαπάνες	46 010,9	69 781,8	76.589,4	647 344,2	I. Current expenditures
1. Προεδρία της Δημοκρατίας	12,5	9,9	9,0	115,6	1. The President's Office
2. Βουλή	138,7	97,1	165,1	1 334,5	2. Parliament
3. Υπουργείο Συντονισμού	248,1	275,7	326,8	2 840,8	3. Ministry of Coordination
4. » Προεδρίας της Κυβερνήσεως	730,4	730,9	935,3	7 342,0	4. » to the Presidency
5. » Εξωτερικών	567,3	663,9	360,1	5 236,4	5. » of Foreign Affairs
6. » Εθνικής Άμυνας	7 144,0	11.556,9	20 218,0	118 637,8	6. » » National Defence
7. » Δικαιοσύνης	538,8	554,5	903,3	6 789,5	7. » » Justice
8. » Εσωτερικών	102,4	1 740,6	2 960,9	18 758,2	8. » » Interior
9. » Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων	4 734,7	5 619,3	9 206,3	68 728,4	9. » » National Education and Cults
10. » Οικονομικών	20 145,1	22 817,9	16 803,8	228 595,1	10. » » Finance
11. » Γεωργίας	1 057,2	4 198,2	8 426,2	21 937,6	11. » » Agriculture
12. » Πολιτισμού και Επιστημών	368,5	381,3	395,9	3.412,1	12. » » Culture and Science
13. » Βιομηχανίας και Ενέργειας	81,1	128,8	271,8	1 259,8	13. » » Industry and Power
14. » Εμπορίου	125,2	99,4	147,1	1.394,0	14. » » Trade
15. » Εργασίας	36,1	41,6	62,7	888,2	15. » » Labour
16. » Κοινωνικών Υπηρεσιών (1)	3 449,0	12 916,8	5 398,2	82 045,3	16. » » Social Services(1)
17. » Δημοσίων Έργων	389,7	209,8	404,8	4 243,6	17. » » Public Works
18. » Χωροταξίας, Οικισμού και Περιβάλλοντος	213,6	129,4	233,6	1 820,9	18. » » Housing and Physical Planning
19. » Συγκοινωνιών	784,4	713,0	2 359,1	10.422,9	19. » » Communications
20. » Δημοσίας Τάξεως	2 485,5	2.618,1	4 471,1	32 227,8	20. » » Public Order
21. » Εμπορικής Ναυτιλίας	228,8	348,1	390,1	3.164,7	21. » » Merchant Marine
22. » Βορείου Ελλάδος	1,1	5,7	5,0	42,2	22. » » Northern Greece
23. Νομαρχίες	2 428,7	3 834,9	2 135,2	26 107,0	23. Prefectures
24. Πληρωμές ταμίων υπό κατανομή στα άνωτέρω Ύπουργεία					24. Payments effected pending their allocation among the above Ministries
II. Δαπάνες επενδύσεων	9 769,3	8.568,4	33.427,4	108.649,0	II. Investment expenditures
1) Δαπάνες επενδύσεων εντελεσμένες μέσω του τακτικού προϋπολογισμού, εντεταγμένες στο πρόγραμμα οικονομικής ανάπτυξης (8100) (2).	1 145,0	1.189,7	10 285,3	24.962,0	1) Investment expenditures effected through ordinary budget included in the economic development program (8100) (2).
2) Δαπάνες επενδύσεων εκτελεσμένες μέσω του προϋπολογισμού επενδύσεων (8200-9900)	8 624,3	7 378,7	23.142,1	83.687,0	2) Investment expenditures effected through investments budget (8200-9900)
III. Δαπάνες για έργα κοινού ενδιαφέροντος NATO (4100)	95,5	205,3	189,4	1 333,1	III. Expenditures for NATO common interest works (4100)

1. Στα έξοδα του Ύπουργείου Κοινωνικών Υπηρεσιών περιλαμβάνονται και οι αποδόσεις εσόδων, που εισπράττονται υπέρ του ΟΓΑ (για λογαριασμό του ΟΓΑ).
2. Στις δαπάνες του προγράμματος οικονομικής ανάπτυξης περιλαμβάνονται (έντάσσονται) και όσες πραγματοποιούνται: α) για έργα που εκτελεί ο Στρατός (ΣΥΚΕΑ), β) για έργα ορεινής οικονομίας (με πιστώσεις οι οποίες μεταφέρονται από τον προϋπολογισμό κρατικών επενδύσεων), και γ) οι δαπάνες λογαριασμών που δεν ανήκουν στον προϋπολογισμό.

1. Including also receipts collected in favour of OGA.

2. Including expenditures: a) for works constructed by the army (SY-KEA), b) for mountainous economy works, etc., the credits of which were transferred from the investments budget, and c) extra budgetary accounts.



74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό (1). Οίκον. έτος 1932
 Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget (1), Fiscal year 1932

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographic region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμές — Payments			
	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.
Σύνολο Ελλάδος — Greece, total	70.055.763	61.088.999	53.494.126	620.858.190	43.340.250	46.413.624	88.551.193	537.967.754
Περιφέρεια Πρωτεύουσας—Greater Athens	40.811.966	40.489.445	31.051.932	389.479.238	17.340.743	22.689.109	28.092.565	216.134.003
Διαμέρισμα Α'—Division A.	25.106.127	22.869.846	16.169.077	222.439.014	14.837.481	20.032.131	24.116.542	186.708.432
» Β'— » B.	14.185.735	15.635.456	13.215.057	147.011.833	1.108.766	1.333.880	1.903.391	13.484.591
» Γ'— » C.	572.855	846.463	602.142	7.700.924	979.346	945.372	1.379.429	11.047.287
» Δ'— » D.	947.249	1.137.680	1.065.656	12.327.466	415.150	377.726	693.203	4.893.693
Λοιπή Στερεά Ελλάδα και Εύβοια—Rest of Central Greece and Euboea	1.829.146	2.103.630	1.531.420	20.537.290	848.176	1.043.101	1.556.672	10.747.788
Αιτωλίας και Ακαρνανίας—Aetolia and Akarnania	154.340	221.935	151.486	1.901.772	195.786	259.739	379.707	2.645.601
Αττικής (όχι Αθήνα)—Attica (rest) ..	653.862	839.829	636.531	7.689.378	174.903	185.542	282.852	2.011.102
Βοιωτίας—Boeotia	326.046	298.053	185.189	3.096.314	81.111	112.862	213.366	1.198.185
Εύβοιας—Euboea	392.888	414.109	289.610	4.139.292	147.140	159.468	292.812	1.852.766
Ευρυτανίας—Evyritania	11.033	11.942	9.715	149.439	32.957	45.923	71.615	449.182
Φθιώτιδος—Phthiotis	244.306	278.427	229.478	3.118.135	171.852	232.336	251.755	2.071.067
Φωκίδος—Phocis	46.672	39.335	29.411	442.960	44.427	47.232	64.564	519.886
Πελοπόννησος—Peloponnesos	2.289.549	2.777.285	2.188.776	25.638.677	1.428.075	1.415.924	2.606.293	16.074.043
Αργολίδος—Argolis	127.214	188.169	102.096	1.562.209	118.765	105.955	175.399	1.255.863
Αρκαδίας—Arkadia	71.388	113.755	66.289	930.261	152.893	115.962	401.625	1.758.559
Αχαΐας—Achaia	807.493	994.858	669.469	9.360.208	576.176	548.919	955.155	6.106.308
Ήλειας—Hlia (Elis)	108.214	163.908	152.169	1.343.691	168.874	169.185	291.540	1.937.314
Κορινθίας—Korinthia	260.644	309.114	286.573	2.979.556	117.327	130.304	235.181	1.494.713
Λακωνίας—Lakonia	61.123	96.345	73.609	885.695	81.959	102.544	165.905	1.099.433
Μεσσηνίας—Messenia	853.474	911.134	838.571	8.577.057	212.082	243.056	381.488	2.421.852
Ίόνιοι Νήσοι—Ionian Islands	288.904	310.323	190.595	3.003.209	239.691	298.110	438.341	2.865.752
Ζακύνθου—Zante	28.029	36.243	23.749	320.613	42.586	54.402	56.647	454.403
Κερκυρας—Corfu	213.657	222.217	131.874	2.146.768	113.076	151.155	184.608	1.423.139
Κεφαλληνίας—Cephalonia	32.337	30.302	21.002	355.170	34.357	63.725	129.606	592.442
Λευκάδος—Levkas	14.882	21.562	13.969	180.658	49.673	28.827	67.483	395.768
Ήπειρος—Epirus	318.212	485.278	294.887	4.277.519	371.476	639.405	822.031	5.848.188
Αρτης—Arta	52.941	82.395	49.362	705.498	86.525	84.028	117.221	968.616
Θεσπρωτίας—Thesprotia	46.878	69.244	41.356	655.739	38.410	79.258	71.238	638.638
Ίωνανών—Yanina	171.965	261.246	154.620	2.232.551	177.945	381.384	527.840	3.358.025
Πρεβέζης—Preveza	46.429	72.393	49.548	683.731	68.597	94.735	105.733	882.909
Θεσσαλία—Thessaly	1.333.449	1.802.164	1.090.576	15.517.602	823.927	808.918	1.379.130	9.135.903
Καρδίτσας—Karditsa	75.442	152.601	81.120	1.177.554	141.914	129.178	226.456	1.476.056
Λαρίσης—Larisa	415.496	726.763	377.969	5.326.561	277.267	320.038	446.337	3.374.833
Μαγνησίας—Magnisia	738.606	758.465	532.535	7.627.632	254.890	222.953	409.588	2.532.622
Τρικάλων—Trikala	103.905	164.335	98.953	1.385.856	149.855	136.748	296.749	1.752.392
Μακεδονία—Macedonia	6.751.706	8.838.759	6.155.576	76.073.411	2.186.363	3.893.411	4.991.282	34.879.029
Γρεβενών—Grevena	18.392	26.601	24.690	244.120	35.173	76.661	156.191	613.230
Δράμας—Drama	109.805	151.551	94.070	1.247.071	84.152	184.657	153.943	1.309.566
Ήμαθίας—Imathia	217.081	387.977	169.934	2.554.493	127.972	118.814	234.768	1.605.519
Θεσσαλονίκης—Salonica	5.181.254	6.753.152	4.727.010	58.306.798	898.214	2.160.415	2.224.406	18.112.562
α) Θεσσαλονίκη (πόλις)—Salonica (city)	5.152.352	6.702.161	4.702.769	57.965.584	868.124	2.128.121	2.169.430	17.727.725
β) Υπόλοιπα Ν. Θεσσαλονίκης— Rest of Dept. of Salonica	28.902	50.988	24.241	341.214	30.090	32.294	54.976	384.837
Καβάλας—Kavala	303.191	338.174	237.457	3.147.380	199.427	304.010	307.510	2.341.501
Καστοριάς—Kastoria	55.329	82.813	59.668	944.986	42.518	70.115	123.311	667.112
Κιλκίς—Kilkis	53.193	71.915	40.946	631.347	93.828	131.242	210.611	1.188.182
Κοζάνης—Kozani	302.492	330.098	336.191	3.138.910	120.092	147.382	306.074	1.790.113
Πέλλης—Pella	110.204	172.140	106.646	1.270.980	118.486	132.352	314.627	1.536.134
Πιερίας—Pieria	87.977	123.595	99.035	1.099.461	132.708	133.608	153.793	1.329.587

74. Εισπράξεις και πληρωμές των Δημοσίων Ταμείων, σύμφωνα με τον κρατικό προϋπολογισμό⁽¹⁾. Οίκον. έτος 1982 (συνέχεια)Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget⁽¹⁾. Fiscal year 1982 (continued)

Σε χιλιάδες δραχμές

In thousand drachmae

Γεωγραφικό διαμέρισμα και νομός Geographical region and department	Εισπράξεις — Receipts				Πληρωμές — Payments			
	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.	Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ίαν. - Δεκ. Jan. - Dec.
Σερρών—Serres	175.526	261.495	151.268	2.087.498	178.201	271.969	335.630	2.331.035
Φλωρίνης—Florina	42.659	51.847	49.619	506.109	84.439	70.467	283.291	1.107.461
Χαλκιδικής—Chalkidiki	94.602	79.400	51.041	894.260	71.153	91.716	187.129	947.027
Θράκη—Thrace	478.200	701.278	469.047	5.458.629	450.773	418.059	693.993	4.744.165
Έβρου—Evros	176.909	296.748	157.189	2.135.419	205.530	174.672	330.556	2.019.072
Ξάνθης—Xanthi	208.991	282.586	170.780	2.330.570	88.246	92.990	225.756	1.076.682
Ροδόπης—Rodopi	92.300	121.944	81.079	992.641	156.997	150.397	137.680	1.648.411
Νήσοι Αιγαίου—Aegean Islands	820.828	793.985	512.781	7.791.307	490.356	601.602	919.714	6.022.970
Δοδεκάνησος—Dodecanesos	433.845	430.057	280.941	4.085.190	196.743	221.264	382.817	2.351.545
Κυκλάδων—Cyclades	193.770	105.927	68.282	1.347.046	64.046	98.889	148.226	932.196
Λεσβού—Lesvos	109.972	154.284	91.616	1.345.082	119.328	158.850	204.588	1.486.606
Σάμου—Samos	30.757	41.523	25.094	384.424	63.414	44.613	76.550	555.274
Χίου—Chios	52.483	62.193	46.847	629.564	46.824	77.986	107.533	697.349
Κρήτη—Crete	841.869	1.107.730	802.939	10.111.479	607.731	809.060	974.719	7.582.161
Ίρακλίου—Iraklion	496.074	676.393	461.522	5.761.624	261.110	348.094	437.648	3.313.866
Λασιθίου—Lasithi	82.134	94.231	70.037	917.743	78.449	95.430	135.059	1.027.201
Ρεθύμνης—Rethymni	55.860	73.889	50.614	664.569	108.233	136.385	139.523	1.209.096
Χανίων—Chania	207.801	263.217	220.766	2.767.543	159.939	229.150	262.488	2.031.998
Ειδικά Ταμεία—Special Cashiers	14.291.932	1.679.121	9.265.599	62.969.827	18.552.939	13.796.926	46.076.450	223.933.749
Υπόλογος Συμψηφισμών—Office responsible for compensations	14.291.932	1.679.121	9.265.599	62.969.827	18.552.939	13.796.926	46.076.450	223.933.749

1. Τακτικός προϋπολογισμός και προϋπολογισμός κρατικών επενδύσεων.

1. Ordinary budget and State investments budget.



XII. ΤΙΜΕΣ — PRICES

75. Δείκτης τιμών καταναλωτού — Consumer price index

Περίοδος βάσεως: 1974 = 100,0

Base period: 1974 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός General	Διατροφή Food	Οινόπνευματέμφυτα και καπνός Alcoholic drinks and tobacco	Ένδυση και υποδήματα Clothing and footwear	Μίσθωση Housing	Διάρκη αγαθά, είδη για άμεση κατανάλωση Durable goods, Consumption goods	Υγεία και άτομική καθαριότητα Health and personal care	Εκπαίδευση, μέγιστο στο, άκατάλληλο Education and recreation	Μεταφορές και επικοινωνία Transport and communication	Άλλα αγαθά και υπηρεσίες Other goods and services
1977	144,1	145,1	134,8	142,3	158,6	129,9	168,6	135,0	143,4	150,4
1978	162,2	165,8	145,8	162,4	164,4	140,9	196,6	178,2	152,4	181,3
1979	193,0	187,0	160,7	198,7	184,3	158,8	233,0	204,3	189,8	234,1
1980	241,0	251,3	186,0	235,9	237,8	198,4	287,6	248,2	232,6	322,4
1981	300,0	327,0	214,8	286,6	302,4	243,3	340,3	307,6	264,4	402,1
1982	362,9	395,9	264,4	366,2	358,0	294,3	407,6	366,3	304,9	532,3
1981: XI	323,5	356,5	227,2	329,9	314,6	263,3	354,4	338,1	271,9	404,1
1981: XII	330,4	365,0	227,7	334,4	317,7	268,0	371,6	338,9	278,6	433,8
1982: I	334,1	361,4	229,8	322,6	342,7	268,9	370,2	339,3	294,1	449,3
1982: II	333,4	367,9	229,9	298,4	346,0	264,4	386,3	338,8	294,8	448,3
1982: III	344,3	376,6	237,6	336,2	351,5	282,2	389,7	341,1	297,6	459,7
1982: IV	354,6	389,0	258,9	340,0	353,3	286,8	405,7	345,1	304,8	578,0
1982: V	359,2	399,7	274,7	341,4	355,2	290,5	399,2	353,3	304,3	520,4
1982: VI	368,5	409,1	275,2	377,3	358,1	291,5	401,2	365,0	304,5	530,2
1982: VII	366,5	398,6	276,7	375,7	361,5	299,8	409,2	366,2	306,6	531,4
1982: VIII	361,0	389,8	276,9	358,6	362,1	290,5	414,3	370,2	308,8	535,2
1982: IX	371,2	398,7	277,3	378,8	363,0	308,0	419,2	395,2	309,2	546,4
1982: X	380,0	405,9	278,0	417,9	366,0	312,6	421,9	399,0	309,2	567,0
1982: XI	387,8	423,3	278,3	421,6	367,3	316,4	426,4	402,6	309,5	572,7
1982: XII	393,5	427,7	279,5	425,4	368,8	320,2	448,5	403,8	315,8	649,4
1983: I	396,6	427,6	279,8	414,0	370,9	319,1	442,1	405,7	335,6	605,7
1983: II	404,2	437,6	283,9	391,5	394,8	326,3	444,5	414,2	371,2	619,7

76. Δείκτες τιμών τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί: α) χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις και β) με εισοδηματικές ενισχύσεις Indices of prices received by farmers (with or without income allowances)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Όμιλος	Χωρίς εισοδηματικές ενισχύσεις Without income allowances				Με εισοδηματικές ενισχύσεις With income allowances				Groups
	1979	1980	1981	1982	1979	1980	1981	1982	
Γενικός δείκτης ..	153,2	186,3	232,8	281,8	152,8	186,2	231,4	283,9	General index
1. Δημητριακά και ρύζι ..	146,3	182,2	221,6	259,1	141,6	178,1	223,8	251,7	1. Cereals and rice
2. Βολβοί και ριζώματα ..	135,5	164,1	208,6	256,4	135,5	164,1	208,6	256,4	2. Bulbs and roots
3. Νωπά λαχανικά	164,0	199,0	253,7	325,7	162,4	199,2	250,8	317,8	3. Fresh vegetables
4. Νωπές ύπωρες	169,4	210,2	205,8	318,9	173,7	217,3	208,8	320,5	4. Fresh fruits
5. Έσπεριδοειδή	227,8	279,1	293,7	328,8	209,7	256,0	239,4	266,3	5. Citrus fruits
6. Ξηροί καρποί και όπωρες	185,3	233,4	244,8	284,9	185,4	233,8	256,7	299,3	6. Dried nuts and fruits
7. Κρασιά	160,7	192,9	220,0	233,6	160,7	192,9	220,0	233,6	7. Wines
8. Σπόροι	142,1	170,7	193,6	250,3	142,1	170,7	193,6	250,3	8. Seed
9. Όσπρια	159,6	176,9	219,0	261,5	159,6	176,9	219,0	261,5	9. Pulse
10. Έλαιοκομικά προϊόντα και έλιες	151,9	178,3	207,0	240,5	152,2	178,3	217,4	251,7	10. Olives and olive products
11. Βιομηχανικά φυτά ..	127,0	157,9	210,9	226,4	136,9	169,2	210,8	272,5	11. Industrial plants
12. Κτηνοτροφικά φυτά και άχυρο	156,1	187,4	261,1	297,4	156,1	187,4	261,1	297,4	12. Foddercrops and straw
13. Κρέατα	155,8	190,4	262,9	312,7	151,4	185,2	255,6	301,0	13. Meat
14. Πουλερικά	128,5	158,0	216,9	268,1	128,5	158,0	216,9	268,1	14. Poultry
15. Γάλα	150,0	176,1	235,6	304,2	148,2	173,5	226,8	295,7	15. Milk
16. Λύγα	137,4	165,2	243,2	301,5	137,4	165,2	243,2	301,5	16. Eggs
17. Λοιπά πρωτογενή κτη- νοτροφικά προϊόντα	177,3	201,5	218,6	250,2	177,3	201,5	218,6	250,2	17. Other primary livestock products

77. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες χονδρικής τιμής μερικών τελικών προϊόντων⁽¹⁾Monthly private wholesale price indices of selected commodities⁽¹⁾

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Base period: 1970 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Άλευρα άρτοποιας Flour wheat	Ζυμαρικά Macaroni	Κρέας μωσχάσιου Veal	Κρέας αρνίσιο Lamb	Έλαιόλαδο Olive oil	Βούτυρο γάλατος Milk butter	Πατάτες Potatoes	Ρύζι Rice	Φασόλια Beans	Τυρί αφέτα «Feta» cheese
1977	189,38	223,08	210,40	281,39	227,18	227,51	335,81	248,83	306,79	230,15
1978	223,00	251,18	228,98	323,74	263,40	257,67	377,00	287,30	372,02	265,02
1979	265,41	309,61	298,70	391,65	297,06	302,94	489,98	290,01	432,57	307,78
1980	330,47	415,44	346,18	536,23	347,07	350,33	555,88	327,37	472,81	360,50
1981	397,57	519,87	487,20	701,91	410,46	485,65	683,75	501,30	579,12	520,52
1982	453,98	608,72	588,18	817,24	475,01	578,85	905,42	630,45	718,28	645,17
1982: II	424,23	598,28	569,34	721,71	435,06	535,10	703,67	604,84	678,13	595,42
III	421,23	599,39	574,52	711,32	439,32	575,18	785,18	606,89	678,13	629,99
IV	421,23	602,11	577,22	721,07	447,71	579,40	1.209,38	605,89	678,13	630,51
V	421,23	602,44	579,24	750,27	459,93	587,07	1.030,58	609,23	678,13	648,68
VI	421,23	602,44	582,48	766,10	473,36	588,21	922,47	616,70	678,13	659,06
VII	421,23	602,11	588,42	791,15	479,28	589,06	1.019,05	645,24	678,13	664,14
VIII	499,83	602,11	594,66	817,73	488,05	589,06	972,68	659,59	716,31	665,36
IX	499,83	615,25	605,60	881,68	490,25	594,08	875,41	661,72	761,37	666,47
X	499,83	620,17	608,08	965,53	502,41	594,08	880,31	652,75	795,56	666,95
XI	499,83	625,48	607,05	990,54	513,46	594,08	851,79	646,37	798,82	669,49
XII	499,83	637,21	608,81	905,85	536,21	595,22	867,89	646,37	800,42	669,73
1983: I	499,83	667,82	624,15	822,06	563,82	595,98	916,41	647,81	800,42	669,98
II	499,83	667,82	668,96	780,30	587,95	616,92	989,81	655,15	800,49	693,25

(συνέχεια του π. 77 — Table 77 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έπιτρα- πέζιες έλιες Olives	Βακαλάος παστός Codfish	Διατηρη- μένα ψάρια κλπ. Preserved fish	Ζάχαρη Sugar	Σαπούνι Soap	Φωτιστικό πετρέλαιο Kerosene	Τσιγάρα Cigaret- tes	Ύποδη- ματχ Shoes	Ύφασ- ματα μάλλινα Woolen cloth	Ύφασμα- τα βαμ- βακερά Cotton cloth	Φανέλες βαμβα- κερές Cotton flannels
1977	229,38	421,19	243,22	162,41	204,02	411,20	176,00	213,87	178,60	244,28	281,52
1978	268,35	434,40	255,65	162,85	214,66	420,76	199,98	258,33	211,56	260,28	295,22
1979	292,94	509,66	278,63	162,85	219,99	487,70	231,94	354,59	235,80	297,51	357,14
1980	341,61	678,52	350,68	212,94	261,33	895,70	277,69	442,15	260,41	342,28	399,14
1981	405,63	943,70	543,96	288,73	321,87	1.290,96	340,67	483,67	324,50	415,00	522,31
1982	476,09	1.070,00	714,34	288,73	363,91	1.290,96	368,19	584,14	406,12	532,74	671,25
1982: II	474,03	1.002,52	640,09	288,73	351,79	1.290,96	354,62	539,05	385,30	465,37	642,82
III	474,42	1.030,60	653,78	288,73	359,92	1.290,96	354,62	580,46	385,30	492,78	666,43
IV	477,23	1.054,48	663,30	288,73	361,82	1.290,96	372,71	583,17	385,30	500,97	670,31
V	474,67	1.076,58	684,07	288,73	361,86	1.290,96	372,71	583,17	385,30	511,81	670,31
VI	474,67	1.116,94	728,08	288,73	365,86	1.290,96	372,71	583,17	385,30	535,71	670,31
VII	478,19	1.088,10	747,67	288,73	365,86	1.290,96	372,71	583,17	385,30	547,99	681,96
VIII	476,76	1.084,53	746,80	288,73	369,94	1.290,96	372,71	583,17	385,30	547,99	681,96
IX	477,47	1.121,03	763,70	288,73	369,94	1.290,96	372,71	606,85	448,02	566,02	682,02
X	477,47	1.081,02	776,44	288,73	369,94	1.290,96	372,71	611,05	457,47	586,30	682,02
XI	477,47	1.108,75	788,94	288,73	375,44	1.290,96	372,71	611,05	457,47	586,30	682,02
XII	476,34	1.072,94	764,64	288,73	380,77	1.290,96	372,71	611,05	457,47	586,30	682,02
1983: I	488,75	1.213,79	851,18	288,73	388,08	1.290,96	372,71	611,05	457,47	635,26	720,04
II	495,28	1.228,45	869,38	288,73	401,41	1.290,96	395,09	633,45	464,71	635,26	720,04

1. Έπειδή τα προϊόντα κυκλοφορούν στην αγορά σε πολλές παραλλαγές (ποικιλίες και ποιότητες), αν δημοσιευόταν η μέση τιμή τους ή και η απόλυτη τιμή μιας ποικιλίας, ένεχομένου να προέκυπταν έσφαλμένα συμπεράσματα. Για το λόγο αυτό, δημοσιεύονται οι άτομικοί δείκτες, οι οποίοι εκφράζουν τις σχετικές μεταβολές των τιμών όλων των ποικιλιών (παραλλαγών). Όλα τα άνωτέρω είδη είναι έγχώρια παραγωγής, εκτός από τον «παστό βακαλάο» και τα «διατηρημένα ψάρια κλπ.», τα οποία εισάγονται από το έξωτερικό.

1. Owing to the great number of qualities of products and in order to avoid extraction of wrong results from publishing the absolute value of each quality or the average value thereof, the individual monthly indices of products are given which express the relative change of the prices of all the qualities of each product. The above products are of local production, except for «codfish» and «preserved fish», which are imported from abroad.

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Κωδικός προϊόντος	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι — Annual means			1982				
		1980	1981	1982	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Απρίλιος April	Μάιος May	Ιούνιος June
1,2,3,4	Τελική ζήτηση - Γενικός δείκτης	428,0	539,0	625,1	589,4	597,5	608,8	613,0	629,1
1	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση	425,2	532,0	641,7	619,2	619,1	629,5	625,0	663,8
2	Τελικά προϊόντα εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση	398,0	494,3	577,5	542,8	554,0	563,1	569,0	576,0
3	Εξαγόμενα προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής	450,8	563,9	603,8	576,6	585,8	597,3	597,1	613,7
4	Τελικά προϊόντα προελεύσεως εξωτερικού . . .	494,4	647,5	747,5	695,2	701,9	719,4	730,3	749,3
1,2	Τελικά προϊόντα εγχώριας πρωτογενούς και δευτερογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση	405,1	504,0	594,1	562,5	570,8	580,2	583,4	598,7
1,2,4	Τελικά προϊόντα, εγχώρια και εισαγόμενα, για εσωτερική κατανάλωση	424,5	535,2	627,4	591,4	599,3	610,5	615,4	631,4

α) Τελικών προϊόντων κατά τομείς —

β) Τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση —

1	Σύνολο τομέα	425,2	532,0	641,7	619,2	619,1	629,5	625,0	663,8
01	Γεωργία	462,5	527,0	654,1	624,0	620,3	646,7	653,7	733,8
02	Κτηνοτροφία	385,2	531,7	634,7	611,9	600,6	607,1	605,3	606,8
05	Άλιεα	548,0	705,6	803,8	887,7	919,1	856,7	746,7	785,2
11	Όρυχεια άνθρακα	320,9	566,2	641,7	625,8	625,8	625,8	642,2	642,2
14	Λατομεία	294,6	322,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4
16	Άλυκές	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0

γ) Τομέα τελικών προϊόντων εγχώριας βιομηχανικής παραγωγής για εσωτερική κατανάλωση —

2	Σύνολο τομέα	398,0	494,3	577,5	542,8	554,0	563,1	569,0	576,0
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών . .	339,2	424,6	496,3	465,7	477,9	484,9	489,3	493,7
21	Βιομηχανία ποτών	370,1	454,9	543,1	491,4	526,0	538,2	545,7	548,8
22	Καπνοβιομηχανία	277,7	340,7	368,2	354,6	372,7	372,7	372,7	372,7
23	Υφαντικές βιομηχανίες	306,0	365,6	457,0	419,6	431,5	436,9	442,0	454,5
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ενδύσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	325,3	380,9	485,5	448,0	458,4	471,4	475,8	475,8
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής επιπλοποιίας	548,2	665,4	775,0	713,6	716,3	716,3	759,2	762,5
26	Βιομηχανία επίπλων και ειδών επιπλώσεως	336,5	415,4	488,1	457,8	485,4	489,0	489,0	489,9
27	Βιομηχανίες χάρτου	324,2	448,0	515,5	508,6	514,0	514,9	514,9	517,9
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστηριότητες	527,6	636,9	787,5	688,7	707,5	711,6	711,6	766,4
29	Βιομηχανίες δέρματος, εκτός των ειδών ενδύσεως και υποδήσεως	259,6	302,6	323,3	315,1	323,2	323,2	323,2	323,2
30	Βιομηχανίες προϊόντων από έλαστικό και πλαστική ύλη	327,5	385,7	457,5	414,3	421,2	458,2	458,7	459,4
31	Χημικές βιομηχανίες	265,9	317,0	367,6	347,0	357,6	359,6	362,6	363,8
32	Βιομηχανία παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	1.241,2	1.627,2	1.745,3	1.731,9	1.745,7	1.745,7	1.745,7	1.746,0
33	Βιομηχανία προϊόντων από μη μεταλλικά όρυκτα, εκτός των παραγώγων πετρελαίου και άνθρακα	350,5	449,9	508,0	476,5	479,1	484,7	486,9	519,3
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	330,9	400,4	500,6	462,6	462,9	503,8	503,7	504,2
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός μηχανών και μεταφορικού ούκτου	367,8	453,8	549,1	504,3	515,4	526,7	541,6	542,2
36	Βιομηχανία μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών	376,5	465,7	550,0	524,4	526,4	534,3	541,5	550,4
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	271,5	329,0	394,1	377,6	384,5	390,4	392,4	395,5
38	Βιομηχανία μεταφορικών μέσων	410,0	471,4	572,7	537,8	549,4	560,0	569,1	569,1
39	Λοιπές βιομηχανίες	184,1	222,8	272,5	254,6	262,2	265,9	267,4	272,0

δ) Τομέα εξαγόμενων προϊόντων εγχώριας πρωτογενούς και βιομηχανικής παραγωγής —

3	Σύνολο τομέα	450,8	563,9	609,8	576,6	585,8	597,3	597,1	613,7
01	Γεωργία	599,7	728,0	724,2	708,0	717,9	719,8	722,0	725,5
02	Κτηνοτροφία	403,1	482,0	524,9	500,2	515,0	520,2	520,2	512,6
05	Άλιεα	531,5	619,1	653,5	648,4	662,8	658,3	660,1	661,5
12	Μεταλλεία βωξίτη, χρωμίτη	286,4	443,7	591,0	491,5	522,9	583,6	574,9	606,2
14	Λατομεία μαρμάρου, άργιλου	346,3	488,3	617,4	559,6	584,4	604,7	598,7	619,8
15	Λοιπά μεταλλεία και λατομεία	497,6	656,7	761,6	717,8	730,8	749,9	754,1	759,8
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών . .	293,4	392,5	464,6	431,5	438,7	447,3	449,7	467,7
21	Βιομηχανία ποτών	339,0	449,1	537,2	511,6	515,7	525,5	521,0	537,6
23	Υφαντικές βιομηχανίες	401,1	477,4	524,3	470,1	476,8	495,6	495,7	539,3
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ενδύσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	373,2	444,9	532,5	491,5	498,1	510,7	520,6	538,8

— Wholesale price indices

Base period, 1970 = 100,0

1982						1983		Sectors and branches	Code No
Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February		

— Wholesale price indices of finished products

649,2	633,8	643,9	650,2	656,7	659,2	696,6	715,5	Final demand : General index	1,2,3,4
680,0	629,5	630,7	641,9	671,2	685,6	704,4	714,0	Finished products of local primary production for home consumption	1
579,4	536,0	601,2	605,4	608,3	609,9	641,6	658,1	Finished products of local industrial production for home consumption	2
626,1	622,6	633,6	638,8	631,2	625,2	656,3	626,6	Exported products of local primary and industrial production	3
775,2	773,2	777,5	785,2	790,0	790,1	864,5	834,0	Finished products of foreign origin	4
695,4	597,2	608,8	614,8	624,6	629,5	657,8	672,6	Finished products of local primary and secondary production for home consumption	1,2
642,4	635,5	645,5	651,9	660,5	664,4	702,8	720,7	Finished products of local and foreign origin for home consumption	1,2,4

— Wholesale price indices of finished products of local primary production for home consumption

680,0	629,5	630,7	641,9	671,2	685,6	704,4	714,0	Total sector	1
767,3	622,3	603,8	621,7	672,3	691,4	742,9	749,0	Agriculture	01
616,6	634,8	664,7	681,8	636,8	687,6	676,7	680,4	Livestock	02
741,7	838,2	784,7	724,2	729,4	879,0	886,0	966,5	Fishing	05
642,2	642,2	657,0	657,0	657,0	657,0	657,0	657,0	Coal mines	11
347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	347,4	Quarries	14
200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	200,0	Salterns	16

— Wholesale price indices of finished products of local industrial production for home consumption

579,4	586,0	601,2	605,4	608,3	609,9	641,6	658,1	Total sector	2
495,8	511,4	515,6	519,2	521,1	525,3	533,3	543,0	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
555,6	558,8	559,3	564,3	569,0	570,4	586,8	592,4	Beverage industries	21
372,7	372,7	372,7	372,7	372,7	372,7	372,7	395,1	Tobacco manufacturing	22
459,8	460,5	485,5	493,5	494,2	494,8	512,9	522,5	Manufacture of textiles	23
477,4	477,4	515,2	522,6	532,1	532,6	533,0	545,9	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
776,2	793,4	816,8	841,5	845,8	846,2	865,8	871,3	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
489,9	496,2	496,2	500,6	506,3	511,5	514,6	515,9	Manufacture of furniture and fixtures	26
517,9	517,9	517,9	517,9	517,9	517,9	518,8	539,8	Manufacture of paper	27
769,6	810,7	898,7	898,7	898,7	898,7	898,7	997,4	Printing, publishing and allied industries	28
323,2	323,2	328,1	328,1	328,1	328,1	328,1	332,0	Manufacture of leather, except footwear and other wearing apparel	29
471,5	471,6	479,2	481,2	481,2	481,2	486,2	496,9	Manufacture of rubber and plastic products	30
364,3	364,9	382,0	389,3	383,6	393,1	395,6	399,1	Chemical industries	31
1.746,8	1.747,9	1.752,2	1.752,2	1.752,2	1.752,2	2.105,2	2.133,4	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
520,2	527,0	530,2	531,3	532,6	534,2	546,4	562,5	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
514,2	521,8	522,0	522,1	522,4	522,4	562,7	585,6	Basic metal industries	34
548,4	551,3	586,5	589,6	596,2	596,2	600,3	621,9	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
550,8	557,9	569,4	571,5	577,2	582,2	614,0	619,3	Manufacture of machinery and appliances, except electrical	36
395,6	399,5	405,3	405,9	408,8	409,7	423,8	461,6	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
572,5	572,5	607,0	607,7	608,3	608,3	67,3	668,8	Manufacture of transport equipment	38
273,4	275,8	281,3	285,4	290,6	291,3	300,4	317,4	Miscellaneous manufacturing industries	39

— Wholesale price indices of exported products of local primary and industrial production

626,1	622,6	633,6	638,8	631,2	625,2	656,3	696,6	Total sector	3
742,9	732,7	741,0	745,4	717,2	708,7	714,3	770,7	Agriculture	01
534,2	533,3	541,2	549,1	555,6	523,9	508,8	521,8	Livestock	02
663,1	653,5	653,2	652,4	647,0	648,2	648,2	672,8	Fishing	05
628,5	637,6	649,8	638,3	653,4	632,4	713,1	736,5	Bauxite and chromium mining	12
639,7	638,0	664,3	649,4	654,5	650,0	666,3	710,9	Marble and clay quarrying	14
778,9	795,8	769,6	790,7	800,3	795,2	849,7	883,4	Other mining and quarrying	15
479,0	475,8	485,3	491,2	495,2	490,0	520,9	538,3	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
546,9	546,2	558,5	562,7	567,6	562,0	640,4	653,7	Beverage industries	21
550,4	552,4	556,7	559,0	561,1	563,0	605,2	664,2	Manufacture of textiles	23
553,2	552,3	556,0	561,1	567,6	564,5	607,6	626,7	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24

Περίοδος βάσεως: 1970 = 100,0

Κωδικός αριθμός	Τομείς και κλάδοι	Μέσοι ετήσιοι Annual means			1 9 8 2				
		1980	1981	1982	Φεβρουάριος February	Μάρτιος March	Άπριλιος April	Μάιος May	Ίούνιος June
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής επι- πλοποιίας	470,5	559,5	665,2	620,5	627,6	639,5	639,5	670,8
27	Βιομηχανία χάρτου	490,2	722,5	942,8	820,1	824,9	924,2	911,2	936,5
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστη- ριότητες	450,0	530,2	645,8	550,0	550,0	600,0	600,0	600,0
29	Βιομηχανίες δέρματος και γουναρικών, εκτός των ειδών ενδύσεως και υποδήσεως	369,0	545,2	548,0	544,2	609,0	620,0	607,9	616,9
30	Βιομηχανία προϊόντων από ελαστικό και πλα- στική ύλη	310,1	423,7	496,1	447,3	457,6	493,9	494,2	507,2
31	Χημικές βιομηχανίες	480,8	602,8	659,6	617,4	619,6	632,2	624,9	644,6
32	Βιομηχανίες παραγωγών πετρελαίου και άν- θρακα	1.071,8	1.410,7	1.557,1	1.421,0	1.372,9	1.440,2	1.517,0	1.589,4
33	Βιομηχανίες προϊόντων από μη μεταλλικά δρυκτά, εκτός των παραγωγών πετρελαίου και άνθρακα	461,8	634,6	763,8	624,7	712,6	726,7	716,8	742,1
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	344,8	431,2	491,5	462,9	466,1	477,1	472,1	492,8
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός των μηχανών και μεταφορικού υλικού	355,8	500,8	580,8	531,0	536,8	553,1	551,8	563,2
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	322,5	398,7	459,2	419,9	443,4	445,7	448,2	446,5
39	Λοιπές βιομηχανίες	241,3	317,5	376,1	347,0	351,2	361,2	356,4	371,0

ε) Τοῦ τομέα τελικῶν προϊόντων προελεύσεως ἐξωτερικοῦ —

4	Σύνολο τομέα	494,4	647,5	747,5	695,2	701,9	719,4	730,3	749,3
01	Γεωργία	606,8	648,7	606,1	577,2	592,9	602,0	608,8	617,6
02	Κτηνοτροφία	424,4	614,6	676,4	637,9	644,5	661,2	678,4	694,0
05	Άλλια	502,4	631,8	752,0	673,9	723,1	744,1	743,2	743,2
11	Όρυχεία άνθρακα	287,9	380,8	461,8	433,1	438,7	438,7	450,9	480,5
20	Βιομηχανία ειδών διατροφής, εκτός ποτών	494,5	662,5	788,2	745,8	751,6	754,4	770,1	798,8
21	Βιομηχανία ποτών	245,8	317,4	374,7	339,6	339,6	359,2	352,0	361,1
23	Ύφαντικές βιομηχανίες	439,7	573,5	696,6	639,8	641,9	648,3	658,5	709,4
24	Βιομηχανία ειδών υποδήσεως, ενδύσεως και διαφόρων ειδών από ύφασμα	521,9	638,4	770,1	716,3	765,4	759,2	768,1	785,5
25	Βιομηχανία ξύλου και φελλού, εκτός τής επι- πλοποιίας	569,3	686,5	687,4	649,5	646,9	658,0	663,0	689,6
27	Βιομηχανία χάρτου	473,2	600,7	693,5	665,4	664,3	685,8	686,9	706,9
28	Έκτυπώσεις, εκδόσεις και συναφείς δραστη- ριότητες	372,0	470,9	582,0	530,4	538,8	544,3	552,4	573,1
30	Βιομηχανία προϊόντων από ελαστικό και πλα- στική ύλη	437,2	586,9	692,1	644,3	653,6	668,9	678,0	696,2
31	Χημικές βιομηχανίες	306,8	354,5	402,7	382,5	384,8	388,1	394,8	404,9
32	Βιομηχανία παραγωγών πετρελαίου και άν- θρακα	1.899,1	2.844,9	3.271,7	3.000,9	2.892,6	3.065,2	3.072,7	3.224,0
33	Βιομηχανία προϊόντων από μη μεταλλικά δρυκτά, εκτός των παραγωγών πετρε- λαίου και άνθρακα	418,0	507,9	621,4	575,3	593,6	601,6	621,3	635,5
34	Βασικές μεταλλουργικές βιομηχανίες	290,7	367,6	408,2	407,8	410,4	422,8	417,4	419,4
35	Βιομηχανία προϊόντων μετάλλου, εκτός μηχαν- ών και μεταφορικού υλικού	481,1	609,2	699,7	658,6	673,4	684,2	693,1	689,1
36	Βιομηχανία μηχανών και συσκευών, εκτός των ηλεκτρικών	437,6	568,0	664,1	619,6	628,7	646,3	658,0	669,6
37	Βιομηχανία ηλεκτρικών μηχανών, συσκευών και λοιπών ειδών	327,7	413,3	485,6	450,0	454,6	456,8	469,0	490,2
38	Βιομηχανία μεταφορικών μέσων	512,0	601,2	723,7	653,4	689,8	695,9	706,6	712,4
39	Λοιπές βιομηχανίες	408,5	537,2	611,0	572,7	575,7	585,0	595,4	612,9



— Wholesale price indices (continued)

Base period: 1970 = 100,0

1982						1983		Sectors and branches	Code No
Ιούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	Ιανουάριος January	Φεβρουάριος February		
686,6	685,0	693,8	698,1	703,5	705,1	708,1	883,3	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
957,1	1.005,8	1.022,4	1.036,9	1.055,5	1.029,6	1.029,6	1.029,6	Manufacture of paper	27
600,0	700,0	750,0	750,0	750,0	750,0	750,0	850,0	Printing, publishing and allied industries	28
569,7	490,6	526,1	456,0	457,2	534,5	546,6	539,2	Manufacture of leather and fur, except footwear and other wearing apparel	29
512,3	511,8	514,7	516,7	529,2	526,1	560,4	585,0	Manufacture of rubber and plastic products	30
662,2	653,6	708,5	715,4	725,2	713,3	779,6	779,7	Chemical industries	31
1.573,6	1.556,9	1.686,2	1.782,8	1.688,6	1.619,9	1.839,7	1.745,3	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
813,9	811,4	821,2	826,9	825,1	804,2	881,1	919,8	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
501,0	506,6	513,9	525,5	521,4	510,3	545,7	596,7	Basic metal industries	34
584,6	601,6	614,6	632,8	638,8	632,4	637,9	649,8	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
454,5	454,5	482,0	484,4	498,8	513,7	540,3	561,7	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
387,4	389,4	396,3	402,1	415,1	402,6	409,7	449,6	Miscellaneous manufacturing industries	39

— Wholesale price indices of finished products of foreign origin

775,2	773,2	777,5	785,2	790,0	790,1	864,5	894,0	Total sector	4
630,4	617,7	616,1	634,0	614,2	622,8	647,3	684,0	Agriculture	01
699,0	696,3	692,8	700,5	700,9	686,5	778,1	799,0	Livestock	02
763,5	762,9	766,1	766,1	846,8	841,8	841,8	841,8	Fishing	05
480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	480,5	Coal mines	11
807,1	811,6	819,8	818,0	823,7	826,7	944,8	963,4	Food manufacturing industries, except beverage industries	20
383,3	385,7	411,7	412,7	417,7	399,4	443,7	447,4	Beverage industries	21
719,0	719,8	734,2	737,1	771,0	769,2	857,4	861,9	Manufacture of textiles	23
785,9	787,4	786,5	785,7	783,0	805,9	880,8	909,5	Manufacture of footwear, other wearing apparel and made-up textile goods	24
700,9	730,4	730,6	718,5	716,5	702,0	836,2	832,5	Manufacture of wood and cork, except furniture	25
724,6	724,0	722,2	725,4	684,3	685,4	695,7	718,4	Manufacture of paper	27
579,3	587,2	625,7	640,3	645,8	643,2	707,9	774,6	Printing, publishing and allied industries	28
711,4	715,3	722,1	721,9	727,2	740,7	800,2	819,8	Manufacture of rubber and plastic products	30
413,8	415,2	417,7	418,2	417,9	418,1	462,6	470,7	Chemical industries	31
3.515,2	3.426,0	3.444,2	3.486,1	3.575,2	3.567,0	3.922,4	4.196,4	Manufacture of petroleum and coal derivatives	32
650,0	635,0	637,2	639,4	646,6	653,2	734,5	745,9	Manufacture of non-metallic mineral products, except petroleum and coal derivatives	33
428,1	417,6	410,6	408,0	381,8	376,4	420,5	448,8	Basic metal industries	34
717,7	722,2	722,3	726,7	730,4	732,6	796,0	820,5	Manufacture of metal products, except machinery and transport equipment	35
684,5	687,0	689,5	693,7	694,8	693,7	749,1	762,0	Manufacture of machinery and appliances, except electrical	36
498,6	499,1	510,1	514,0	516,2	521,3	587,0	591,0	Manufacture of electrical machinery, apparatus, appliances and supplies	37
741,4	742,7	751,8	779,2	778,7	788,9	826,5	878,2	Manufacture of transport equipment	38
632,5	629,2	632,0	641,9	640,2	648,8	668,9	691,8	Miscellaneous manufacturing industries	39



79. Μέσες μηνιαίες τιμές λιανικής πώλησεως μερικών ειδών στην περιοχή 'Αθηνών και Πειραιώς
Monthly average retail prices of selected commodities in the Athens - Piraeus area

Έτος και μήνας Year and month	Ψωμί λευκό Bread, white	Κρέας πουλερικών τύπου 70% Poultry, type 70 %	Ρύζι, γλασέ Rice, glazed	Ρέγγες καπνιστές Smoked herring	Βαζαλάος παστός Salted cod	Έλαιόλαδο 0-1 ^ο Olive oil 0-1 ^ο	Βούτυρο νωπό Fresh butter	Τυρί σκληρό Cheese, hard	Τυρί μαλακό Cheese, soft	Φασόλια ξερά (τσαλιά) Beans, dried	Μακαρόνια 1/2 χιλ. Macaroni (packs of 1/2 k.g.)
<i>Κατά χιλιόγραμμο σε δραχμές — In drs per kilogram</i>											
1979	16,2	65,3	23,3	155,2	118,1	102,9	165,3	154,7	106,2	53,1	19,3
1980	21,7	79,1	28,5	167,0	161,5	121,0	192,7	182,8	128,0	58,4	26,0
1981	26,3	105,9	45,3	197,8	213,5	143,4	267,9	254,1	179,9	67,4	32,7
1982	30,0	133,3	57,2	214,3	236,5	168,0	300,7	309,6	225,2	80,8	39,4
1982 : V	30,0	126,5	57,2	209,0	235,3	152,2	304,0	303,0	231,0	76,4	39,5
VI	30,0	130,6	57,2	209,0	235,3	172,0	304,0	323,3	231,0	76,4	39,5
VII	30,0	134,1	57,2	209,0	235,3	172,0	304,0	323,3	231,7	76,4	39,5
VIII	30,0	149,9	57,2	220,0	238,0	173,8	304,0	323,3	231,7	76,4	39,5
IX	32,0	144,0	57,2	221,0	238,0	179,7	304,0	323,3	232,7	90,0	39,5
X	32,0	144,8	57,2	233,0	244,7	181,7	309,7	323,3	232,7	90,0	40,9
XI	32,0	144,7	57,2	233,0	248,7	184,3	310,0	329,7	233,3	91,8	41,7
XII	32,0	145,2	57,2	240,0	241,3	188,7	312,0	329,7	233,3	91,8	42,3
1983 : I	32,0	144,8	57,2	240,0	261,3	194,9	322,3	329,7	233,3	91,8	42,3
II	32,0	144,9	58,8	260,5	262,0	201,0	322,3	333,3	236,5	91,8	43,6

(συνέχεια του π. 79 — Table 79 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Ζάχαρη Sugar	Καφές Coffee	Πατάτες Potatoes	Σαπούνι πράσινο Soap, green	Γάλα εβαπορέ κυτίο των 410 γραμ. Milk, evaporated (can of 410 gr.)	Αβγά Eggs	Υφανσιμα μάλλινο άνδρικό (χειμερινό πενιέ) Men's woollen cloth	Βενζίνη super Petrol, super	Ακρόβαρο πετρέ- λαιο Crude oil	Νήμα πλεκτικής Knitting wool
	<i>Κατά χιλιόγραμμο σε δραχμές In drs per kilogram</i>					<i>Κατά τεμάχιο Per piece</i>	<i>Κατά μέτρο σε δρχ. In drs per meter</i>	<i>Κατά λίτρο Per litre</i>	<i>Κατά χιλιόλιτρο Per thous. litres</i>	<i>Κατά γραμ. σε δρχ. In drs per grm</i>
1979	22,6	321,8	14,9	24,8	21,2	3,4	965,1	27,0	8.143,8	0,7
1980	30,4	360,0	17,2	29,8	25,9	4,2	1.088,4	34,7	14.322,5	1,0
1981	42,9	336,5	22,8	41,1	32,9	5,9	1.565,3	40,3	17.171,3	1,2
1982	43,4	421,7	28,1	50,8	40,1	7,0	2.150,7	43,7	18.144,3	1,4
1982 : V	43,2	427,0	31,8	50,7	38,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VI	43,2	427,0	26,8	50,7	39,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VII	43,2	427,0	31,3	50,7	41,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
VIII	43,4	427,0	30,3	50,7	41,8	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
IX	43,5	427,0	27,0	50,7	42,3	7,0	2.023,3	43,8	18.160,0	1,4
X	43,7	427,0	26,4	52,7	43,0	7,0	2.650,0	43,8	18.160,0	1,4
XI	43,7	427,0	26,8	52,7	43,0	7,1	2.650,0	43,8	18.160,0	1,7
XII	43,7	427,0	28,4	52,7	43,3	7,1	2.650,0	43,8	18.160,0	1,7
1983 : I	43,7	440,0	30,1	52,7	48,1	7,1	2.650,0	50,0	22.609,0	1,7
II	46,7	440,0	33,1	52,7	49,3	7,2	2.650,0	50,0	22.609,0	1,7

Σημ.: Τα άνωτέρω είδη έχουν επιλεγεί από τον κατάλογο των ειδών που χρησιμοποιούνται για την κατάρτιση του δείκτη τιμών καταναλωτού. Οι τιμές άποτελούν τό μέσο όρο των μηνιαίων τιμών τής περιοχής 'Αθηνών-Πειραιώς.

Note: Prices refer to the selected commodities used in the computation of the consumer price index. The prices shown are the averages of the monthly quotations of the particular commodities in the Athens-Piraeus area.

80. Μηνιαίοι άτομικοί δείκτες τιμών μερικών ειδών, τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί
Individual monthly indices of the prices received by farmers (Selected commodities)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό ⁽¹⁾ Wheat, soft ⁽¹⁾	Σιτάρι σκληρό ⁽¹⁾ Wheat, hard ⁽¹⁾	Κριθάρι κτηνοτροφ. ⁽¹⁾ Barley fodder ⁽¹⁾	Άραβόσιτος ⁽¹⁾ Maize ⁽¹⁾	Ρύζι ⁽¹⁾ Rice ⁽¹⁾	Φασόλια ⁽¹⁾ Beans ⁽¹⁾	Βαμβάκι Cotton	Πατάτες Potatoes	Ντομάτες βρώσιμες Tomatoes edible
1979	146,6	145,1	154,1	145,5	127,5	150,8	106,0	142,6	167,4
1980	184,8	185,0	189,5	180,1	137,2	171,6	134,6	160,8	189,6
1981	224,5	214,9	227,1	227,9	181,7	216,9	186,7	199,5	280,2
1982	*259,4	*264,3	*254,0	*263,7	*240,6	*258,6	157,8	266,0	355,7
1982: II	—	—	—	—	231,3	—	133,0	208,5	581,0
III	—	—	—	—	231,5	—	103,5	230,7	494,3
IV	—	—	—	—	231,2	—	—	355,5	456,3
V	—	—	—	—	232,8	—	...	302,8	447,7
VI	—	—	—	—	235,5	—	...	271,0	459,2
VII	268,5	252,4	261,8	—	—	—	...	299,4	382,4
VIII	268,1	269,8	259,9	—	—	244,1	...	285,8	213,4
IX	270,8	268,9	262,1	262,3	—	259,4	...	164,2	178,2
X	271,5	267,4	264,5	263,6	237,9	271,1	...	156,6	208,6
XI	273,1	264,1	268,3	258,0	238,2	272,2	...	158,7	407,6
XII	275,1	264,1	271,6	263,7	243,6	272,7	...	168,9	442,4
1983: I	—	—	—	—	253,5	—	...	269,3	435,4
II	—	—	—	—	262,8	—	...	290,8	432,2

(συνέχεια του π. 80 — Table 80 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έλαιό-λαδο ⁽¹⁾ Olive oil ⁽¹⁾	Γάλα άγελαινό Cow milk	Κρέας μοσχαρίσιο Veal	Κρέας άρνισιο Lamb	Κρέας χοιρινό, γενικώς Pork, in general	Κρέας πουλερικών Poultry meat	Δέρματα άρνισια άκατέρ-γαστα Sheep skins, undressed	Δέρματα κατσικίσια άκατέρ-γαστα Goat skins, undressed	Δέρματα μοσχαρίσια άκατέρ-γαστα Cow skins, undressed	Αυγά Eggs
1979	145,4	148,2	158,5	169,4	132,6	128,5	173,9	150,3	191,6	137,4
1980	168,5	173,0	183,9	214,0	162,4	158,0	193,3	168,4	165,0	165,2
1981	197,9	245,6	260,3	285,3	228,2	216,9	205,6	166,5	176,8	243,2
1982	*228,8	294,7	312,5	334,0	279,4	268,1	220,1	185,1	246,6	301,5
1982: II	209,7	279,0	301,9	306,8	270,5	237,8	219,3	176,8	240,2	308,2
III	210,9	294,1	304,6	302,4	268,3	238,1	219,5	178,9	238,0	299,9
IV	212,7	297,2	306,1	306,5	267,7	255,3	216,7	183,8	250,6	301,9
V	218,2	300,2	307,1	318,9	260,8	258,6	226,5	186,9	253,8	282,9
VI	225,2	300,4	308,8	325,6	257,5	265,0	227,5	187,1	255,6	279,2
VII	228,0	304,6	312,0	336,3	265,0	271,2	226,8	185,8	253,2	282,1
VIII	231,2	299,4	315,3	347,6	279,4	287,8	224,4	188,8	249,5	294,3
IX	233,0	299,4	321,1	374,8	293,6	287,1	223,0	193,1	248,9	320,7
X	236,6	299,4	322,4	410,4	295,1	287,2	219,3	195,9	245,5	319,2
XI	245,5	300,4	321,9	421,1	301,6	288,0	215,8	192,2	244,4	315,5
XII	255,7	300,4	322,8	385,1	307,7	287,2	212,1	190,2	247,4	313,0
1983: I	261,4	303,6	330,9	349,5	331,5	285,0	206,8	193,4	253,6	304,9
II	273,5	303,6	354,7	331,7	332,8	287,9	214,8	202,0	267,1	304,1

1. Οι μηνιαίοι δείκτες αναφέρονται σε τιμές του ελεύθερου εμπορίου.

* Αναθεωρημένα στοιχεία.

1. Monthly indices refer to free trade prices.

* Revised data.

81. Δείκτες τιμών τις οποίες καταβάλλουν οι παραγωγοί για τα μέσα της γεωργικής και κτηνοτροφικής παραγωγής (Δεν περιλαμβάνονται εισοδηματικές ενισχύσεις)

Indices of prices of agricultural producer factors (Without income allowances)

Περίοδος βάσεως: 1976 = 100,0

Base period: 1976 = 100,0

Όμαδες	1978	1979	1980	1981	1982	Groups
Γενικός δείκτης	121,9	146,4	197,2	243,4	279,2	General index
1. Σπόροι	132,0	160,3	199,8	240,0	292,2	1. Seeds
2. Ζώα για πάχυνση και αναπαραγωγή	132,1	177,7	197,1	246,4	318,7	2. Animals, rearing and production
3. Ένέργεια και λιπαντικά	115,8	161,9	260,3	314,7	342,0	3. Energy and lubricants
4. Λιπάσματα	106,5	128,1	188,0	208,8	208,8	4. Fertilizers
5. Γεωργικά φάρμακα	113,5	124,1	151,5	194,0	226,8	5. Plant protection products
6. Ζωοτροφές	127,6	143,1	181,1	239,5	287,7	6. Animal feeding stuff
7. Γεωργικά εργαλεία και έφοδια	114,2	150,4	186,3	220,7	257,8	7. Agricultural tools and materials
8. Συντήρηση και επισκευή μηχανικού εξοπλισμού και εγκαταστάσεων	120,5	133,2	160,9	197,2	232,0	8. Repair and maintenance of mechanical equipment and plant
9. Έπισκευή και συντήρηση κτιριακών εγκαταστάσεων	149,6	190,3	231,0	265,7	291,9	9. Repair and maintenance of buildings
10. Λοιπά έξοδα	135,1	159,6	187,4	207,4	261,7	10. Other expenses

82. Τιμές μερικών προϊόντων τις οποίες απολαμβάνουν οι παραγωγοί — Prices received by farmers (Selected commodities)

Έτος και μήνας Year and month	Σιτάρι μαλακό*	Σιτάρι σκληρό*	Κριθάρι κτηνοτροφικό*	*Αραβόσιτος*	Πατάτες	Ντομάτες βρώσιμες	*Ελαιόλαδο 0 - 1° *	Γάλα άγελαδινό	Γάλα πρόβειο	Κρέας μοσχάρισιο	Κρέας άρνισιο	Κρέας χοιρινό, γενικός	Κρέας πουλερικών τύπου 70%	Λυγά**
	Wheat, soft*	Wheat, hard*	Barley fodder*	Maize*	Potatoes	Tomatoes, edible	Olive oil type 0 - 1° *	Milk, cow	Milk, sheep	Veal	Lamb	Pork, in general	Poultry, type 70%	Eggs**

Κατά χιλιόγραμμο σε δραχμές—In drs per kilogram

1977	5,85	8,09	5,83	5,93	5,91	10,18	60,48	6,41	13,16	84,91	119,22	62,56	44,38	2,12
1978	6,22	8,62	6,37	6,33	6,49	8,01	68,49	7,21	14,90	91,08	133,67	64,61	44,80	2,34
1979	7,30	10,03	7,16	7,29	8,40	12,32	77,64	8,37	17,30	118,20	174,71	76,29	49,85	2,64
1980	9,52	13,24	8,95	8,92	9,47	13,95	90,65	9,77	20,06	137,17	220,75	93,46	61,29	3,17
1981	12,54	16,28	11,76	11,89	11,75	20,62	107,23	13,87	25,84	194,13	294,32	131,33	84,14	4,67
1982	13,49	18,74	12,47	13,03	15,67	26,18	124,11	16,64	35,05	233,06	344,55	160,83	104,01	5,78
1982 : I	—	—	—	—	12,81	28,77	113,67	14,78	33,46	222,48	343,73	158,70	92,18	5,77
II	—	—	—	—	12,28	42,76	113,67	15,75	34,59	225,17	316,47	155,66	92,26	5,91
III	—	—	—	—	13,59	36,38	114,79	16,61	34,89	227,23	311,91	154,43	92,38	5,75
IV	—	—	—	—	20,94	33,58	116,98	16,78	35,31	228,29	316,18	154,08	99,03	5,79
V	—	—	—	—	17,83	32,95	120,17	16,95	35,87	229,08	328,99	150,13	100,31	5,43
VI	—	—	—	—	15,96	33,79	123,68	16,96	36,17	230,36	335,93	148,18	102,81	5,36
VII	13,36	17,89	12,34	—	17,64	28,15	125,23	17,20	—	232,70	346,91	152,52	105,21	5,41
VIII	13,33	19,12	12,25	—	16,83	15,70	127,52	16,91	—	235,16	358,58	160,83	111,64	5,65
IX	13,47	19,06	12,35	13,05	15,15	13,12	128,10	16,91	—	239,49	386,64	169,00	111,39	6,15
X	13,50	18,95	12,46	13,12	15,24	15,36	131,27	16,91	—	240,48	423,39	169,86	111,40	6,12
XI	13,58	18,72	12,64	12,84	14,74	30,00	134,16	16,96	—	240,07	434,38	173,55	111,73	6,05
XII	13,68	18,72	12,80	13,12	15,02	32,56	140,10	16,96	—	240,77	397,26	177,11	111,43	6,01
1983 : I	—	—	—	—	16,08	31,32	147,29	17,15	40,96	256,00	378,43	187,09	111,28	5,80

Σημ.: Οι άνωτέρω τιμές είναι άπαλλαγμένες από διάφορες κρατήσεις (χαρτοσήμου, ΟΓΑ κλπ.) και αναφέρονται σε προϊόντα, τα όποια παραδίδονται στο άγρόκτημα.

* Τιμές στο ελεύθερο εμπόριο.

** Η τιμή αναφέρεται στο 1 τεμάχιο.

Note: The above prices do not include contributions such as tax stamp, Farmers' Pension Fund (OGA), etc., and refer to delivery at farm gate.

* Free trade prices.

** Price per egg.

83. Δείκτες τιμών των υλικών κατασκευής νέων κτιρίων για κατοικίες
Price indices of materials of new dwelling constructions

Περίοδος βάσεως : 1971 = 100,0

Base period : 1971 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Γενικός δείκτης — General index	Κοίτες (ύλικά κονιαμάτων, εκτός από ξυμύο) — Plaster and plaster products	Φυσικά πετρόδη υλικά, εκτός από μάρμαρα — Natural stone material, excl. marble	Προϊόντα μαρμάρου — Marble products	Τεχνητά πετρόδη υλικά — Artificial stone material	Ξύλα και προϊόντα ξύλου — Timber and builder's carpentry	Μεταλλικά υλικά βασικής επεξεργασίας — Metal material of basic processing	Μεταλλικά υλικά υδραυλικών, θερμάστρα, ύφανσης — Plumbing, heating and sanitary metal material
1978	265,1	222,3	240,9	228,5	279,3	325,0	226,2	240,9
1979	331,9	270,2	283,4	259,7	376,2	425,6	285,1	293,2
1980	432,6	361,1	309,0	304,0	459,9	597,2	359,2	340,8
1981	518,0	504,0	364,1	360,2	505,7	693,6	459,4	418,0
1982	596,6	581,1	402,9	434,6	531,0	783,9	568,6	466,9
1982: IV	577,4	549,2	403,8	422,7	535,8	757,3	542,5	494,7
V	589,3	549,2	404,5	422,7	545,2	778,4	560,7	504,1
VI	594,9	599,1	404,5	439,1	536,8	778,4	560,7	508,7
VII	599,7	606,5	404,5	439,1	536,8	778,4	578,2	516,0
VIII	607,2	606,5	404,5	439,1	536,8	794,6	582,8	525,6
IX	613,7	606,5	404,5	439,1	537,2	795,4	613,5	533,3
X	626,7	606,5	404,5	454,6	537,2	824,4	613,5	542,9
XI	632,0	615,6	404,5	457,7	537,2	834,7	615,2	543,9
XII	633,4	615,6	404,5	461,6	537,9	834,7	615,2	546,0
1983: I	651,2	618,3	404,5	468,5	554,2	858,2	650,2	553,4
II	673,8	619,9	405,6	468,5	577,9	900,6	666,4	563,3

(συνέχεια του π. 83 — Table 83 continued)

Έτος και μήνας Year and month	Έξαρτήματα θυρών και παραθύρων — Door and window fittings	Ηλεκτρολογικά υλικά — Electrical material	Υαλοπλάκες (τρίμινα-χρόστιαλα) — Glass sheets	Υλικά χρωματισμών — Paints and varnishes	Είδη από πορσελίνη — China-ware	Άλλα υλικά — Other material	Ανελαστήρες (άσαναπ) — Elevators
1978	174,0	201,4	162,0	242,7	240,3	243,5	261,3
1979	198,1	282,1	158,5	272,1	248,2	280,3	261,5
1980	255,7	330,6	233,6	337,9	328,0	347,5	299,2
1981	326,6	365,5	285,5	402,5	444,3	421,3	360,8
1982	397,8	414,1	316,8	480,0	472,3	505,5	355,7
1982: IV	388,5	413,6	313,6	464,0	487,3	500,6	355,7
V	388,5	411,2	313,6	476,1	495,3	500,6	355,7
VI	408,3	410,6	313,6	476,1	495,3	500,6	355,7
VII	408,3	410,6	322,2	476,1	522,2	500,6	355,7
VIII	408,9	411,8	322,2	476,1	532,3	500,6	355,7
IX	412,1	420,7	322,2	487,2	551,0	511,9	355,7
X	412,1	426,8	322,2	518,4	551,0	523,6	355,7
XI	412,1	427,0	322,2	518,4	566,1	532,2	355,7
XII	422,4	438,0	322,2	518,4	580,2	532,2	355,7
1983: I	422,4	468,6	322,2	537,9	596,2	566,1	369,6
II	462,1	502,7	439,4	539,8	605,5	566,1	369,6

84. Δείκτες τιμών σχηματισμού παγίου κεφαλαίου στο γεωργοκτηνοτροφικό τομέα
Indices of goods and services contributing to agricultural investments

Περίοδος βάσεως : 1976=100,0

Base period : 1976=100,0

Όμαδες	1978	1979	1980	1981	1982	Groups
Γενικός δείκτης	127,7	147,0	176,2	211,0	239,0	General index
I. Γεωργικά μηχανήματα	120,6	131,9	157,7	194,0	222,3	I. Agricultural machinery
1. Περιστρεφόμενα και άλλα δίκυκλα μηχανήματα μονοαξονικά ..	125,2	137,9	157,6	183,7	208,5	1. Rotators and other two wheeled equipment
2. Μηχανήματα για καλλιέργεια ..	116,5	127,2	150,2	179,7	207,4	2. Machinery for cultivation
3. Μηχανήματα για συγκομιδή	121,4	145,9	160,1	229,8	275,3	3. Machinery for harvesting
4. Γεωργικά μηχανήματα και εγκαταστάσεις	123,7	137,2	157,9	181,6	204,9	4. Agricultural machinery and installations
α) για γεωργική παραγωγή	123,2	133,7	154,2	176,3	198,2	a) for agricultural production
β) για ζωική παραγωγή	126,6	157,3	179,6	212,3	243,2	b) for animal production
5. Γεωργικοί έλκυστήρες	117,2	122,0	150,9	181,9	206,9	5. Agricultural tractors
6. Λοιπά όχηματα	137,8	164,5	199,2	231,8	258,0	6. Other vehicles
II. Γεωργικά κτίρια	152,3	200,1	241,1	270,6	297,7	II. Agricultural buildings

85. Δείκτες άμοιβών συντελεστών της γεωργοκτηνοτροφικής παραγωγής
Indices of prices of agricultural producer factors

Περίοδος βάσεως : 1976=100,0

Base period : 1976=100,0

Όμαδες	1978	1979	1980	1981	1982	Groups
Γενικός δείκτης	152,0*	182,8*	228,2	269,3	328,9	General index
1. Ήμερομίσθια γεωργοκτηνοτροφικά	152,6	187,6	234,7	275,8	347,2	1. Wages in agriculture—livestock
2. Ένοίκια άγροκτημάτων	156,3	182,9	223,6	255,3	304,3	2. Plant rents
3. Ένοίκια γεωργικών μηχανημάτων ..	148,3*	174,0*	219,3	265,8	311,9	3. Hiring of agricultural machinery

* Αναθεωρημένα στοιχεία.

* Revised data.



XIII. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΙΣ — MONEY AND BANKING

Πηγή: Μηνιαίο Στατιστικό Δελτίο της Τράπεζας της Ελλάδος — Source: Monthly Statistical Bulletin of the Bank of Greece

86. Είσοδη - Έκροη κεφαλαίων. Άδηλοι πόροι και πληρωμές Capital inflow-outflow and invisible receipts - payments

Σε εκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ

In million US dollars

	1980	1981	1982				
			Ίούνιος June	Ίούλιος July	Αύγουστος August	Σεπτέμ. September	
Είσοδη κεφαλαίων	2 985,7	5 898,6	521,0	732,3	552,9	510,4	Capital inflow
Άδηλοι πόροι	6 159,4	6 495,1	312,2	659,0	674,1	746,3	Invisible receipts
Μεταφορές (1)	1 815,9	1 826,4	98,6	177,8	129,6	144,7	Transportation (1)
Μεταναστευτικά έμβά- σματα (2)	1 059,4	1 057,1	43,9	100,2	119,2	133,9	Emigrant remittances(2)
Ταξιδιωτικό συνάλλαγμα	1 733,5	1 881,0	122,6	178,4	277,7	247,1	Foreign travel
Άσφάλιστρα	5,7	11,4	0,1	0,5	0,5	0,7	Insurance
Υπηρεσίες Δημοσίου (3)	90,4	90,8	0,7	5,9	5,2	2,6	Government Services(3)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	198,7	233,8	8,0	5,7	5,5	5,3	Interest, dividends, profits
Άμιβές, μισθοί	53,2	112,1	3,4	53,9	6,8	8,4	Wages, salaries
Αναλήψεις δρχ. από μετατρέψ. καταθέσεις	490,8	451,5	6,6	25,0	10,0	2,6	Withdrawals of drachmae out of convertible deposits
Λοιπά (4)	711,8	831,0	28,2	111,6	119,6	201,0	Miscellaneous (4)
Έκροη κεφαλαίων	674,9	3 633,3	587,4	428,3	373,8	513,4	Capital outflow
Άδηλες πληρωμές	1 566,0	2 206,2	190,4	215,1	181,0	212,7	Invisible payments
Μεταφορές (5)	265,7	371,7	16,7	19,0	23,7	19,7	Transportation (5)
Ταξιδιωτικό συνάλλαγμα	309,1	361,1	16,5	25,9	39,6	40,8	Foreign travel
Σπουδές	102,6	96,3	6,1	6,9	8,0	13,6	Students
Λοιπά	206,5	264,8	10,4	19,0	31,6	27,2	Other
Άσφάλιστρα	19,7	16,1	0,1	0,5	0,5	1,1	Insurance
Υπηρεσίες Δημοσίου (3)	151,2	169,3	3,1	17,4	11,3	9,8	Government Services(3)
Τόκοι, μερίσματα, κέρδη	465,8	823,1	141,8	86,7	69,4	83,9	Interest, dividends, profits
Λοιπά (6)	354,5	464,9	12,2	65,6	36,5	57,4	Miscellaneous (6)

1. Περιλαμβάνονται ναύλοι έμπορευμάτων, εισιτήρια, έμβάσματα ναυτικών και έφοπλιστών, εισφορές ΝΑΤ, άνεφοδιασμοί και έπισκευές.
2. Περιλαμβάνονται και οι αναλήψεις σε δραχμές των καταθέσεων των ελλήνων έργατων έξωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται οι δαπάνες ξένων άποστολών, προξενικά τέλη και δαπάνες για έργα ύποδομής ΝΑΤΟ.
4. Περιλαμβάνονται προμήθειες άντιπροσώπων και άνταποκριτών, τηλεπικοινωνίες, άλλα έμβάσματα.
5. Περιλαμβάνονται εισιτήρια, έφοδιασμός, έπισκευές και λοιπές έφοπλιστικές δαπάνες.
6. Περιλαμβάνονται προμήθειες άντιπροσώπων και άνταποκριτών, συνδρομές, συντάξεις, μισθοί, τηλεπικοινωνίες, άλλες πληρωμές.

1. Including freight passenger fares, seamen's and shipowners' remittances contribution to seamen's funds, supplies and repairs.
2. Including withdrawals in drs out of deposits of Greeks working abroad.
3. It includes transactions of foreign missions and consulates as well as expenditures for NATO infrastructure.
4. Including agents' commission, telecommunications, other.
5. Including passenger fares, supplies, repairs and other expenditure by shipowners.
6. Including agents' commission, subscriptions, salaries and pensions telecommunications, other.

87. Πρωσφορά χρήματος — Money supply

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Τέλος περιόδου End of period	Συνολική προσφορά χρήματος Total money supply	Νομισματική κυκλοφορία Currency in circulation			Καταθέσεις ὄψεως (1) - Sight deposits (1)			
		Σύνολο Total	Τραπεζο- γραμμάτια ἐκτὸς νομι- σματικοῦ συ- στήματος Banknotes outside the monetary system	Κέρματα Coins	Σύνολο Total	Ἰδιωτῶν Private	Δημοσίων ἐπιχειρήσεων Public enterprises	Δημοσίων ὀργανισμῶν Public entities
1979	264.450	182.867	178.968	3.899	81.583	52.521	3.924	25.138
1980	313.055	209.561	205.237	4.324	103.494	58.291	13.524	31.679
1981	385.928	260.458	255.150	5.308	125.470	74.799	10.911	39.760
1982: III	357.803	226.476	220.995	5.481	131.327	68.112	23.332	39.883
IV	366.427	248.797	243.189	5.608	117.630	64.430	12.871	40.329
V	367.878	245.194	239.509	5.685	122.684	68.584	13.890	40.210
VI	(2)462.828	273.880	268.168	5.712	188.948	118.940	24.182	45.826
VII	(2)446.692	296.668	290.869	5.799	150.024	85.589	28.171	36.264
VIII	425.836	285.227	279.327	5.900	140.609	82.153	17.934	40.522
IX	432.306	274.139	268.147	5.992	158.167	81.545	27.570	49.052
X	420.186	276.675	270.599	6.076	143.511	78.567	21.896	43.048
XI	422.542	262.010	255.819	6.191	160.532	81.460	32.147	46.925
XII	471.368*	300.297	293.945	6.352	171.071	89.565	30.818	50.688

1. Δὲν περιλαμβάνονται οἱ καταθέσεις τοῦ Δημοσίου στὴν Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος.

2. Ἡ αὐξηση τῆς προσφοράς χρήματος γιὰ τὸν Ἰούνιο καὶ Ἰούλιο 1982 ἔχει ἐπηρεασθεῖ ἀπὸ τὴν ἀπεργία τῶν Τραπεζικῶν.

* Προσωρινὰ στοιχεῖα.

1. Government deposits with the Bank of Greece are not included.

2. The increase of money supply in June and July 1982 was affected by the strike of Bank employees.

* Provisional data.

88. Μέσες τιμές (fixing) ξένων συναλλαγμάτων καὶ εὐρωπαϊκῆς νομισματικῆς μονάδας
Average rates (fixing) of foreign exchange and european currency unit

Σε δραχμές

In drachmae

Ἔτος καὶ μῆνας (Μέση τιμή) Year and month (Average rate)	Τιμές πωλήσεως τῆς Τράπεζας τῆς Ἑλλάδος ἐπὶ : - Bank of Greece selling rates on :								
	N. Ὑόρκης New York	Λονδίνου London	Φραγκ- φοῦρτης Frankfurt	Ζυρίχης Zurich	Μιλάνου Λιρέτα (100) Milan Lira	Βρυξελλῶν Brussels	Παρισίων Paris	Κοπεν- χάγης Copenhagen	Εὐρωπαϊκὴ νομισματικὴ μονάδα European currency unit
1980	43,062	100,219	23,714	25,712	5,032	1,474	10,198	7,645	...
1981	55,427	111,688	24,519	28,264	4,8861	1,4929	10,215	7,789	61,7339
1982	66,780	116,589	27,511	32,887	4,9377	1,4637	10,174	8,014	65,2367
1982: IV	63,513	112,432	26,459	32,422	4,8052	1,4015	10,156	7,785	63,3101
V	62,928	113,889	27,262	32,386	4,9137	1,4450	10,471	8,036	65,0184
VI	67,742	119,233	27,982	32,386	5,0050	1,4722	10,369	8,145	...
VII	69,391	120,504	28,225	33,222	5,0374	1,4800	10,413	8,150	66,6303
VIII	70,020	120,922	28,287	33,280	5,0453	1,4792	10,432	8,127	66,7556
IX	70,892	121,489	28,364	33,227	5,0373	1,4736	10,049	8,070	66,7817
X	71,850	121,941	28,409	33,122	4,9973	1,4653	10,053	8,058	66,8240
XI	72,876	118,908	28,503	33,158	4,9570	1,4680	10,094	8,131	66,6969
XII	70,751	114,654	29,253	34,514	5,0635	1,4920	10,327	8,300	67,5596
1983: I	80,074	126,416	33,541	40,643	5,8327	1,7105	11,838	9,528	77,063
II	83,557	128,144	34,450	41,494	5,9797	1,7533	12,147	9,742	78,9398

Σημ.: Μέχρι τὸ 1980, τὰ δημοσιευόμενα στοιχεῖα ἀναφέρονται σὲ μέσες τιμές πωλήσεως. Ἀπὸ τὴν 1 Ἰανουαρίου 1981, οἱ δημοσιευόμενες τιμές συναλλαγμάτων καὶ εὐρωπαϊκῆς νομισματικῆς μονάδας εἶναι τιμές fixing.

Note: Average selling rates until the end of 1980. As from January 1st, 1981, relative data concern average (fixing) rates.

89. Έξελιξη των στοιχείων Ένεργητικού και Παθητικού της Τράπεζας της Ελλάδος (1)

Assets and Liabilities of the Bank of Greece (1)

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κατηγορίες Ένεργητικού ή Παθητικού	1981	1982				Categories of Assets or Liabilities
		Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος December	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Χρυσός και συναλλάγμα (2)	68 599	70 244	73 809	77 066	71 492	Gold and foreign exchange (2)
Διαθέσιμα συναλλάγματος clearing	5 256	6 250	6 255	6 289	7 863	Clearing accounts
Αποτιμήσεις επί του Έλληνικού Δημοσίου :						Loans and advances to the Government :
Κεντρική Διοίκηση	183.794	(7)380.162	(7)377.764	(7)386.010	(7) 386.319	Central Government
Χρηματοδότηση για την προμήθεια καταναλωτικών αγαθών	166 412	(7)188 841	(7)201 984	(7)211 513	(7)223.504	Consumer goods account
Χρηματοδότηση ΥΔΑΓΕΠΗ, ΚΥΔΕΠΗ κλπ.	46 725	57 848	59 082	66 283	74.211	AMMS, CAHHP etc.
Χρηματοδότηση Ε.Ο.Κ., Α.Σ.Ο., Κ.Σ.Ο.Σ., Συνεταιριστικών Οργανώσεων Σταφίδας	47.887	(7) 43 648	(7) 48 209	(7) 52 804	(7) 53.014	Tobacco Organization, Currants Organization, Cooperat. of Sultanias Growers
Λοιποί λογαριαμοί Έλληνικού Δημοσίου	24 005	31.547	33 800	24 387	37.161	Other accounts
Πιστώσεις προς :						Loans and advances to :
Δημόσιες Ισχυρισμούς	382	351	349	349	351	Public entities
Δημόσιες Επιχειρήσεις	5 426	4 183	4.179	4 129	4 140	Public enterprises
Εμπορικές τραπεζές	31 679	34 988	34 924	30 303	35.453	Commercial banks
Ειδικές πιστωτικές οργανισμούς	175 005	(7)137 533	(7)144 963	(7)146 031	(7)144.328	Special credit institutions
Ιδιώτες και ιδιωτικές επιχειρήσεις	5 568	4 696	4 845	4 429	4.649	Individuals and private enterprises
Άλλα στοιχεία Ένεργητικού	259.493	251 393	288 996	300.503	384.418	Other assets
Σύνολο Ένεργητικού	1.020.301	1.217.684	1.286.159	1.316.102	1.426.903	Total assets
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	269.904	287 524	286.059	273.392	314.832	Banknotes in circulation
Κέρματα σε κυκλοφορία	5 307	5 992	6 076	6 191	6 352	Coin in circulation
Καταθέσεις Δημοσίου	41 394	95 330	148 165	151 379	109 085	Government deposits
Λοιπές καταθέσεις Δημοσίου	62 430	52 937	52 219	74.763	91 218	Other Government deposits
Καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (4) :						Deposits by public entities (4)
Ταμιακή διαχείριση	16.435	11 135	9 125	18 353	19.878	Sight deposits
Υποχρεώσεις ΑΝ 1611/50	105.954	118 290	123 528	118.250	126.570	According to L 1611/50
Καταθέσεις εμπορικών τραπεζών :						Deposits by commercial banks :
Τρεχούμενοι λογαριασμοί	15 374	-877	-18 900	-5.686	25.498	Current accounts
Λοιποί λογαριασμοί	125 550	208 205	216.941	220.426	187.641	Other accounts
Καταθέσεις ειδικών πιστών, οργανισμών (5)	5 510	(6)15 583	(6)27 398	(6)25.550	6.754	Deposits by special credit institutions (5)
Καταθέσεις ιδιωτών και ιδιωτικών επιχειρήσεων	7.311	7.055	7.610	7.322	7.132	Deposits by individuals and private enterprises
Καταθέσεις δημοσίων επιχειρήσεων	33	35	39	8	20	Deposits by public enterprises
Υποχρεώσεις σε συναλλάγμα	15.848	13.471	22.776	12.638	4.576	Foreign exchange liabilities and clearing
Κεφάλαια και αποθεματικά	5.043	5.043	5.043	5.043	9.058	Capital and reserves
Άλλες υποχρεώσεις (3)	344.208	397 961	400.080	408.473	518 289	Other liabilities (3)
Σύνολο Παθητικού	1.020.301	1.217.684	1.286.159	1.316.102	1.426.903	Total liabilities

1. Περιλαμβάνονται και τα κέρματα του Ε.Δ. που κυκλοφορούν εκτός Τ.Ε.
2. Περιλαμβάνονται οι τοποθετήσεις της Τράπεζας της Ελλάδος σε χρεόγραφα ξέωτερικού.
3. Περιλαμβάνονται και οι υποχρεώσεις από ειδικά τραπεζικά δικαιώματα του ΔΝΤ.
4. Περιλαμβάνονται και οι καταθέσεις του Ταχυδρομικού Ταμειοτηρίου και του Ταμείου Παρακαταθηκών και Δανείων.
5. Περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της ΑΤΕ, ΕΚΤΕ, ΕΤΡΑ, των τραπεζών επενδύσεων και της Τράπεζας Υποθηκών στην Τ.Ε.
6. Περιλαμβάνονται και οι προαιρετικές καταθέσεις του Ταχυδρομικού Ταμειοτηρίου για αγορά Έντοκων γραμματίων.
7. Περιλαμβάνεται η χορήγηση από την Τράπεζα της Ελλάδος νέου μακροπρόθεσμου δανείου ύψους 250.000 εκατ. δραχμών. Από το προϊόν του δανείου αυτού 63.400 εκατ. δραχμές μεταφέρθηκαν σε πίστωση του λ/σμού καταναλωτικών αγαθών (Φεβρουάριος 1982), 1.778 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμών της Κ.Σ.Ο.Σ. (Φεβρουάριος 1982), 10.662 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμών Ε.Ο.Κ., Α.Σ.Ο. (Μάρτιος 1982) και 24.700 εκατ. δραχμές σε πίστωση των λ/σμών χρηματοδοτήσεως της Α.Τ.Ε. από την Τράπεζα της Ελλάδος.

1. Including coin circulating outside the Bank of Greece.
2. Including investments by the Bank of Greece in foreign securities.
3. Including liabilities deriving from special drawing rights of the IMF.
4. Including deposits by the Postal Savings Bank and the Loans and Consignations Fund.
5. Including deposits with the Bank of Greece made by the Agricultural Bank, the National Mortgage Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, investment banks, and the Mortgage Bank S.A.
6. Including non-obligatory deposits by the Postal Savings Bank against purchase of treasury bills.
7. Including a new long-term loan of drs. 250.000 million from the Bank of Greece the proceeds of which have been credited to the Consumer Goods Account (63.400 million, February 1982), to the accounts of CASG (1.778 million, February 1982), to the accounts of NTO, ACO (10.662 million, March 1982) and to the Bank of Greece accounts of credit to the Agricultural Bank (24.700 million, March 1982).

90. Καταθέσεις τών δημόσιων οργανισμών και επιχειρήσεων και τών ιδιωτικών επιχειρήσεων και ιδιωτών στις ελληνικές τράπεζες και στους άλλους ειδικούς (1) πιστωτικούς οργανισμούς

Deposits with the Greek banks and specialised (1) credit institutions : Public entities and public enterprises, private enterprises and individuals

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Καταθέτες, Κατηγορίες καταθέσεων	1979	1980	1981	1982				Depositors, Categories of deposits
				Αύγουστος August	Σεπτέμβριος September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
Γενικό σύνολο καταθέσεων ...	936.768	1 175.673	1.588 808	1.846.024	1.886.599	1.899.772	1.926.293	Grand total
Δημόσιοι οργανισμοί (2), (5) ...	119.740	131.406	155 175	171.159	180.455	178.581	178 832	Public entities (2), (5)
Ταμιακή διαχείριση	25.137	31 679	39.759	40.522	49.052	43.048	46 925	Cash deposits
Προβεσμίας	5.357	6 017	6 965	4.654	4.510	6 002	6 632	Time
Δυνάμει Α.Ν. 1611/50 ...	73 014	79.031	90 010	97.181	98.747	102 677	103 067	According to EL 1611/50
Λοιπές (3)	16 232	14.679	18 441	28.802	28.146	26 854	22 208	Other (3)
Δημόσιες επιχειρήσεις (όψεως) .	3 924	13 523	10 911	17.934	27.570	21 896	32 147	Public enterprises (Sight)
Ιδιωτικές επιχειρήσεις και ιδιώ- τες (σύνολο σε δραχμές και σε ξένο ανάλλαγμα)	813 104	1 030 744	1 422 722	1 656.931	1 678.574	1 699 295	1.715 314	Private enterprises and individuals (total in drachmae and foreign exchange)
Σε δραχμές	671.336	840.388	1.156.756	1.342.292	1.366.266	1.381.455	1.396.243	<i>In drachmae</i>
*Όψεως	52 520	58 291	74 800	82.153	81 545	78 567	81 460	Sight
Ταμειοτηρίου	446 316	541 231	747 642	851.286	865.326	873 319	876 409	Savings
Προβεσμίας	144 955	212 787	303.640	376.829	388 415	398.179	406.096	Time
Δεσμευμένες	20 523	21 498	24.724	27.334	26 325	26 168	26.673	Blocked
*Έγγυησεις για εισαγωγές ...	5 538	4 688	4 446	3 530	3 561	3.780	4.158	Guarantees for imports
Λοιπές	1.484	1 893	1.504	1.160	1.094	1.422	1.447	Other
Σε ανάλλαγμα (λογιστικό Ισό- τιμο σε δραχμές) (4)	141.768	190.356	265.966	314.639	312.308	317.860	319.071	<i>In foreign exchange (converted to drachmae according to exchange rates) (4)</i>

1. Ως ειδικοί πιστωτικοί οργανισμοί θεωρούνται εδώ η Αγροτική Τράπεζα, η Κτηματική Τράπεζα, το Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων και το Ταχυδρομικό Ταμειούχριο.
2. Ως δημόσιοι οργανισμοί θεωρούνται, κατά τόν Α.Ν. 1611/50, όλα τα ΝΠΔΔ, καθώς, επίσης, και τα ασφαλιστικά ταμεία Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου.
3. Περιλαμβάνονται κυρίως καταθέσεις Δήμων και Κοινοτήτων στό Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, καταθέσεις Ασφαλιστικών Ταμείων στη Γενική Τράπεζα της Ελλάδος, στην Εθνική Τράπεζα και στην Αγροτική Τράπεζα, καθώς και καταθέσεις της Αμερικανικής Αποστολής.
4. Καταθέσεις στις εμπορικές τράπεζες και τους ειδικούς πιστωτικούς οργανισμούς (έκτος από τήν Τράπεζα της Ελλάδος).
5. Δεν περιλαμβάνονται οι καταθέσεις της Τραπέζης της Ελλάδος που προέρχονται από άνακατανομή τών κεφαλαίων τών δημοσίων οργανισμών, τά όποια έχουν καταταθεί σε αυτήν (Α.Ν. 1611/50).

1. As specialised credit institutions are considered here the Agricultural Bank of Greece, the Mortgage Bank, the Consignations and Loans Fund and the Postal Savings Bank.
2. According to Law 1611/50, all public institutions as well as all insurance funds are considered as public entities.
3. Including mainly deposits of local authorities with the Consignation and Loans Fund, deposits of insurance funds with the General Hellenic Bank, the National Bank of Greece and the Agricultural Bank of Greece, and deposits of the American Mission in Greece.
4. Deposits with the commercial banks and the specialised credit institutions (except the Bank of Greece).
5. Deposits by the Bank of Greece, from public entity funds allocated according to Law 1611/50, are not included.



91. Ένοποιημένη λογιστική κατάσταση των εμπορικών τραπεζών — Consolidated balance sheet of the commercial banks

Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — End of period balance

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

	1980	1981	1982			
			Σεπτέμβρ. September	Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	
ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ						ASSETS
Ταμείο	40.105	11.529	13.978	11.956	14.624	Cash
Καταθέσεις στην Τράπεζα Ελλάδος ..	76.671	141.871	213.268	217.809	212.157	Deposits with the Bank of Greece
Ανακαταθέσεις σε συνάλλαγμα στην Τράπεζα Ελλάδος	14.019	44.853	58.126	60.332	62.651	Redeposits in foreign exchange with the Bank of Greece
Εξωτερικό συνάλλαγμα	54.445	94.937	108.650	107.265	103.408	Foreign exchange
Έντοκα γραμμάτια Δημοσίου	212.326	256.370	277.150	277.150	298.829	Treasury bills
Πιστώσεις	492.943	634.279	740.184	733.720	738.215	Loans and advances
Χρεόγραφα	29.858	43.643	51.650	52.565	52.611	Securities
Δημοσίου	5.170	5.171	4.627	4.608	4.357	Government
Δημοσίων επιχειρήσεων	4.006	16.058	24.670	24.654	24.645	Public enterprises
Ίδιωτικών επιχειρήσεων	16.631	18.056	18.140	19.112	19.417	Private enterprises
Εξωτερικού	837	1.086	1.129	1.172	1.173	Foreign
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών	2.679	2.662	2.524	2.459	2.459	Special credit institutions
Άμοιβαία κεφάλαια	535	610	560	560	560	Mutual funds
Δάνεια από κεφάλαια ΕΤΒΑ ⁽¹⁾	36	44	44	144	44	Loans from funds of the HIDB ⁽¹⁾
Κτίρια και εγκαταστάσεις	14.056	18.110	40.014	40.014	40.014	Bank premises and house property
Άλλα στοιχεία Ένεργητικού	55.374	69.650	102.027	106.559	93.528	Other assets
Σύνολο Ένεργητικού-Παθητικού	959.833	1.315.286	1.605.091	1.607.414	1.616.081	Total Assets-Liabilities
ΠΑΘΗΤΙΚΟ						LIABILITIES
Καταθέσεις όψεως	81.799	92.894	117.867	103.551	118.666	Sight deposits
Ίδιωτών	52.318	65.736	68.546	64.102	66.880	Private
Δημοσίων οργανισμών	9.601	12.551	17.569	13.984	14.934	Public entities
Δημοσίων επιχειρήσεων	13.497	10.875	27.511	21.813	31.928	Public enterprises
Ειδικών τραπεζών και λοιπών πιστωτικών οργανισμών	6.383	3.732	4.241	3.652	4.924	Special credit institutions
Καταθέσεις ταμειωτηρίου	343.584	481.546	563.579	567.409	566.818	Savings deposits
Καταθέσεις προθεσμίας	190.765	269.920	341.597	345.645	353.019	Time deposits
Ίδιωτών	182.418	254.907	324.206	331.696	337.628	Private
Δημοσίων οργανισμών	3.280	4.671	2.216	3.671	4.332	Public entities
Ειδικών πιστωτικών οργανισμών ⁽²⁾	5.067	10.342	15.175	10.278	11.059	Special credit institutions ⁽²⁾
Καταθέσεις δεσμευμένες κλπ.	9.524	13.041	14.331	13.971	14.866	Blocked deposits, etc.
Καταθέσεις σε συνάλλαγμα	157.189	223.302	257.830	263.045	263.698	Deposits in foreign exchange
Προθεσμίας	125.129	185.166	221.415	226.600	227.374	Time
Λοιπές	32.060	38.136	36.415	36.445	36.324	Other
Διάφορες υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα	28.982	46.154	49.418	50.744	51.702	Various obligations in foreign exchange
Πιστώσεις τής Τράπεζας Ελλάδος ..	46.300	68.353	78.442	92.897	76.840	Bank of Greece credits
Από κεφάλαια δημοσ. οργανισμών	3.429	9.753	9.352	9.363	8.756	From funds of public entities
Λοιπές	42.871	58.600	69.090	83.534	68.084	Other
Κεφάλαια ΕΤΒΑ ⁽¹⁾	36	44	44	44	44	HIDB ⁽¹⁾ funds
Κεφάλαια και άποθεματικά	38.386	40.191	62.962	62.952	62.942	Capital and reserve funds
Άλλα στοιχεία Παθητικού	63.268	79.841	119.021	107.156	107.486	Other liabilities

1. Ελληνική Τράπεζα Βιομηχανικής Αναπτύξεως.
2. Κυρίως του Ταχυδρομικού Ταμειωτηρίου.

1. Hellenic Industrial Development Bank.
2. By Postal Savings Bank.

ΝΟΜΙΣΜΑ - ΤΡΑΠΕΖΕΣ

92. Συνολική τραπεζική χρηματοδότηση⁽¹⁾, κατά πηγές κεφαλαίων και κατά τομείς και κλάδους της οικονομίας

Total bank credit⁽¹⁾, by source of funds, sectors and branches

¹Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding credits at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Πηγές κεφαλαίων, Τομείς και κλάδοι της οικονομίας	1980	1981	1982			Source of funds, Sectors and branches
			Όκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμβριος* December*	
A' ΚΑΤΑ ΠΗΓΕΣ ΤΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ						A. BY SOURCE OF FUNDS
Γενικό σύνολο	982.223	1.277.873	1.494.080	1.519.791	1.609.228	Grand total
*Από κεφάλαια της Τράπεζας της Ελλάδος	219.317	290.444	265.467	280.770	284.219	Bank of Greece funds
'Από καταθέσεις δημοσίων οργανισμών (Α. Ν. 1611/50)	82.129	97.192	109.230	109.868	112.573	From public entities deposits (L. 1611/50)
'Από άλλα κεφάλαια	137.188	193.252	156.237	170.902	171.646	Other funds
'Από διαθέσιμα εμπορικών τραπεζών ⁽²⁾	468.491	602.600	698.797	701.914	740.232	Commercial banks funds ⁽²⁾
'Από διαθέσιμα ειδικών πιστωτικών οργανισμών	287.952	377.159	518.665	525.687	573.288	Special credit institutions funds
'Ελληνικής Τράπεζας Βιομηχανικής Αναπτύξεως	19.403	30.408	38.313	38.951	42.731	Hellenic Industrial Development Bank
'Αγροτικής Τράπεζας	98.204	125.391	209.984	213.383	212.504	Agricultural Bank
Κτηματικής Τράπεζας	32.129	37.688	48.745	49.534	49.267	Mortgage Bank
'Άλλων οργανισμών ⁽³⁾	138.216	183.672	221.623	223.819	268.786	Other institutions ⁽³⁾
'Από κεφάλαια του Δημοσίου ⁽⁴⁾	6.463	7.670	11.151	11.420	11.489	Government funds ⁽⁴⁾
B' ΚΑΤΑ ΤΟΜΕΙΣ ΚΑΙ ΚΛΑΔΟΥΣ						B. BY SECTORS AND BRANCHES
Γενικό σύνολο	982.223	1.277.873	1.494.080	1.519.791	1.609.228	Grand total
'Ιδιωτικός τομέας	828.071	1.040.114	1.213.474	1.229.028	1.277.908	Private sector
Γεωργία	141.869	161.682	190.603	194.644	199.552	Agriculture
Μεταποίηση	410.260	541.391	628.163	633.911	665.116	Manufacturing
'Εμπόριο	78.973	96.048	110.861	110.965	115.740	Trade
Οικισμός	97.627	120.927	154.619	157.485	160.005	Housing
Διάφορα	99.342	120.066	129.228	132.023	137.495	Other
Δημόσιες επιχειρήσεις	107.206	136.070	150.781	150.742	175.535	Public enterprises
Δημόσιοι οργανισμοί	19.627	29.908	52.399	52.778	68.361	Public entities
'Οργανισμοί συγκέντρωσης αγροτικών προϊόντων	27.319	71.781	77.426	87.243	87.424	Government agencies purchasing agricultural products

1. Πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος, εμπορικών τραπεζών, 'Αγροτικής Τράπεζας, ΕΤΒΑ, Ταμείου Παρακ. και Δανείων, Κτηματικής Τράπεζας, Ταχυδρομικού Ταμειευτηρίου, Ιδιωτικών τραπεζών επενδύσεων και της Τράπεζας 'Υποθηκών. Δεν περιλαμβάνονται οι πιστώσεις προς το Δημόσιο (την Κεντρική Διοίκηση).

2. Κυρίως από καταθέσεις.

3. Ταμείο Παρακαταθηκών και Δανείων, Ταχυδρομικό Ταμειευτήριο, Ιδιωτικές τράπεζες επενδύσεων και Τράπεζα 'Υποθηκών.

4. Διατίθενται μέσω ΑΤΕ και ΕΚΤΕ, για δάνεια μεγαλύτερης διάρκειας.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Credits by the Bank of Greece, commercial banks, the Agricultural Bank, the Hellenic Industrial Development Bank, the Consignations and Loans Fund, the National Mortgage Bank, the Postal Savings Bank, the investment banks and the Mortgage Bank. Credits to the Central Government are not included.

2. Mainly from deposits.

3. Consignations and Loans Fund, Postal Savings Bank, investment banks and Mortgage Bank.

4. Granted through the Agricultural Bank and the National Mortgage Bank for longer-term loans.

* Provisional data.



93. Χρηματοδότηση των κλάδων της οικονομίας — Credit to the branches of the economy
Υπόλοιπα στο τέλος των περιόδων — Outstanding credits at the end of period

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Κλάδοι της οικονομίας και κατηγορίες πιστώσεων	1980	1981	1982			Branches of economy and categories of credits
			Οκτώβριος October	Νοέμβριος November	Δεκέμ.* Decem.*	
A' ΓΕΩΡΓΙΑ ΚΑΙ ΑΛΙΕΙΑ						A. AGRICULTURE AND FISHING
Σύνολο	169.189	233.463	268.029	281.887	286.976	Total
Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις	62.530	73.282	77.537	81.348	86.883	Short-term credits
Καλλιεργητικά δάνεια (1)	39.942	45.591	51.725	51.757	49.905	Cultivation loans(1)
Δάνεια με ενέχυρο γεωργικά προϊόντα	19.431	24.197	21.636	25.568	32.739	Collateral loans
Λοιπά	3.157	3.494	4.176	4.023	4.239	Other
Όργανισμοί συγκεντρώσεως γεωργικών προϊόντων	27.319	71.781	77.426	87.243	87.424	Government agencies purchasing agricultural products
Μεσομακροπρόθεσμες πιστώσεις	65.209	74.080	96.850	96.873	94.873	Medium - and long-term loans
Για έγγειοβελτίωση και αγροτικό εξοπλισμό	64.222	72.920	95.549	95.592	93.604	For land improvement
Πρός την αλιεία	987	1.160	1.301	1.281	1.269	To fishing industry
Άξια γεωργικών εφοδίων που είναι στις αποθήκες της ΑΤΕ (2)	14.129	14.317	16.214	16.421	17.794	Value of agricultural supplies in Agricultural Bank warehouses (2)
Καθυστερούμενες οφειλές προς την ΑΤΕ, υπό διακανονισμό	2	3	2	2	2	Outstanding debts to the Agricultural Bank under settlement
B' ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΛΛΕΙΑ						B. MANUFACTURING AND MINING
Σύνολο	410.260	541.391	628.163	633.911	665.116	Total
Βραχυπρόθεσμες και μεσοπρόθεσμες πιστώσεις προς τη βιομηχανία και τα μεταλλεία	236.920	306.970	348.529	351.424	364.669	Short - and medium-term credits to industry and mining
Προεξόφληση γραμματίων (3)	30.937	34.649	35.799	36.605	39.275	Bills discounted (3)
Κεφάλαια κινήσεως	205.983	272.321	312.730	314.819	325.394	Working capital
Βιοτεχνία	48.479	72.428	101.075	102.824	110.039	Handicraft
Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις	35.784	52.369	72.950	74.025	78.886	Short-term credits
Μακροπρόθεσμες πιστώσεις ('Απ. 1421/66 ΝΕ)	12.695	20.059	28.125	28.799	31.153	Long-term credits (Currency Committee Decision 1421/66)
Μακροπρόθεσμες πιστώσεις	124.861	161.993	178.559	179.663	190.408	Long-term credits
Πρός αγροτικές βιομηχανίες (8)	13.661	16.238	18.186	18.309	18.198	To agricultural industries (8)
Πρός τις άλλες βιομηχανίες (4)	108.772	143.128	157.349	158.092	168.938	To other industries (4)
Πρός μεταλλευτικές επιχειρήσεις	2.428	2.627	3.024	3.262	3.272	To mining industries
Γ' ΕΜΠΟΡΙΟ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ						C. TRADE AND CONSUMERS
Σύνολο	81.179	98.765	113.222	113.404	118.321	Total
Εμπόριο, γενικώς	78.973	96.048	110.861	110.965	115.740	Trade in general
Εσωτερικό εμπόριο	51.516	63.286	76.354	77.597	81.376	Domestic trade
Εξαγωγικό εμπόριο	4.862	4.484	4.484	4.876	5.008	Import trade
Εξαγωγικό εμπόριο	8.991	11.551	14.818	15.072	15.166	Export trade
Καπνμπόριο	13.604	16.727	14.733	13.288	13.672	Tobacco trade
Καταναλωτική πίστη	2.206	2.717	2.361	2.439	2.581	Consumer credit
Δ' ΑΛΛΟΙ ΚΛΑΔΟΙ						D. OTHER BRANCHES
Σύνολο	226.175	286.044	332.408	335.544	381.391	Total
Τουρισμός	46.179	57.515	61.490	61.516	65.438	Tourism
Μακροπρόθεσμες χορηγήσεις	41.872	51.930	55.337	55.790	58.805	Long-term credits
Βραχυπρόθεσμες χορηγήσεις	4.307	5.585	6.153	5.726	6.633	Short-term credits
Ηλεκτρική ενέργεια	65.479	75.595	77.553	77.503	89.289	Energy
ΔΕΗ	65.432	75.537	77.495	77.444	89.217	Public Power Corporation
Λοιπές	47	58	58	59	72	Other
Μεταφορές και επικοινωνίες	44.204	58.311	61.933	62.186	72.203	Transportation and Communication
Ναυτιλία (5)	9.539	13.506	14.414	14.606	16.520	Shipping (5)
ΟΤΕ	28.832	30.206	27.631	27.511	27.940	Hellenic Telecom. Organization
Συγκοινωνίες (6)	5.833	14.599	19.888	20.069	27.743	Transportation (6)
Έργα κοινής ωφελείας (7)	17.309	24.110	27.024	27.246	29.085	Public utility works (7)
Για άλλους σκοπούς	53.004	70.513	104.408	107.093	125.376	Other

1. Περιλαμβάνονται και τα δάνεια της ΑΤΕ προς τους αγρότες σε είδος (λιπάσματα και λοιπά εφόδια).
2. Άξια εφοδίων που αγοράστηκαν με πιστώσεις της Τράπεζας της Ελλάδος και δε διατέθηκαν ακόμη στους αγρότες.
3. Προεξοφλήσεις και χορηγήσεις έναντι εμπορικών γραμματίων προς βιομηχανικές και μεταλλευτικές επιχειρήσεις. Οι προεξοφλήσεις της βιοτεχνίας περιλαμβάνονται στην κατηγορία «Βιοτεχνία—Βραχυπρόθεσμες πιστώσεις».
4. Περιλαμβάνονται και μακροπρόθεσμες πιστώσεις μικρού ύψους προς τη βιοτεχνία.
5. Περιλαμβάνονται και οι χορηγήσεις για κεφάλαια κινήσεως.
6. Περιλαμβάνονται και οι χορηγήσεις προς τον ΟΣΕ.
7. Έργα τα οποία αναλαμβάνονται από οργανισμούς τοπικής αυτοδιοίκησης και νομαρχιακά ταμεία.
8. Πιστώσεις στις αγροτικές βιομηχανίες μόνο από την ΑΤΕ.

* Προσωρινά στοιχεία.

1. Including Agricultural Bank loans in kind (fertilizers and other supplies) to farmers.
2. Supplies purchased with Bank of Greece credits and not yet issued to farmers.
3. Discounts and credits against commercial bills to industries and mining enterprises. Discounts to handicraft are included under «Handicraft—Short-term credits».

4. Including low-level long-term credits to handicraft.
5. Including credits for working capital.
6. Including credits to Hellenic Railways Organization Ltd.
7. Projects undertaken by local authorities and prefectural funds.
8. Credits to agricultural industries by the Agricultural Bank of Greece.

* Provisional data.

94. Δείκτες τιμών μετοχών στο Χρηματιστήριο 'Αθηνών
Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange

Περίοδος βάσεως: 1978 = 100,0

Base period: 1978 = 100,0

Έτος και μήνας Year and month	Βιομηχανιών - Industries									Γενικός (Τραπεζών και ασφαλ. έπιχειρ.) General (Bank and Insur. Co.)
	Γενικός General	Μεταφορών Transport	Χημικών Chemicals	Κλωστοϋφ. Textiles	Οικοδ. υλών Building materials	Μεταλλουργ- γικών Metallurgical	Διατροφής Foodstuffs	Διαφόρων Other		
1980	69,5	56,7	58,0	58,2	86,5	87,1	81,8	53,8	80,8	
1981	63,1	49,4	65,5	52,4	71,7	78,3	77,5	51,3	67,9	
1982	57,8	42,7	70,5	43,7	68,2	63,2	66,4	55,5	69,8	
1982: IV	56,0	41,7	60,5	46,4	58,4	67,2	67,8	52,9	71,1	
V	55,3	37,0	68,4	44,1	58,7	64,6	66,0	51,6	69,4	
VI	53,9	36,2	71,2	38,8	60,3	62,8	65,0	51,7	67,0	
VII	54,6	37,8	70,3	39,1	66,1	59,0	64,1	53,3	66,2	
VIII	59,2	42,0	73,6	39,4	78,3	66,0	63,5	54,9	69,0	
IX	61,0	45,9	78,0	44,1	79,3	61,5	66,5	58,4	73,4	
X	61,6	44,6	77,1	44,6	79,1	60,0	64,9	63,6	73,3	
XI	57,9	41,8	71,0	38,7	75,2	57,1	61,5	61,8	67,2	
XII	58,1	39,7	75,1	38,9	76,1	54,5	61,8	62,5	68,1	
1983: I	59,9	45,6	73,8	38,4	77,4	59,7	63,4	66,0	71,5	
II	60,7	45,5	68,1	37,0	76,6	64,4	62,2	71,1	68,2	

95. Κίνηση του Ταχυδρομικού Ταμειτηρίου — Movement of Postal Savings Bank

Σε εκατομμύρια δραχμές

In million drachmae

Έτος και μήνας Year and month	Γραφεία που έκτελούν ύπηρεσία (1) ταμειτηρίου Number of Offices(1)	Βιβλιάρια σε κυκλοφορία (1) Booklets(1)	Καταθέσεις — Deposits		Άναλήψεις — Withdrawals		Συνολικά ποσά καταθέσεων (στο τέλος της περιόδου) Total amount deposited (at the end of period)
			Αριθμός πράξεων καταθέσεων Number of deposits	Χρηματικά ποσά καταθέσεων Amount deposited	Αριθμός πράξεων ανάληψων Number of withdrawals	Χρηματικά ποσά ανάλη- ψων Amount withdrawn	
1980	875	*3.080.910	3.196.306	94.217,9	2.423.032	87.875,9	144.687,0
1981	880	*3.142.087	3.426.829	110.494,0	2.336.516	92.653,8	185.539,9
1981: X	880	3.256.562	258.041	9.477,3	181.452	8.524,3	158.370,2
XI	879	3.274.531	251.450	9.630,5	189.845	7.354,2	160.646,5
XII	879	3.296.619	334.848	11.903,2	179.427	7.560,9	185.539,9
1982: I	878	3.321.747	383.325	13.316,8	207.982	11.039,7	187.816,9
II	878	3.340.339	283.361	10.564,4	197.852	9.176,7	189.204,7
III	878	3.358.316	301.728	10.500,0	208.938	9.694,5	190.010,2
IV	878	3.377.331	344.651	12.146,7	170.758	8.320,8	193.836,1
V	878	3.398.015	309.627	10.671,5	206.066	9.391,3	195.116,3
VI	882	3.415.785	251.126	10.994,1	241.821	10.643,4	195.447,0
VII	884	3.439.283	334.028	15.798,6	211.722	11.292,2	200.008,8
VIII	886	3.461.011	302.624	13.522,4	216.060	9.975,8	203.555,4
IX	887	3.482.651	318.839	13.150,7	210.323	10.350,2	206.355,9
X	887	3.499.940	279.479	11.256,9	190.531	9.305,4	208.307,3

Πηγή: Ταχυδρομικό Ταμειτήριο.

1. Στο τέλος των περιόδων.

* Στοιχεία αναθεωρημένα. Από τα κυκλοφορούντα έχουν αφαιρεθεί, για το 1981, 154.532 παραγραφές και αποσβέσεις.

Source: Postal Savings Bank.

1. At the end of period

* Revised data, 154.532 deletions or depreciations for 1981 are not included.

